

WO/PBC/27/8

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 15 أغسطس 2017

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة السابعة والعشرون

جنيف، من 11 إلى 15 سبتمبر 2017

### اقترح البرنامج والميزانية للثنائية 19/2018

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تُعرض صيغة اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 19/2018 المرفقة طيه على الدورة الحالية للجنة البرنامج والميزانية (لجنة الميزانية) وفقا للمناقشات التي أجرتها لجنة الميزانية والتوصيات التي أصدرتها في دورتها السادسة والعشرين.
2. وفي تلك الدورة، أكملت لجنة الميزانية استعراضا أولا شاملا بحسب كل هدف استراتيجي لمشروع البرنامج والميزانية للثنائية 19/2018 تحت ، وخلصت إلى ما يلي:  
"1" وافقت على التعديلات التي اقترحتها الدول الأعضاء على وصف البرامج، بما في ذلك إطار النتائج في البرامج 3 و4 و5 و8 و13 و30؛

"2" التمسست من الأمانة أن تصدر صيغة معدلة لمشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 19/2018 بالاستناد إلى "1" وأرقام نفقات الموظفين وفقا لقرار لجنة الخدمة المدنية الدولية وحصيلة المشاورات بين المنظمات ذات المقر في جنيف ولجنة الخدمة المدنية الدولية في فيينا. وفي هذا السياق، أحاطت لجنة الميزانية علما بالتوضيح الذي قدّمه مستشار الويبو القانوني.

3. وقد روجع اقتراح البرنامج والميزانية للشئانية 19/2018 المرفق طيه وفقا للتوصيات المشار إليها أعلاه وهو مُقدم إلى لجنة الميزانية في دورتها الحالية كي تنظر فيه.

4. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة.

5. أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو وفي الاتحادات، كل فيما يعنيه، بالموافقة على اقتراح البرنامج والميزانية للشئانية 19/2018 (الوثيقة WO/PBC/27/8).

[فيما يلي اقتراح البرنامج والميزانية  
للشئانية 19/2018]

## المنظمة العالمية للملكية الفكرية

### اقتراح البرنامج والميزانية للشائبة 19/2018



## قائمة المحتويات

6	مقدمة المدير العام
8	أولا العرض المالي وعرض النتائج
29	ثانيا وصف البرامج حسب الأهداف الاستراتيجية
29	الهدف الاستراتيجي الأول تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية
32	البرنامج 1 قانون البراءات
36	البرنامج 2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
40	البرنامج 3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
46	البرنامج 4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
50	الهدف الاستراتيجي الثاني تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول
54	البرنامج 5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
59	مرفق البرنامج 5: مؤشرات عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات
73	البرنامج 6 نظام مدريد
78	مرفق البرنامج 6: مؤشرات عمليات نظام مدريد
95	البرنامج 31 نظام لاهاي
99	مرفق البرنامج 31: مؤشرات عمليات نظام لاهاي
108	البرنامج 32 نظام لشبونة
112	البرنامج 7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
116	الهدف الاستراتيجي الثالث تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية
121	البرنامج 8 تنسيق أجندة التنمية
124	البرنامج 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبى والبلدان الأقل نموا
134	البرنامج 10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
140	البرنامج 11 أكاديمية الويبو
144	البرنامج 30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
148	الهدف الاستراتيجي الرابع تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها
151	البرنامج 12 التصنيفات والمعايير الدولية
156	البرنامج 13 قواعد البيانات العالمية
160	البرنامج 14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
165	البرنامج 15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية

169	الهدف الاستراتيجي الخامس	المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية
170	البرنامج 16	الاقتصاد والإحصاء
174	الهدف الاستراتيجي السادس	التعاون الدولي بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
175	البرنامج 17	إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
180	الهدف الاستراتيجي السابع	الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية
181	البرنامج 18	الملكية الفكرية والتحديات العالمية
187	الهدف الاستراتيجي الثامن	آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح
189	البرنامج 19	التواصل
193	البرنامج 20	العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
203	الهدف الاستراتيجي التاسع	دعم إداري ومالي فعال
208	البرنامج 21	الإدارة التنفيذية
213	البرنامج 22	إدارة البرامج والموارد
217	البرنامج 23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها
220	البرنامج 24	خدمات الدعم العامة
224	البرنامج 25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
228	البرنامج 26	الرقابة الداخلية
231	البرنامج 27	خدمات المؤتمرات واللغات
234	البرنامج 28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن
239	<b>المرفقات</b>	
239	المرفق الأول	ميزانية الثنائية 17/2016 بعد التحويلات بحسب كل برنامج
240	المرفق الثاني	الموارد المقترحة بحسب كل برنامج للثنائية 19/2018
242	المرفق الثالث	تخصيص الإيرادات والنفقات للثنائية 19/2018 بحسب كل اتحاد
255	المرفق الرابع	تطور خدمات أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدير ولاهاي والطلب على هذه الخدمات على الأجل المتوسط
272	المرفق الخامس	الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج
273	المرفق السادس	جداول الميزانيات السنوية لأغراض الإبلاغ المالي وفقا لمعايير إيبساس
274	المرفق السابع	ميزانية الثنائية 19/2018 بحسب النتائج المرتقبة والبرامج
276	المرفق الثامن	ميزانية الثنائية 19/2018 بحسب كل نتيجة مرتقبة
277	المرفق التاسع	مساهمة الويبو في أهداف التنمية المستدامة
278	المرفق العاشر	البنية الهيكلية للويبو

	الملاحق	رابعا
279		
279	الملاحق ألف	اشتراكات الدول الأعضاء
284	الملاحق باء	تعريف مصادر الإيرادات وفئات التكاليف
286	الملاحق جيم	حساب تكاليف الموظفين
288	الملاحق دال	معادلات المرونة
289	الملاحق هاء	قائمة المختصرات الواردة في النص الإنكليزي

## مقدمة المدير العام

وثيقة البرنامج والميزانية من الوثائق المحورية للمنظمة. إذ تحدد فيها النتائج التي تود الدول الأعضاء أن تحققها المنظمة على مدى الشناتية التالية وتبين فيها برامج المنظمة ومخصصاتها المالية اللازمة لتحقيق تلك النتائج.

ويسرني أن أعرض عليكم في هذه المقدمة أبرز معالم مشروع البرنامج والميزانية للشناتية 19/2018 المرفوع للدول الأعضاء في هذه الوثيقة كي تنظر فيه.

أسس الشؤون المالية وإدارتها

لمن حسن حظ المنظمة أن تمتع بأساس مالي سليم بفضل ما تقدمه من خدمات في إطار أنظمتها العالمية للملكية الفكرية - ولا سيما نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد للعلامات التجارية ونظام لاهاي للتصاميم. وشهدت تلك الأنظمة، على مدى السنوات القليلة الماضية، نمواً تجاوز بكثير متوسط نمو الاقتصاد العالمي.

وسعيًا إلى الحفاظ على ذلك التوجه الإيجابي واستناداً إلى تقديرات كبير الاقتصاديين وفريقه، نتوقع أن تصل إيرادات المنظمة، خلال الشناتية 19/2018، إلى 826.2 مليون فرنك سويسري أي زيادة نسبتها 10.4 بالمئة مقارنة بالشناتية 17/2016. ونقترح في هذا الصدد زيادة النفقات بنسبة 2.7 بالمئة أي إلى 725.9 مليون فرنك سويسري. واستناداً إلى التسويات المقدّرة بناء على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إبساس)، نتوقع تحقيق فائض قدره 61.5 مليون فرنك سويسري. ولا شك في أن ذلك الفائض وافر ولكن ينبغي توخي الحذر نظراً إلى أجواء الريبة والغموض التي تحوم حول أداء الاقتصاد العالمي والتي تستوجب الحيطة إزاء النتائج المتوقعة.

وقد أدى الأداء المالي الممتاز للمنظمة إلى أرباح وافرة. ولذلك نقترح تخفيض اشتراكات الدول الأعضاء بنسبة 10 بالمئة في الشناتية 19/2018 آمليين أن يساهم ذلك ولو مساهمة بسيطة في تخفيف الأعباء المالية التي تتحملها كاهل العديد من الدول الأعضاء. وقد تمكّنا فضلاً عن ذلك من إبقاء رسوم الأنظمة العالمية للملكية الفكرية في مستوى اسمي ثابت، محافظين على إنجازنا الذي حققناه لأول مرة منذ تسعة أعوام مضت. ويرجع ذلك إلى معدلات النمو الجيدة التي سجلتها الأنظمة العالمية للملكية الفكرية إضافة إلى الإدارة السليمة وزيادة الإنتاجية بفضل تطوير الأنظمة المعلوماتية للأنظمة العالمية المذكورة والتي مكنتنا من مواكبة ذلك النمو من دون زيادة عدد الموظفين أو الرسوم.

ويرجع تحسن وضع الأصول الصافية للمنظمة أيضاً إلى معدلات النمو الجيدة والإدارة السليمة للأنظمة العالمية للملكية الفكرية. وقد بلغت قيمة الأصول الصافية للمنظمة 311.3 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2016 منها أصول متداولة تبلغ قيمتها 135.5 مليون فرنك سويسري. وسيتيح لنا الفائض المتوقع خلال الشناتية المقبلة زيادة مستوى الأصول المتداولة. وقد استطعنا بفضل المركز المالي السليم للأصول الصافية سداد قرض المبنى الجديد البالغ 70.5 مليون فرنك سويسري ومن ثم تخفيض الفوائد المستحقة خلال الشناتية المقبلة بما قدره 4.2 مليون فرنك سويسري.

وقدّم إليكم الخطة الرأسمالية الرئيسية للسنوات العشر المقبلة من أجل تقدير الالتزامات الرأسمالية للمنظمة في المستقبل وتغطيتها. ومن الأبواب الرئيسية للنفقات الرأسمالية المقدّرة في تلك الخطة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - وهي ركيزة تقديم خدمات المنظمة ومن ثمّ عياد توليد الإيرادات بل الطريقة الرئيسية لتغطية تكاليف الموظفين والحفاظ على الرسوم الثابتة - والأمن المادي والسيبراني من أجل الحد من المخاطر والثغرات الناجمة عن عالم اليوم وضمان سلامة الموظفين والمندوبين وأمن المنصات المعلوماتية ومرونتها وقدرتها على التعافي من الأعطال بوصفها أساس الأنظمة العالمية للملكية الفكرية؛ وصيانة مجمع الويبو من أجل تفادي المدفوعات الكبيرة غير المتوقعة لإصلاح المباني والمرافق أو ترميمها بسبب تدهورها مع الزمن.

وأبقيت الزيادة في تكاليف الموظفين خلال الشناتية المقبلة عند نسبة 0.8 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016. ولا يُتوقع فتح مناصب جديدة. وستنخفض حصة تكاليف الموظفين المقدّرة من الميزانية الإجمالية من 64.6 بالمئة في الشناتية 17/2016 إلى 62.4 بالمئة في الشناتية 19/2018. ومن الجدير بالذكر في هذا الصدد أننا وضعنا التنوع الجغرافي والتكافؤ بين الجنسين أولويتين عامتين في سياسة الموارد البشرية.

توجهات البرنامج ومعالجه البارزة

يبقى الحفاظ على الوضع التنافسي لأنظمة الملكية الفكرية العالمية محور التركيز الرئيسي للشناتية الجديدة. وستتابع تنفيذ استراتيجيات تماثل ما اتبعناه في هذا المجال في الماضي القريب. وتشمل هذه الاستراتيجيات العمل على توسيع نطاق الأنظمة العالمية، ولا سيما نظامي مدريد ولاهاي، وزيادة حجم مشاركة دول من المناطق المثلثة تمثيلاً ناقصاً، وخاصة أمريكا اللاتينية؛ والاستثمار في تحسين بيئات تكنولوجيا المعلومات في الأنظمة العالمية لتعزيز سهولة استخدامها وأمنها وماتنتها؛ وتحسين عمليات الأنظمة وإجراءاتها بغرض تبسيطها ورفع الثقة في



تشغيل الأنظمة وأدائها. وتوقع إحراز تقدم هام نحو تطوير بيئة جديدة لتكنولوجيا المعلومات لنظام مدريد ونشر بيئة جديدة لتكنولوجيا المعلومات لنظام لاهاي، مما يمكننا من إدارة معدلات النمو المرتفعة المتوقعة لنظام لاهاي دون تضخم في تكاليف الموظفين. وسنواصل العمل الذي بدأناه في الشائبة الحالية بشأن إدماج أوجه التآزر، والبحث عنها، بين بيئات تكنولوجيا المعلومات في أنظمة الملكية الفكرية العالمية وتمويلها، وصولاً إلى الحد المنشود بغية تقديم تجربة سلسلة ومتسقة لمستخدمي المنصات العالمية للملكية الفكرية.

وقد أثمر العمل على البنية التحتية العالمية عن نتائج جوهرية في السنوات الأخيرة لصالح مكاتب الملكية الفكرية والمستخدمين وعامة الجمهور. وسيظل هذا المجال محور تركيز أساسي استجابة للطلب الشديد من الدول الأعضاء، نتيجة وجود أكثر من 80 مكتبا للملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة، تستخدم وحدات تكنولوجيا المعلومات التي تقدمها المنظمة بدرجات متفاوتة لإدارة المكاتب وتجهيزها. ونشهد تطور منصات تكنولوجيا المعلومات والأدوات وقواعد البيانات التي وضعتها المنظمة إلى شبكة معارف للويبو. وترتبط الشبكة مكاتب الملكية الفكرية في الدول الأعضاء والأنظمة العالمية للملكية الفكرية في المنظمة لتحويلها نظاماً عالمياً موحداً لتسجيل البيانات المتعلقة بأنشطة الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم، وتجميعها في منتجات معرفية مفيدة على شكل قواعد بيانات عالمية ومراكز لدعم التكنولوجيا والابتكار وتقارير عن الإحصاءات وتحليلات اقتصادية. وتتمتع الشبكة بميزة كبيرة هي نشر البيانات بلغات مختلفة ضماناً لتقاسمها وفهمها على أفضل وجه بواسطة أدوات متطورة للترجمة التحريرية مثل ترجان الويبو الذي قامت الأمانة فيه ببعض الأعمال الرائدة في مجال تكنولوجيا التعلم الشبكي العصبي العميق.

وحظيت الإحصاءات والتحليلات الاقتصادية التي أجرتها الأمانة بتقدير كبير من الدول الأعضاء والجمهور، وساعدت صانعي السياسات في تعميق فهمهم لواقع الملكية الفكرية العالمية المعقد. وسنواصل الاستثمار في تنمية هذا المجال. وبحذونا الأمل بمتابعة تحسين مؤشر الابتكار العالمي، والاستفادة من العمل الابتكاري المنجز في تحديد المجموعات على المستوى دون الوطني، وتوسيع كفاءات مؤشراتنا لتغطي مجال الصناعات الإبداعية.

ويظل تكوين الكفاءات البشرية هو الأولوية دائماً وأبداً. ونأمل أن تتطور برامج أكاديمية الويبو الناجحة التي يزداد الطلب عليها. وسنبدأ العمل على أداة المدرب الرقمي المدعوم بالذكاء الاصطناعي. وتظهر النتائج الأولية لاستخدام هذا النوع من الأدوات نتائج واعدة جداً. وستسهم هذه الأداة إسهاماً كبيراً في تعزيز قدرة المنظمة على تلبية الطلب المتزايد على برامج التعلم عن بعد.

ويبقى إحراز التقدم في البرنامج التقني رهناً بمشاركة الدول الأعضاء وإرادتها السياسية لتحقيق النتائج. وقد آتينا إمكانية عقد مؤتمر دبلوماسي إن توصلت الدول الأعضاء إلى اتفاق في أحد مجالات المناقشات الجارية منذ مدة لاتخاذ الخطوة الأخيرة نحو إبرام معاهدة.

ويجري إدراج البعد الإنمائي في جميع برامج المنظمة، وتنسيقه في قطاع التنمية وأجندة التنمية. ولا يزال هذا البعد أولوية رئيسية للمنظمة في جميع برامجها. وستبلغ النفقات على التنمية، استناداً إلى التعريف المعتمد حديثاً لنفقات التنمية، 18.3 بالمائة (وهو رقم غير قابل للمقارنة في الشائبة الحالية بسبب تغيير التعريف).

وبالمثل، تحتل أهداف التنمية المستدامة مكانة بارزة في وضع البرامج وتنفيذها. ويبيّن إطار النتائج الذي تطبقه المنظمة بشكل بارز الأهداف الاستراتيجية والنتائج المرتقبة التي تساهم مباشرة في أهداف التنمية المستدامة.

وبشكل إحداد مشروع البرنامج والميزانية مهمة ضخمة ومعقدة. ولذا، أود أن أعثم هذه الفرصة لأشكر جميع زملائي في المنظمة على ما بذلوه من وقت وجهد، وعلى التزامهم بإعداد هذا المشروع.



فرانسس غري  
المدير العام

## أولا العرض المالي وعرض النتائج

1. تعرض وثيقة البرنامج والميزانية هذه التخطيط للثنائية 19/2018 مسترشدة بالخطوة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2016-2021<sup>1</sup> والمدخلات الواردة من الدول الأعضاء وخطة التنمية المستدامة لعام 2030. ويحتوي الجدول 1 أدناه على لمحة عامة عن برامترات التخطيط المالي الرئيسية للثنائية 19/2018.
2. وتقدر إيرادات الثنائية 19/2018 بمبلغ 826.2 مليون فرنك سويسري مما يظهر زيادة قدرها 10.4 بالمائة في الإيرادات مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016 (أساس الاستحقاق). وبالنظر إلى الإسقاطات التي تشير إلى زيادة في إيرادات الرسوم، فإن فإن المدير العام قد حدد قيمة اشتراك الوحدة بما يقل بنسبة 10% عن الثنائية 17/2016.
3. وتقدر الميزانية المقترحة للنفقات خلال الثنائية بمبلغ قدره 725.9 مليون فرنك سويسري. وعقب تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على النفقات (إيبساس)، من المتوقع تحقيق فائض قدره 61.5 مليون فرنك سويسري في نهاية الثنائية.

### الجدول 1. اقتراح الميزانية للثنائية 19/2018 وبرامترات التخطيط الرئيسية (بملايين الفرنكات السويسرية)

المبلغ	المقاييس الرئيسية للثنائية 19/2018
826.2	توقعات الإيرادات للثنائية 19/2018
725.9	نفقات 19/2018
460.0	نفقات الموظفين
265.9	نفقات خلاف الموظفين
38.8	تسويات المعايير المحاسبية الدولية المقدره مقارنة بالنفقات
764.6	مجموع النفقات بعد تسويات معايير إيبساس
61.5	نتيجة التشغيل

ملاحظة: تعزى أية فروق في المجموع إلى تقريب المبالغ.

### الإيرادات

4. من المتوقع أن تصل الإيرادات العامة في الثنائية 19/2018 إلى 826.2 مليون فرنك سويسري، بما يمثل زيادة بنسبة 10.4 بالمائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016 (أساس الاستحقاق) وزيادة بنسبة 5.1 بالمائة مقارنة بالتقديرات المحدثة للثنائية 17/2016 (أساس الاستحقاق).

<sup>1</sup> الوثيقة A/56/10 وتعليقات الدول الأعضاء الواردة فيها.

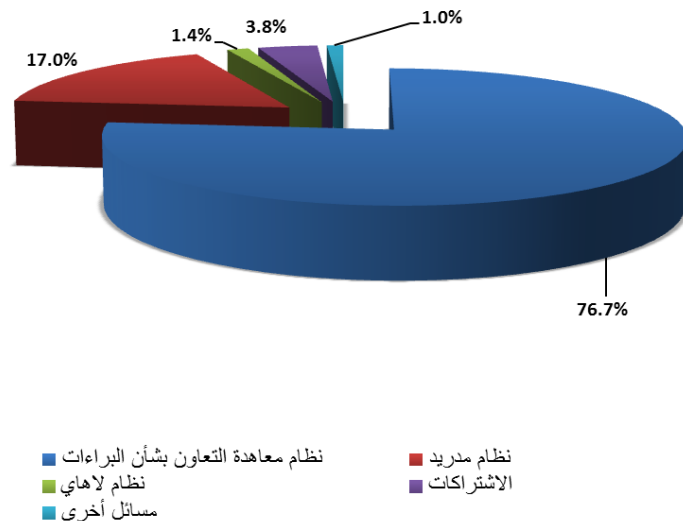
1أ طبقا لقرار الدورة السادسة والعشرين للجنة الميزانية (الوثيقة WO/PBC/26/11)، ترد التفاصيل الخاصة بأرقام نفقات الموظفين وفقا لقرار لجنة الخدمة المدنية الدولية وحصيلة المشاورات بين المنظمات ذات المقر في جنيف ولجنة الخدمة المدنية الدولية، في فيينا في يوليو 2017، في القسم المتعلق بتكاليف الموظفين ضمن الفقرات من 25 إلى 34.

الجدول 2. تقديرات الإيرادات للثنائية 19/2018  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

الفرق بين التقديرات المحدثة 17/2016 والتقديرات المحدثة 19/2018 (أساس الاستحقاق)		الفرق بين برنامج وميزانية 17/2016 وبرنامج وميزانية 19/2018 (أساس الاستحقاق)		19/2018	17/2016	17/2016	17/2016	
%	المبلغ	%	المبلغ	تقديرات الدخل (أساس الاستحقاق)	تقديرات محدثة (أساس الاستحقاق)	البرنامج والميزانية (أساس الاستحقاق)	البرنامج والميزانية (أساس الميزانية)	
-9.9%	(3.4)	-9.9%	(3.5)	31.3	34.7	34.7	34.7	الإشتراكات
-100.0%	(1.2)	n/a	-	-	1.2	-	-	الإشتراكات (أحادي)
-13.0%	(4.7)	-9.9%	(3.5)	31.3	35.9	34.7	34.7	الإعانات (لثبوتية)
								الإشتراكات، مجموع فرعي
								الرسوم
6.1%	36.2	11.6%	65.7	634.1	597.9	568.4	575.9	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
6.7%	8.8	9.7%	12.5	140.8	132.0	128.3	128.8	نظام مدريد
14.2%	1.4	11.6%	1.2	11.3	9.9	10.2	10.3	نظام لاهاي
-11.1%	(0.0)	33.3%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	نظام لثبوتية*
6.3%	46.4	11.2%	79.4	786.3	739.9	706.9	715.0	المجموع الفرعي، الرسوم
0.0%	-	24.0%	0.6	3.1	3.1	2.5	2.5	التحكيم
-50.2%	(0.4)	32.3%	0.1	0.4	0.8	0.3	0.3	النشر
								مسائل أخرى
10.7%	0.0	n/a	0.0	0.0	0.0	-	-	إيرادات الاستثمار**
-19.5%	(1.2)	33.5%	1.3	5.1	6.3	3.8	3.8	نتريات
-19.3%	(1.2)	34.7%	1.3	5.1	6.3	3.8	3.8	المجموع الفرعي، خلافة
5.1%	40.1	10.4%	77.9	826.2	786.1	748.2	756.3	المجموع
-11.1%	(5.0)	33.3%	10.0	40.0	45.0	30.0	30.0	بألاف الفرنكات السويسرية)
10.7%	4.4	n/a	46.0	46.0	41.6	-	-	تفاصيل إيرادات رسوم نظام لثبوتية
								**تفاصيل إيرادات الاستثمار

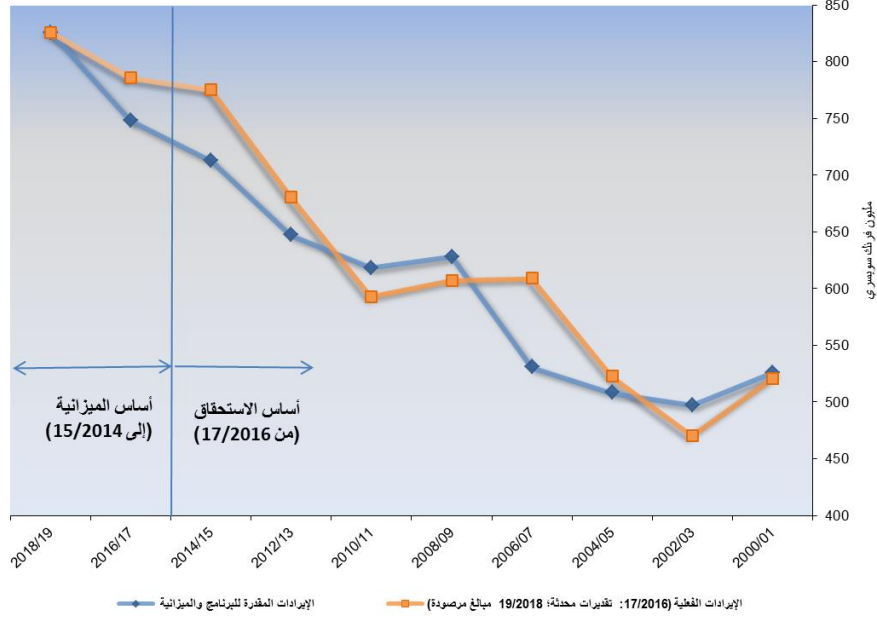
5. ويتضمن الشكل 1 أدناه حصة الإيرادات بحسب المصدر. وتمثل إيرادات الرسوم من أنظمة التسجيل لكل من معاهدة البراءات، ومدريد، ولاهاي 95.1 بالمائة من إجمالي الإيرادات. وتمثل الإيرادات المتأتية من رسوم معاهدة البراءات وحدها 76.7 بالمائة.

الشكل 1: حصة الإيرادات بحسب المصدر للثنائية 19/2018



6. ويرد في الشكل 2 أدناه تطور الإيرادات العامة من الثنائية 01/2000 إلى الثنائية 19/2018.

الشكل 2: تطور الإيرادات من الثنائية 01/2000 إلى الثنائية 19/2018



## المنهجية

7. أُعدت تقديرات الإيرادات للثنائية 19/2018 للمرة الأولى على أساس الاستحقاق. وترمي هذه المنهجية إلى تحسين التوفيق بين تقديرات الإيرادات المحسوبة والإيرادات الفعلية الواردة في البيانات المالية السنوية وفقاً لمعايير إيبساس. ويؤثر التغيير في منهجية تقدير الإيرادات على إيرادات الرسوم في أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي، بحيث تستند تقديرات الإيرادات المحسوبة للثنائية 19/2018 إلى تاريخ نشر الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي بدلاً من تاريخ الإيداع.

## افتراضات التخطيط

8. أعد الخبير الاقتصادي الرئيسي توقعات الأداء المتعلقة بأنظمة التسجيل لكل من معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي آخذاً في اعتباره اتجاهات الإيداع التاريخية للأصول الرئيسية لمعاهدة البراءات وتوقعات الناتج المحلي الإجمالي الواردة في تقرير آفاق الاقتصاد العالمي الصادر عن صندوق النقد الدولي. ويعرض الجدول 3 والمرفق الرابع ملخصاً فضلاً عن تفاصيل توقعات الأداء لكل نظام تسجيل على التوالي.

الجدول 3. تقديرات الطلب على الخدمات بناء على أنظمة البراءات ومدريد ولاهاي

الفرق بين التقديرات المحدثه 17/2016 والتقديرات المحدثه 19/2018		الفرق بين برنامج وميزانية 17/2016 وبرنامج وميزانية 19/2018		تقديرات 19/2018	تقديرات 2019	تقديرات 2018	17/2016 تقديرات محدثة	17/2016 البرنامج والميزانية	
%	المبلغ	%	المبلغ						
7.3%	34,800	13.1%	59,200	510,800	259,600	251,200	476,000	451,600	1. نظام معاهدة البراءات الطلبات الدولية المودعة
6.7%	7,200	12.8%	13,019	114,600	58,300	56,300	107,400	101,581	2. نظام مدريد الطلبات
6.7%	6,974	15.0%	14,361	110,400	56,100	54,300	103,426	96,039	التسجيلات
11.0%	6,762	12.5%	7,590	68,190	34,890	33,300	61,428	60,600	التجديدات:
21.0%	2,418	30.6%	3,260	13,910	7,310	6,600	11,492	10,650	3. نظام لاهاي الطلبات
10.7%	1,140	15.2%	1,557	11,767	6,117	5,650	10,627	10,210	التسجيلات
6.4%	420	20.5%	1,180	6,950	3,500	3,450	6,530	5,770	التجديدات:

ملاحظة: التقديرات المحدثه للشائيه 17/2016 اعتبارًا من أبريل 2017.

- إيرادات رسوم معاهدة البراءات. يبلغ مقدار الزيادة المتوقعة في عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات في الشائيه 19/2018 ما نسبته 7.3 بالمائة مقارنة بالتقديرات المحدثه للشائيه 17/2016 استنادًا إلى النمو المتوقع على المدى المتوسط إلى المدى الطويل بمقدار 3 بالمائة تقريبًا. ونظرًا إلى استمرار عدم اليقين في الاقتصاد العالمي، تقدر إيرادات رسوم معاهدة البراءات في الميزانية المقترحة 19/2018 بمبلغ قدره 634.1 مليون فرنك سويسري، وهي 2 بالمائة أدنى من سيناريو إسقاطات أساس المقارنة، أي بزيادة قدرها 6.1 بالمائة مقارنة بالتقديرات المحدثه للشائيه 17/2016 (أساس الاستحقاق).
- إيرادات رسوم نظام مدريد. من المتوقع زيادة التسجيلات والتجديدات في نظام مدريد إلى 6.7 بالمائة و 11 بالمائة في 19/2018 على التوالي مقارنة بالتقديرات المحدثه للشائيه 17/2016. وتستند هذه التقديرات على نمو متوقع على مدى أطول مقداره 3-4 بالمائة في الطلبات مع توقع استمرار الأعداد القوية للإيداع في كبرى مكاتب الإيداع. ومع مراعاة العوامل التشغيلية، من المقدر أن تبلغ إيرادات رسوم نظام مدريد للشائيه 19/2018 مبلغ 140.8 مليون فرنك سويسري، وهي 2 بالمائة أدنى من سيناريو إسقاطات أساس المقارنة أي بزيادة قدرها 6.7 بالمائة مقارنة بالتقديرات المحدثه للشائيه 17/2016 (أساس الاستحقاق).
- إيرادات رسوم نظام لاهاي. تقدر الزيادة في أعداد التسجيلات والتجديدات في نظام لاهاي بنسبة 10.7 بالمائة و 6.4 بالمائة في الشائيه 19/2018 على التوالي، مقارنة بالتقديرات المحدثه للشائيه 17/2016. وهذا التقدير مبني على افتراض نمو من رقمين من 2018 فصاعدًا بعد الانضمام المتوقع للصين والاتحاد الروسي. ومن ثم فإن إيرادات رسوم نظام لاهاي من المتوقع أن تبلغ 11.3 مليون فرنك سويسري، بما يمثل زيادة قدرها 14.2 بالمائة مقارنة بالتقديرات المحدثه للشائيه 17/2016 (أساس الاستحقاق).
- إيرادات رسوم نظام لشبونة. يُقدر عدد الطلبات المودعة وفقًا لنظام لشبونة بعشرين طلبًا في السنة في الشائيه 19/2018. وتقدر إيرادات رسوم نظام لشبونة المقابلة في الشائيه بمبلغ 40 000 فرنك سويسري، بما يمثل زيادة قدرها 33.3 بالمائة مقارنة بتقديرات البرنامج والميزانية للشائيه 17/2016.
- الاشتراكات المقررة. تستند التقديرات المتعلقة بالاشتراكات المقررة للدول الأعضاء في الشائيه 19/2018 إلى انخفاض قدره 10 بالمائة في قيمة كل وحدة من الاشتراكات إلى 41 021 فرنك سويسري<sup>2</sup>. ومن المفترض أن تكون فئة الاشتراك لكل بلد مماثلة في الشائيه 19/2018 للفئة في 2017. ومن ثم تُقدر الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء بمبلغ 31.3 مليون فرنك سويسري في الشائيه 19/2018 مقارنة بمبلغ قدره 34.7 مليون فرنك سويسري في الشائيه 17/2016.

<sup>2</sup> انظر الملحق ألف بشأن اشتراكات الدول الأعضاء.

- الإيرادات من مركز الويبو للتحكيم والوساطة. استنادًا إلى تماثل حجم قضايا أسماء الحقوق المعروضة على الويبو في 2018 و2019 مع عام 2016، حيث زُفِع عدد غير مسبوق من قضايا أسماء الحقوق المعروضة على الويبو، من المتوقع أن تبلغ إيرادات مركز الويبو للوساطة والتحكيم مبلغًا قدره 3.1 مليون فرنك سويسري، وهو نفس المستوى في التقديرات المحدثة للشئانية 17/2016. وهو ما يمثل زيادة قدرها 24 بالمائة مقارنة بتقديرات البرنامج والميزانية للشئانية 17/2016.
- إيرادات المنشورات. بعد تنفيذ المبادرة العالمية لنشر البيانات المتعلقة بالملكية الفكرية في عام 2017 والتي تمكن المستخدمين من النفاذ إلى بيانات الملكية الفكرية بطريقة أكثر فعالية من حيث التكلفة، تقدر إيرادات المنشورات بمبلغ 0.4 مليون فرنك سويسري، وهو ما يمثل انخفاضًا بنسبة 50.2 بالمائة مقارنة بالتقديرات المحدثة للشئانية 17/2016.
- إيرادات الاستثمار. بحلول نهاية عام 2017، ستستمر السيولة التشغيلية والأساسية والاستراتيجية بالتزامن مع سياسة الاستثمار الجديدة. وتقدر إيرادات الاستثمار على أساس أسعار الفائدة الحالية، وهي من المتوقع أن تبلغ 46 000 فرنك سويسري في الشئانية 19/2018.
- الإيرادات المتنوعة. من المتوقع أن تبلغ الإيرادات المتوقعة مبلغ 5.1 مليون فرنك سويسري في الشئانية 19/2018، أي زيادة قدرها 1.3 مليون فرنك سويسري، أو 33.5 بالمائة، مقارنة بتقديرات البرنامج والميزانية للشئانية 17/2016 ولكن بانخفاض قدره 1.2 مليون فرنك سويسري أو 19.5 بالمائة مقارنة بالتقديرات المحدثة للشئانية 17/2016. وتُعزى الزيادة في التقديرات المحدثة للشئانية 17/2016 والتقديرات المحدثة للشئانية 19/2018 مقارنة بالبرنامج والميزانية للشئانية 17/2016 إلى الإيرادات الأعلى المتوقعة من الرسوم الإدارية للصناديق الاستثمارية (استنادًا إلى الإيرادات المتحققة في 2016) والإقرار بالإيرادات المؤجلة المتعلقة بأعمال بناء المحيط الأمني الممولة من مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI). ويُعزى الانخفاض في تقديرات الإيرادات للشئانية 19/2018 مقارنة بالتقديرات المحدثة للشئانية 17/2016 إلى افتراض عدم وجود مكاسب متعلقة بالفارق في سعر الصرف أو السندات الائتمانية أو كليهما في الشئانية 19/2018.



## النتائج والموارد

9. يضمن اقتراح الميزانية للثنائية 19/2018 استمرار توزيع موارد المنظمة بما يحقق النتائج الأعلى قيمة للدول الأعضاء وأصحاب المصلحة. وقدر إجمالي النفقات المقترحة للثنائية 19/2018 بمبلغ 725.9 مليون فرنك سويسري، أي زيادة قدرها 18.9 مليون فرنك سويسري أو 2.7 بالمئة على نفقات الميزانية المعتمدة 17/2016 البالغة 707 ملايين فرنك سويسري. وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى الزيادة المتوقعة في الإيرادات بموجب أنظمة التسجيل الدولية وما يتبعها من زيادة في الإيرادات قدرت بنسبة 12.5 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016.

10. وتحتاج المنظمة إلى مواصلة الاستثمارات في المباني والمرافق ومبادرات السلامة والأمن وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتواصل أداء ولايتها على أكمل وجه. ولذلك وُضعت الخطة الرأبالية الرئيسية لتوضح الاستثمارات المطلوبة في المرافق الرئيسية وشؤون السلامة والأمن على مدى 10 سنوات. وفضلاً عن ذلك، حُدد العديد من مشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات العالية الأولوية لتعزيز عمل أنظمة التسجيل الدولية والتكامل بين أنظمة الويبو المعلوماتية الرئيسية وقدرتها على مقاومة الأعطال والتعافي منها. وتشتمل الخطة<sup>3</sup> على خمسة مشاريع استثمارية رئيسية قيمتها الإجمالية 25.5 مليون فرنك سويسري يُرمع تنفيذها في الثنائية 19/2018 ويُقترح تمويلها من الأموال الاحتياطية وفقاً لسياسة الويبو المراجعة بشأن الأموال الاحتياطية.<sup>4</sup>

11. ويبيّن شكل إطار النتائج 38 نتيجة مرتقبة للمنظمة في الثنائية 19/2018، بالمقارنة مع 39 نتيجة في الثنائية 17/2016<sup>5</sup>، تنص على ولايات البرامج المساهمة في تحقيقها. وإضافة إلى ذلك، أُعيد ترتيب النتائج المرتقبة المدرجة في إطار الهدف الاستراتيجي الثاني والسابع والتاسع ترتيباً زمنياً. وتعدّ أجندة الويبو بشأن التنمية وتحقيق المساواة بين الجنسين وأهداف التنمية المستدامة قضايا مشتركة عُملت على كل الأهداف الاستراتيجية. ويعرض الشكل أيضاً ميزانية الثنائية 19/2018 عرضاً قائماً على النتائج وحصّة التنمية من الموارد المخصصة لكل نتيجة. ويظهر المرفق الخامس تفاصيل الموارد الخارجة عن الميزانية المحتمل توفرها لكل برنامج، على مستوى البرنامج.

12. ويحتوي الجدولان 4 و5 التاليان على ملخص للميزانية المقترحة 19/2018 بحسب البرامج وفترة التكاليف. ولم يتغير هيكل البرنامج عما كان في الثنائية 17/2016. وترد في المرفق الثاني مقارنة بين الميزانية المقترحة 19/2018 بحسب البرامج والميزانية المعتمدة 17/2016 وميزانية 17/2016 بعد التحويلات.<sup>6</sup> ويبيّن المرفق الثالث الإيرادات والنفقات للثنائية 19/2018 المخصصة لكل اتحاد. وحيث أنّ طريقة عرض المرفق تحسباً ملحوظاً مقارنة بالثنائية الماضية إذ بات يشمل شرحاً موضوعياً مفصلاً لمنهجية تحديد مخصصات الاتحادات.

13. وحُسبت الإيرادات المقدرة للثنائية 19/2018 على أساس الاستحقاق. وتُحسب النفقات على أساس الاستحقاق المعدّل وفقاً لنظام المنظمة المالي ولأحدثه. وتقضي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام أن تقدّم المنظمة تقريراً سنوياً عن بياناتها المالية ومن ثمّ أن تعدّ ميزانية سنوية. ولذلك ترد تفاصيل الإيرادات والنفقات للميزانية السنوية في المرفق السادس من هذه الوثيقة.

<sup>3</sup> الوثيقة WO/PBC/26/9

<sup>4</sup> الوثيقة WO/PBC/23/8

<sup>5</sup> أدمجت النتيجة المرتقبتان 3.3 (تعمم أجندة التنمية) و5.3 (تعزيز فهم أجندة التنمية) وأنشطتها في إطار النتيجة المرتقبة هـ 3.3.

<sup>6</sup> في 8 مارس 2017



الجدول 4 - اقتراح الميزانية بحسب البرامج للثلاثية 19/2018  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018			البرنامج
المجموع	خلاف موارد الموظفين	موارد الموظفين	
4,965	1,398	3,567	1 قانون البراءات
4,925	872	4,053	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
16,680	6,545	10,135	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
7,057	2,534	4,524	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
213,107	81,082	132,025	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
58,839	16,319	42,521	6 نظام مدريد
11,322	3,182	8,140	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,455	1,209	2,246	8 تنسيق أجندة التنمية
30,785	8,488	22,297	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
8,679	1,898	6,781	10 البلدان المتخولة والمتقدمة
13,614	5,322	8,293	11 أكاديمية الويبو
7,215	1,745	5,471	12 التصنيفات والمعايير الدولية
8,840	2,434	6,407	13 قواعد البيانات العالمية
7,850	1,444	6,405	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
14,574	6,473	8,100	15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية
6,918	1,170	5,748	16 الاقتصاد والإحصاء
4,102	841	3,261	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
5,648	788	4,860	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
16,412	2,489	13,923	19 التواصل
13,255	3,693	9,561	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
20,047	3,268	16,780	21 الإدارة التنفيذية
38,203	13,083	25,120	22 إدارة البرامج والموارد
24,630	5,600	19,030	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
38,634	21,526	17,108	24 خدمات الدعم العامة
52,088	38,457	13,631	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
5,550	700	4,849	26 الرقابة الإدارية
39,136	9,750	29,386	27 خدمات المؤتمرات واللغات
23,104	17,350	5,754	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
6,326	1,561	4,765	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
11,193	2,426	8,767	31 نظام لاهاي
1,347	211	1,136	32 نظام لشبونة
7,357	2,000	5,357	غير مخصصة
<b>725,857</b>	<b>265,857</b>	<b>460,000</b>	<b>المجموع الكلي</b>

الأولويات الرئيسية للثلاثية 19/2018 وتأثيرها في الميزانية

14. تم احتواء الزيادة في تكاليف الموظفين بمبلغ 3.4 مليون فرنك سويسري أو نسبة 0.8 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016 (انظر الجدول 5). ويُعزى ذلك إلى الجهود المستمرة المبذولة للحد من زيادة تكاليف الموظفين والانتقال إلى قوة عاملة أكثر مرونة للمشاريع والمبادرات المحددة المدة.

15. وشهدت خلاف موارد الموظفين للثلاثية 19/2018 زيادة قدرها 15.4 مليون فرنك سويسري، أي بنسبة 6.1 بالمئة مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016. وأدجت الوفورات المتوقعة في الميزانية المقدّرة مع مراعاة أوجه الفعالية من حيث التكلفة والتغييرات في نماذج الأعمال ومبادرات الأتمتة وقرارات الاستثمار حق المراعاة.

16. وفيما يلي لمحة عامة لمجالات التركيز الرئيسية واستراتيجيات التنفيذ الرفيعة المستوى للثلاثية 19/2018 بحسب النتائج

الاستراتيجية وافتراضات التخطيط المتصلة بها وتأثيرها في الميزانية المقترحة 19/2018 مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016.

### وضع إطار معياري دولي متوازن في مجال الملكية الفكرية

- تيسير التعاون المعزز والاتفاق بين الدول الأعضاء على وضع إطار معياري دولي متوازن في مجال الملكية الفكرية، يستند إلى قرارات الدول الأعضاء.
- مواصلة العمل للتشجيع على الانضمام إلى معاهدات الويبو وتنفيذها، وبخاصة معاهدة بيجين ومعاهدة مراكش ومعاهدات الويبو الخاصة بالإنترنت ومعاهدة سنغافورة ومعاهدة قانون البراءات.

البرنامج	اقتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
		حُصص مليون فرنك سويسري من الميزانية لإمكانية عقد مؤتمر دبلوماسي إن قررت الدول الأعضاء عقده في الثنائية 19/2018. ويظهر هذا المبلغ في فئة "المبالغ غير المخصصة".
البرنامج 1 (قانون البراءات)	ثلاث دورات على الأكثر للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	زيادة قدرها 60 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين لتغطية تكاليف الترجمة المتعلقة باستقصاء لجنة البراءات
البرنامج 2 (قانون العلامات التجارية)	ثلاث دورات على الأكثر للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	زيادة قدرها 107 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين
البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)	أربع دورات على الأكثر للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	زيادة قدرها 80 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين من أجل الترويج لمعاهدتي بيجين ومراكش بوجه خاص
البرنامج 4 (المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية)	أربع دورات على الأكثر للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور	تفاصيل الموارد مبيّنة في إطار البرنامج

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

### أنظمة التسجيل الدولي

- ضمان استخدام أفضل وأوسع نطاقاً للخدمات التي تقدمها أنظمة الويبو العالمية للتسجيل، ولا سيما نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي نظراً إلى أن تلك الأنظمة هي ركيزة الاستدامة المالية للمنظمة على الأجل الطويل.
- الاستمرار في مواجهة الصعوبات الناجمة عن تغير التوزيع الجغرافي للطلب على تلك الخدمات، بما في ذلك المتطلبات اللغوية والزيادة السريعة في عدد أعضاء نظامي مدريد ولاهاي.
- تكثيف الجهود لتعزيز الفعالية التشغيلية لأنظمة التسجيل من أجل إقامة بيئة معلوماتية إلكترونية ومتكاملة وآمنة تماماً لأنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي.

البرنامج	اقتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات)	زيادة نسبتها 13% في الطلبات	زيادة قدرها 6.8 مليون فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين لعمليات نظام معاهدة البراءات
البرنامج 6 (نظام مدريد)	زيادة نسبتها 15% في التسجيلات و12.5% في التجديدات	زيادة قدرها 2.2 مليون فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين لعمليات نظام مدريد

البرنامج 31 (نظام لاهاي) زيادة نسبتها 15.2% في التسجيلات و20.5% في التجديدات  
 زيادة قدرها 1.1 مليون فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين و2.5 مليون فرنك سويسري في موارد الموظفين من أجل تعزيز عمليات نظام لاهاي وإطلاق المنصة المعلوماتية الجديدة

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

## تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

- مواصلة تعزيز تنفيذ أنشطة الويبو الإنمائية المنحى استرشاداً بأهداف التنمية المستدامة المتكاملة وغير القابلة للتجزئة فضلاً عن المبادئ المرسّخة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتوصيات أجنحة الويبو بشأن التنمية؛ وزيادة التركيز على تحسين التصميم والتخطيط والرصد والتقييم فيما يخص أنشطة الويبو الإنمائية المنحى؛ وإقامة شراكات مستدامة على كل المستويات من أجل تعزيز استدامة النتائج الإنمائية.
- تعزيز مساهمة الويبو في تحقيق هدف التنمية المستدامة 9: إقامة بُنى تحتية قادرة على الصمود، وتخفيف التصنيع الشامل للجميع، وتشجيع الابتكار، عن طريق تعزيز الأطر القانونية للملكية الفكرية وأنظمة الويبو للتسجيل الدولي وقواعد البيانات والمنصات والدراسات والإحصاءات والشراكات وتكوين الكفاءات.<sup>7</sup>

البرنامج	التأثير في الميزانية
	حصة التنمية الإجمالية من ميزانية 19/2018 تبلغ 132.8 مليون فرنك سويسري أي 18.3%
البرنامج 8 (تنسيق أجنحة التنمية)	تفاصيل الموارد مبيّنة في إطار البرنامج
البرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)	زيادة قدرها 760 000 فرنك سويسري في موارد الموظفين لتسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في البلدان المتحوّلة
البرنامج 11 (أكاديمية الويبو)	زيادة قدرها 329 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين من أجل تنفيذ مشروع أجنحة التنمية بشأن التعاون مع معاهد التدريب القضائي؛ وزيادة قدرها 189 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين من أجل تعميم المشروع ذاته
البرنامج 14 (خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف)	زيادة في موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين لتنفيذ مشاريع أجنحة التنمية بشأن استخدام المعلومات المدرجة في الملك العام (350 000 فرنك سويسري) وإدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا (509 000 فرنك سويسري)
البرنامج 16 (الاقتصاد والإحصاء)	قدّرت خلاف موارد الموظفين بمبلغ 225 000 فرنك سويسري وموارد الموظفين بمبلغ 357 700 فرنك سويسري لتعميم مشروع أجنحة التنمية بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية الاقتصادية

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

<sup>7</sup> يساهم الابتكار مساهمة عملية مباشرة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة 2 و3 و6 و7 و8 و11 و13. ويساعد الابتكار كإطار سياسي على تحقيق أهداف التنمية المستدامة 1 و8 و14 و15. ويرد في المرفق التاسع عرض لأهداف التنمية المستدامة التي تساهم الويبو في تحقيقها.

## البنية العالمية للملكية الفكرية

- مواصلة تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع.
- مواصلة تحسين نظام التصنيف الدولي للبراءات ونيس ولوكارنو وفيينا؛ وتطوير أداة لدعم تطبيق معيار الويبو ST.26 (عرض قوائم تسلسل النويدات والأحماض الأمينية).
- توسيع التغطية الجغرافية لقواعد البيانات العالمية للويبو وركن البراءات وقاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم وقاعدة البيانات العالمية للتصاميم عن طريق زيادة مجموعات البيانات الوطنية وتحسين جودة البيانات وتواتر تحديثها؛ ومواصلة تحسين أدوات البحث ولا سيما عن طريق تحسين "ترجمان الويبو" باستخدام تكنولوجيا الترجمة الآلية العصبية.
- مواصلة تحديث مجموعة تطبيقات نظام أمتة الملكية الصناعية (نظام أمتة الملكية الصناعية، ومودع الويبو، وناشر الويبو، ومرقم الويبو)، لضمان الاستجابة لاحتياجات مكاتب الملكية الفكرية باختلاف مستوى تقدمها؛ والتماس رأي مكاتب الملكية الفكرية في التوجه المستقبلي لبرنامج العمل عن طريق إنشاء فريق استشاري ممثل من كل المناطق؛ وإطلاق حل "رابط الويبو" في ما لا يقل عن ثماني منظمات إدارة جامعية ومواصلة تعزيز النظام من أجل ضمان استدامته على الأجل الطويل.

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير الدولية)	زيادة قدرها 350 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين من أجل تطوير أداة لدعم تطبيق المعيار ST.26 (عرض قوائم تسلسل النويدات والحوامض الأمينية)
البرنامج 3 (قواعد البيانات العالمية)	زيادة قدرها 700 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين و814 600 فرنك سويسري في موارد الموظفين من أجل توسيع التغطية الجغرافية لقواعد البيانات العالمية للويبو وتحسين ترجمان الويبو
البرنامج 14 (خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف)	تفاصيل الموارد مبيّنة في إطار البرنامج
البرنامج 15 (حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية)	زيادة قدرها 423 532 فرنكاً سويسرياً في خلاف موارد الموظفين و357 700 فرنك سويسري في موارد الموظفين لدعم مجموعة تطبيقات نظام أمتة الملكية الصناعية في المكاتب الوطنية للملكية الفكرية، وإنشاء فريق استشاري وإطلاق "رابط الويبو"

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

## المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

- مواصلة توسيع التغطية الجغرافية والمواضيعية لإحصاءات الملكية الفكرية المجمّعة عن طريق دراسات الويبو الاستقصائية السنوية؛ ومواصلة قياس أداء الابتكار بإثراء مؤشر الابتكار العالمي والمشاركة في نشره؛ وتوفير تحليل معمق لدور نظام الملكية الفكرية في الاقتصاد العالمي بنشر تقارير عالمية للملكية الفكرية بشأن موضوعات محددة؛ ومواصلة تطوير وتدعيم برنامج البحث في مجال السياسات والأداء في الاقتصاد الإبداعي.

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 16 (الاقتصاد والإحصاء)	زيادة قدرها 215 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين و357 700 فرنك سويسري في موارد الموظفين لتعزيز التقارير الإحصائية والبحث والتحليل الاقتصادي باستخدام تقنيات البيانات الكبيرة وإثراء مؤشر الابتكار العالمي

## إدكاء الاحترام للملكية الفكرية

- مواصلة تعزيز تبادل التجارب الوطنية بشأن أطر الإنفاذ القانونية والتنظيمية فضلاً عن أنشطة الوقاية التي تراعي المصالح الاجتماعية الاقتصادية في إدكاء الاحترام للملكية الفكرية.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 17 (إدكاء الاحترام للملكية الفكرية)	دورتان للجنة الاستشارية المعنية بالإنفاد	زيادة قدرها 162 450 فرنكاً سويسرياً في خلاف موارد الموظفين

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

## واجهة تواصل تفاعلية

- تنفيذ استراتيجيات تسويق وتواصل ونشر متكاملة؛ وإنشاء محتويات متعددة الوسائط وأخبار لنشرها على الشرائح الرئيسية المستهدفة (مثل الموقع الإلكتروني لليو ووسائل الإعلام الاجتماعية والنشرة الإخبارية ومجلة الويبو والنشرات الإخبارية وغيرها)؛ ودعم وتعزيز منشورات الويبو الرائدة في مجال الاقتصاد والإحصاء والشراكات بين القطاعين العام والخاص؛ وتحسين وتتمية حضور الويبو على وسائل الإعلام الاجتماعية والرقمية، بما في ذلك تطوير تطبيق محمول جديد وزيادة تعدد الأنساق والمحتويات التفاعلية.
- توطيد الشراكات مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية لدعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وغيرها من الأهداف العالمية المشتركة؛ ودعم مسار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وبخاصة آلية التكنولوجيا المنبثقة عنها؛ وبحث إمكانات جديدة للتعاون الاستراتيجي مع الشركاء القائمين والجدد المحتملين لدعم تنفيذ برامج الويبو.
- ضمان تحول مكاتب الويبو الخارجية، بما في ذلك المكاتب الخارجيين الجديدين القائمان في الجزائر ونيجيريا، إلى امتداد طبيعي للمنظمة في الميدان ودعمها تماماً في عمل المنظمة.

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 19 (التواصل)	تفاصيل الموارد مبيّنة في إطار البرنامج
البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية)	زيادة قدرها 600 000 فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين من أجل إنشاء مكاتب خارجيين جديدين في الجزائر ونيجيريا
	زيادة قدرها 562 700 فرنك سويسري في موارد الموظفين لتدعيم مكتب الويبو في الاتحاد الروسي
	تخصيص مليون فرنك سويسري من الميزانية لإنشاء مكاتب خارجيين جديدين في 19/2018 عملاً بقرارات الدول الأعضاء. ويظهر هذا المبلغ في فئة "المبالغ غير المخصصة".

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

بنية دعم إداري ومالي فعالة

- تعزيز تواصل المنظمة مع الدول الأعضاء لنشر المعلومات وجمع الآراء بشأن تنفيذ البرنامج؛ وتيسير التنسيق والتعاون في إطار منظومة الأمم المتحدة عن طريق مساهمة الويبو في مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة؛ وتنسيق عمل مكاتب الويبو الخارجية من أجل ضمان الاستفادة من الشبكة وتحقيق الفعالية والكفاءة في تنفيذ البرامج؛ وتوفير خدمات متعلقة بالتظاهرات للدول الأعضاء وغيرها من أصحاب المصلحة.

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)	زيادة قدرها 1.2 مليون فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين من أجل تظاهرات المنظمة في مباني الويبو وخدمات المراسم وتنظيم جمعيات الويبو

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

- إدارة الاستثمارات تحت إشراف اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات ومساعدة مستشاري الاستثمار؛ وتعزيز إدارة مخاطر سعر الصرف عن طريق توسيع حل المقاصة الخاص بتدفقات العملات الأجنبية بين مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي توسيعاً تدريجياً؛ وإطلاق منصة دفع مشتركة تتكامل أكثر مع عمليات المنظمات ولا سيما تلك التي تدر إيرادات من تحصيل الرسوم.
- استكمال وإغلاق حافظة المشاريع الخاصة بتخطيط الموارد المؤسسية وتعميم الأنظمة المنفذة على العمليات؛ وتحويل الهياكل والمسارات والمهارات اللازمة والانتقال إلى خدمات تضمن الفعالية في عمل نظام التخطيط للموارد المؤسسية وتطويرها الجاري للاستجابة لاحتياجات الأعمال؛ ودعم نظام التخطيط للموارد المؤسسية الذي سيكون له أثر أكبر بعد استكمال حافظة المشاريع.

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 22 (إدارة البرامج والموارد)	زيادة قدرها 150 865 مليون فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين و1.7 مليون فرنك سويسري في موارد الموظفين من أجل إدارة الخزانة وتعميم مشاريع التخطيط للموارد المؤسسية

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

- اعتماد نهج استراتيجي واستباقي لأنشطة الويبو للحشد من أجل ضمان مسارات فعالة وموجهة نحو الزبائن وممتثلة للقواعد والمعايير في اقتناء السلع والخدمات والمتعاقدين الفرديين والأسفار والمتطلبات المتعلقة بالتظاهرات ولا سيما عن طريق توسيع استخدام الاتفاقات الطويلة الأجل وتوثيق التعاون مع الأمم المتحدة.
- إجراء عمليات صيانة دورية للمباني والتجهيزات الفنية في مجمع الويبو من أجل الحفاظ على أفضل ظروف عمل والحد من الحاجة إلى الإصلاحات والتدخلات المتأخرة أو الطارئة المكلفة.

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة)	تفاصيل الموارد مبيّنة في إطار البرنامج

- توفير خدمات موثوق بها وآمنة وفعالة من حيث التكلفة لقطاعات الويبو الرئيسية والمستخدمين في المقر في جنيف والمكاتب الخارجية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بما يمثّل لإطار الويبو الخاص بإدارة شؤون الأمن والمخاطر؛ وإعادة النظر

## اقتراح البرنامج والميزانية 19/2018

في مسارات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وهيكلها ونماذج تقديم الخدمة فيها وتقويمها لتعزيز الاستجابة لاحتياجات الأعمال؛ وضمان الفعالية من حيث التكلفة لعمليات وخدمات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عن طريق تحسين البنية التحتية والخدمات القائمة والحشد الاستراتيجي لخدمات جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتعزيز إدارة البائعين ومقدمي الخدمات.

البرنامج	افتراضات التخطيط	التأثير في الميزانية
البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)	ترشيد الخوادم ووحدات التخزين وانخفاض تكلفة الوحدة	زيادة قدرها 603 848 فرنكاً سويسرياً في خلاف موارد الموظفين لاستضافة أنظمة وتطبيقات الأعمال الرئيسية للويبو

ملاحظة: مقارنة بالميزانية المعتمدة 17/2016

- توفير خدمات ترجمة تحريرية وفورية عالية الجودة في الموعد المناسب وبطريقة فعالة من حيث التكلفة تماشياً مع سياسة اللغات في الويبو والتزامات المعاهدة ولا سيما عن طريق اعتماد تكنولوجيات جديدة في مجال الترجمة؛ ومواصلة النهوض بسياسة التعددية اللغوية في الأمانة وتطبيقها.

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات)	تفاصيل الموارد مبيّنة في إطار البرنامج

- المضي قدماً بتنفيذ استراتيجيات تأمين المعلومات مع التركيز على تعزيز الإمكانيات الحالية في ذلك المجال؛ والحد من الثغرات وحماية المجالات العالية المخاطر بالنسبة إلى أعمال الويبو؛ وحماية معلومات الويبو الحساسة بإنفاذ سياسة تصنيف المعلومات ومعالجتها؛ وتنفيذ آليات حماية قائمة على المخاطر لتعزيز مرونة نظام معاهدة البراءات وغيره من أنظمة العمل الحرجة؛ وتحسين الأمن الإلكتروني لعمليات الويبو عن طريق توسيع المعرفة بالأخطار الداخلية والخارجية التي تهدد المعلومات ورصدها على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع.

- مواصلة تنفيذ خطط السلامة والأمن الرامية إلى تحسين الاستثمارات القائمة في أنظمة الأمن والسلامة المادية وتكوين كفاءات جديدة تركز على الوقاية والاستعداد والمرونة؛ وتعزيز حماية الموظفين والزائرين والمندوبين من المخاطر المحتملة بتعزيز الأمن عن طريق الرصد المستمر للأخطار وتحليل المخاطر وآليات الحماية القائمة على المخاطر (أبواب الإغلاق الكامل وضوابط الفحص والأمن المسلح وغيرها).

البرنامج	التأثير في الميزانية
البرنامج 28 (تأمين المعلومات والسلامة والأمن)	زيادة قدرها 3.9 مليون فرنك سويسري في خلاف موارد الموظفين و1.4 مليون فرنك سويسري في موارد الموظفين من أجل تعزيز وسائل الأمن والسلامة المادية والإلكترونية

## ميزانية الثنائية 19/2018 بحسب غرض الإنفاق

17. ارتفعت التكلفة المقدرة لفئة "الوظائف" <sup>8</sup> في الثنائية 19/2018 بمبلغ 11.1 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 3 في المائة، مقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 2017/2016. ويعوّض هذا الارتفاع جزئياً بانخفاض إجمالي مقداره 8.7 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 29 في المائة، في تكاليف فئة "الموظفين المؤقتين". ويعزى هذا التحول في موارد الموظفين من فئة "الموظفين المؤقتين" <sup>9</sup> إلى فئة "الوظائف" أساساً إلى تثبيت الوظائف المستمرة.

### الجدول 5. الميزانية المقترحة بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 % المبلغ	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
2.6%	11,135	431,546	413,122	الوظائف
29.4%-	(8,741)	20,978	27,449	الموظفون المؤقتون
0.0%	-	2,120	2,120	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>0.5%</b>	<b>2,394</b>	<b>454,643</b>	<b>442,691</b>	<b>المجموع الفرعي، ألف. دون المبالغ غير المخصصة</b>
24.0%	1,037	5,357	1,171	غير مخصصة (الموظفون)
<b>0.8%</b>	<b>3,431</b>	<b>460,000</b>	<b>443,862</b>	<b>مجموع (ألف)</b>
				<b>باء. خلاف موارد الموظفين</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
6.9%-	(53)	712	1,114	المتدربون
23.0%	1,270	6,802	6,263	منح الويبو
19.3%	1,217	7,514	7,377	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
6.2%	801	13,758	12,583	مهمات الموظفين
0.3%	49	15,310	16,154	أسفار الغير
15.5%-	(486)	2,643	2,787	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
1.2%	365	31,710	31,525	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
3.7%-	(254)	6,624	7,887	مؤتمرات
60.6%	196	519	420	النشر
5.8%	1,526	27,917	30,958	الخدمات التعاقدية الفريدة
21.1%	25,419	145,887	122,189	خدمات تعاقدية أخرى
17.5%	26,888	180,948	161,454	المجموع الفرعي
76.8%-	(5,640)	1,702	14,189	تكاليف الخدمات المالية
76.8%-	(5,640)	1,702	14,189	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
18.5%-	(6,329)	27,949	35,383	المباني والصيانة
3.2%-	(172)	5,207	3,926	التواصل
59.6%	639	1,712	1,755	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
35.8%-	(672)	1,202	1,885	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
15.3%-	(6,533)	36,070	42,949	المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
14.5%	237	1,872	1,591	الأثاث والأجهزة
22.0%-	(1,143)	4,040	3,842	الإمدادات والمواد
13.3%-	(906)	5,913	5,433	المجموع الفرعي
<b>6.2%</b>	<b>15,390</b>	<b>263,857</b>	<b>262,925</b>	<b>المجموع الفرعي، باء. دون المبالغ غير المخصصة</b>
0.0%	-	2,000	249	غير مخصصة (خلاف الموظفين)
<b>6.1%</b>	<b>15,390</b>	<b>265,857</b>	<b>263,174</b>	<b>مجموع (باء)</b>
<b>2.7%</b>	<b>18,821</b>	<b>725,857</b>	<b>707,036</b>	<b>المجموع</b>
-	-	1,205	1,205	<b>الوظائف</b>

<sup>8</sup> الوظائف – تشمل هذه الفئة الموظفين الثابتين، والموظفين بعقود مستمرة أو دائمة مقابل الوظائف المعتمدة في الفئة المهنية وفئة الخدمات العامة.  
<sup>9</sup> الموظفون المؤقتون – تشمل هذه الفئة الموظفين بعقود مؤقتة.



18. وارتفعت تكلفة فئة "زمالات الويبو" المقدرة للثنائية 19/2018 بمبلغ 1.3 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 23 في المائة، مقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. ويعود هذا الارتفاع في المقام الأول إلى الزيادة بمقدار 0.9 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 60 في المائة، لتعزيز برنامج زمالات مدريد في البرنامج 6 (نظام مدريد)، ومقدار 0.3 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 15 في المائة، لدعم ارتفاع عبء العمل المتصل بأساء الحقوق والقضايا المحالة إلى الإجراءات البديلة لتسوية المنازعات في البرنامج 7 (التحكيم والوساطة).

19. ويمكن ملاحظة ارتفاع بمقدار 0.8 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 6.2 في المائة، في قسم "بعثات الموظفين" الوارد ضمن فئة "الأسفار والتدريب والمنح" مقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. وترجع هذه الزيادة أساساً إلى ارتفاع التكاليف في البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة) والبرنامج 9 (لمجموعات البلدان الأفريقية والعربية وأمريكا اللاتينية والكاريبي والآسيوية والبلدان الأقل نمواً) والبرنامج 6 (نظام مدريد) والبرنامج 31 (نظام لاهاي).

20. وارتفعت التكلفة المقدرة لفئة "الخدمات التعاقدية الفردية" في الثنائية 19/2018 ارتفاعاً معتدلاً بمقدار 1.5 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 5.8 في المائة، بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. ويعزى الارتفاع الإجمالي بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016، في المقام الأول، إلى الزيادة بمقدار مليون فرنك سويسري واحد ومقدار 1.9 مليون فرنك سويسري في فئة "تأجير خدمات الترجمة" في البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات) وفئة "المختصين بتأمين المعلومات" في البرنامج 28 (تأمين المعلومات والسلامة والأمن) على التوالي. ويعوّض عن هذه الزيادات جزئياً بانخفاض قدره 1.9 مليون فرنك سويسري وانخفاض قدره 0.9 مليون فرنك سويسري في البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات) والبرنامج 9 (لمجموعات البلدان الأفريقية والعربية وأمريكا اللاتينية والكاريبي والآسيوية والبلدان الأقل نمواً)، على التوالي.

21. وارتفعت الميزانية المخصصة لفئة "الخدمات التعاقدية الأخرى" بقدر كبير من 120.5 مليون فرنك سويسري في الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016 إلى 145.9 مليون فرنك سويسري في ميزانية الثنائية 19/2018، مما يمثل زيادة قدرها 25.4 مليون فرنك سويسري أو نسبة 21.1 في المائة. ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة قدرها: "1" 9.7 مليون فرنك سويسري في البرنامج 28 (تأمين المعلومات والسلامة والأمن) لرفع قدرة الحراسة الأمنية غير المتوقعة وإضافة عناصر أمنية في عقد الحراسة ونقل تكاليف الأمن الشخصي من باب "المباني والصيانة" إلى باب "خدمات تعاقدية أخرى"؛ "2" 7.7 مليون فرنك سويسري في باب الترجمة في معاهدة التعاون بشأن البراءات في البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات)؛ "3" 4.2 مليون فرنك سويسري في البرنامج 22 (إدارة البرامج والموارد).

22. وانخفضت "تكاليف الخدمات المالية" المقدرة للثنائية 19/2018 بمبلغ 5.6 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 76.8 في المائة مقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. ويعود هذا الانخفاض أساساً إلى إعادة سداد قروض المبنى الجديد في 2017. وسحبت المخصصات ذات الصلة لسداد فوائد مبلغ 4.2 مليون فرنك فرنسي في الثنائية 17/2016 لاحقاً من البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة).

23. وانخفضت التكلفة المقدرة لباب "المباني والصيانة" في الثنائية 19/2018 بمبلغ قدره 6.3 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 18.5 في المائة بالمقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. ويعود ذلك بالأساس إلى انخفاض قدره 6.5 مليون فرنك سويسري في البرنامج 28 (تأمين المعلومات والسلامة والأمن)، وهو يشمل، من جهة، نقل فئة تكاليف الحراسة الأمنية إلى باب "الخدمات التعاقدية الأخرى" ومن جهة أخرى، زيادة في البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات) وفي البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية).

24. وارتفعت الميزانية المخصصة لفئة "التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى" للثنائية 19/2018 بمبلغ 0.6 مليون فرنك سويسري، أو بنسبة 59.6 في المائة، مقارنة مع الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. ويعزى ذلك بالأساس إلى تحويل مبلغ 0.4 مليون فرنك سويسري من باب "تكاليف الخدمات المالية" إلى باب "التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى" في البرنامج 22 (إدارة البرامج والموارد)، مما يعكس تصنيفاً أدق لتكاليف عمليات التدقيق الخارجي وزيادة قدرها 0.2 مليون فرنك سويسري في البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية) لتنظيم أحداث في مباني الويبو.

## تكاليف الموظفين

### المنهجية

25. لا تزال ميزانية موارد الموظفين للثنائية 19/2018 تُحسب على أساس التكاليف الفعلية، وفقاً للتغيير في منهجية حساب التكاليف التي أدخلت في الثنائية 17/2016، وعدد من افتراضات التخطيط المبيّنة أدناه. وستؤثر التغييرات المدخلة على افتراضات التخطيط في النفقات الفعلية في الثنائية المشمولة بالإبلاغ في البيانات المالية السنوية وتقرير أداء البرنامج وتقرير الإدارة المالية.

26. وتدرج ميزانية موارد الموظفين للثنائية 19/2018 التغييرات المتعلقة باستخدام جدول المرتبات الموحد اعتباراً من 1 يناير 2017 ومجموعة التعويضات المشتركة الجديدة الخاصة بالموظفين من الفئة الفنية والفئات العليا، على نحو ما أقرته لجنة الخدمة المدنية الدولية<sup>10</sup> (ICSC) والتعديلات على نظام الموظفين ولأئحة الموظفين ذات الصلة.

27. وقررت لجنة الخدمة المدنية الدولية، في دورتها الخامسة والثمانين المعقودة في يوليو 2017، ما يلي: "1" اعتماد هامش بمقدار 3 بالمائة ليضاف إلى نتائج كل الدراسات الاستقصائية لتكاليف المعيشة التي أجريت في عام 2016 وتبين أنها أدنى من مؤشر الأجور السائد بنسبة تفوق 3 بالمائة؛ "2" وتغيير تاريخ تنفيذ نتائج الدراسة الاستقصائية لتكاليف المعيشة لعام 2016 في جنيف من 1 مايو 2017 إلى 1 أغسطس 2017؛ "3" ودفع المقدار الكامل للعلاوة الشخصية الانتقالية<sup>11</sup> طيلة الأشهر الستة الأولى بعد تاريخ التنفيذ؛ "4" وإجراء تسوية تخفيضية للعلاوة الشخصية الانتقالية كل أربعة أشهر حتى إلغائها<sup>12</sup>؛ "5" والالتباس من اللجنة الاستشارية لشؤون تسويات مقر العمل مواصلة عملها على تحسين المنهجية التي يقوم عليها نظام تسوية مقر العمل، بالتعاون مع ممثلي إدارات واتحادات موظفي نظام الأمم المتحدة الموحد.

28. ولا توفر القرارات الصادرة عن لجنة الخدمة المدنية الدولية في دورتها الخامسة والثمانين إرشادات كافية لترجمتها إلى برامج تخطيط دقيقة لوضع ميزانية تكاليف الموظفين للثنائية 19/2018. ولكن إذا ما أسفر أثر قرارات لجنة الخدمة المدنية الدولية عن تسوية تخفيضية للمرتبات بنسبة 1%، فإنه سيؤدي إلى وفورات إجمالية في نفقات الموظفين الفعلية بما يناهز مليوني فرنك سويسري على مدى الثنائية 19/2018. أما إذا أسفر عن تسوية تخفيضية للمرتبات بنسبة 2%، فإنه سيؤدي إلى وفورات إجمالية في نفقات الموظفين الفعلية بما يقارب 4 ملايين فرنك سويسري.

29. وتجدر الإشارة إلى أنه وفقاً للتوضيح الذي قدمه المستشار القانوني إلى لجنة الميزانية في دورتها السادسة والعشرين، فإن التسوية التخفيضية للمرتبات لن تكون دون مخاطر قانونية. فلا بد للمنظمة من ضمان مخصصات مالية لتغطية تكاليف المنازعات المحتملة. وستكون قيمة تلك المخصصات مساوية للمبلغ المستحق دفعه للموظفين لتعويضهم عن الكسب الفائت طيلة فترة سريان التسوية المدخلة على المرتبات (أي ما يناهز 2 أو 4 ملايين فرنك سويسري كما أشير إليه أعلاه) وتكاليف الأضرار والتكاليف القانونية التي قد تمنحها المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية في حال إصدارها لقرار في غير صالح المنظمة. ولا بد، بالإضافة إلى ذلك، من توقع تكاليف مستشار قانوني خارجي. واستناداً إلى تقدير متحفظ، سيبلغ الأثر الإجمالي على ميزانية الموظفين مستوى يتراوح بين 3.6 و5.6 مليون فرنك سويسري.

30. وفي الوقت الذي تستند فيه تكاليف المناصب المشغولة إلى أحدث جداول المرتبات وجدول الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي للأمم المتحدة والسياسات والمزايا والاستحقاقات المطبقة، تستند تكاليف المناصب الشاغرة إلى حساب متوسط التكاليف المعيارية.

### افتراضات التخطيط

- يأخذ حساب المرتبات للمناصب المشغولة في الثنائية 19/2018 في الاعتبار أحدث الجداول المتاحة (بالنسبة لفئة الخدمات العامة) و/أو جدول المرتبات الموحد وتواتر الزيادة الفعلية داخل الرتبة في 1 يناير 2017 (بالنسبة لموظفي الفئة المهنية وما فوقها) محسوبة بالتناسب في الثنائية 19/2018. ويأخذ أيضاً في الاعتبار مجموعة التعويضات

<sup>10</sup> اعتمدت الجمعية العامة في القرار [A/RES/70/244](#) مجموعة عناصر الأجر المراجعة بالنسبة لموظفي الفئة المهنية وما فوقها في 23 ديسمبر 2015، وفقاً لتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية.

<sup>11</sup> العلاوة الشخصية الانتقالية هي الفرق بين مضاعفي تسوية مقر العمل السائد والمراجع.

<sup>12</sup> تُحسب العلاوة الانتقالية الجديدة بأخذ الفرق بين مؤشر الأجور السائد ومؤشر الأجور المطبق على الموظفين العاملين وخفضه بنسبة 3 بالمائة.

## اقترح البرنامج والميزانية 2018/19

المراجعة الخاصة بموظفي الفئة المهنية وما فوقها ونظام ولوائح الموظفين المعدلة. وتحسب التكاليف المعيارية بالنسبة للمناصب الشاغرة على أساس رتبة الدرجة الأولى؛

• ويطبق سعر الصرف ومضاعف تسوية مقر العمل في مارس 2017، حسب الاقتضاء (لمرتبات موظفي الفئة المهنية وما فوقها)؛

• ويطبق سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الفرنك السويسري بنسبة 1:1 لحساب الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي باستخدام جدول لجنة الخدمة المدنية الدولية للمرتبات المطبق في فبراير 2017؛

• وتقدر جميع المزايا والاستحقاقات المطبقة بالنسبة للمناصب المشغولة على مستوى المناصب مع الأخذ في الاعتبار علاوات الإعالة المراجعة للجنة الخدمة المدنية الدولية وأحدث معلومات عن مرتبات المناصب المشغولة. أما المناصب الشاغرة فحددت لها تكلفة متوسطة؛

• وتمت مراجعة المبالغ المخصصة لإجازات زيارة الوطن كي تأخذ في الحسبان التطبيق الكامل للسياسة الجديدة لإجازات زيارة الوطن التي أدخلت في 2014؛

• وتأخذ مخصصات منح التعليم في الاعتبار نظام منح التعليم المراجع وفقا لجدول تنازلي عام لتسديد قائمة مبسطة من المصروفات المتعلقة بالتعليم؛

• وليس من المرتقب فتح مناصب جديدة في الثنائية 2018/19. وطبقت نسبة عامة للمناصب الشاغرة قدرها 4 بالمائة على حساب التكاليف العامة للمناصب كي يأخذ في الاعتبار التأخيرات في التعيين؛

• وظلت مخصصات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ثابتة عند نسبة 6 بالمائة؛ وطبقت نسبة 1 في المائة لتغطية ترتيبات نهاية الخدمة بالنسبة للوظائف المؤقتة؛

• وتشمل التكاليف الأخرى للموظفين مخصصات الثنائية المحسوبة في الميزانية للتأمين ضد حوادث العمل (900,000 فرنك سويسري) وصندوق المعاشات التقاعدية المغلوق (700,000 فرنك سويسري) وتكاليف التقاضي (400,000 فرنك سويسري)، وبرنامج الوييو للمكافآت والتقدير (120,000 فرنك سويسري) وقد اعتمد هذا البرنامج الأخير في سنة 2014؛

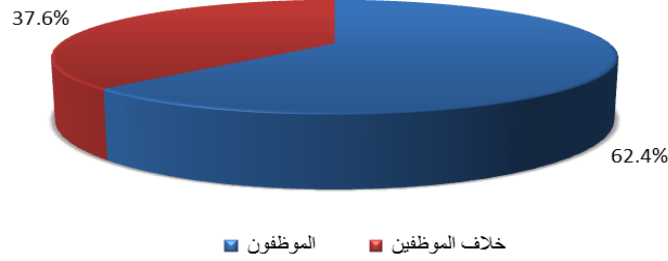
• وتمثل مخصصات إعادة التصنيف في الميزانية ما قدره 2.9 مليون فرنك سويسري في فئة "المبالغ غير المخصصة (الموظفون)" استنادا إلى تكاليف إعادة التصنيف في الثنائية 2016/17؛

• وقد خصص مبلغ قدره 0.4 مليون فرنك سويسري في فئة "المبالغ غير المخصصة (الموظفون)" لتثبيت من تبقى من الموظفين في الوظائف المستمرة، في إطار تثبيت 156 وظيفة وافقت عليها الدول الأعضاء من حيث المبدأ في سنة 2010 (الوثيقة المرجعية WO/CC/63/5). ولا يزال ما مجموعه 26 منصبا لم يثبت بعد.

• وسعيا إلى تمكين الأمانة من تحسين رصد مصروفات ساعات العمل الإضافية ومراقبتها، لا تزال تكاليف ساعات العمل الإضافية المقدرة تُحسب بمبلغ مخصص منفصل في فئة "المبالغ غير المخصصة (الموظفون)". وظلت المخصصات على نفس المستوى المرصود في ميزانية الثنائية 2016/17، أي عند مبلغ 2 مليون فرنك سويسري. وستُرصَد تكاليف ساعات العمل الإضافية عن كَثب بالتنسيق مع البرنامج 23 (إدارة الموارد البشرية وتطويرها) ومجالات البرنامج المعنية.

31. واستنادا إلى افتراضات التخطيط الواردة أعلاه، تم احتواء مبلغ 3.4 مليون فرنك سويسري، أو نسبة 0.8 في المائة، من تكاليف الموظفين في الثنائية 2018/19 مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 2016/17. وانخفضت حصة تكاليف الموظفين المحسوبة بالمقارنة مع الميزانية الإجمالية من نسبة 64.6 في المائة في الثنائية 2016/17 إلى 62.4 في المائة في الثنائية 2018/19. وهذا نتيجة للجهود الجارية المستمرة المبذولة لاحتواء تكاليف الموظفين والاتجاه نحو قوة عاملة أكثر مرونة وحركية لتنفيذ مشاريع ومبادرات مقيدة زمنياً.

الشكل 3. حصة الموظفين وخلاف الموظفين من ميزانية الثنائية 19/2018



32. وتعزى الزيادة العامة في فئة "الوظائف" في ميزانية الثنائية 19/2018 مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016 أساساً إلى الزيادات القانونية، كما أنها تبين استكمال التثبيت الذي يعوضه الانخفاض في فئة "الموظفين المؤقتين".
33. وظلت المخصصات في فئة "تكاليف الموظفين الأخرى" على نفس المستوى المرصود في الثنائية 17/2016.
34. وتعود الزيادة الصافية بمبلغ مليون فرنك سويسري في فئة "المبالغ غير المخصصة (الموظفون)" إلى زيادة قدرها 1.4 مليون فرنك سويسري في مخصصات إعادة التصنيف التي عوّضت بتخفيض قدره 400.000 فرنك سويسري في عمليات التثبيت.

### أنشطة التنمية وموارد أجندة التنمية

35. ستواصل المنظمة في الثنائية 19/2018 تعزيز تنفيذ أنشطة الويبو الموجهة نحو التنمية، مسترشدة بالمبادئ المكرسة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتوصيات أجندة الويبو للتنمية.
36. ويستند تحديد نفقات التنمية للثنائية 19/2018 إلى التعريف المنقح لنفقات التنمية الذي اعتمده الدول الأعضاء في الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة للويبو.<sup>13</sup> ويقيّد الإنفاق "إنفاقاً إنمائياً" حين يُستخدم لتمويل أنشطة موجهة نحو التنمية تنفذها الويبو لفائدة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً دون أن تُخصص إنفاقاً معادلاً للبلدان المتقدمة. ووفقاً للممارسات السابقة، تُضمّن البلدان المتحوّلة لأغراض البرنامج والميزانية.
37. وبناءً على التعريف المنقح، تصل الحصة الإجمالية المخصصة للتنمية في ميزانية المنظمة المقترحة للثنائية 19/2018 إلى 132.8 مليون فرنك سويسري أو ما يُعادل 18.3 بالمائة. وترد تفاصيل نفقات التنمية للثنائية 19/2018 حسب البرنامج في الجدول 6 أدناه.
38. وأضيف ما مجموعه 1.35 مليون فرنك سويسري إلى ميزانية الثنائية 19/2018 المخصصة لتنفيذ مشروعات أجندة التنمية (انظر الجدول 7 أدناه).

<sup>13</sup> يرد تفصيل التعريف المنقح لنفقات التنمية في المرفق باء للوثيقة WO/GA/43/21.

الجدول 6. نفقات التنمية في الثنائية 2018/19 (حصة التنمية من موارد البرامج)  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018			ميزانية 17/2016 بعد التحويلات			الميزانية المعتمدة 17/2016			البرنامج
المجموع مع مشروعات أجنحة التنمية	مشروعات أجنحة التنمية	الميزانية المقترحة	المجموع مع مشروعات أجنحة التنمية	مشروعات أجنحة التنمية	الميزانية بعد التحويلات	المجموع مع مشروعات أجنحة التنمية	مشروعات أجنحة التنمية	الميزانية المعتمدة	
3,022		3,022	3,649		3,649	3,546		3,546	1 قانون البراءات
2,910		2,910	2,452	109	2,343	2,319		2,319	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
11,712	100	11,612	13,765	554	13,211	13,443	440	13,003	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
4,345		4,345	4,387		4,387	4,891		4,891	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
6,755		6,755	5,922		5,922	5,845		5,845	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
5,487		5,487	10,415		10,415	11,117		11,117	6 نظام مدريد
283		283	591		591	594		594	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,455		3,455	3,587		3,587	3,671		3,671	8 تنسيق أجنحة التنمية
30,785	62	30,723	30,962	559	30,403	31,907	559	31,348	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
6,381		6,381	6,338		6,338	6,368		6,368	10 البلدان المتحولة والمتقدمة
13,614	329	13,285	13,333	500	12,833	13,083	500	12,583	11 أكاديمية الويبو
511		511	1,004		1,004	1,078		1,078	12 التصنيفات والمعايير الدولية
3,039		3,039	3,003		3,003	1,440		1,440	13 قواعد البيانات العالمية
5,303	859	4,444	5,138	450	4,688	5,445	450	4,995	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
13,403		13,403	13,344		13,344	11,896		11,896	15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية
1,402		1,402	1,389	696	693	1,525	575	950	16 الاقتصاد والإحصاء
2,805		2,805	3,235		3,235	3,207		3,207	17 إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية
4,297		4,297	4,384		4,384	4,981		4,981	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
-		-	5,627		5,627	5,566		5,566	19 التواصل
5,183		5,183	8,088		8,088	8,920		8,920	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
-		-	279		279	2,346		2,346	21 الإدارة التنفيذية
-		-	748		748	730		730	24 خدمات الدعم العامة
-		-	890		890	963		963	26 الرقابة الإدارية
6,326		6,326	6,262		6,262	6,083		6,083	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم
1,420		1,420	-		-	-		-	31 نظام لاهاي
392		392	636		636	534		534	32 نظام لشبونة*
<b>132,832</b>	<b>1,350</b>	<b>131,482</b>	<b>149,427</b>	<b>2,868</b>	<b>146,559</b>	<b>151,500</b>	<b>2,524</b>	<b>148,976</b>	<b>المجموع</b>
<b>18.3%</b>			<b>21.1%</b>			<b>21.4%</b>			<b>نفقات التنمية كنسبة مئوية من إجمالي الميزانية</b>

الجدول 7. مشروعات أجنحة التنمية في الثانية 2018/19  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018			البرنامج	المشروعات
المجموع	خلاف موارد الموظفين	موارد الموظفين		
100	80	20	البرنامج 3	تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركنيا فاسو وبعض البلدان الأفريقية (المرحلة الثانية)*
62	-	62	البرنامج 9	تكوين الكفاءات في استخدام المعلومات التقنية والعلمية الملائمة من الناحية التكنولوجية كحل لتحديات إنمائية محددة (المرحلة الثانية)
329	329	-	البرنامج 11	التعاون مع مؤسسات التدريب القضائي في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا**
350	250	100	البرنامج 14	استخدام المعلومات في الملك العام لأغراض البحث والتنمية في البلدان النامية
509	269	240	البرنامج 14	5 إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: الترويج لاستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية**
<b>1,350</b>	<b>928</b>	<b>422</b>		<b>المجموع</b>

\* مبالغ تعكس توازنات ميزانية المشروع المتبقية.

\*\* رهنا بموافقة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. الميزانية الإجمالية للمشروع 584 000 فرنك سويسري. وتمتد فترة التنفيذ من سنة 2017 إلى سنة 2020.

## ثانياً. وصف البرامج حسب الأهداف الاستراتيجية

### الهدف الاستراتيجي الأول: تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 1	التقدم في تنفيذ العمل المتفق عليه وفقاً لجدول أعمال لجنة البراءات	1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية
البرنامج 1	مستوى رضا المشاركين عن أنشطة التوعية والترويج الخاصة بالبراءات والمسائل المتعلقة بها	
البرنامج 2	التقدم المحرز في الاتفاق على القضايا المدرجة في جدول أعمال لجنة العلامات	
البرنامج 3	التقدم في تنفيذ العمل المتفق عليه وفقاً لجدول أعمال لجنة حق المؤلف	
البرنامج 4	التقدم في الأنشطة المعيارية في مجال الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي حسبما تتفق عليه الدول الأعضاء	
البرنامج 21	النسبة المئوية للإخطارات بناء على المعاهدة التي يعالجها مكتب المستشار القانوني بسرعة	
البرنامج 1	مستوى رضا المشاركين عن أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات	
البرنامج 1	النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات الذين أظهروا زيادة في معارفهم	
البرنامج 1	النسبة المئوية للجهات المستفيدة التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لأنظمة البراءات ونماذج المنفعة والدوائر المتكاملة، بما فيها مواطن المرونة، معلومات مفيدة	2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
البرنامج 1	عدد الدول الأعضاء الراضية عن مستوى جودة المشورة القانونية والسياسية والنسبة المئوية لتلك الدول	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 2	عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، والنسبة المئوية لتلك الدول والمنظمات	
البرنامج 3	النسبة المئوية للبلدان التي قدمت تعقيبات إيجابية على مشورة الويبو التشريعية	
البرنامج 3 البرنامج 20	عدد البلدان التي صدقت على/انضمت إلى معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي ومعاهدة بيجين ومعاهدة مراكش	
البرنامج 9	عدد و/أو نسبة البلدان التي تقدم رأيا إيجابيا في المشورة التشريعية والسياسية التي تقدمها الويبو	
البرنامج 10	عدد البلدان المتحولة وبها قوانين ولوائح وطنية مُحدّثة	
البرنامج 17	عدد البلدان أو المنظمات الإقليمية التي اعتمدت أو عدّلت الأطر الخاصة بالإنفاذ الفعال للملكية الفكرية في إطار الجزء الثالث من اتفاق ترييس والتوصية 45 من أجندة التنمية، أو في طريقها إلى القيام بذلك، إضافة إلى مساعدة الويبو	
البرنامج 18	عدد البلدان التي تلتزم مساهمات خصوصية من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة	
البرنامج 2 البرنامج 20	عدد حالات التصديق على/الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	
البرنامج 10	عدد التصديقات على المعاهدات التي تديرها الويبو	
البرنامج 18	النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات بشأن سياسات الملكية الفكرية والمنافسة الذين يطبقون معارف أو مهارات معززة في عملهم	
البرنامج 2	عدد الشعارات الواردة في قاعدة بيانات المادة 6 <sup>(ثالثا)</sup>	3.1هـ درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية



البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 1	النسبة المئوية للجهات المستفيدة التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لحماية البراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية، معلومات مفيدة	4.1 هـ اهتمام متزايد بالويديو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية

### استراتيجيات التنفيذ

- توفير معلومات مناسبة التوقيت وموثوقة لعملية التقنين التي تضطلع بها الدول الأعضاء ودعم بيئة مواتية للالتزام والحوار بين الدول الأعضاء في مجالات الاهتمام المشترك؛
- تيسير المناقشات بين الدول الأعضاء بشأن تحديد المسائل الجديدة التي تتطلب اهتماماً وإجراءات متعددة الأطراف، بغية مواكبة عجلة التطور السريع في المجالات التكنولوجية والاقتصادية والاجتماعية؛
- تشجيع التصديق على اتفاقية باريس ومعاهدة بودابست ومعاهدة قانون البراءات وتنفيذها تنفيذاً كاملاً من خلال مدّ الدول الأعضاء المعنية بمعلومات قانونية وعملية مناسبة؛
- إسداء مشورة تشريعية وسياسية تراعي أولويات البلدان المستفيدة واحتياجاتها الخاصة والتوازن بين الحقوق والواجبات المكرّس في نظام الملكية الفكرية والتفاوت في مستوى التنمية بين الدول الأعضاء؛
- دعم الدول الأعضاء ومساندتها من أجل تعزيز قدراتها على إعداد أنظمة فعالة للبراءات واستخدامها، مما يتيح زيادة مشاركتها في صنع المعارف التكنولوجية وتبنيها ونقلها؛
- مقارنة قانون البراءات في سياق آليات الابتكار ونقل المعارف التي تزداد تعقداً وعمولة، وإيلاء الاعتبار لمساهمة حقوق الملكية الفكرية الأخرى ونماذج المنفعة وحماية المعلومات السرية في تلك الآليات؛
- تقديم معلومات دقيقة قائمة على الأدلة والتجارب لمساعدة الجهات المعنية على اتخاذ قرارات وخيارات مستنيرة بشأن البراءات ونماذج المنفعة وتصميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة وحماية المعلومات السرية.



### التعاون فيما بين البرامج



المخاطر	إجراءات التخفيف
ترجع أهمية اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات باعتبارها محفلاً متعدد الأطراف لوضع القواعد والمعايير.	تهيئة بيئة محايدة ومهنية وشاملة للحوار بين الدول الأعضاء.
	إمداد الدول الأعضاء بمعلومات دقيقة وأساسية في الوقت المناسب.

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم المحرز في تنفيذ العمل المتفق عليه وفقاً لجدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	الوضع الحالي للعمل في اللجنة كما هو موثق في تقرير الدورة الخامسة والعشرين للجنة البراءات	نتائج لجنة البراءات المتفق عليها
	مستوى رضا المشاركين في أنشطة التوعية والترويج بشأن البراءات والمسائل ذات الصلة	نسبة الرضا 89% استناداً إلى استقصاءات أجريت في عام 2016	نسبة الرضا 90%
	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات	تُحدد في نهاية 2017	90% من المحييين كانوا راضين
	نسبة المشاركين في أنشطة الويبو لتكوين الكفاءات والتدريب في مجال البراءات الذين حصلوا زيادة مثبتة في معارفهم	تُحدد في نهاية 2017	90%
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	النسبة المئوية للجهات المتلقية التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لأنظمة البراءات ونماذج المنفعة والدوائر المتكاملة، بما فيها مواطن المرونة، معلومات مفيدة	100% استناداً إلى 24 جواباً وردت في عام 2016	90%
	عدد الدول الأعضاء الراضية عن مستوى جودة المشورة القانونية والنسبة المئوية لهذه الدول	92% استناداً إلى استقصاء 2016	90%
4.1 هـ اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية	النسبة المئوية للجهات المتلقية التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لحماية البراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة، والمعلومات السرية ومعلومات مفيدة	81% استناداً إلى 18 جواباً وردت في عام 2016	70%

## الموارد المخصصة للبرنامج 1

1.2 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشنائية 19/2018 انخفاضاً بنسبة 6.2 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشنائية 17/2016.

2.2 وتعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى اعتماد تكاليف إضافية لترجمة استقصاء اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات. ويعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى تغيير في تكوين رتب الموظفين نتيجة حركة الموظفين من البرنامج وإليه في الشنائية 17/2016.

3.2 وتبين الزيادات في الموارد المخصصة ضمن النتيجة المرتقبة هـ1.1 (أطر تقنية دولية متوازنة) ازدياد التركيز على إذكاء الوعي الموجه والفعاليات الترويجية بشأن البراءات والمسائل ذات الصلة. وتظهر الموارد المخصصة لأنشطة المشورة التشريعية والمشورة في مجال السياسة العامة، والمبينة في النتيجة المرتقبة هـ2.1 (أطر تشريعية)، انخفاضاً لاحقاً مقارنة بالميزانية المعتمدة للشنائية 17/2016.

البرنامج 1: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.1. تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	2,239	2,721	2,999
2.1. أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	2,559	2,130	1,653
4.1. اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية	494	368	312
<b>المجموع</b>	<b>5,291</b>	<b>5,219</b>	<b>4,965</b>

البرنامج 1: الموارد بحسب غرض الإنفاق

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
				الموظفون المؤقتون
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
				المتدربون
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح*</b>
				مهمات الموظفين
				أسفار الغير
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية**</b>
				المؤتمرات
				النشر
				الخدمات التعاقدية الفردية
				خدمات تعاقدية أخرى
				المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية***</b>
				المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
				التواصل
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
				المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
				الإمدادات واللوازم
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

## استراتيجيات التنفيذ

- تنظيم مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم رهن اتخاذ الجمعية العامة للويبو قراراً بذلك. ومن شأن هذه المعاهدة أن تبسط إجراءات تسجيل التصاميم وأن تكمل العمل المائل الذي تضطلع به الويبو في مجال البراءات (معاهدة قانون البراءات) والعلامات التجارية (معاهدة قانون العلامات ومعاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات)؛
- مواصلة المناقشات الجارية بغرض تعزيز عملية إنشاء إطار دولي متوازن بشأن مواضيع متفق عليها في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية. تبادل المعلومات والخبرات في إطار اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية بشأن ممارسات المكاتب من أجل زيادة الشفافية في التشغيل العملي للنظام الدولي للملكية الفكرية وتعزيز الانساق على المستوى العملي، حيث أمكن؛
- مواصلة توسيع التغطية الجغرافية لمعاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات للدفع قدماً بعملية تبسيط تسجيل العلامات في جميع أنحاء العالم؛
- إسداء مشور قانونية متوازنة تقوم على الطلب وتكون ملائمة لكل بلد على حدة، تتماشى مع الهدف الاستراتيجي الثالث (تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية)، وذلك من خلال تواصل وتعاون وثيقين مع الدول الأعضاء ومع مراعاة الأولويات التي حددتها في استراتيجياتها الوطنية للملكية الفكرية على النحو الواجب، وكفالة أن تلبي هذه المشورة احتياجات هذه الدول تلبية تامة وأن تعرض جميع الخيارات المتاحة؛
- الاستمرار في ضمان كفاءة إدارة إجراءات الإبلاغ التي تنص عليها المادة 6<sup>(ثالثاً)</sup> من اتفاقية باريس وفي إصدار منشورات إلكترونية كل عامين تحتوي على كل العلامات التي يجب الإبلاغ عنها. وستنصب الجهود على تحديث البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات المستخدمة لإدخال البيانات والصيانة، وتيسير وصول سريع للدول الأطراف في اتفاقية باريس وغيرها من مستخدمي قاعدة بيانات المادة 6<sup>(ثالثاً)</sup> إلى البيانات؛
- مواصلة التركيز على الحاجة إلى نهج متوازنة من حيث الاعتبارات الجغرافية والمواضيعية في آن واحد، فضلاً عن دمج قضية المساواة بين الجنسين في الأنشطة ذات الصلة.



## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

تهيئة بيئة حيادية ومهنية وشمولية تسمح بتواصل الحوار وتبادل الآراء بين الدول الأعضاء.  
توفير معلومات دقيقة وموضوعية في الوقت المناسب للدول الأعضاء.

### المخاطر

ما زال التوصل إلى اتفاقات على المستوى متعدد الأطراف يمثل تحدياً، كما أن الانتهاء بنجاح من أنشطة التقنين في إطار البرنامج 2 سيعتمد بدرجة كبيرة على التزام الدول الأعضاء ببلوغ النتائج المتفق عليها فيما بينها.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم المحرز نحو الاتفاق على الراهنة القضايا المدرجة في جدول أعمال لجنة العلامات	حالة التقدم في عمل لجنة العلامات في نهاية 2016 فيما يخص وثائق العمل المعنية	الاتفاق على برامج عمل محدّدة لدورات لجنة العلامات التي ستعقد في الشائبة
2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، والنسبة المتوية من هذه الدول والمنظمات	قُدمت المشورة إلى 12 دولة عضواً. وردت في عام 2016 ردود من جنتين أعربتنا (100%) عن رضاها عن المشورة المقدمة.	90% من الدول تعرب عن رضاها عن المشورة المقدمة
عدد حالات التصديق على/الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	عدد حالات التصديق على/الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	45 طرفاً متعاقداً (في يناير 2017)	5 حالات تصديق/انضمام جديدة
3.1 درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	عدد العلامات المدرجة في قاعدة بيانات المادة 6 <sup>(أ)</sup>	مجموع 3294 إشارة كانت مدرجة في قاعدة بيانات المادة 6 <sup>(أ)</sup> في نهاية 2016	100 علامة جديدة منشورة

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	عدد المشاركين الذين أدلوا بردود إيجابية على أنشطة التوعية والترويج العامة في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، والنسبة المئوية منهم	تحديد لاحقاً	80% من المحييين يقدمون تعليقات إيجابية

## الموارد المخصصة للبرنامج 2

1.2 تبيّن الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 2 في الثنائية 19/2018 ارتفاعاً بنسبة 1.5 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.2 وتعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تخصيص موارد إضافية بناء على أتماط الإتفاق الفعلية لعقد دورات اللجنة الدائمة على النحو المبين في النتيجة المرتقبة هـ1.1 (أطر تقنية دولية متوازنة).

3.2 وتعزى إعادة توزيع الموارد على النتائج المرتقبة إلى رصد أدق للموارد المخصصة من أجل: "1" تقديم المشورة التشريعية في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية في إطار النتيجة المرتقبة هـ2.1 (المشورة التشريعية)؛ "2" وأنشطة التوعية العامة والتعزيز بشأن العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية في إطار النتيجة المرتقبة هـ2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية).

4.2 وتبقى موارد الموظفين مستقرة في الثنائية 19/2018.

5.2 وتبيّن الموارد المخصصة ضمن النتيجة المرتقبة هـ4.3 (اتفاقات تعاون معززة) في ميزانية الثنائية 17/2016 بعد التحويلات استكمال مشروع أجندة التنمية المعني بالملكية الفكرية وإنشاء التصاميم لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في عام 2016، وسيجري تقييمه في عام 2017. ولم تُخصّص أية موارد ضمن هذه النتيجة المرتقبة في الثنائية 19/2018.

## البرنامج 2: الموارد بحسب كل نتيجة

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	3,210	3,439	1,867
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	1,100	939	1,645
3.1هـ درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	544	560	511
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	-	-	901
4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	-	109	-
<b>المجموع</b>	<b>4,854</b>	<b>5,047</b>	<b>4,925</b>



البرنامج 2: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016	19/2018	17/2016	17/2016	
المبلغ %	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
	96	3,817	3,501	الوظائف
2.6%				الموظفون المؤقتون
-36.0%	(133)	236	252	تكاليف الموظفين الأخرى
غير متاحة	-	-	-	<b>مجموع (أ)</b>
<b>-0.9%</b>	<b>(36)</b>	<b>4,053</b>	<b>3,752</b>	<b>4,089</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
	11	30	-	المتدربون
56.0%				منح الويبو
غير متاحة	-	-	-	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>56.0%</b>	<b>11</b>	<b>30</b>	<b>-</b>	<b>19</b>
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
	(30)	92	95	مهام الموظفين
-24.6%				أسفار الغير
22.2%	73	400	823	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
غير متاحة	-	-	-	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>9.5%</b>	<b>43</b>	<b>492</b>	<b>919</b>	<b>449</b>
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
	21	290	226	المؤتمرات
7.9%				النشر
غير متاحة	-	-	3	الخدمات التعاقدية الفردية
194.6%	33	50	110	خدمات تعاقدية أخرى
غير متاحة	-	-	30	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>18.9%</b>	<b>54</b>	<b>340</b>	<b>369</b>	<b>286</b>
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
	-	-	-	<b>المجموع الفرعي</b>
غير متاحة	-	-	-	<b>مصرفات التشغيل</b>
	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	التواصل
-6.1%	(1)	10	8	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
11				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	-	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>-6.1%</b>	<b>(1)</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>11</b>
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
	-	-	-	الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	الإمدادات واللوازم
غير متاحة	-	-	-	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>14.0%</b>	<b>107</b>	<b>872</b>	<b>1,295</b>	<b>765</b>
				<b>مجموع (ب)</b>
				<b>المجموع</b>
<b>1.5%</b>	<b>71</b>	<b>4,925</b>	<b>5,047</b>	<b>4,854</b>
	-	9	9	9
				<b>الوظائف</b>

### استراتيجيات التنفيذ

- تيسير ما يُجرى في اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة من مناقشات بشأن بنود جدول الأعمال الموضوعية وفقاً لجدول أعمال هذه اللجنة الدائمة وبشأن المشروعات الاستراتيجية المتعلقة بحق المؤلف؛
- إسداء المشورة التشريعية إلى الدول الأعضاء بما في ذلك تقديم المشورة لتحديث القوانين الوطنية بما يتفق مع معاهدات الويبو بشأن حق المؤلف؛
- دعم الدول الأعضاء فيما يتعلق بمعاهدات الويبو، لا سيما معاهدات الإنترنت - معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي - ومعاهدة بيجين ومعاهدة مراكش؛
- المساهمة في تطوير الدراسات البحثية بالتعاون الوثيق مع البرنامج 16؛
- إثراء الأدوات وموارد المعلومات المتاحة للمبدعين وأصحاب الحقوق لمساعدتهم على إدارة حقوقهم؛
- الترويج لاتحاد الكتب الميسرة ("ABC") وتطوير "خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة"، بوصفه الكيان العالمي الرائد لتقديم الكتب إلى الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات؛
- دعم الدول الأعضاء ومساعدتها بغية تعزيز قدرات الموارد البشرية والتطوير المؤسسي من خلال تعزيز وتوطيد المهارات التي تحتاج إليها المكاتب الوطنية لحق المؤلف ومنظمات الإدارة الجماعية وأصحاب المصلحة من أجل تسهيل الاستخدام الفعال لنظام حق المؤلف من أجل التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية، وتحسين مشاركة جميع الأطراف في المحافل الدولية.



### التعاون فيما بين البرامج



**المخاطر** **إجراءات التخفيف**

قد يؤدي عدم وجود أطر قانونية أو تقنية مناسبة أو كليهما إلى تقييد قدرة الدول الأعضاء على الاستفادة من عمليات التبادل الإقليمي والدولي للمواد المحمية بموجب حق المؤلف في بيئة تكنولوجية رقمية سريعة التغير.

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم في تنفيذ العمل المتفق عليه وفقاً لجدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	أحرزت اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة تقدماً في شتى بنود جدول الأعمال الموضوعية على النحو المبين في ملخصات الرئيس، وأوعزت الجمعية العامة لليوبو لعام 2016 إلى هذه اللجنة الدائمة بمواصلة عملها	وافقت اللجنة الدائمة على النتائج كما وردت في ملخصات الرئيس وقرارات الجمعية العامة للشائبة 19/2018
2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	النسبة المتوقعة للبلدان التي قدمت تعقيبات إيجابية بشأن مشورة الويبو التشريعية	100% من المشاركين راضون عن المشورة المقدمة (2016)	85% من المشاركين راضون عن المشورة المقدمة
1.3 استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	عدد البلدان التي صدقت على معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، ومعاهدة بيجين، ومعاهدة مراكش أو انضمت إليها	- معاهدة حق المؤلف (95) - معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (95) - معاهدة بيجين (15) - معاهدة مراكش (26) (في فبراير 2017)	- معاهدة حق المؤلف: 100 (تراكمياً) - معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي: 100 (تراكمياً) - معاهدة بيجين: 40 (تراكمياً) - معاهد مراكش: 45 (تراكمياً)
	عدد البلدان التي بصدد صياغة استراتيجيات وطنية بشأن حق المؤلف كجزء من استراتيجياتها الوطنية للملكية الفكرية	أفريقيا: (3 بلدان إضافية) المنطقة العربية: (بلدان إضافيان) آسيا والمحيط الهادئ: (بلدان إضافيان) أمريكا اللاتينية والكاريبي: (4 بلدان إضافية) (2016)	- أفريقيا (3 بلدان إضافية) - المنطقة العربية (4 بلدان إضافية) - آسيا والمحيط الهادئ (6 بلدان إضافية) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 بلدان إضافية، وجاري إتمام الخمسة)
	عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية بشأن حق المؤلف كجزء من استراتيجياتها الوطنية للملكية الفكرية	نهاية 2016: أفريقيا: 25 (تراكمياً) المنطقة العربية: 2 (تراكمياً)	- أفريقيا (3 بلدان إضافية) - المنطقة العربية (بلد إضافي واحد)

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
هـ 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	عدد المؤسسات التي اتخذت تدابير للنهوض بوضع إطارها الخاص بحق المؤلف	آسيا والمحيط الهادئ: 7 (تراكمياً) أمريكا اللاتينية والكاريبي: 8 (تراكمياً)	- آسيا والمحيط الهادئ (6 بلدان إضافية) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 بلدان إضافية)
	غير متاح		16 مؤسسة في الثنائية 19/2018
	اتحاد الكتب المسيرة - عدد الكتب المسيرة التي أنتجها شركاء محليون أو منظمات غير حكومية مشاركة في مشروعات تكوين الكفاءات	أنتج 259 كتاباً تعليمياً (تراكمياً في فبراير 2017)	زيادة بنسبة 25% (في الثنائية)
	عدد المستخدمين الذين ينفذون إلى منشورات الويبو الإلكترونية أو المطبوعة وأدواتها ومواردها الخاصة بإدارة حق المؤلف في الصناعات الإبداعية أو الذين يقومون بتنزيلها	تُحدّد لاحقاً	تُحدّد لاحقاً
هـ 4.3 ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	عدد منظمات الإدارة الجماعية المدّربة التي تتخذ خطوات ملموسة في تحصيل المكافآت وتوزيعها	1 (مايو 2017)	5 منظمات إضافية
	النسبة المتوقعة للمشاركين في أنشطة تكوين الكفاءات في مجال إدارة الحقوق الذين يبلغون عن خطوات ملموسة تستند إلى التدريب	تُحدّد لاحقاً في 2017	5%
	عدد البلدان التي اتخذت تدابير لتحسين قدراتها التقنية أو لتحديث هيكلها الخاصة بحق المؤلف أو الإدارة الجماعية أو كليهما لتسهيل عمليات التبادل العابرة للحدود	غير متاح	16 بلداً في 19/2018

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
هـ 2.4 نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد موارد حق المؤلف الإلكترونية أو المطبوعة بما في ذلك المبادئ التوجيهية غير الملزمة أو قواعد البيانات التي أعدت بمدخلات من الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة، أو تعكس هذه المدخلات، لتقديم معلومات عن الإطار القانوني لحق المؤلف وتطبيقه العملي	غير متاح	تُحدّد لاحقاً
هـ 1.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	عدد الكتب المتاحة بنسق ميسر التي قامت المكتبات المشاركة بتزيلها من خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة	تنزيل 6000 كتاب (تراكمياً في فبراير 2017)	زيادة بنسبة 25% (في الشنائية)
	عدد الكتب المتاحة بنسق ميسر التي أُعيرت لرعاة المكتبات من خلال المكتبات المشاركة في اتحاد الكتب الميسرة	إعارة 100 ألف كتاب لرعاة المكتبات من خلال المكتبات المشاركة في خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة (تراكمياً في فبراير 2017)	زيادة بنسبة 25% (في الشنائية)

### الموارد المخصصة للبرنامج 3

- 1.3 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 3 في الشنائية 19/2018 انخفاضاً طفيفاً بنسبة 0.3 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشنائية 17/2016.
- 2.3 ويرجع الانخفاض الصافي في موارد خلاف الموظفين إلى انخفاض مخصصات مشروع أجندة التنمية "تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينا فاسو وبعض البلدان الأفريقية (المرحلة الثانية)"، مقارنة بمخصصات الميزانية المعتمدة للشنائية 17/2016، إذ من المتوقع استكمال المشروع عام 2018، وكذلك نتيجة اعتماد مخصصات إضافية للتعزيز، وخصوصاً لمعاهدتي بيجين ومراكش.
- 3.3 وتعكس الزيادة في عدد الوظائف وما يرتبط بها من موارد الموظفين تحسين تخطيط وتنفيذ مشاريع تكنولوجيا المعلومات الرئيسية المتعلقة بحق المؤلف، وتنشيط ثلاثة موظفين مؤقتين والزيادات في تكاليف الموظفين النظاميين.
- 4.3 وتبين الموارد المرتبطة بالنتائج المرتقبة هـ 1.8 (التواصل بفعالية أكبر) في هذا البرنامج الجهود التي يكرسها مكتب نائب المدير العام المسؤول عن قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية لأنشطة البرنامج 19 (التواصل).

البرنامج 3: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>أ. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
15.1%	1,266	9,672	8,979	8,407
69.4%-	(1,049)	463	489	1,512
غير متاحة	-	-	-	-
2.2%	216	10,135	9,468	9,919
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
				المتدربون
100.0%-	(46)	-	13	46
غير متاحة	-	-	-	-
100.0%-	(46)	-	13	46
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				الأسفار والتدريب والمنح*
				مهمات الموظفين
82.8%	473	1,045	711	572
20.0%-	(376)	1,510	2,599	1,886
100.0%-	(200)	-	262	200
3.9%-	(103)	2,555	3,572	2,658
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				الخدمات التعاقدية**
				المؤتمرات
26.1%-	(154)	437	922	591
157.6%	104	170	81	66
29.8%-	(658)	1,551	1,956	2,209
72.3%	769	1,832	1,352	1,063
1.6%	61	3,990	4,311	3,929
				خدمات التعاقدية الفردية
				خدمات تعاقدية أخرى
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية***
				المجموع الفرعي
				مصرفات التشغيل
100.0%-	(100)	-	17	100
100.0%-	(70)	-	-	70
100.0%-	(12)	-	24	12
				المباني والصيانة
				التواصل
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	-	-
100.0%-	(182)	-	42	182
				المجموع الفرعي
				الأجهزة والإمدادات
				الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	16	-
غير متاحة	-	-	16	-
4.0%-	(270)	6,545	7,953	6,815
				الإمدادات واللوازم
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
0.3%-	(54)	16,680	17,421	16,733
	1	22	21	21
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

منها:

100	مشروع أجنحة التنمية
-----	---------------------

البرنامج 3: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
2,959	3,623	3,339	1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية
2,835	2,620	2,325	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
223	-	-	1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
2,426	8,563	8,409	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
4,610	-	-	4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
1,278	2,615	2,640	2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
608	-	-	4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
1,505	-	-	1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً لمواجهة التحديات العالمية
236	- 20	-	1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
<b>16,680</b>	<b>17,421</b>	<b>16,733</b>	<b>المجموع</b>

الموارد الاستثمارية المحتملة توافرها لأغراض البرامج في 19/2018<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد المقررة المتاحة للبرامج في 19/2018	المساهمات المقررة 2019/2018 <sup>2</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2017	التفقات المقررة في نهاية 2017	المساهمات المقررة 2017	الرصيد في نهاية 2016	الصدوق الاستثماري
-	-	-	3	-	3	فنلندا (الفرنك السويسري)
1,170	938	232	520	469	283	اليابان/حق المؤلف <sup>3</sup>
1,204	700	504	350	350	504	جمهورية كوريا (حق المؤلف) <sup>3</sup>
-	-	-	63	-	63	الولايات المتحدة الأمريكية/مكتب البراءات والعلامات التجارية (الصناعات الإبداعية)
-	-	-	45	-	45	مكتب الأمم المتحدة للشراكات/ صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
<b>2,374</b>	<b>1,638</b>	<b>736</b>	<b>981</b>	<b>819</b>	<b>898</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثانية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> يعرض هذا العمود على سبيل المثال فقط وتستند الأرقام فيه إلى أنماط التمويل السابقة. ولا يدل على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثماري التزاماً من ذلك القبيل.

<sup>3</sup> يمكن أن تتفاوت المساهمات السنوية.

## استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة تيسير بيئة مواتية لأنشطة التقنين المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي التي ستحددها الجمعية العامة لعام 2017، حين ستقيم التقدم المحرز في عمل اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (لجنة المعارف) وتقرر إذا كانت ستدعو إلى عقد مؤتمر دبلوماسي أو تواصل مفاوضاتها وتنظر في الحاجة إلى اجتماعات إضافية آخذة عملية وضع الميزانية في الحسبان.

- وتوسيع الدعم الإداري للمبادرات الرامية إلى تعزيز مشاركة ممثلي الشعوب الأصلية والجماعات المحلية مشاركة فعالة في أعمال الويبو، بما في ذلك إدارة المسائل اللوجستية لصندوق الويبو للتبرعات المخصص للجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة؛

- والتنسيق والتعاون مع المنظمات الأخرى، حسب الاقتضاء؛

- وتيسير إجراء دراسات حين تطلبها الدول الأعضاء في لجنة المعارف وتتفق عليها؛

- وتوفير تكوين الكفاءات والمشورة القانونية التقنية والمساعدة العملية بناء على الطلب للأغراض التالية: "1" استخدام أكثر فعالية واستراتيجية لأنظمة الملكية الفكرية لحماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي من التملك غير المشروع وسوء الانتفاع، "2" ومعالجة مسائل الملكية الفكرية المرتبطة بالموارد الوراثية، بما فيها المسائل التي تنشأ أثناء النفاذ إلى الموارد الوراثية والتقسيم العادل للمنافع فيها. وستتلائم المساعدة مع الاستراتيجيات والسياسات وأطر العمل القانونية المرتبطة بالملكية الفكرية، الوطنية منها والإقليمية، التي قد ترغب الدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية في إنشائها والتي تهدف إلى المساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للشعوب الأصلية والجماعات المحلية. وتستهدف الأنشطة المرتبطة بتوسيم السلع والخدمات القائمة على التقاليد النساء من الجماعات الأصلية والمحلية بشكل خاص، بما يعود عليهن بالفائدة؛

- وإسداء مشورة قانونية وتقنية والعمل، عند اللزوم، على تقديم الدعم لإعداد قواعد بيانات وقوائم موجودات وسجلات وبوابات إلكترونية وغير ذلك من المنصات التي يمكن أن تكمل وتدعم تنفيذ الأطر القانونية والسياسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي التي قد تقرر الدول الأعضاء إنشائها.

- والأركان التقنية والتكوينية لهذا البرنامج هي موجهة نحو التنمية ومتربطة ومتكاملة.





## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

تلتزم الأمانة بتهيئة إعداد بيئة مواتية لمناقشات الدول الأعضاء حول طبيعة أنشطة التقنين وتوجهها، على سبيل المثال، من خلال توفير معلومات واضحة وموضوعية عن القضايا الجاري مناقشتها وتقديم خدمات أمانة تتسم بالكفاءة والحياد.

### المخاطر

من المتوقع أن تتفق الدول الأعضاء على ولاية لجنة المعارف وجدولها الزمني للثنائية 2019/2018 خلال الجمعية العامة في أكتوبر 2017. ويكمن هذا الخطر في ألا تتوصل الدول الأعضاء إلى اتفاق على جوهر عمل لجنة المعارف وفق هذه الولاية وهذا الجدول الزمني

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	التقدم المحرز في الأنشطة التقنية في مجال الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي حسبما تتفق عليه الدول الأعضاء	الوضع الحالي للمفاوضات بين الدول الأعضاء بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، كما هو مبين في وثائق اللجنة: WIPO/GRTKF/IC/34/4، WIPO/GRTKF/IC/34/5 و WIPO/GRTKF/IC/34/8 (حسب ما هو متوقع بعد الدورة 34 للجنة في يونيو 2017)	اتفاق فيما بين الدول الأعضاء على نتائج في أنشطة التقنين
2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	مستوى رضا المشاركين في أنشطة التوعية والترويج العامة المرتبطة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي	غير متاح	80% من المشاركين راضون جدا عن أنشطة التوعية والترويج العامة بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي
عدد المشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات في الموارد الوراثية والمعارف التقليدية	غير متاح	80%	

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
تُحدّد لاحقاً	غير متاحة	و/أو أشكال التعبير الثقافي التقليدي الذين يحصلون على 50% أو أكثر في استبيان موضوعي قصير يشمل أسئلة بخيارات متعددة	هـ 2.4 نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
تُحدّد لاحقاً	غير متاحة	عدد السجلات الواردة في، أو المتاحة من، قواعد البيانات وقوائم الموجودات والسجلات والبوابات الإلكترونية وغير ذلك من المنصات المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	عدد مستخدمي قواعد البيانات وقوائم الموجودات والسجلات والبوابات وغير ذلك من المنصات المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

#### الموارد المخصصة للبرنامج 4

- 1.4 تبين الموارد الإجمالية للبرنامج 4 زيادة قدرها 15.4 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016. ويعزى ذلك إلى زيادة في موارد الموظفين عقب ما يلي: "1" نقل وظيفتين إلى إدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية، تظهران في جميع النتائج المرتقبة؛ "2" وتثبيت ثلاثة موظفين مستمرين في شعبة المعارف التقليدية.
- 2.4 وتظل موارد خلاف الموظفين على ذات مستوى تلك المخصصة في الميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016.
- 3.4 وتعكس موارد الموظفين المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ 2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) التطوير المقرر لقواعد بيانات الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وقوائم الجرد والسجلات والبوابات وغيرها من المنصات، مما أدى إلى انخفاض موارد الموظفين في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية).
- 4.4 وتعكس الموارد المرتبطة بالنتيجة المرتقبة هـ 1.7 (منصات وأدوات الملكية الفكرية) حجم عمل إدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية فيمل يخص مشروع WIPO GREEN وقاعدة بيانات WIPO Re:Search في البرنامج 18 (التحديات العالمية).

البرنامج 4: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.1ا تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	4,116	4,052	4,348
2.3ا كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,999	2,635	1,713
2.4ا نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	-	-	559
1.7ا منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	-	-	437
<b>المجموع</b>	<b>6,115</b>	<b>6,686</b>	<b>7,057</b>

البرنامج 4: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
61.6%	1,420	3,726	3,313	2,306
37.5%-	(478)	798	847	1,276
غير متاحة	-	-	-	-
<b>26.3%</b>	<b>942</b>	<b>4,524</b>	<b>4,160</b>	<b>3,581</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
				المتدربون
99.8%	24	49	-	25
17.2%-	(34)	167	150	201
4.4%-	(10)	215	150	226
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				الأسفار والتدريب والمنح
				مهام الموظفين
42.5%-	(137)	185	156	322
2.0%	21	1,071	1,052	1,050
غير متاحة	-	-	-	-
8.4%-	(116)	1,257	1,208	1,372
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				الخدمات التعاقدية
				المؤتمرات
6.4%	50	831	918	781
100.0%-	(3)	-	-	3
				النشر
41.2%	58	200	162	142
غير متاحة	18	18	72	-
13.3%	123	1,049	1,153	925
				الخدمات التعاقدية الفردية
				خدمات تعاقدية أخرى
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
				المجموع الفرعي
				مصرفات التشغيل
				المباني والصيانة
				التواصل
100.0%	5	9	4	5
				التنميط ومصرفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	-	-
100.0%	5	9	14	5
				المجموع الفرعي
				الأجهزة والإمدادات
				الأثاث والأجهزة
غير متاحة	3	3	-	-
83.3%-	(5)	1	1	6
33.3%-	(2)	4	1	6
<b>0.0%</b>	<b>-</b>	<b>2,534</b>	<b>2,526</b>	<b>2,534</b>
				الإمدادات واللوازم
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
<b>15.4%</b>	<b>942</b>	<b>7,057</b>	<b>6,686</b>	<b>6,115</b>
	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>5</b>
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

## الهدف الاستراتيجي الثاني: تقديم خدمات علمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 5	مستوى رضا مستخدمي معاهدة البراءات عن المشورة القانونية الخاصة بالمعاهدة والمعلومات والتدريب وخدمة الزبائن	1.2 استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا
البرنامج 5	مستوى رضا المكاتب والإدارات الدولية عن الأنشطة التعاونية لمعاهدة البراءات	
البرنامج 5	مواصلة تطوير نظام معاهدة البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة البراءات	
البرنامج 5	تحسين الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين والغير والمكاتب والإدارات	
البرنامج 5	رضا المكاتب عن الأنشطة المتعلقة بفحص البراءات (التعاون الدولي في مجال فحص البراءات، والدعم المقدم في فحص البراءات)	
البرنامج 9	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	
البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات والصادرة من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	
البرنامج 20	النسبة المئوية لواجبي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة من لديهم فهم معقّق لنظام معاهدة البراءات والموضوعات المتصلة به	
البرنامج 10	النسبة المئوية للمشاركين في الاستقصاء الذين أفادوا بزيادة في استخدام خدمات الويبو في غضون 4 أشهر من حضور الحلقات الدراسية الجوالّة بشأن خدمات الويبو ومبادراتها	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 5	تكلفة كل طلب	2.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة البراءات
البرنامج 5	الجودة الإجمالية لإجراءات الفحص الشكلية (بما في ذلك احترام المواعيد)	
البرنامج 5	احترام المواعيد في ترجمة التقارير	
البرنامج 5	جودة تطوير البرمجيات	
البرنامج 5	جودة الترجمة	
البرنامج 5	مستويات خدمات أنظمة المعلومات	
البرنامج 9	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	
البرنامج 20	النسبة المتوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة ممن لديهم فهم معمق لنظام لاهاي	
البرنامج 20	عضوية وثيقة جنيف (1999)	
البرنامج 31		
البرنامج 31	الإبداعات والتجديدات والقرارات في ظل نظام لاهاي	
البرنامج 31	هيمنة وثيقة 1999 في نظام لاهاي	
البرنامج 31	احترام المواعيد في معالجة طلب عادي بشأن تصميم دولي	4.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي
البرنامج 31	مستوى استخدام الاستمارات الإلكترونية	
البرنامج 31	احترام المواعيد في الإبلاغ برفض وارد	
البرنامج 31	نظام لاهاي المعلومات يعمل بفعالية ويُدَار وفقاً لأفضل الممارسات	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 31	تكيف الإطار القانوني لتوسيع نظام لاهاي بغية ضمان استدامته المالية	
البرنامج 31	مرونة البيانات المدونة في السجل الدولي	
البرنامج 31	عدد المكاتب التي تستخدم مراسلات إلكترونية حصراً بما في ذلك نسق منظم للبيانات	
البرنامج 6 البرنامج 20	مجموع أعضاء نظام مدريد	
البرنامج 9	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	5.2 هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد والصادرة من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	
البرنامج 20	النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة من لديهم فهم معقق لنظام مدريد	
البرنامج 6	معدل الإيداع	
البرنامج 6	التسجيلات	
البرنامج 6	التجديدات	
البرنامج 6	إجمالي عدد التسجيلات الدولية السارية	
البرنامج 6	إجمالي عدد التعمينات	
البرنامج 6	المخالفات في التصنيف (القاعدتان 12 و13)	
البرنامج 6	إدخال تحسينات وظيفية في نظام مدريد	
البرنامج 6	رضا عام للزبائن عن خدمات مدريد	6.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد
البرنامج 6	جودة تطوير البرمجيات	
البرنامج 6	مستويات خدمات أنظمة المعلومات	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 6	تكلفة الوحدة	
البرنامج 6	توقيت المعاملات	
البرنامج 6	عدد المكاتب التي تستخدم مراسلات إلكترونية حصراً	
البرنامج 6	جودة مخرجات العمليات	
البرنامج 7 البرنامج 10	زيادة الاستعانة بخدمات وشروط بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات والتسجيلات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر إجراءات الويبو	
البرنامج 7 البرنامج 9 البرنامج 10	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها	7.2 هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات
البرنامج 7	عدد الحالات التي عاجلها المركز فيما يتعلق بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	
البرنامج 7	سياسات تسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها ودعمها في سياق نظام أسماء الحقول	
البرنامج 32	توسيع نطاق التغطية الجغرافية لنظام لشبونة	8.2 هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
البرنامج 32	عدد الطلبات الدولية وغيرها من المعاملات	
البرنامج 32	عدد التسجيلات الدولية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً السارية بموجب نظام لشبونة	9.2 هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
البرنامج 32	التقدم المحرز في تعزيز الإطار القانوني	10.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
البرنامج 32	تحسين سير عمل سجل لشبونة، بما في ذلك العمليات والإجراءات الإلكترونية	

## البرنامج 5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

### استراتيجيات التنفيذ

- تحسين المواصفات الحالية لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ولا سيما فيما يتعلق بتشاطر العمل بين المكاتب، وذلك من خلال بذل جهود إجرائية ومؤسسية، تهدف إلى زيادة فعالية النظام وضمان أن تدعم عمليات المعالجة خلال المرحلة الدولية على نحو فعال عمليات المعالجة خلال المرحلة الوطنية؛

- وتشجيع التعاون الفعال بين مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي بهدف بلوغ الإمكانيات الكاملة لخدمات منصة "ePCT" وأدواتها الإلكترونية، لكي يتفاعل المشاركون بفعالية وجودة أكبر مع نظام المعاهدة ولاستكمال المتطلبات الأمنية، بغض النظر عن القدرة المحلية في مجال تكنولوجيا المعلومات للمكاتب الوطنية التي تقدم خدمات مكتب تسلم و/أو إدارة دولية؛

- وضمان أن يظل عمل جميع المكاتب (مكتب تسلم الطلبات والإدارة الدولية والمكتب الدولي) فعالاً وأن يفضي إلى تحقيق نتائج دقيقة وفي الوقت المناسب، بغية الاستناد إليها خلال الأطوار اللاحقة من عمليات المعالجة خلال المرحلتين الدولية والوطنية؛

- ودعم الإدارات الدولية لتحسين نوعية عملها ومراعاة مواعيدها، بما في ذلك وضع مقاييس الجودة والتحقق في مجال التعاون على البحث وفحص الطلبات المقدمة بموجب معاهدة البراءات؛

- ومواصلة دراسة سبل إضافية لتحسين نظام معاهدة البراءات، مع تنفيذ التدابير المحددة التي وافقت عليها الدول الأعضاء؛

- وتعزيز التواصل مع عملاء معاهدة البراءات وأصحاب المصلحة من خلال الدراسات الاستقصائية والتوعية لتحديد الاحتياجات وتحسين فعالية خدمة معاهدة البراءات؛ ومشاركة جميع أصحاب المصلحة ما يُستلم من تعقيبات؛

- وإتاحة التدريب لمستخدمي المعاهدة وتنظيمه، بما في ذلك من خلال الندوات الإلكترونية والتداول بالفيديو؛

- والمضي قدماً في تعزيز مرونة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تقوم عليها أنظمة الأعمال والمعلومات لمعاهدة البراءات، وتعزيز مستويات أمنها، وذلك بالتعاون مع البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)؛

- ومواصلة موازنة مجموعات مهارات الموظفين مع الاحتياجات، لا سيما بالنظر إلى الطلب المتغير من حيث اللغات والنطاق الجغرافي؛

- ومواصلة أتمتة المعالجة وتبسيطها وتوطيد الإدارة بهدف تحسين إنتاجية عمليات معاهدة البراءات وجودة خدماتها؛

- وتشجيع الجهود المبذولة لتحسين أوجه التآزر بين مختلف أنظمة تكنولوجيا المعلومات خدمةً لأنظمة الملكية الفكرية العالمية؛

- والاستمرار في اتباع نهج سباق فيما يتعلق بالمشترقات واعتماد تكنولوجيا جديدة على وجه السرعة وتقليص الزيادات المسجلة في تكاليف الترجمة؛

- ومواصلة التعاون مع البرامج الأخرى فيما يخص خدمات المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات المقدمة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات.





## التعاون فيما بين البرامج



### التخفيف منها

مواصلة تحسين خدمات المرحلة الدولية لمعاهدة البراءات والترويج للمعاهدة لدى مستخدمين الحاليين والمحتملين.

تعزيز مراقبة بيانات معاهدة البراءات الصادرة عن المكاتب والإدارات العاملة في ظل المعاهدة وضمان الكشف عن أوجه القصور في النظام وتصحيحها ومعالجتها بسرعة.

المضي قدماً في برنامج التوعية للموظفين، والزيادة في المراقبة المتطورة للبيئة المادية والإلكترونية؛ ومواصلة تحسين المراقبة الاستراتيجية؛ والاحتفاظ بمستوى عالٍ من الرقابة مع مقدمي الخدمات الخارجيين

مواصلة تعزيز إجراءات مراقبة الجودة في المكتب الدولي وتشجيع إدخال تحسينات على العمليات وضمان الجودة في المكاتب الوطنية، ولا سيما تلك التي تضطلع بدور إدارات دولية.

### المخاطر

انخفاض في إيداعات معاهدة البراءات، بصورة مطلقة أو بالنسبة إلى إيداعات مسار باريس.

عدم توافر خدمات معاهدة البراءات لفترة مطولة بسبب خلل في عمليات المعالجة الإلكترونية لبيانات معاهدة البراءات.

الكشف المتعمد أو غير المقصود عن معلومات سرية.

تراجع جودة منتجات العمل الدولي

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	مستوى رضا مستخدمي معاهدة البراءات على المشورة القانونية الخاصة بالمعاهدة والمعلومات والتدريب وخدمة الزبائن	89% من مستخدمي معاهدة البراءات راضون عن خدمات المعاهدة التي تقدمها الويبو (استقصاء 2015)	90% (+/-) 2%
	مستوى رضا المكاتب والإدارات الدولية على الأنشطة التعاونية لمعاهدة البراءات	96% (58 من أصل 60 مستفيداً من الأنشطة التعاونية للمعاهدة أجابوا على الاستقصاء في الثنائية 15/2014)	95% (+/-) 2%
	رضا المكاتب على الأنشطة المتعلقة بفحص البراءات (برنامج التعاون الدولي لفحص البراءات ICE، الدعم بشأن فحص البراءات)	تُحدّد لاحقاً	تُحدّد لاحقاً
	مواصلة تطوير نظام معاهدة البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة البراءات	القرارات الصادرة عن هيئات المعاهدة المختصة حتى نهاية 2017	القرارات الصادرة عن هيئات المعاهدة المختصة حتى نهاية 2019
	تحسن الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين، وللغير، وللمكاتب، وللإدارات	عدد المعاملات باستخدام مختلف الوسائل (الأوراق، ومنصة ePCT، ونظام تبادل الوثائق الإلكتروني لمعاهدة التعاون بشأن البراءات PCT-EDI، الخ) التي قامت بها مختلف فئات المستخدمين في نهاية 2017؛ وتوفر الخدمات الإلكترونية جغرافياً	زيادة استخدام منصة ePCT أو عمليات الأتمتة من آلة إلى آلة التي يدعمها المكتب الدولي؛ وزيادة عدد المكاتب الوطنية والإقليمية التي تقدم خدمات إلكترونية، وزيادة عدد المعاملات التي تُجرى باستعمال البيانات القابلة للقراءة آلياً
2.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	تكلفة كل طلب	685 فرنكا سويسريا (2016)	690 فرنكا سويسريا
	الجودة الإجمالية لإجراءات الفحص الشكلية (بما في ذلك احترام المواعيد)	95.1% (2016)	95% (+/-) 2%
	احترام المواعيد في ترجمة التقارير	89.1% (2016)	90% (+/-) 2%
	جودة الترجمة	86% (2016)	88% (+/-) 3%

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	جودة تطوير البرمجيات	93.3% (2016)	94% (+/-) 2%
	مستويات خدمة أنظمة المعلومات	97.1% (2016)	97% (+/-) 2%

### الموارد المخصصة للبرنامج 5

- 1.5 تبين الموارد الإجمالية للبرنامج 4 زيادة قدرها 2.4 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016.
- 2.5 وتعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تخصيص مبالغ إضافية لتكاليف الترجمة في إطار معاهدة البراءات في الشائبة 19/2018 لمواصلة التصدي لتحديات تغير التكوين الجغرافي للطلب على خدمات معاهدة البراءات.
- 3.5 ويعكس الانخفاض في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها التوجه المستمر بعيد الأمد لزيادة الإنتاجية في عمليات معاهدة البراءات، على الرغم من ازدياد عدد الطلبات، وتعزيز نظام معاهدة البراءات في المكاتب الخارجية.

### البرنامج 5: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل	27,129	26,074	27,830
2.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	181,080	177,330	185,277
المجموع	208,209	203,404	213,107

البرنامج 5: الموارد بحسب غرض الإنفاق

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016	19/2018	17/2016	17/2016	17/2016	
%	المبلغ	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
					<b>ألف. موارد الموظفين</b>
					الوظائف
0.7%-	(933)	129,540	127,128	130,473	الموظفون المؤقتون
28.9%-	(1,012)	2,485	2,781	3,497	تكاليف الموظفين الأخرى
غير متاحة	-	-	-	-	<b>مجموع (أ)</b>
1.5%-	(1,945)	132,025	129,909	133,970	
					<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
					المتدربون ومنح الويبو
					المتدربون
100.0%-	(30)	-	15	30	منح الويبو
9.7%	157	1,783	1,415	1,626	المجموع الفرعي
7.7%	127	1,783	1,430	1,656	<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
					مهام الموظفين
8.7%-	(157)	1,636	1,700	1,793	أسفار الغير
2.4%-	(57)	2,321	2,448	2,378	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
غير متاحة	70	70	-	-	المجموع الفرعي
3.4%-	(144)	4,027	4,149	4,171	<b>الخدمات التعاقدية</b>
					المؤتمرات
65.8%	161	406	301	245	النشر
غير متاحة	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية الفردية
25.7%-	(1,923)	5,551	10,193	7,474	خدمات تعاقدية أخرى
13.2%	7,652	65,672	53,589	58,020	المجموع الفرعي
9.0%	5,890	71,629	64,083	65,739	<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
					المجموع الفرعي
غير متاحة	-	-	-	-	<b>مصرفات التشغيل</b>
					المباني والصيانة
168.3%	1,327	2,116	2,095	789	التواصل
5.5%	50	958	936	908	التنميط ومصرفات التشغيل الأخرى
55.1%-	(25)	21	51	46	
					خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	-	-	المجموع الفرعي
77.6%	1,352	3,095	3,082	1,743	<b>الأجهزة والإمدادات</b>
					الأثاث والأجهزة
56.0%-	(26)	20	75	46	الإمدادات واللوازم
40.3%-	(357)	528	676	884	المجموع الفرعي
41.1%-	(382)	548	752	930	<b>مجموع (ب)</b>
9.2%	6,843	81,082	73,495	74,239	
2.4%	4,898	213,107	203,404	208,209	<b>المجموع</b>
	(7)	374	379	381	<b>الوظائف</b>

## مرفق البرنامج 5: مؤشرات عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة  
"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات"

### ملاحظات عامة

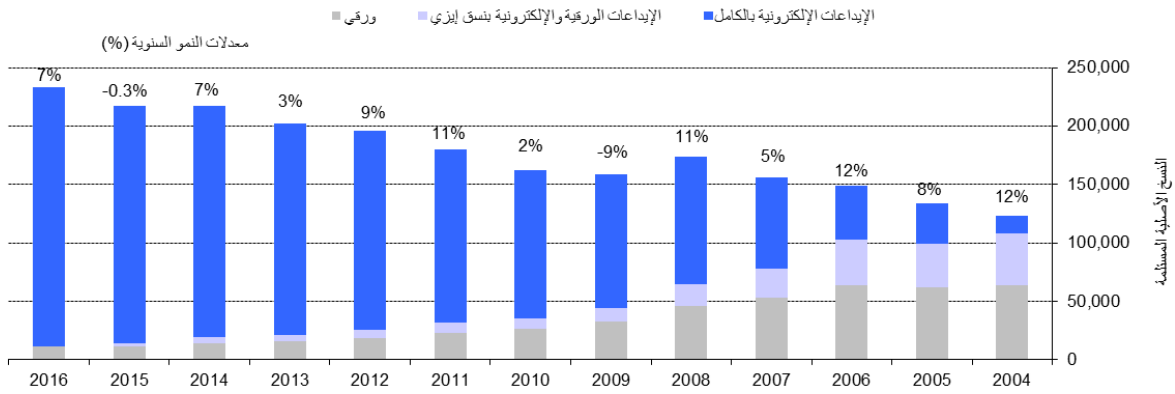
1. لا بد من معرفة تطورات العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات":

- أعباء عمل معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
- التوزيع اللغوي لهذه الأعباء؛
- عدد الموظفين المكلفين بتناول هذه الأعباء؛
- مستوى الأتمتة.

### أعباء العمل

2. تُتابع أعباء العمل بالاستناد إلى عدد النسخ الأصلية التي يتسلمها المكتب الدولي في كل عام.<sup>14</sup>

### تطور إيداع النسخ الأصلية بحسب طريقة الإيداع



المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية للويبو، فبراير 2017

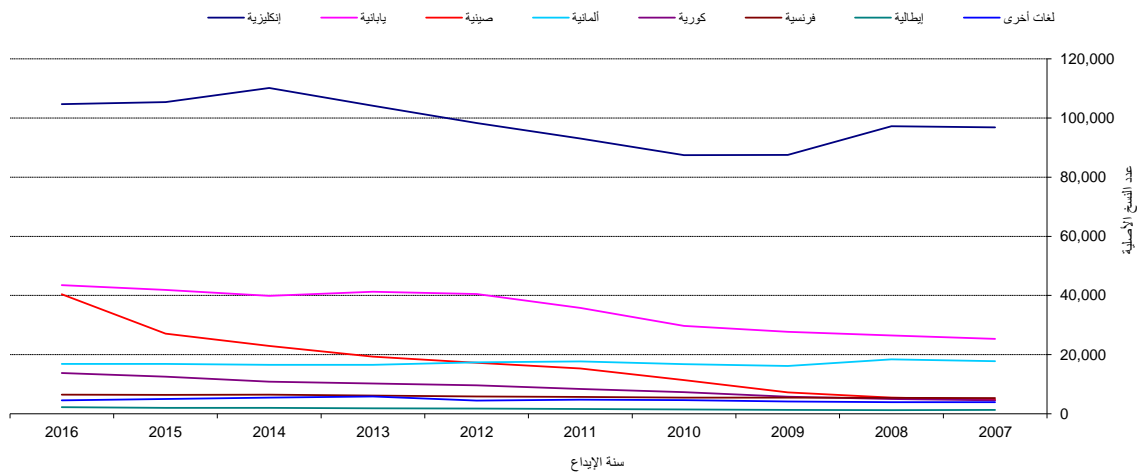
<sup>14</sup> النسخة الأصلية هي طلب مودع بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات يحمله مكتب تسلم الطلبات إلى المكتب الدولي بعد إيداعه لدى هذا المكتب. وبمجرد معالجة هذا المكتب. ونظراً لأن النسخ الأصلية لا يتسلمها المكتب الدولي إلا بعد أن يعالجها مكتب تسلم الطلبات، فإن الأرقام تتأثر كثيراً بفترات معالجة الطلبات في هذه المكاتب. ولهذا السبب، فإن توجهات تسلم النسخ الأصلية، وإن كانت مؤشرات صالحة لأعباء العمل في المكتب الدولي، فإنها لا تتوافق بالضبط مع توجهات إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات.

- تسلم المكتب الدولي زهاء 233 000 نسخة أصلية في عام 2016، أي زيادة بلغت نسبتها 7.4 في المائة مقارنة بعام 2015.
- لم تفتأ نسبة أساليب الإيداع الإلكتروني بالكامل تزداد في عام 2016، وهي تبلغ الآن 95 في المائة من مجموع الإيداعات.

### التوزيع اللغوي

3. من التطورات الأساسية التي تؤدي إلى إدخال تغيير في المكتب الدولي، هي تزايد التنوع اللغوي للطلبات المودعة، الناجم على وجه الخصوص عن زيادة الانتفاع بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدان شرق آسيا.

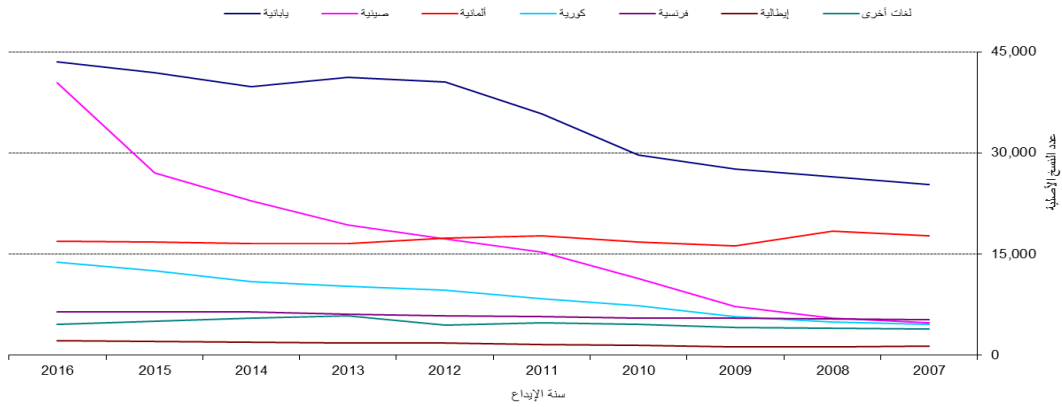
### لغات الإيداع (جميع اللغات)



المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية للويبو، فبراير 2017  
ملاحظة: بيانات عام 2015 مؤقتة وغير مكتملة

4. وتستأثر اللغة الإنكليزية، كما هو مُلاحظ، بالنصيب الأكبر من الإيداعات بنسبة 45 في المائة من الإيداعات في عام 2016، غير أن حصص اللغات الآسيوية زادت على مدى العقد المنصرم. فقد زادت الحصة المجمعة للطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات باللغات اليابانية والصينية والكورية من 29.5 في المائة في عام 2010 إلى 42 في المائة في عام 2016. وفيما يلي رسم بياني يركز على اللغات الأخرى بخلاف اللغة الإنكليزية:

لغات الإيداع (جميع اللغات ما عدا اللغة الإنكليزية)



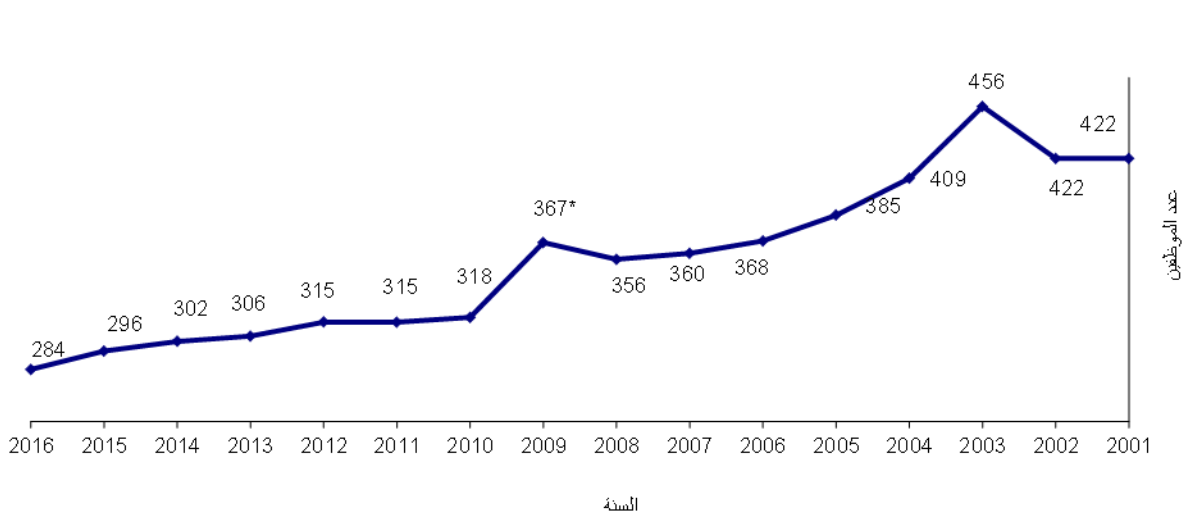
المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية للويبو، فبراير 2017  
ملاحظة: بيانات عام 2016 موقدة وغير مكتملة

5. وتضغط الزيادة الحادة في الطلبات المودعة باللغات الآسيوية في السنوات الأخيرة ضغطاً هائلاً على المكتب الدولي نظراً إلى عدد الموارد المحدودة من الموظفين القادرين على العمل بهذه اللغات. ولعل التخفيف من وقع هذه المسألة يتسنى عن طريق أتمتة بعض المهام وتعيين موظفين قادرين على العمل بهذه اللغات.

الموظفون

6. يبين الشكل التالي عدد موظفي عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات منذ عام 2001، المبين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين (أي عدد الموظفين المتفرغين زائد عدد المتفرغين الذي يكافئ مجموع الموظفين غير المتفرغين).

عدد الموظفين في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات



المصدر: شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات  
ملاحظة: بحسب عدد الموظفين بمكافئ، دوام كامل من فوائض موظفي شهر ديسمبر.  
\*تجدر الإشارة إلى أن زيادة عدد الموظفين في عام 2009 راجحة إلى إدماج وحدتين في شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات لم تكونا موجودتين من قبل (وبالتالي لم بحسب موظفو كل منهما ضمن موظفي الشعبة). والوحدتان هما وحدة أنظمة معلومات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات (30 موظف) ووحدة معالجة رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات (موظفين). ويمكن أن ينخفض عدد موظفي الشعبة من 356 موظفاً في 2008 إلى 335 موظفاً في عام 2009 إذا لم ندمج هاتين الوحدتين في الشعبة.

- تواصل انخفاض عدد موظفي شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2016.

تكلفة وحدة معالجة الطلب

7. يمكن قياس كفاءة المكتب الدولي في معالجة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات بتكلفة وحدة معالجة الطلب، المعرفة بمتوسط التكلفة الإجمالية اللازمة لنشر طلب من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وتشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم نظام معاهدة البراءات.

8. وتشمل النفقات المتعلقة حصراً بنظام معاهدة البراءات النفقات المتعلقة بالبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات).

9. وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام معاهدة البراءات نفقات الخدمات التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتخص حصة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة، والتكلفة المقدرة لنشر المصدر الأصلي لطلبات معاهدة البراءات (ركن البراءات) وحصة التكلفة من قسم الإيرادات في المالية) نظام معاهدة البراءات مباشرةً في حين تحسب باقي النفقات المتصلة بنظام معاهدة البراءات استناداً إلى عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة والموظفون المؤقتون والمستفيدون من المنح).

10. وروجعت منهجية حساب تكلفة الوحدة في عام 2013 لمواءمتها مع سائر حسابات تكاليف الوحدات في الويبو، ولكي تبين علي نحو أفضل البيئة السريعة التغير. فعلى سبيل المثال كانت تشمل المنهجية القديمة، التي صممت في عام 2007، تكلفة التخزين (لأكثر من 30 عاماً) في المخازن، في حين بلغت نسبة إيداع الطلبات الورقية (بما فيها الإيداعات بناء على نظام PCT EASY) أقل من 10 في المائة من الإيداعات في عام 2013. وحسبت تكلفة الوحدة في معاهدة التعاون بشأن البراءات لعام 2012 باستخدام المنهجيتين. وبلغت تكلفة الوحدة 680 فرنكا سويسريا في عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة في حين بلغت 712 فرنكا سويسريا باستخدام المنهجية الجديدة. ويعزى الفارق بين المبلغين وقدره 32 فرنكا سويسريا إلى المنهجية الجديدة لتخصيص التكاليف غير المباشرة.

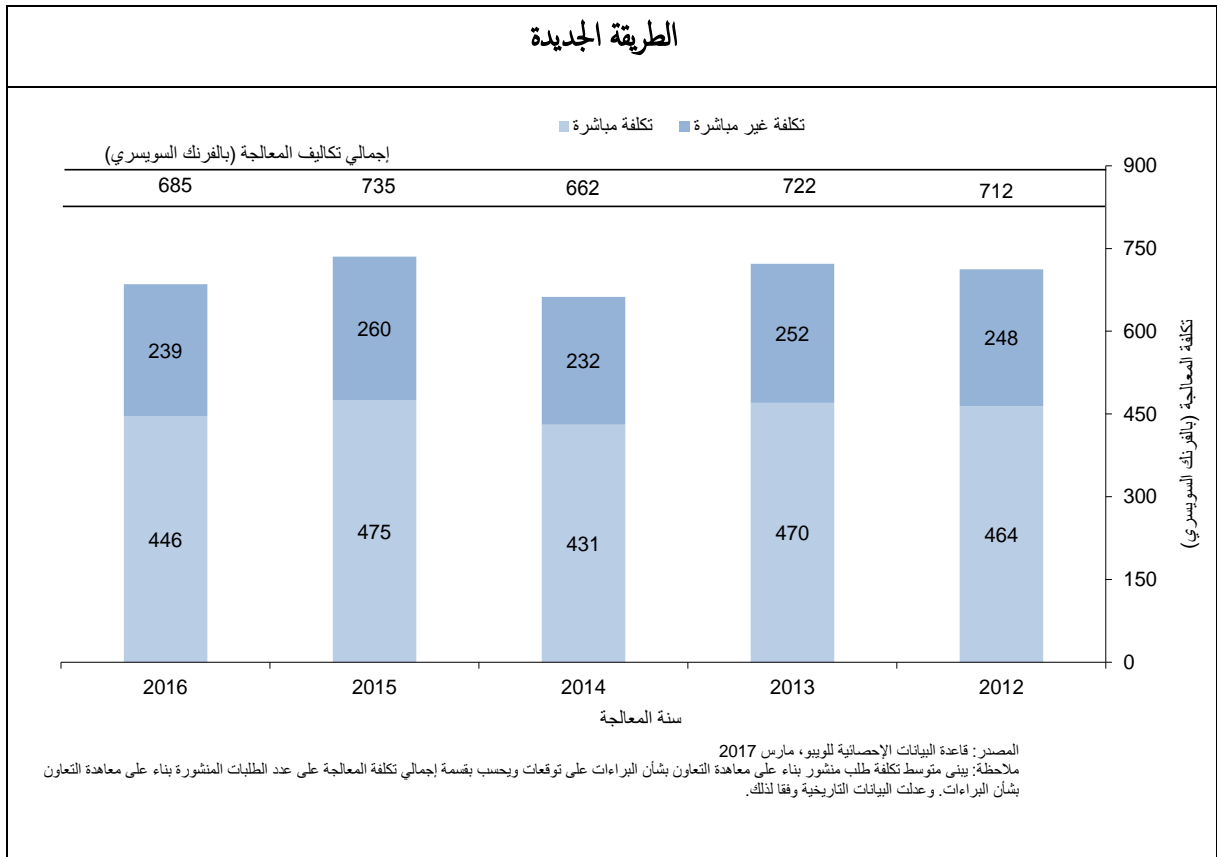
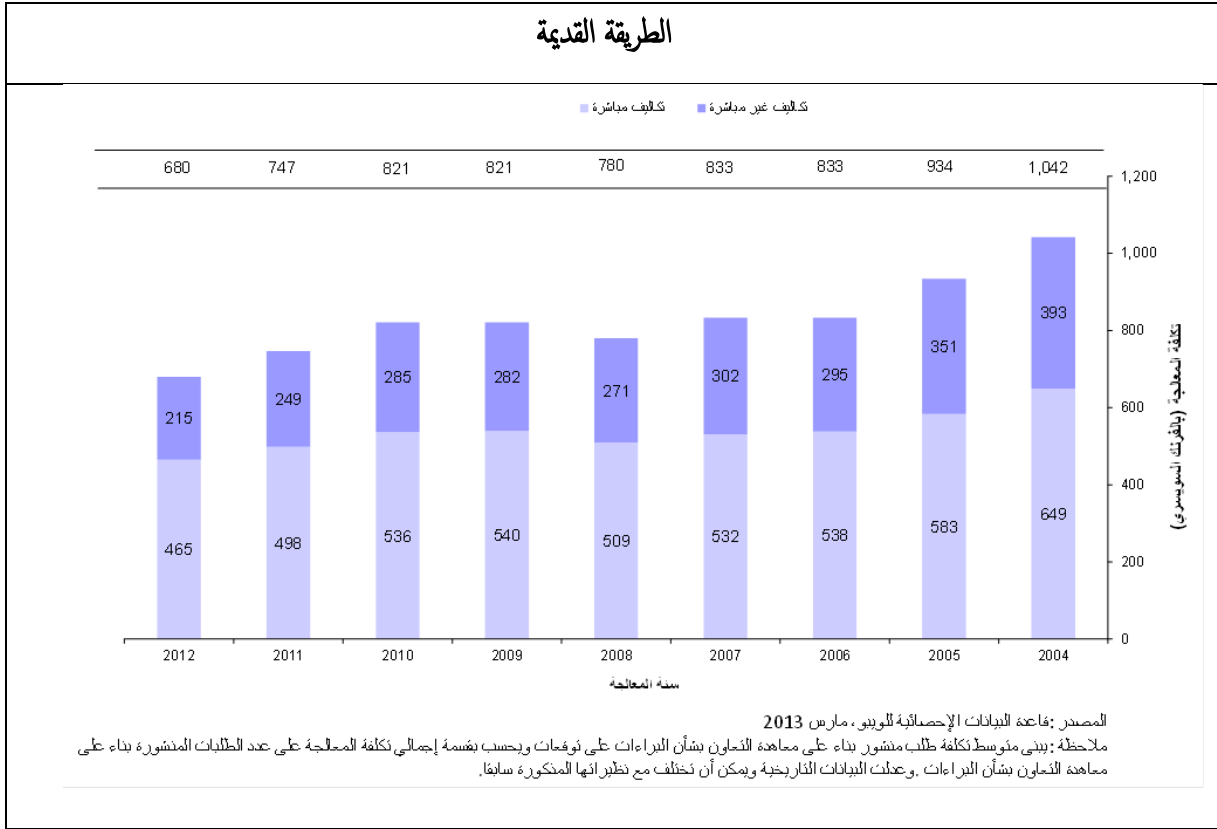
10. وتعرف تكلفة الوحدة رسمياً على النحو التالي:

$$\text{Unit cost} = \frac{\text{Total cost of production}}{\text{Number of publications}}$$

11. ويبين الشكلان التاليان تطور تكلفة وحدة المعالجة من عام 2004 إلى عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة ومن عام 2012 إلى عام 2016 باستخدام المنهجية الجديدة، بما في ذلك تفصيل لحصة التكاليف المباشرة وغير المباشرة.



## تكلفة وحدة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات

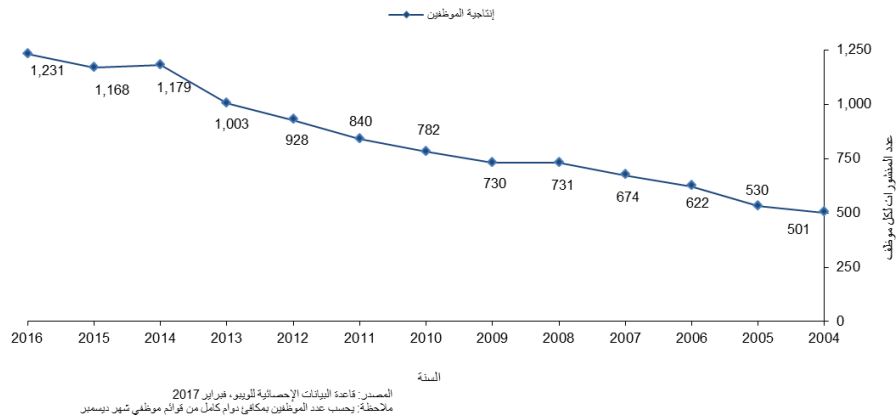


- بلغ متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات 685 فرنكاً سويسرياً في عام 2016، أي بانخفاض نسبته 6.8 في المائة مقارنة بعام 2015. وكان هذا الانخفاض بسبب انخفاض إجمالي تكلفة الإنتاج على الرغم من الزيادة في العدد الإجمالي للطلبات المنشورة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات. وكان هذا أقل متوسط للتكلفة للفترة من 2012 إلى 2016، بعد انخفاض تكلفة الوحدة بشكل استثنائي في عام 2014.

#### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية

12. تُعرّف إنتاجية الموظفين على أنها المخرجات (أي عدد منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات) مقسمة على عدد الموظفين المتاحين لفحص الإجراءات الشكلية.

#### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية

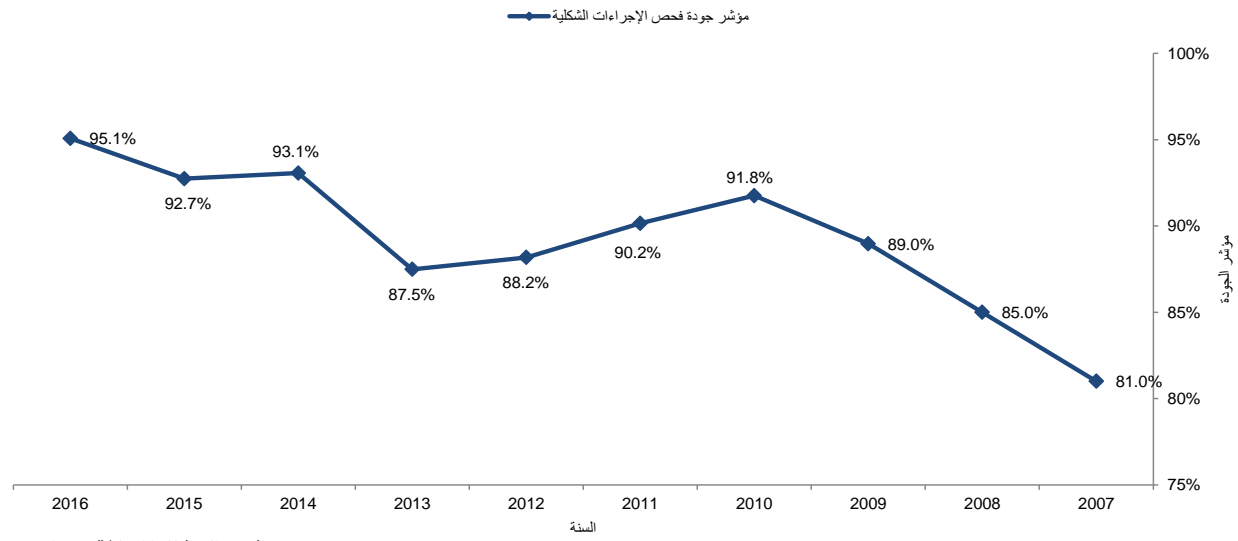


- تزداد إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بمرور الوقت، ويرجع ذلك في المقام الأول إلى الأتمتة، مما يسمح بمعالجة أعباء عمل أكبر بكثير بعدد أقل أو مساو من الموظفين.
- في عام 2016، زادت إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 5.4 في المائة مقارنة بعام 2015.

#### الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية

13. سعياً إلى قياس جودة العمل الذي يضطلع به المكتب الدولي بطريقة بسيطة وشاملة، طور المكتب مؤشراً للجودة الإجمالية، يحسب كمتوسط أربعة مؤشرات رئيسية للجودة، تقوم ثلاثة منها على توقيت المعاملات الرئيسية في نظام المعاهدة: وهي الإشعار باستلام النسخة الأصلية والنشر وإعادة النشر. ويبين المؤشر الرابع عدد الأخطاء المرتكبة خلال معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

## مؤشر جودة فحص الإجراءات الشككية

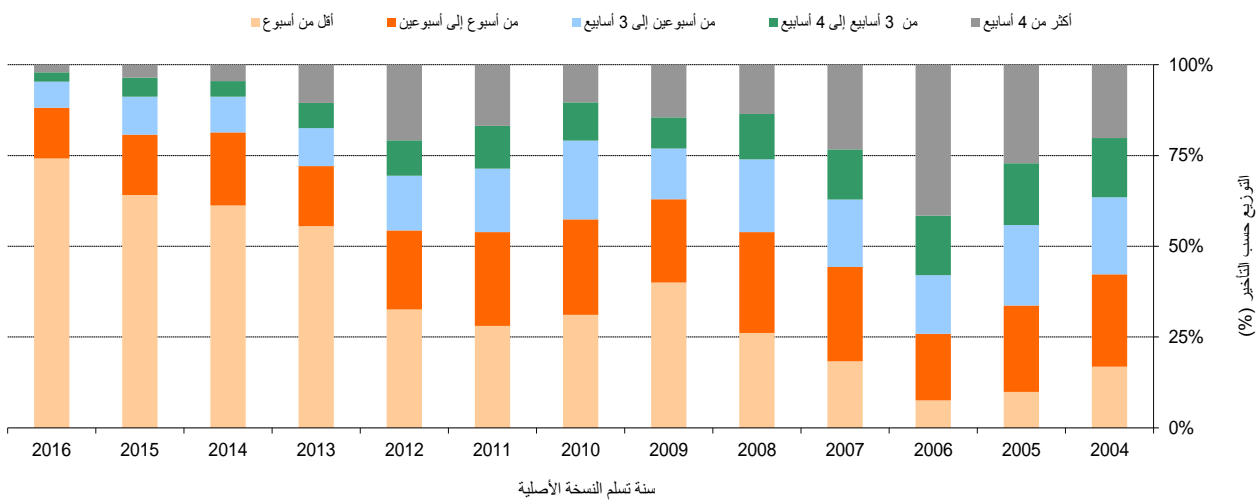


- تحسنت الجودة الإجمالية، المقاسة بالمؤشر المركب، تحسناً ملحوظاً من متوسط قدره 81 في المائة في عام 2007 إلى 95.1 في المائة في عام 2016.

### توقيت فحص الإجراءات الشككية

14. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإصدار الاستمارة 301. وتصدر هذه الاستمارة عقب استكمال فحص الإجراءات الشككية للطلب. ويجذب المودعون تلقي هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن ذلك فيه إشعار بتسلم المكتب الدولي للطلب، ويسمح لهم بمعرفة إن كان طلبهم يتخلله أية نواقص شككية.

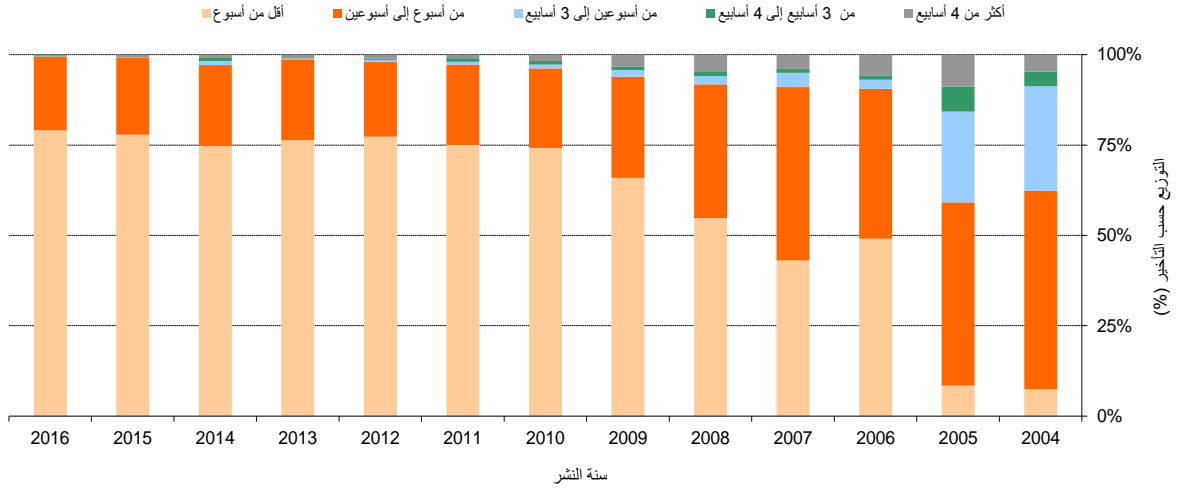
### توقيت فحص الإجراءات الشككية



توقيت النشر

15. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لنشر الطلب. وتنص المادة 21(2)(أ) من معاهدة التعاون بشأن البراءات على أن "[...] يُجرى النشر الدولي للطلب الدولي فور انقضاء 18 شهرا من تاريخ أولوية هذا الطلب".

توقيت النشر

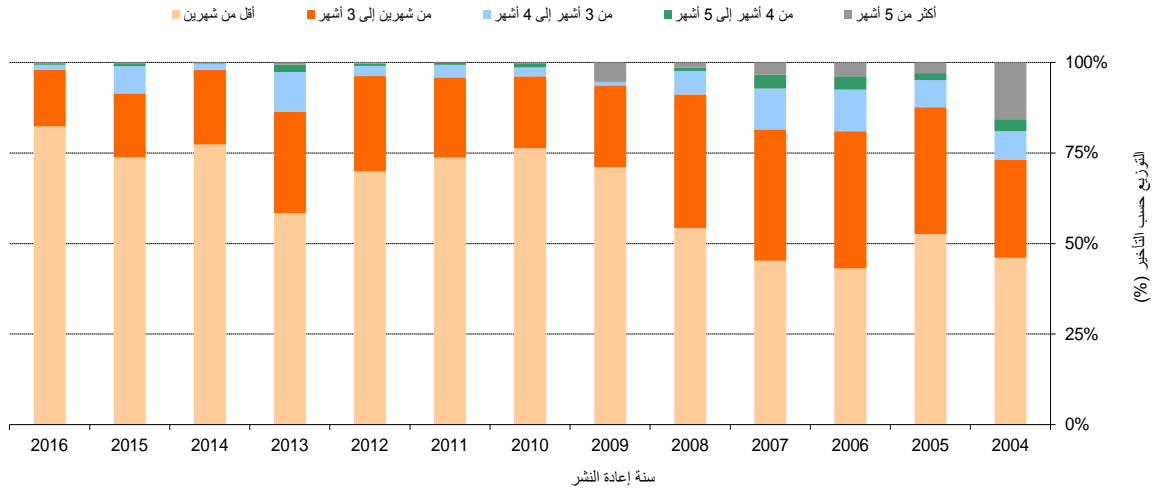


المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية لليوبو، فبراير 2017

توقيت إعادة النشر

16. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإعادة نشر الطلب مع تقرير البحث الدولي. ونظراً إلى تأخر إدارات البحث الدولي في تقديم تقارير البحث الدولي، ينشر عدد من الطلبات الدولية من دون هذه التقارير. وعندما تتاح هذه التقارير، سيلزم إعادة نشر الطلبات الدولية معها في أسرع وقت ممكن، لاستكمال النشر الدولي.

## توقيت إعادة النشر

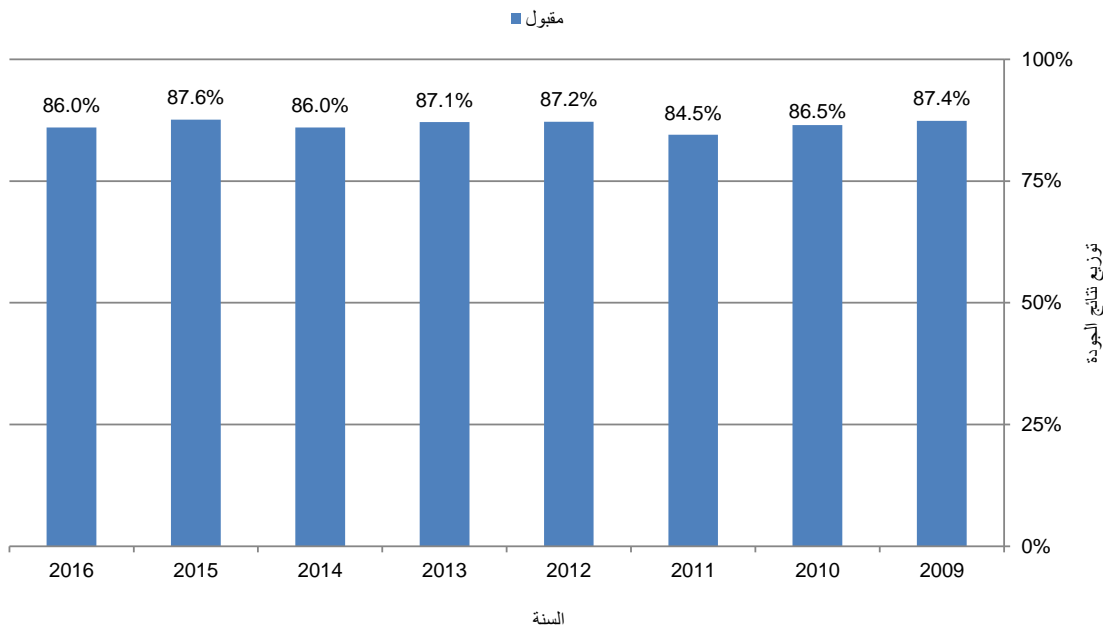


المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية للويبو، فبراير 2017

## جودة الترجمة

17. يُختار عشوائياً عدد يحسب إحصائياً من وثائق ترجمات الملخصات والتقارير التي تعد تحت مسؤولية المكتب الدولي لتخضع لاختبار جودة. ويحدد التقييم إذا كانت الترجمة "مقبولة" أو "غير مقبولة". ويجمع هذا المؤشر نتائج اختبار الجودة الذي يجريه المكتب الدولي في جميع توليفات اللغات وجميع أنواع الوثائق. وتقطع العلاقات مع أية وكالات تعتبر دائماً نسبة أقل من 80 في المائة من ترجمات "مقبولة" أو "منقطعة". ونجم انخفاض طفيف في الجودة إلى 86 في المائة عن الجهود المبذولة لخفض التكاليف عن طريق التحرير اللاحق.

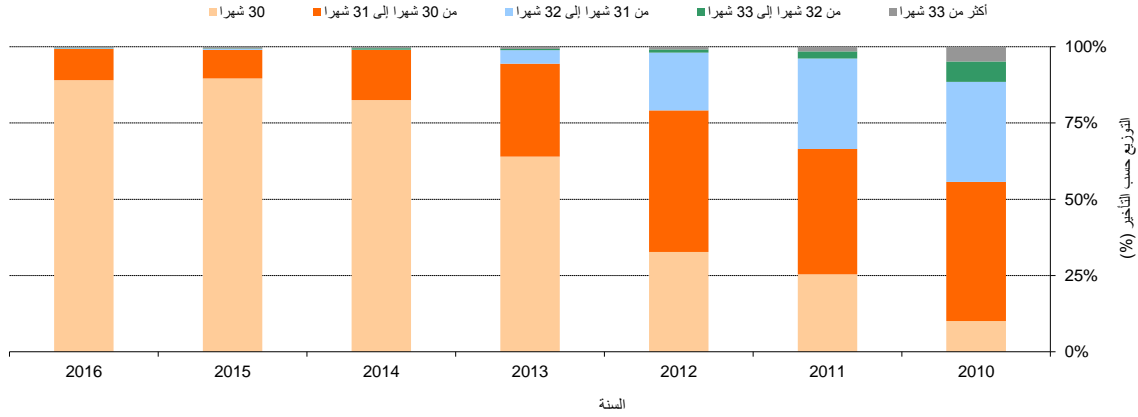
## جودة الترجمة في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات



المصدر: شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

18. الغرض من هذا المؤشر هو تقديم معلومات عن التوقيت الذي يتيح المكتب الدولي خلاله ترجمات تقارير الأهلية للبراءة للمودعين والمكاتب. وقد زادت نسبة ترجمات تقارير الأهلية للبراءة المرسلّة خلال 30 شهراً من تاريخ أولوية الطلب الدولي زيادة مطردة في الفترة من عام 2010 إلى عام 2015، واستقرت منذ عام 2015. وفي عام 2016، أرسل 89 في المائة من ترجمات تقارير الأهلية للبراءة خلال 30 شهراً، وأُرسل 99 في المائة منها خلال 31 شهراً.

### توقيت ترجمة التقرير



المصدر: شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

### جودة تطوير البرمجيات

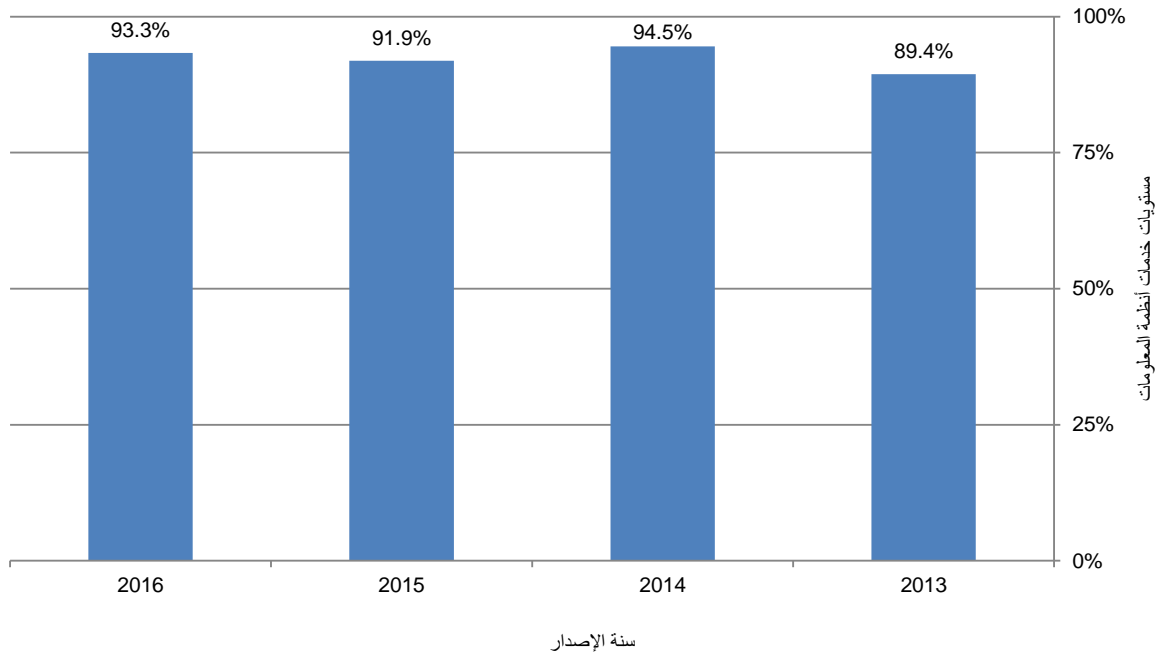
19. يتيح مؤشر جودة تطوير البرمجيات مقياساً لجودة أكبر إصدارات البرمجيات لمشروعي الملفات الإلكترونية (eDossier) ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكتروني (ePCT). ويبين هذا المؤشر الحصة المستغرقة من الوقت لإصدار وظائف جديدة في النسخ الصادرة (أي العمل) من إجمالي الوقت المستغرق (أي العمل + إعادة العمل). وإعادة العمل هو الوقت المستغرق لتصويب الأعمال المعيبة المحددة في بيئة الإنتاج.

20. وفي ظل هذه المقاربة ستعتبر مخرجات التطوير التي تحتوي على مستويات أدنى من إعادة العمل عالية الجودة لأنها تعكس مدى القيمة المضافة للمنتج من خلال استحداث السمات الجديدة.

21. ويعرف مؤشر جودة تطوير البرمجيات على النحو التالي:

$$\text{Quality of software development} = \frac{\text{Work}}{\text{Work} + \text{Rework}} * 100$$

## جودة تطوير البرمجيات



المصدر: شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

### مستويات خدمة أنظمة المعلومات

22. يعكس مؤشر الأداء "مستويات خدمة أنظمة المعلومات" (ISSL) أداء الخدمة التي تقدمها أنظمة معلومات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى المستخدمين، استناداً إلى قدرتها على تحقيق الأهداف المتفق عليها.
23. ويحسب هذا المؤشر المركب باستخدام متوسط خمسة مؤشرات أداء تقوم على الأهداف.<sup>15</sup> ويُعبّر عن كل مؤشر كنسبة من الهدف المحقق بالفعل.
24. وفي عام 2016، تحسن المستوى العام للخدمة للسنة الثالثة على التوالي ليصل إلى مستوى 97.1 في المائة.

<sup>15</sup> بعد إجراء استعراض مستقل لمقاييس أداء خدمة المعلومات المتعلقة بنظام التعاون بشأن معاهدة البراءات (PCTIS)، تغير تعريفه قليلاً عن التعريف الوارد في وثيقة البرنامج والميزانية للثانية 15/2014

مستويات خدمة أنظمة المعلومات

المعرف	مؤشر الأداء وصف مختصر	الأهداف	الشروط	النتائج		
				2013	2014	2015
1	زمن حل الأحداث وقت العمل (7 صباحاً - 7 مساءً في أيام عمل الويبر) بين وقت إصدار بطاقة وحلها.	الشدّة 1: 4 ساعات الشدّة 2: يومان الشدّة 3: 5 أيام الشدّة 4: 10 أيام	بطاقات الإنتاج والدعم التي يحلها فريق الدعم في المائة	85.5%	87.6%	93.6%
2	زمن تحميل الوثائق الوقت المستغرق منذ تسلّم وثيقة في المكتب الدولي وتوافرها في نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)	8 ساعات	الوثائق المحملة بعملية شبيهة مؤتمتة أو مؤتمتة بالكامل	80.0%	88.2%	89.5%
3	معدل النجاح في معالجة مجموعة من الوظائف	100%	مجموعات العمل اللازم استكمالها بنجاح عند إغلاق دائرة أعمال في تاريخ محدد	99.6%	99.5%	99.6%
4	توافر نظام الملفات الإلكترونية	99%	7 صباحاً - 7 مساءً في أيام العمل	100.0%	100.0%	100.0%
5	توافر نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكتروني (ePCT)	99%	24 ساعات	100.0%	100.0%	100.0%
مستويات خدمة أنظمة المعلومات				93.0%	95.1%	96.5%
متوسط المؤشرات الواردة أعلاه: (1): 20% (2): 20% (3): 20% (4): 20% (5): 20%				97.1%	95.1%	96.5%

المصدر: خدمات معاهدة التعاون بشأن البراءات، فبراير 2017

المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسليم الطلبات

الإيداعات

25. يوضح الجدول التالي الإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى أكبر عشرة مكاتب لتسليم الطلبات خلال الأعوام الخمسة الماضية وحتى عام 2016. ومن حيث المبدأ، يودع أي طلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى مكتب البراءات الوطني في وطن المودع أو لدى أي مكتب براءات إقليمي ينوب عن اختصاص هذا المكتب. والمكتب الدولي مختص بتسليم الطلبات من جميع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن الاطلاع في هذا الجدول كذلك على تطور الإيداعات لدى المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسليم الطلبات وترتيبه من حيث عدد الإيداعات بين سائر مكاتب تسلم الطلبات فضلاً عن حصته في السوق.



## طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات التي تلقاها أكبر عشرة مكاتب لتسلم الطلبات

متغيرة مقارنة مع 2015 (%)	2016 حصة (%)	سنة الإيداع الدولي					مكاتب تسلم
		2016	2015	2014	2013	2012	
1.6-	24.3	56,679	57,594	61,974	57,686	52,010	الولايات المتحدة الأمريكية
3.3	19.1	44,513	43,097	41,292	43,075	42,787	اليابان
43.3	19.1	44,473	31,045	27,088	22,927	19,924	الصين
3.4	15.2	35,309	34,158	32,905	32,043	32,430	المكتب الأوروبي للبراءات
6.9	6.7	15,601	14,592	13,137	12,439	11,869	جمهورية كوريا
2.9-	4.3	10,029	10,329	10,541	10,403	9,789	المكتب الدولي
2.3-	1.7	4,006	4,100	4,241	3,894	4,128	المملكة المتحدة
3.0	1.6	3,621	3,515	3,508	3,313	3,266	فرنسا
6.8-	0.8	1,851	1,987	2,174	2,091	2,135	كندا
5.4	0.7	1,703	1,615	1,622	1,521	1,607	أستراليا
0.1	6.5	15,215	15,203	15,851	15,913	15,399	بلدان أخرى
7.3	100	233,000	217,235	214,333	205,305	195,344	المجموع

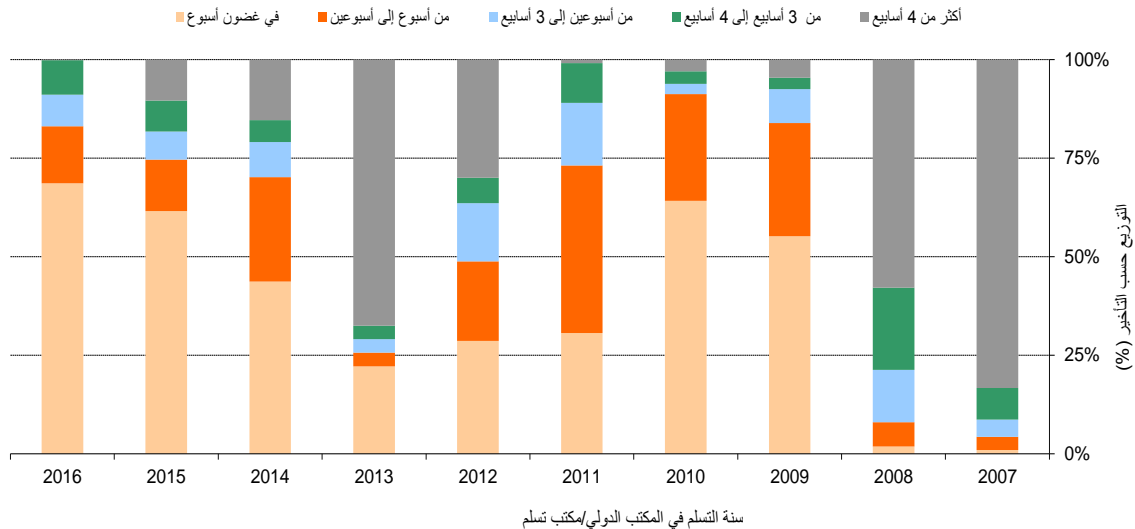
المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية لليوبو، فبراير 2017

ملاحظات: بيانات 2015 مبنية على توقعات

### توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

26. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات لإصدار الاستمارة 105. وتصدر هذه الاستمارة بعد منح تاريخ الإيداع الدولي. ويجذب المودعون تسلم هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن الطلب الدولي يكون له أثر الطلب الوطني العادي في كل دولة معينة اعتباراً من تاريخ الإيداع الدولي الذي يجب أن يعتبر تاريخ الإيداع الفعلي في كل دولة معينة.

### توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي



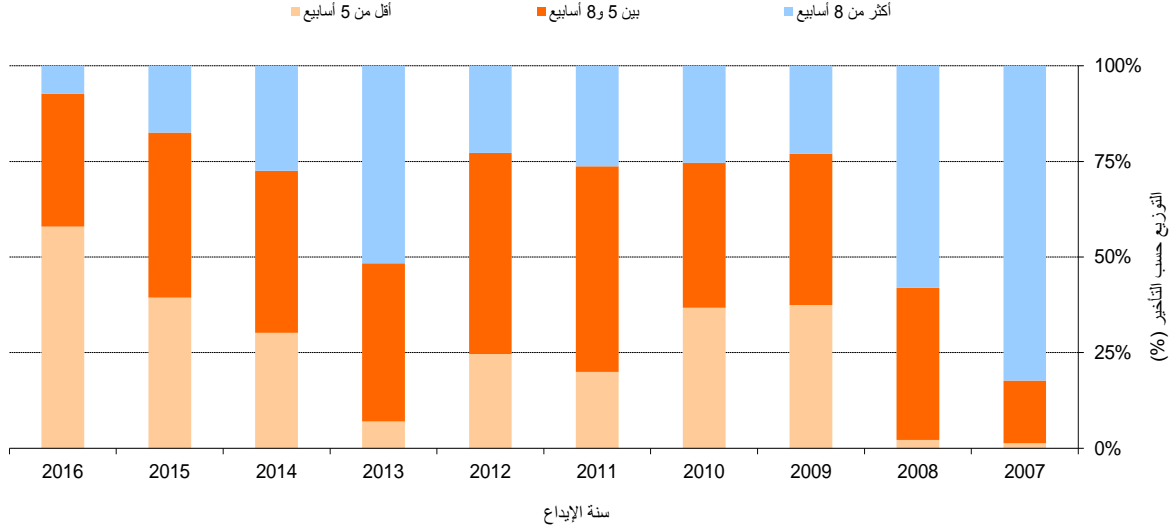
المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية لليوبو، فبراير 2017

### توقيت إرسال نسخة البحث

27. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات لإرسال نسخ البحث إلى إدارات البحث الدولي. وتُرسل نسخ البحث سريعاً بعد سداد رسم البحث، كي تتمكن إدارات البحث الدولي من إعداد تقرير البحث الدولي في

إطار المهلة المحددة في الإطار التنظيمي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. والتأخير في دفع الرسم سيؤخر إرسال نسخ البحث إلى إدارات البحث الدولي، مما سوف يؤثر سلباً في قدرة إدارات البحث الدولي على الوفاء بهذه المهلة.

### توقيت إرسال نسخة البحث



المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية لليوبو، فبراير 2017  
ملاحظة: بيانات عام 2015 مؤقتة وغير مكتملة

[نهاية المرفق]

### استراتيجيات التنفيذ

- تشجيع الانضمام إلى نظام مدريد تشجيعاً فعالاً ودعم انضمام الدول التي تبدي عن رغبتها في الانضمام إليه؛
- وزيادة استخدام نظام مدريد من خلال تنفيذ نهج تسويق استراتيجي بغية الترويج له، ينطوي على بحوث السوق والقيام بحملات وأنشطة إعلامية هادفة؛
- والعمل على تحقيق تنمية متوازنة في الإطار القانوني الذي يحكم نظام مدريد والممارسات الإدارية خلال الاجتماعات السنوية للفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات والمائدة المستديرة لفريق مدريد العامل؛
- وتحسين إنتاجية عمليات نظام مدريد وجودة معاملاتها؛
- وترشيد بيئة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تُجرى ضمنها جميع عمليات نظام مدريد عملاً بمبادرة المنصة العالمية للملكية الفكرية التي تعتمدها المنظمة على الصعيد العالمي؛
- وتصميم برنامج حاسوبي لنظام مدريد<sup>16</sup> وتطويره وتعميمه لزيادة إمكانية تحديث جميع وظائف الأعمال الداخلية والخارجية لنظام مدريد وتعميمها؛
- وتطوير خدمات حديثة لدعم الزبائن تمنح تجربة محسنة للمستخدم والزبون (E-Madrid).

### التعاون فيما بين البرامج



<sup>16</sup> شرط موافقة جمعية اتحاد مدريد.

المخاطر	إجراءات التخفيف
نظراً إلى الطبيعة المعقدة لنظام مدريد و/أو عدم القدرة على معالجة طلبات الخدمة في الوقت المناسب، قد يفضل مودعو الطلبات المسار الوطني فيما يتعلق ببعض الأطراف المتعاقدة.	الاستمرار في تعزيز كفاءة نظام مدريد وفعاليتيه من خلال تعديلات قانونية وعملية من شأنها أن تبسط ضمان حماية العلامات التجارية وتسهله في جميع الأطراف المتعاقدة المعينة.
نظراً إلى عدم قدرة أنظمة معلومات مدريد على الحفاظ على مستوى مرضي من الجودة بالنسبة إلى جميع العمليات، قد يؤثر تزايد عدم رضى الزبائن سلباً في جاذبية النظام، ومن ثمة في استخدامه.	التشجيع على انضمام أطراف جديدة في المناطق والبلدان الرئيسية.
تقديم اقتراح إلى جمعية اتحاد مدريد لتطوير برنامج حاسوبي جديد لنظام مدريد، يوفر قاعدة بيانات ووظائف اتصالات حديثة.	تحسين توافق مؤهلات الموظفين، وتحسين اتساق الممارسات التشغيلية وامتثالها للإطار القانوني، ومواصلة تعزيز إجراءات مراقبة الجودة، وتقديم التدريب والدعم.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
5.2 استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	إجمالي عدد أعضاء نظام مدريد	98 عضواً (كما في فبراير 2017)	110 أعضاء (نهاية 2019)
معدل الإيداع		2016: 52 550 طلباً	زيادة بنسبة 4% في السنة
التسجيلات		2016: 44 726	2018: 54 542 2019: 56 638
التجديدات		2016: 30 103	2018: 33 300 2019: 34 890
إجمالي عدد التسجيلات الدولية الحالية		2016: 641 587	2018: 675 000 2019: 695 000
إجمالي عدد التسميات		2016: 5.69 مليون	2018: 5.79 مليون 2019: 5.81 مليون
مخالفات التصنيف (القاعدتان 12 و13)		2016: 38%	2018: 29% 2019: 28%

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
6.2هـ. إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	إدخال تحسينات وظيفية على نظام مدريد	اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليقات الإدارية السارية في 31 ديسمبر 2016 MM/LD/WG/14/2 REV	إدخال تعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليقات الإدارية
رضا الزبائن إزاء نظام مدريد	رضا الزبائن إزاء نظام مدريد	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تكلفة الوحدة	تكلفة الوحدة	746 فرنكا سويسريا (تكلفة التسجيل / التجديد): تكلفة وحدة التدوين: 318 فرنكا سويسريا 2016	انخفاض في فئتي تكلفة الوحدة
مراعاة مواعيد المعاملات	مراعاة مواعيد المعاملات	2016	19/2018
الطلبات: 64 يوما	الطلبات: 40 يوما	التجديدات: 65 يوما	التجديدات: 50 يوما
التسميات اللاحقة: 42 يوما	التسميات اللاحقة: 40 يوما	التعديلات: 62 يوما	التعديلات: 50 يوما
القرارات: 24 يوما	القرارات: 20 يوما	التصحيحات: 140 يوما	التصحيحات: 65 يوما
مراقبة جودة الفحص	مراقبة جودة الفحص	مراقبة جودة الفحص	مراقبة جودة الفحص
نيس 91%	نيس 91%	نيس 90%	نيس 90%
فحص الشروط الشكلية 94%	فحص الشروط الشكلية 94%	فحص الشروط الشكلية 95%	فحص الشروط الشكلية 95%
القرارات 96%	القرارات 96%	القرارات 97%	القرارات 97%
التعديلات 95%	التعديلات 95%	التعديلات 95%	التعديلات 95%
التجديدات 96%	التجديدات 96%	التجديدات 95%	التجديدات 95%
مجلات الزبائن 100%	مجلات الزبائن 100%	مجلات الزبائن 99%	مجلات الزبائن 99%
خدمة الزبائن 83%	خدمة الزبائن 83%	خدمة الزبائن 90%	خدمة الزبائن 90%
الترجمة: إنكليزي: 99%	الترجمة: إنكليزي: 99%	الترجمة: إنكليزي: 95%	الترجمة: إنكليزي: 95%
الترجمة: فرنسي: 99%	الترجمة: فرنسي: 99%	الترجمة: فرنسي: 95%	الترجمة: فرنسي: 95%
الترجمة: إسباني: 97%	الترجمة: إسباني: 97%	الترجمة: إسباني: 95%	الترجمة: إسباني: 95%
جودة تطوير البرمجيات	جودة تطوير البرمجيات	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	مستويات خدمة نظام المعلومات	تُحدّد لاحقاً	تُحدّد لاحقاً
عدد المكاتب التي تتواصل إلكترونياً بالكامل	30 طرفاً متعاقداً يتواصلون من خلال XML واثنتان من خلال الإيداع الإلكتروني (2016)	45 طرفاً متعاقداً يتواصلون من خلال XML/الإيداع الإلكتروني	

### الموارد المخصصة للبرنامج 6

1.6 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 1.3 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.6 وتعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى: "1" توسيع برنامج زملات مدريد في إطار النتيجة المرتقبة هـ 5.2 (استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع)؛ "2" وزيادة في تكاليف الترجمة ودعم الإنتاجية في نظام مدريد؛ "3" ومخصصات لتعزيز نظام تكنولوجيا المعلومات في نظام مدريد على النحو الوارد ضمن النتيجة المرتقبة هـ 6.2 (إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد). ويعوض عن هذه الزيادة انخفاض طفيف في الموارد ضمن النتيجة المرتقبة هـ 5.2 يعكس في المقام الأول تسوية بالتخفيض تستند إلى أنماط الإنفاق الفعلية لجمعيات مدريد ولاهاي ولشبونة.

3.6 ويعزى الانخفاض في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها إلى: "1" نقل وظيفتين إلى مكتب الويبو في الصين لدعم تعزيز نظامي مدريد ولاهاي؛ "2" واستكمال تعيين مؤقت في شعبة القانونية لنظام مدريد.

### البرنامج 6: الموارد بحسب كل نتيجة

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	15,755	16,326	12,543
6.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	42,253	41,736	46,296
10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة	99	-	-
<b>المجموع</b>	<b>58,106</b>	<b>58,062</b>	<b>58,839</b>

البرنامج 6: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 %	المبلغ	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
					<b>ألف. موارد الموظفين</b>
	(49)	41,458	38,673	41,506	الوظائف
0.1%-					الموظفون المؤقتون
56.5%-	(1,378)	1,063	2,377	2,441	تكاليف الموظفين الأخرى
غير متاحة	-	-	-	-	مجموع (أ)
3.2%-	(1,427)	42,521	41,050	43,948	
					<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
					المتدربون ومنح الويبو
	8	8	-	-	المتدربون
غير متاحة					منح الويبو
60.0%	900	2,400	2,549	1,500	المجموع الفرعي
60.5%	908	2,408	2,549	1,500	الأسفار والتدريب والمنح
					مهمات الموظفين
29.6%	226	991	651	764	أسفار الغير
11.4%-	(179)	1,394	1,482	1,573	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
غير متاحة	271	271	27	-	المجموع الفرعي
13.6%	318	2,656	2,160	2,337	الخدمات التعاقدية
					المؤتمرات
150.0%	186	310	477	124	النشر
غير متاحة	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية الفردية
11.6%	260	2,490	2,583	2,230	خدمات تعاقدية أخرى
11.7%	673	6,440	8,403	5,767	المجموع الفرعي
13.8%	1,119	9,240	11,462	8,121	تكاليف الخدمات المالية
					المجموع الفرعي
غير متاحة	-	-	-	-	مصرفات التشغيل
					المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	45	-	التواصل
16.2%-	(355)	1,835	781	2,190	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
100.0%	10	20	14	10	
غير متاحة	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
15.7%-	(345)	1,855	840	2,200	المجموع الفرعي
					الأجهزة والإمدادات
غير متاحة	-	-	-	-	الأثاث والأجهزة
غير متاحة	160	160	1	-	الإمدادات واللوازم
غير متاحة	160	160	1	-	المجموع الفرعي
15.3%	2,160	16,319	17,012	14,159	مجموع (ب)
					<b>المجموع</b>
1.3%	733	58,839	58,062	58,106	<b>الوظائف</b>
	(3)	116	115	119	

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 19/2018<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد المقدره المتاحه للبرامج في 19/2018	المساهمات المقدره 2019/2018 <sup>2</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2017	النفقات المقدره في نهاية 2017	المساهمات المقدره 2017	الرصيد في نهاية 2016	الصندوق الاستثنائي
751	600	151	250	300	101	الصين
<b>751</b>	<b>600</b>	<b>151</b>	<b>250</b>	<b>300</b>	<b>101</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> معرض هذا العمود على سبيل المثال فقط وتستند الأرقام فيه إلى أنماط التمويل السابقة. ولا يدل على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من ذلك القبول.

## مرفق البرنامج 6: مؤشرات عمليات نظام مدريد

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة  
"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد"

### ملاحظات عامة

1. استُعيض في مارس 2016 عن النظام التكنولوجي القديم (نظام اتفاق مدريد وبروتوكوله (MAPS)) الذي كانت تستخدمه عمليات مدريد بنظام تكنولوجي جديد (نظام معلومات سجلات مدريد الدولية (MIRIS)). وقد تأثرت بعض المؤشرات التالية، مثل عبء العمل المُعالج ومدة المعالجة وبعض مؤشرات الجودة، بعدم استقرار نظام أولي عقب نشر نظام معلومات سجلات مدريد الدولية (MIRIS).

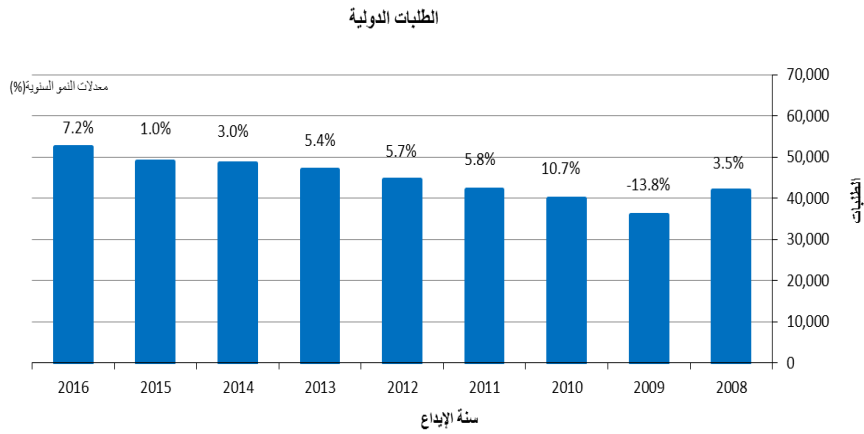
2. وينبغي مراعاة العوامل التالية عند تقييم مؤشرات الأداء لتحديد النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد":

- عبء عمل نظام مدريد؛
- ومكونات ذلك العبء؛
- عدد الموظفين المكلفين بمعالجة ذلك العبء؛
- ومستوى الأتمتة؛
- وتكلفة الإنتاج الإجمالية.

### أولاً. الوثائق الواردة

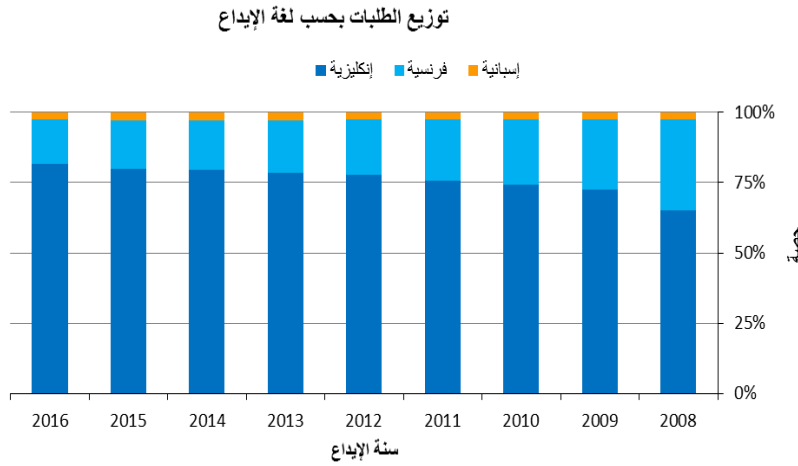
3. يتسلم المكتب الدولي ست فئات مختلفة من الوثائق، وهي الطلبات الدولية، والتجديدات، والتعيينات اللاحقة، والتغييرات، والقرارات، والتصحيحات. وفيما يلي عرض لأحدث توجه لعدد الوثائق التي تسلمها المكتب الدولي فيما يتعلق بكل من تلك الفئات. وترد أيضاً معلومات إضافية بخصوص الطلبات الدولية، مثل متوسط عدد الأصناف ومتوسط حجم الطلب. ولأسباب تقنية، تقدم بعض المؤشرات البيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلاً من الوثائق الواردة. ولذلك قد يؤثر تراكم الوثائق التي تنتظر المعالجة في بعض المؤشرات. وعلاوة على ذلك، قام المكتب الدولي في عام 2016 بتغيير منهجيته من أجل تحديد تاريخ استلام الطلبات الدولية، وذلك باستخدام تاريخ إيداع الطلب الدولي في مكتب المنشأ بدلاً من تاريخ استلام المكتب الدولي للطلب الدولي.





- تسلم المكتب الدولي 52 550 طلباً مودعاً في عام 2016، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 7,2 في المائة مقارنة بعام 2015.<sup>17</sup>
- وقد زادت باستمرار منذ عام 2010 أعداد الطلبات المستلمة.

#### توزيع الطلبات بحسب لغة الإيداع

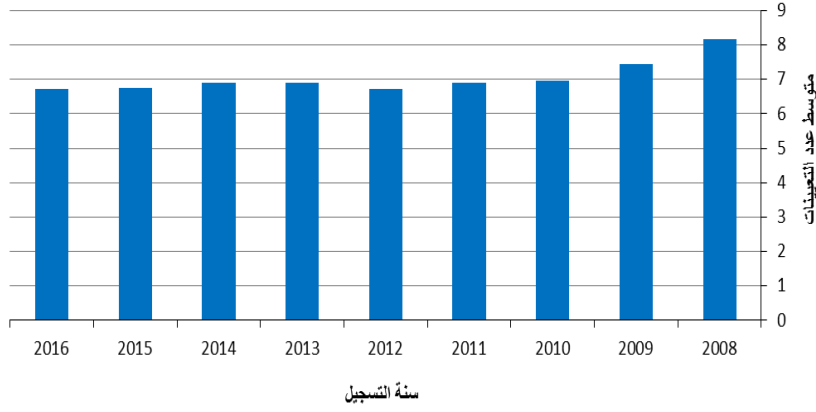


- في عام 2016، أُودع 82 في المائة من جميع الطلبات باللغة الإنكليزية. وزادت هذه النسبة بمقدار 17 نقطة مئوية منذ عام 2008، حينما كانت الطلبات الإنكليزية تشكل 65 في المائة من جميع الطلبات المودعة.

<sup>17</sup> تُقدّم البيانات بناء على تاريخ الإيداع في مكتب المنشأ بدلاً من تاريخ الاستلام في المكتب الدولي كما ورد في تقارير أداء البرنامج السابقة.

متوسط عدد التعيينات لكل تسجيل

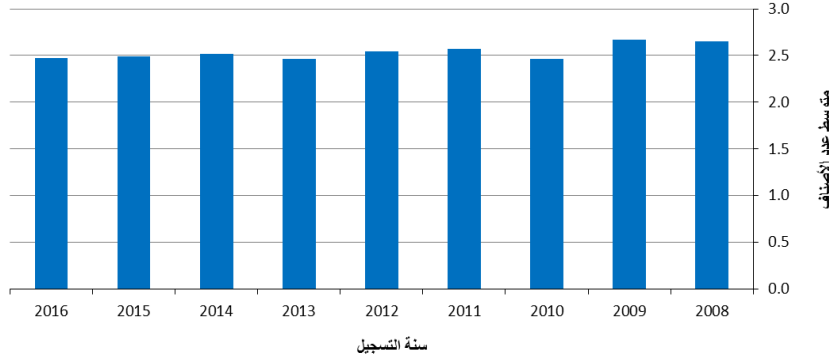
متوسط عدد التعيينات لكل تسجيل



- بلغ متوسط عدد التعيينات في الطلبات المسجلة في سنة 2016 ما قدره 6.7 تعيينات.<sup>18</sup>

متوسط عدد الأصناف بحسب كل تسجيل

متوسط عدد الأصناف بحسب كل تسجيل



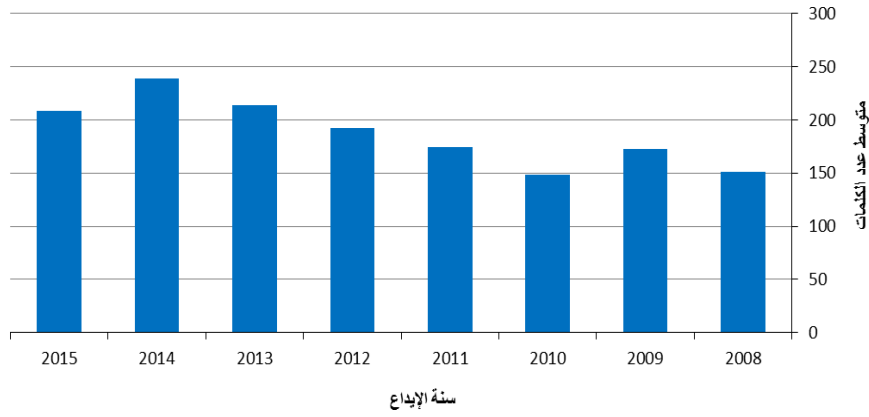
- حُدِّد، في المتوسط، 2.5 صنف في الطلبات المسجلة في عام 2016، كما هو الحال في عامي 2014 و2015.

متوسط حجم الطلبات

4. يُحدّد حجم الطلب بالعدد الإجمالي للكلمات التي يستخدمها المودع في (أ) وصف العلامة، (ب) وقائمة السلع والخدمات، (ج) وأي حالات إنقاص مرافقة للطلب. ولإتاحة الطلب بكل لغات نظام مدريد، يترجم المكتب الدولي تلك العناصر الثلاثة إلى الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، حسب لغة الطلب الأصلية.

<sup>18</sup> وصل متوسط عدد الأصناف لكل تسجيل في عام 2015 إلى 6.8 بدلاً من 7.7 كما ورد في تقرير أداء البرنامج للشئانية 15/2014.

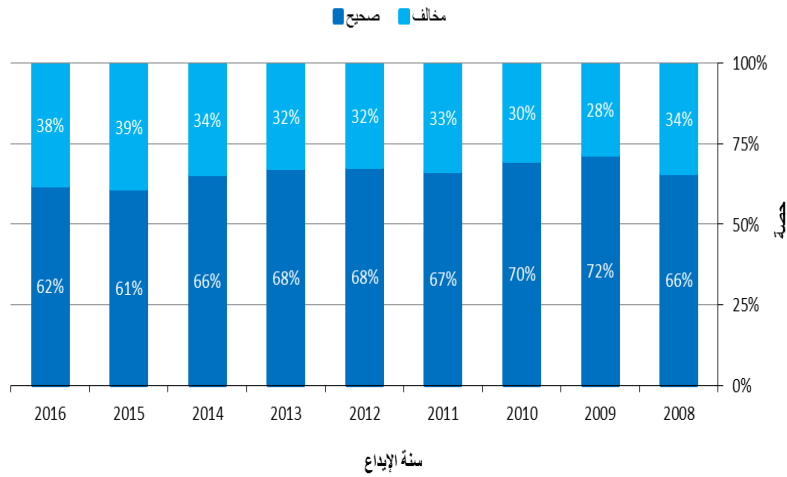
متوسط حجم الطلبات



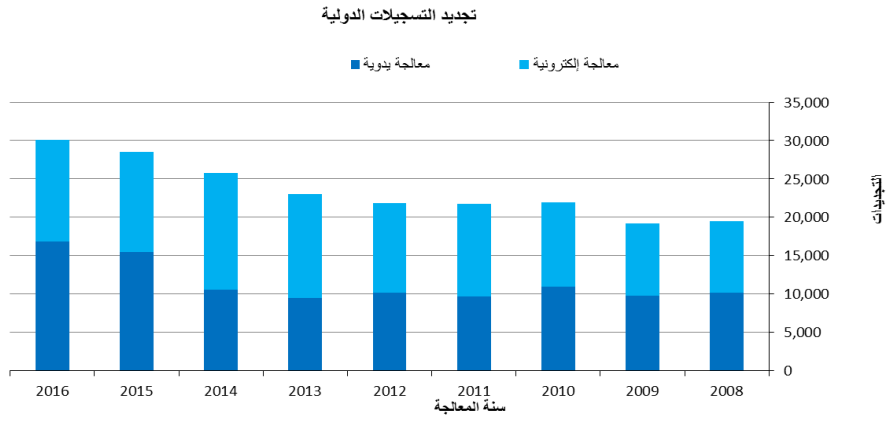
- لم تكن بيانات عام 2016 متاحة في وقت إصدار هذا التقرير، بسبب تغيير النظام التكنولوجي.

### توزيع الطلبات الصحيحة والطلبات غير الصحيحة

توزيع الطلبات الصحيحة والطلبات المخالفة

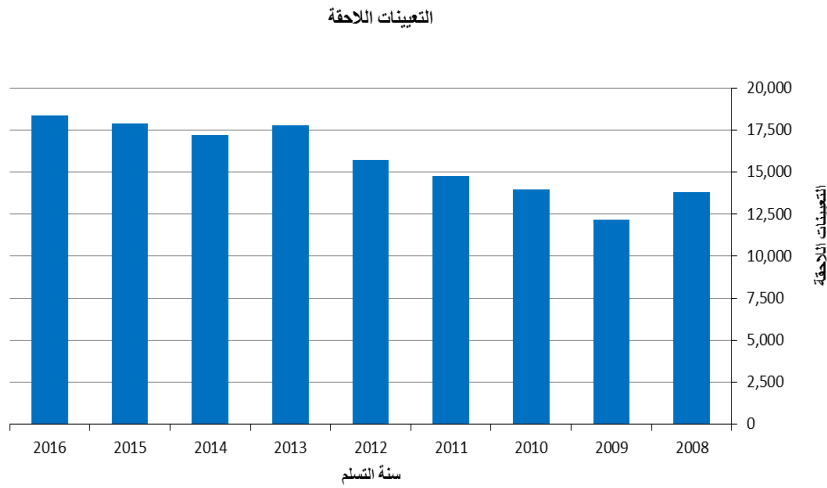


- ظلت حصة الطلبات الصحيحة مستقرة نسبياً في عام 2016 مقارنة بعام 2015، بزيادة قدرها نقطة مئوية واحدة.

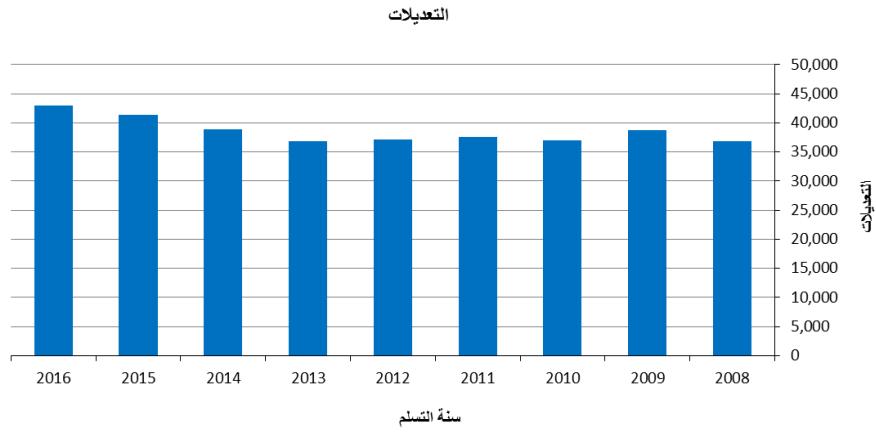


- في عام 2016، دوّن المكتب الدولي 30 103 تجديدات، بزيادة قدرها 6 في المائة على عام 2015.

التعيينات اللاحقة

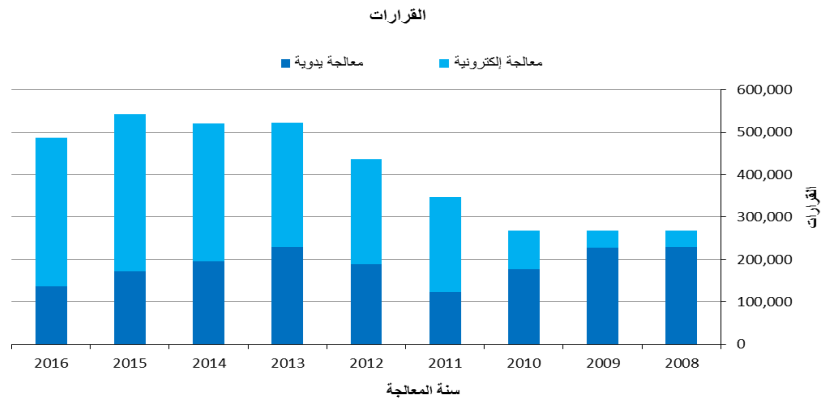


- في عام 2016، تسلم المكتب الدولي 18 398 تعييناً لاحقاً، بزيادة قدرها 2.9 في المائة على عام 2015.

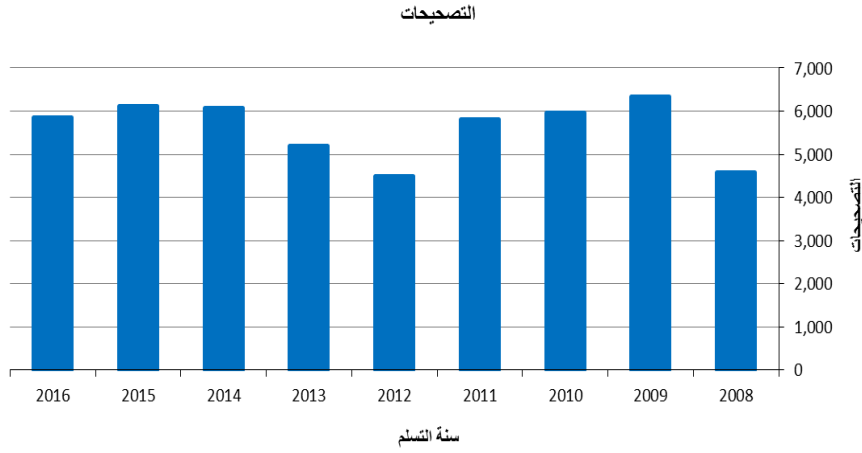


- في عام 2016، تسلم المكتب الدولي 43 026 التماس تعديل، بزيادة قدرها 4 في المائة على عام 2015.

القرارات



- في عام 2016، انخفض عدد القرارات التي عالجها المكتب الدولي بنسبة 10 في المائة مقارنة بعام 2015، إذ كان مجموعها 486 295 قراراً. وفي الفترة من 2010 إلى 2013، زاد عدد القرارات التي عولجت زيادة كبيرة.
- في عام 2016، عولج 72 في المائة من القرارات آلياً، وهي نسبة شهدت زيادة مطردة منذ عام 2011.

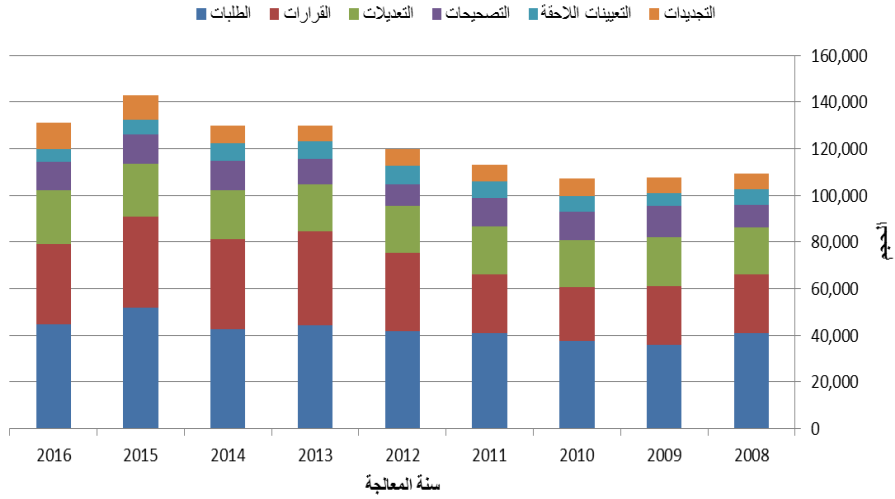


- في عام 2016، تلقي المكتب الدولي 5 860 التماس تصحيح، مما يمثل انخفاضاً بنسبة 4.4 في المائة مقارنة بعام 2015.

### ثانياً. إجمالي عبء العمل المعالج

5. يمثل إجمالي عبء العمل المُعالج العدد الإجمالي المرشح للوثائق التي يعالجها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الست (الطلبات والتجديدات والتعيينات اللاحقة والتغييرات والقرارات والتصحیحات).

### إجمالي عبء العمل المعالج

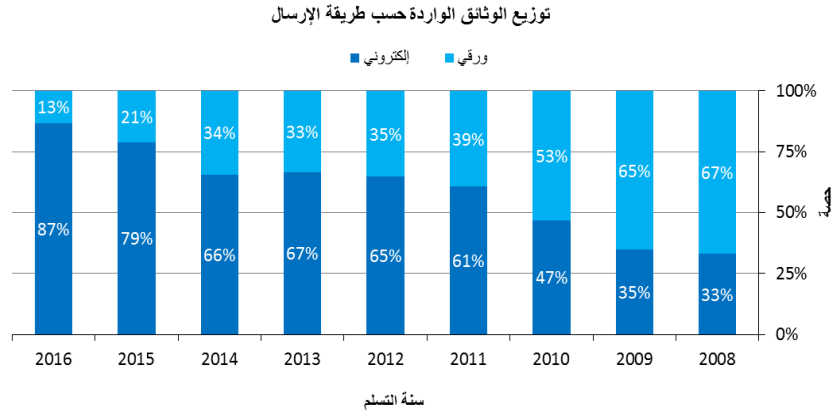


6. ولأن معالجة هذه الأنواع من الوثائق لا تتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرجم على حدة بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص مكافئ يعمل بدوام كامل أن يعالج، خلال المدة الزمنية المطلوبة لمعالجة طلب دولي واحد، 1.6 من التجديدات أو 1.8 من التعيينات اللاحقة أو 1.8 من التغييرات أو 10 قرارات. وعلى نفس المنوال، يمكن لموظف مكافئ يعمل بدوام كامل في دعم أنظمة تكنولوجيا المعلومات أن يعالج 17 وثيقة، في حالة الوثائق المعالجة آلياً.

## اقتراح البرنامج والميزانية 2018/19

- في عام 2016، انخفض إجمالي عبء العمل المعالج بنسبة 8 في المائة مقارنة بعام 2015. وكانت الطلبات والقرارات والتعديلات تمثل ما يقرب من 78 في المائة من إجمالي عبء العمل المعالج.
- والانخفاض العام الذي لوحظ في عام 2016 شمل حالات انخفاض في عدد التعيينات اللاحقة والطلبات والقرارات التي عُولجت، مع تخفيضات لكل منها بنسبة 15 و14 و12 في المائة مقارنة بعام 2015. ويرجع ذلك في المقام الأول إلى عدم الاستقرار الأولي لنظام تكنولوجيا المعلومات الجديد (MIRIS)، مما أدى إلى تراكم الوثائق المعلقة.

## ثالثاً. طريقة إرسال الوثائق الواردة

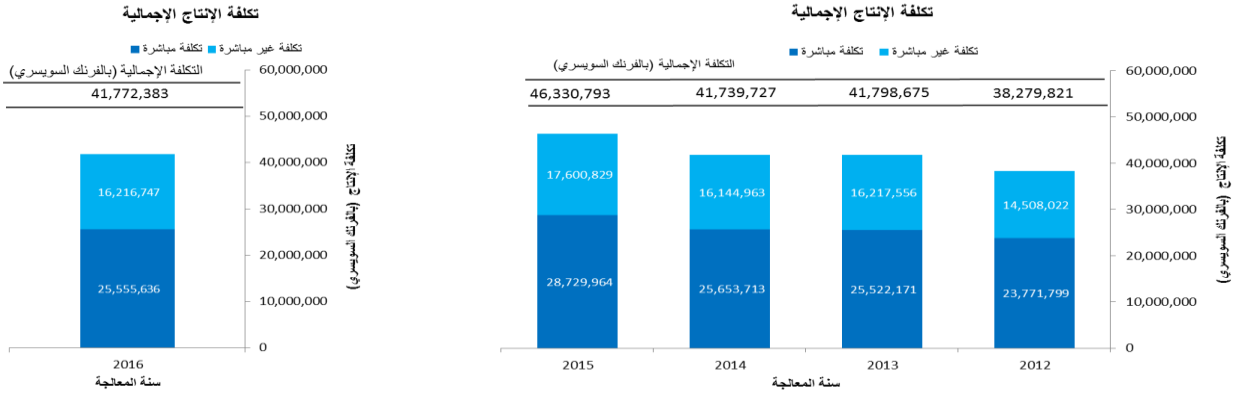


- في عام 2016، أُرسِل إلكترونياً إلى المكتب الدولي 87 في المائة من جميع الوثائق الواردة، وهو ما يمثل زيادة قدرها 8 نقاط مئوية مقارنة بعام 2015.
- زادت حصة الوثائق الواردة المرسلة إلكترونياً باستمرار منذ عام 2008، باستثناء عام 2014 الذي انخفضت فيه بمقدار نقطة مئوية واحدة.

## رابعاً. المعالجة

### تكلفة الإنتاج الإجمالية

7. تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات الخاصة بنظام مدريد دون غيره ونفقات الأنشطة الداعمة للنظام.
8. وفيما يخص بيانات ما قبل عام 2016، كانت النفقات المتعلقة بنظام مدريد دون غيره تمثل نحو 96 في المائة من نفقات البرنامج 6. وبدءاً من عام 2016، تُستثنى من الحساب نفقات نظام مدريد التي تتعلق بدعم نظامي لاهاي ولشبونة. وقبل الثنائية 17/2016، لم يكن بالإمكان تمييز نفقات الترجمة التحريرية وتطويرات تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بنظامي لاهاي ولشبونة من النفقات الإجمالية للبرنامج 6. وبسبب هذا التنقيح في الحساب، لا يمكن مقارنة بيانات عام 2016 بالأعوام السابقة، ولذلك تُعرض بيانات عام 2016 في شكل بياني مختلف.
9. وتشمل نفقات الأنشطة الداعمة لنظام مدريد نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، والتشييد، والإدارة التنفيذية، والشؤون المالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وقسط صغير من هذه المصروفات (تكلفة استضافة الخادم لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني وتقاسم تكلفة قسم الإيرادات بإدارة الشؤون المالية) ناجم مباشرة عن نظام مدريد، في حين تُحسب بقية المصروفات التي يمكن عزوها إلى نظام مدريد استناداً إلى عدد الموظفين (بمن فيهم العاملون بعقود محددة المدة والعاملون بعقود مؤقتة والمنتمون بزمالات).



- تُقدَّر تكلفة الإنتاج الإجمالية بمبلغ 41.8 مليون فرنك سويسري في عام 2016.
- وفي عام 2016، بلغت نسبة التكاليف المباشرة 61 في المائة من التكاليف الإجمالية.

#### تكلفة الوحدة

10. يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.

11. وبما أن المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الواضح أن تكون هناك وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.

12. وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل نهجه إزاء حساب تكاليف الوحدة، تم تنقيح المنهجية في عام 2016 لتعكس بشكل أدق تكلفة معالجة أعباء عمل مدريد في المكتب الدولي:

- تمت مواءمة منهجية حساب تكاليف نظام مدريد المباشرة وغير المباشرة مع منهجيات حساب تكاليف الوحدة في نظامي معاهدة البراءات ولاهاي.
- وأدخل النظام المرجح الموصوف في القسم الثاني لتحسين تقدير العمل الفعلي المطلوب لمعالجة فئات الوثائق الست، مع مراعاة أن بعض تلك الوثائق يتطلب عملاً أكثر من غيرها.<sup>19</sup>
- وأعيد تحديد تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد لتشمل التسجيلات والتجديدات الدولية الجديدة فقط. والأساس المنطقي لحذف التعيينات اللاحقة كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة هو من أجل تركيز أكبر على مخرجات مدريد الرئيسية، وهي التسجيل الدولي وتجديده. ويمكن اعتبار جميع معاملات مدريد الأخرى (التعيينات اللاحقة والتعديلات والقرارات والتصحيحات) ثانوية مقارنة بتلك المعاملتين الأساسيتين. وعلاوة على ذلك، من الصعب تبرير إدراج معاملة من تلك المعاملات الثانوية كعنصر من عناصر تكاليف الوحدة وعدم إدراج المعاملات الأخرى.
- تستند تكلفة الوحدة الثانية بشكل صارم إلى عدد الوثائق المدرجة في السجل، بصرف النظر عن المستويات المختلفة للموارد المطلوبة لمعالجتها.

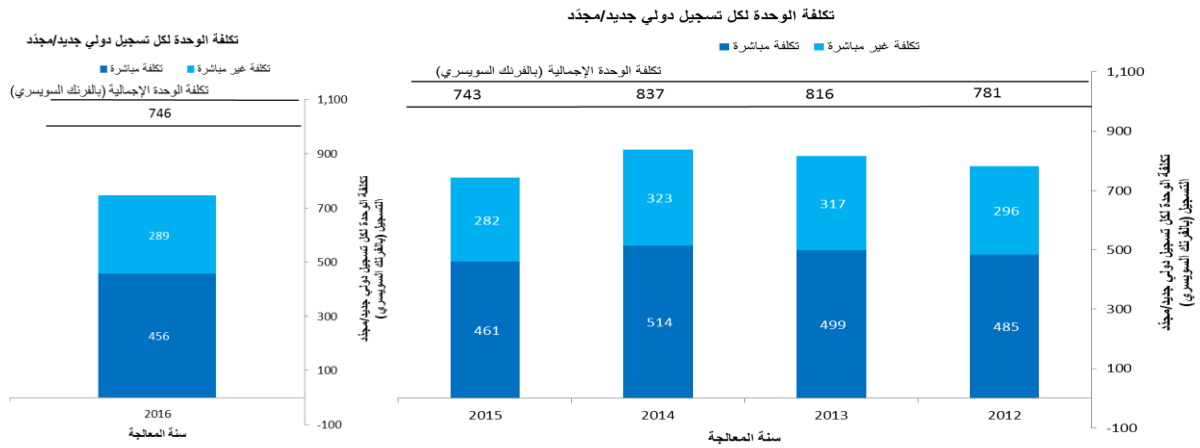
<sup>19</sup> انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.



تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد

13. التسجيلات الدولية الجديدة هي الطلبات المسجلة خلال سنة معينة، والتسجيلات الدولية المجددة هي التسجيلات الموجودة أصلاً والتي يتم تجديدها خلال سنة معينة. ويعكس النوعان المذكوران من المعاملات العمل الأساسي للمكتب الدولي.

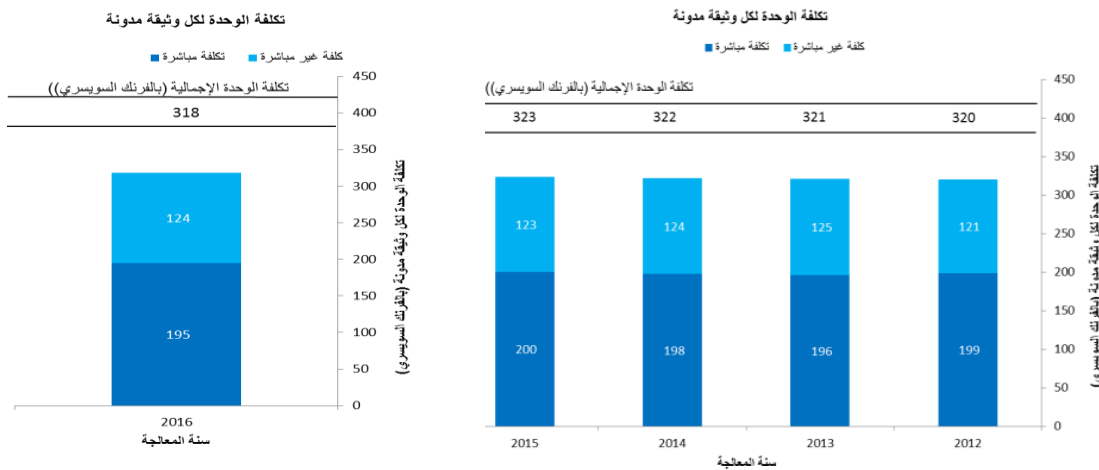
14. وبما أن معالجة النوعين المذكورين من المعاملات لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يُرتجح بشكل مختلف.<sup>20</sup> وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التسجيلات الجديدة/المجددة.



• بلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد/مجدد 746 فرنكاً سويسرياً في عام 2016.

تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

15. تشكل الوثائق المسجلة في السجل الحجم الإجمالي لعبء العمل (انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه).



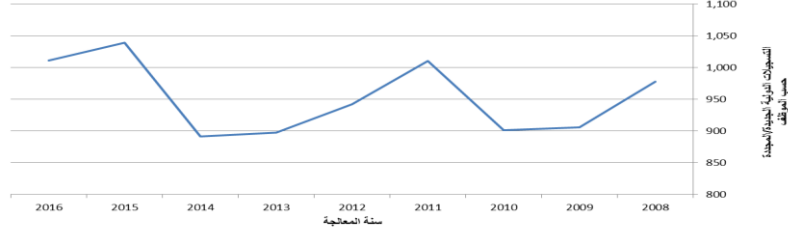
• بلغ متوسط تكلفة تدوين الوثيقة 318 فرنكاً سويسرياً في عام 2016.

<sup>20</sup> انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.

## خامساً. إنتاجية الفحص

16. تُعرّف إنتاجية الفحص بأنها عدد التسجيلات الدولية الجديدة/المجددة التي عاجلها الفاحصون مقسوماً على عدد الموظفين المكلفين بالفحص. ويُحسب في عدد الموظفين الممنوحين والمتدربون والمتعاقدون الخارجيون.

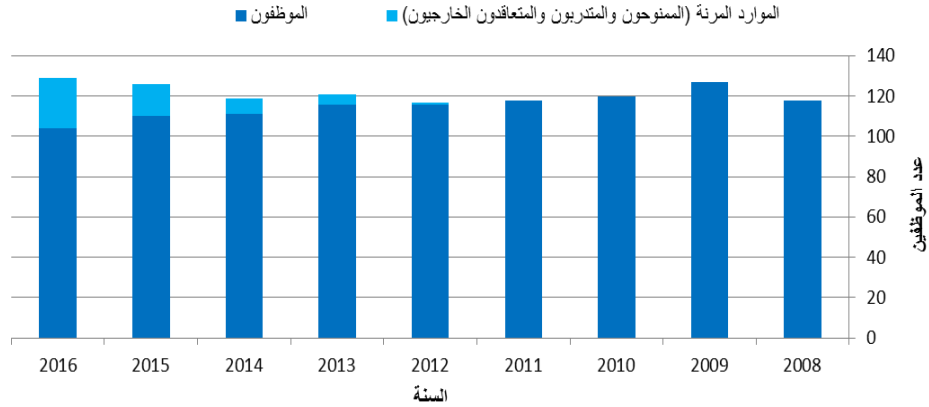
إنتاجية فحص التسجيلات الدولية الجديدة/المجددة



- في عام 2016، انخفضت إنتاجية الفحص بنسبة 3 في المائة مقارنة بعام 2015. وكان عدد التسجيلات الدولية الجديدة والمجددة البالغ 1011 تسجيلاً لكل موظف في عام 2016 هو ثاني أعلى معدل خلال الفترة 2008-2016.

## سادساً. الموظفون

عدد الموظفين



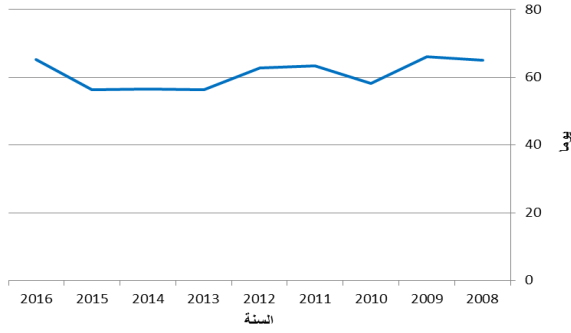
ملاحظة: لم يكن يتسنى تمييز موظفي سجل لشبونة إلا منذ بداية الثنائية 15/2014. وفيما يخص السنوات السابقة لعام 2014، فإن موظفي نظام لشبونة مدرجون في العدد الإجمالي لموظفي نظام مدريد. ولا يشمل هذا المؤشر موظفي الوكالات الخارجية الذين لا يعملون في مباني الويبو. ولا تشمل المنهجية الحالية العمال الخارجيين في وحدة معالجة الوثائق.

- انخفض عدد الموظفين من 110 في عام 2015 إلى 104 في عام 2016، في حين ارتفع عدد الموارد المرنة من 16 في عام 2015 إلى 25 في عام 2016.

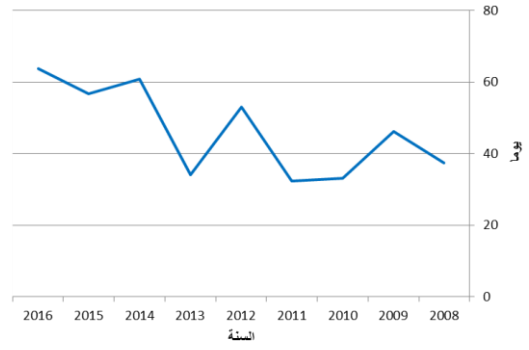
## سابعاً. مدة المعالجة

17. تبين الأشكال أدناه متوسط مدة المعالجة فيما يخص المعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وتُحسب مدة المعالجة اعتباراً من تاريخ استلام وثيقة ما إلى تاريخ تدوينها.

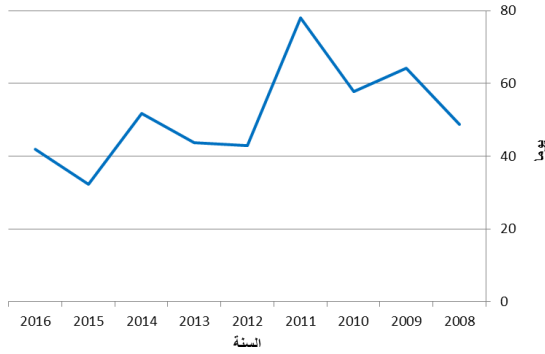
متوسط مدة التجديدات



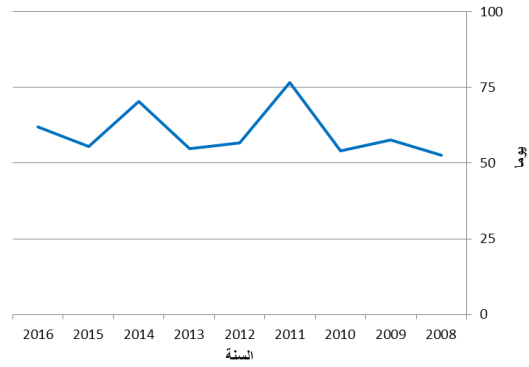
متوسط مدة الطلبات



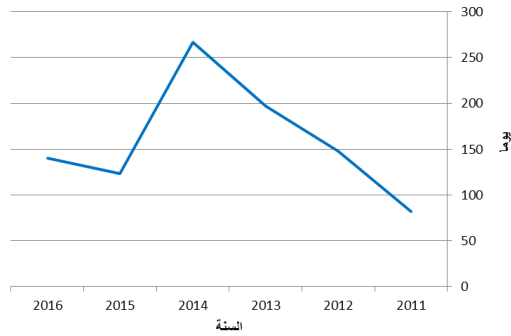
متوسط مدة التعيينات اللاحقة



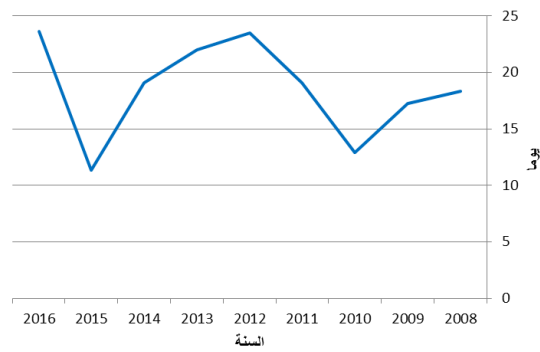
متوسط مدة التعديلات



متوسط مدة التصحيحات



متوسط مدة القرارات



- ارتفع متوسط مدة المعالجة في عام 2016 بالنسبة إلى المعاملات الست التي أجراها المكتب الدولي، مقارنةً بعام 2015. وسُجِّلت أهم الزيادات في التصويبات والقرارات والتعيينات اللاحقة.

## ثامناً. جودة الفحص

18. المؤشرات الرئيسية التالية الخاصة بجودة فحص العلامات التجارية عموماً والصادرة عن المكتب الدولي هي نتيجة لعملية مراقبة الجودة التي اضطلع بها عقب تنفيذ إطار إدارة الجودة ضمن سجل مدريد في عام 2015، طبقاً لتوجيهات المعيار ISO 9001:2015 والمعيار ISO 2859.<sup>21</sup>

<sup>21</sup> إطار إدارة الجودة الخاص بسجل مدريد متاح عند طلبه عبر البريد الإلكتروني التالي: [madrid.qp@wipo.int](mailto:madrid.qp@wipo.int).

19. ويُعرض فيما يلي مصدران للمعلومات عن جودة العمل الخاص بالفحص أعدهما المكتب الدولي:

a. نتائج الاستعراض الداخلي لعينات من معاملات الفحص؛

b. وأخطاء ثبت أن المكتب الدولي ارتكبها عقب تسلم التماسات التصحيح بناء على القاعدة 28 من اللائحة التنفيذية المشتركة.

استعراض عينات من معاملات الفحص

20. أُجريت مراقبة الجودة استناداً إلى حجم العينات التالية للمعاملات المعالجة يدوياً في عام 2016.

• 1 444 طلباً لتصنيف نيس

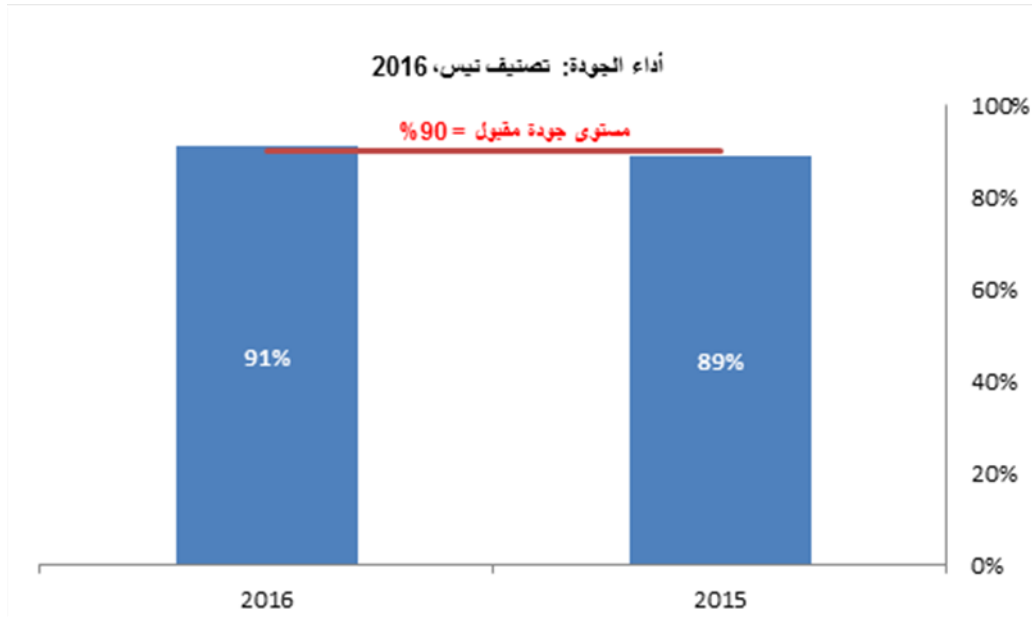
• 1 499 طلباً لفحص الإجراءات الشكلية (APEX)

• 540 قراراً

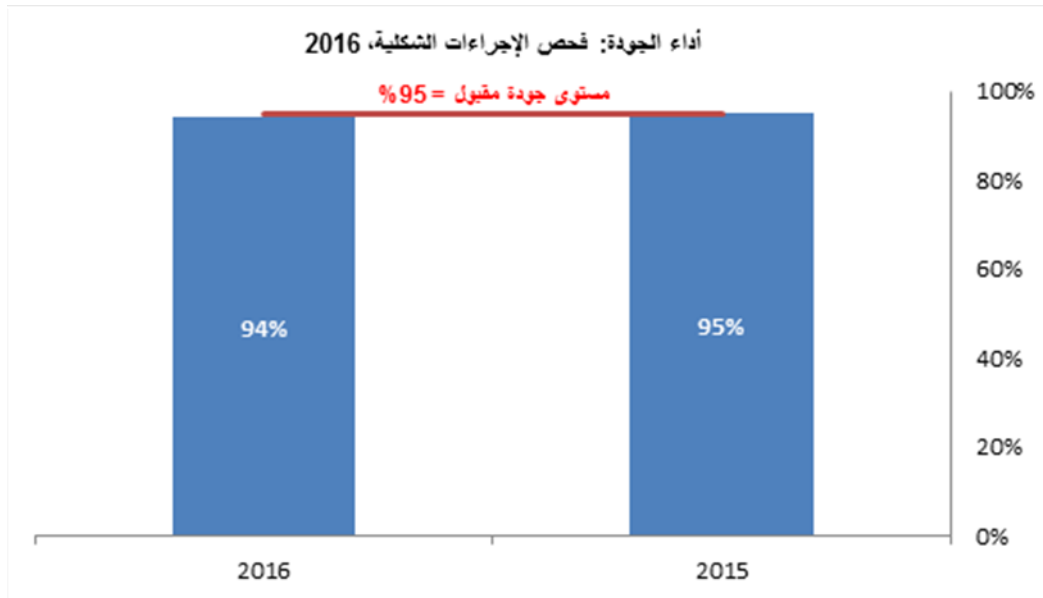
• 1 188 التماساً لإجراء تغييرات

• 310 التماسات تجديد

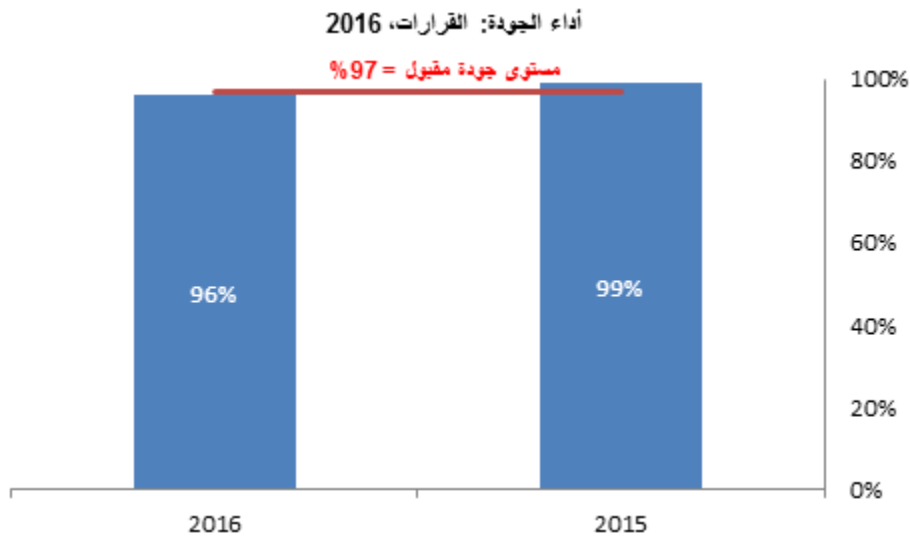
21. يُحدّد مستوى جودة مقبول لكل معاملة وهو المعيار الذي تُقاس على أساسه جودة فحص العلامات التجارية.



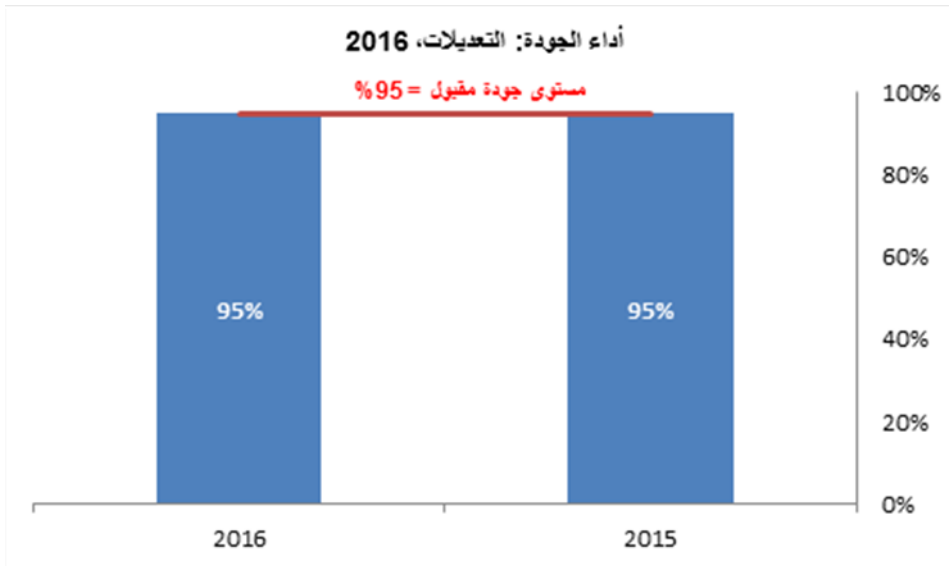
• كان أداء الجودة العام في عام 2016 أعلى بنقطة مئوية واحدة عن مستوى الجودة المقبول.



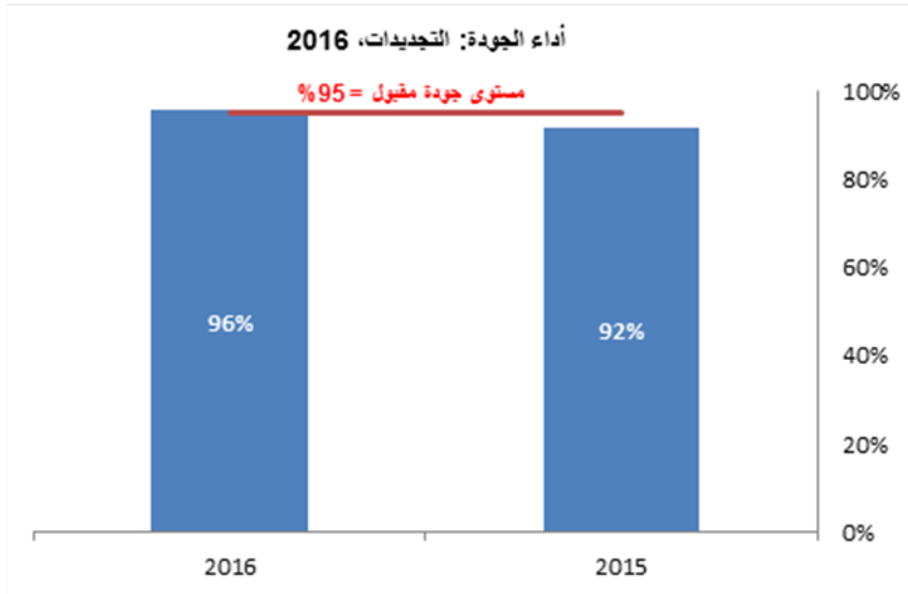
- كان أداء الجودة العام أدنى بنقطة مئوية واحدة من مستوى الجودة المقبول لعام 2016، ويرجع ذلك في المقام الأول إلى تدوين تفاصيل مودعي الطلبات والممثلين بشكل غير صحيح.



- كان أداء الجودة العام في معالجة القرارات أدنى بنقطة مئوية واحدة من الهدف المحدد لعام 2016.



- حقق أداء الجودة العام مستوى الجودة المستهدف وهو 95 في المائة. ولكن لوحظت المشكلة نفسها الملاحظة فيما يخص فحص الإجراءات الشككية.



- كان أداء الجودة العام فيما يخص معالجة التجديدات أعلى بنقطة مئوية واحدة من الهدف المحدد لعام 2016.

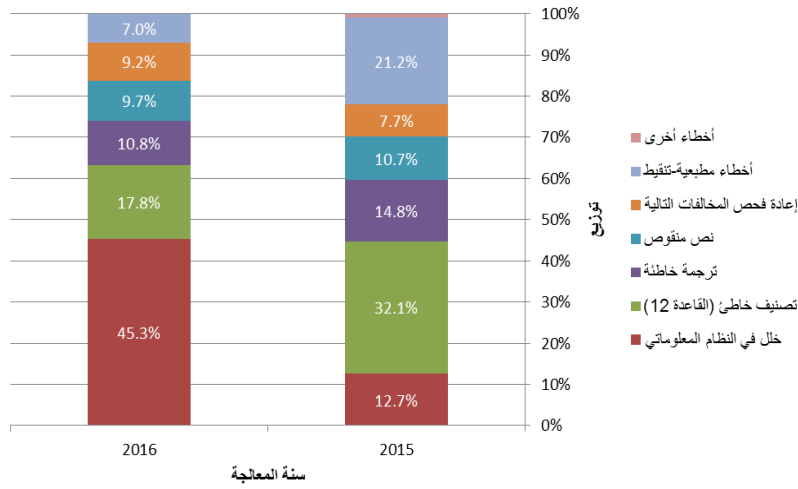
الأخطاء التي ارتكبها المكتب الدولي

22. يستند توزيع الأخطاء الوارد في الرسوم البيانية أدناه إلى تحليلات للعينات التالية من معاملات عام 2016.<sup>22</sup>

- 371 تصنيفاً
- 250 فحص للإجراءات الشككية (APEX)
- 276 تجديداً

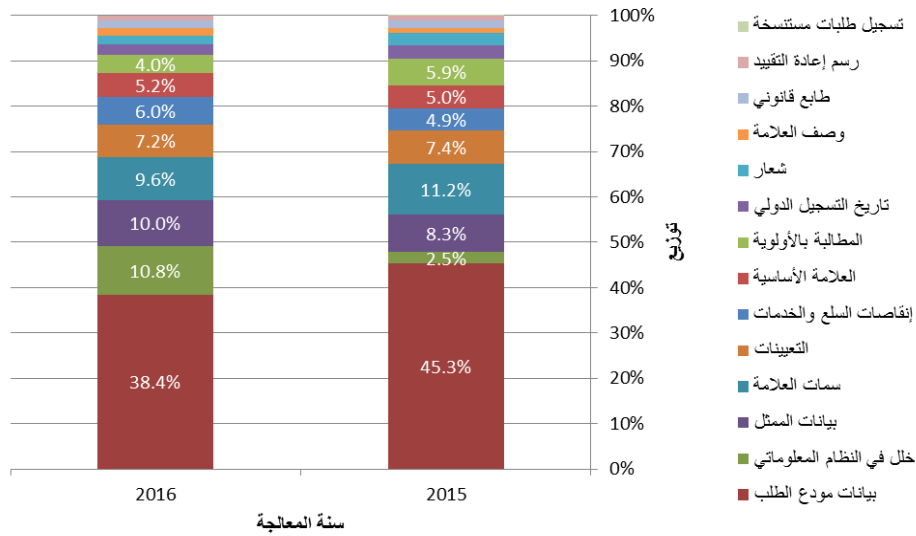
<sup>22</sup> المعاملات التي تتضمن على خطأ واحد أو أكثر.

التوزيع حسب نوع الخطأ في التصنيف



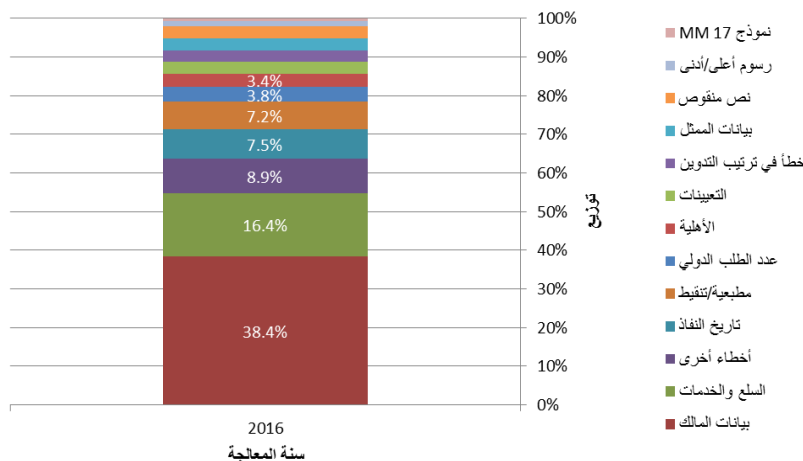
- كان تعطل نظام تكنولوجيا المعلومات (MIRIS) يمثل 45.3% من الأخطاء في التصنيف في عام 2016، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 32.6 نقطة مئوية على عام 2015.

التوزيع حسب نوع الخطأ في مرحلة الفحص الشكلي



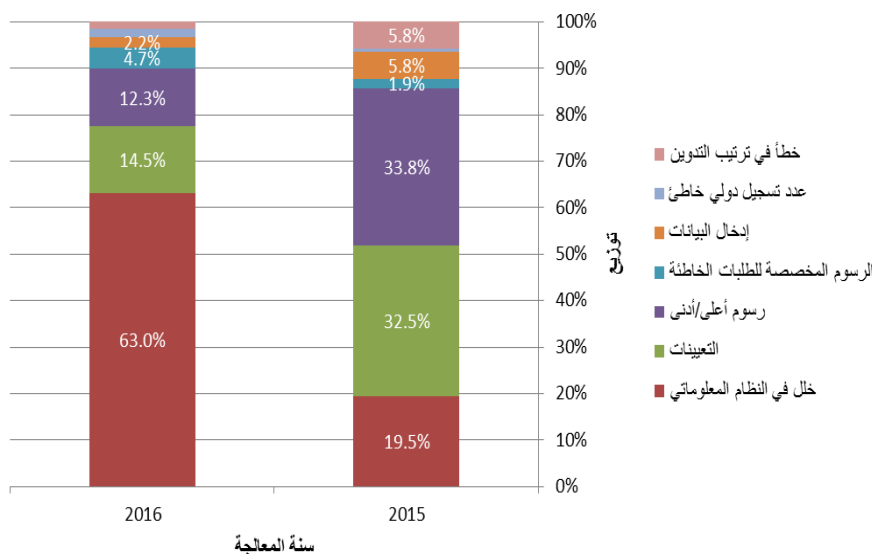
- في سنة 2016، كانت غالبية التصحيحات في فحص الإجراءات الشكلية بسبب أخطاء في إدخال تفاصيل المودعين (38.4 في المائة) وتعطل نظام تكنولوجيا المعلومات (10.8 في المائة).

التوزيع حسب نوع الخطأ في التعديلات



- في عام 2015، عُرض تحليل الأخطاء المتعلقة بالتعديلات حسب نوع التعديل بدلاً من نوع الأخطاء. وتغير ذلك في عام 2016 ليتوافق مع تحليل المعاملات الأخرى. بيانات عام 2015 حسب نوع الخطأ غير متوفرة.
- في عام 2016، كان نحو 42.2 في المائة من التصويبات في التعديلات يرجع إلى أخطاء في إدخال تفاصيل أصحاب الحقوق (38.4 في المائة) والممثلين (3.8 في المائة). وبلغت نسبة الأخطاء المتعلقة بالسلع والخدمات 16.4 في المائة.

التوزيع حسب نوع الخطأ في التجديدات



- زيادة نسبة الأخطاء الناجمة عن تعطل نظام تكنولوجيا المعلومات كانت ترجع في المقام الأول إلى نشر نظام تكنولوجيا المعلومات الجديد في عام 2016.

[انتهاء المرفق]



### استراتيجيات التنفيذ

- توسيع نطاق نظام لاهاي ليصبح نظاماً عالمياً بآتم معنى الكلمة من خلال تقديم الدعم المتفاني لفائدة الأطراف المتعاقدة المحتملة ومكاتبها؛
- والترويج للنظام على نحو فعال بغية زيادة استخدامه بين الأعضاء الحاليين واستقطاب مستخدمين من الأطراف المتعاقدة الجديدة؛
- ووضع اقتراحات لمراجعة الإطار القانوني لنظام لاهاي ورصد تطور نفقات البرنامج عن كسب من أجل ضمان الاستدامة المالية للنظام؛
- وتعزيز سهولة استخدام النظام من خلال الاستمرار في إعداد المواد الإرشادية للمودعين مع مراعاة أثر توسع النظام؛
- وإتاحة تطوير النظام على نحو قانوني ومتوازن موازاً مع تحديث بيئة تكنولوجيا المعلومات من خلال الاجتماعات السنوية للفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية؛
- والمضي قدماً في الاستثمار في بنية إدارية مثلى لضمان خدمات حديثة للمستخدمين والمكاتب الأعضاء؛
- وتصميم برنامج حاسوبي جديد لنظام لاهاي وتطويره ونشره بغية دعم تحديث جميع وظائف الأعمال الداخلية والخارجية وتعميمها وتحسين جودة العمليات؛
- وتعزيز تجربة المستخدم والزبون من خلال خدمات متجاوبة في مجال دعم الزبائن.



### التعاون فيما بين البرامج



المخاطر إجراءات التخفيف

يفضى ارتفاع عدد الإيداعات وزيادة العناصر التي ينبغي مراعاتها في طلب تصميم دولي إلى وجود خطر في استقبال استفسارات من الزبائن تتجاوز قدرة المكتب الدولي

تعزيز الكفاءة والفعالية في جميع جوانب إدارة النظام، وتشجيع أفضل الممارسات والتقارب بين المكاتب المعنية؛ وتطوير حلول تكنولوجيا المعلومات لمساعدة المستخدمين والفاحصين في المكاتب والمكتب الدولي.

النتائج المرتقبة مؤشرات الأداء أسس المقارنة الأهداف

3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	مجموع أعضاء وثيقة جنيف (1999) الإيداعات والتجديدات والقرارات في نظام لاهاي	52 عضواً (نهاية 2016) التسجيلات: 5 233 الإيداعات: 5 562 التصاميم الواردة في الإيداعات: 18 716 التجديدات: 3 150 المستخرجات والصور: 351 مستخرجا و 2 469 صورة (2016)	62 عضواً التسجيلات: - 6 464 (2018) - 7 124 (2019) الإيداعات: - 6 950 (2018) - 7 660 (2019) القرارات: - 17 242 (2018) - 22 622 (2019) التصاميم الواردة في الإيداعات: - 24 100 (2018) - 26 550 (2019) التجديدات: - 3 320 (2018) - 3 350 (2019) المستخرجات والصور: - 2 961 (2018) - 2 720 (2019)
--	---	---	---

4.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	هيمنة وثيقة 1999 في نظام لاهاي	3 بلدان خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية مُلزمة بوثيقة 1960 فقط	بلد واحد خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية مُلزم بوثيقة 1960 فقط.
--	--------------------------------	---	--

تكييف الإطار القانوني لتوسيع نطاق النظام، بما في ذلك العمل على ضمان الاستمرارية المالية للنظام	الإطار الحالي	إطار مراجع
مراعاة مواعيد معالجة طلب تصميم	20% من الطلبات العادية	30% من الطلبات العادية

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	دولي عادي	تحرر خلال أسبوع (7 أيام تقويمية)	تحرر خلال أسبوع (7 أيام تقويمية)
	مراعاة مواعيد الإيلاغ عن رفض وارد	ستُحدد لاحقا	90% من الطلبات العادية المرفوضة يُبلغ عنها خلال أسبوع (7 أيام تقويمية)
	مستوى استخدام النماذج الإلكترونية	الإيداعات الإلكترونية: 89%	الإيداعات الإلكترونية: 85%
		التجديدات الإلكترونية: 77.3%	التجديدات الإلكترونية: 80%
		الرد على المخالفات (أطلق في 1 أبريل 2016): 41%	الرد على المخالفات (أطلق في 1 أبريل 2016): 60%
		طلبات وثائق الأولوية: غير متاحة	طلبات وثائق الأولوية: 20%
		طلبات تغيير الاسم والعنوان: غير متاحة	طلبات تغيير الاسم والعنوان: 20%
		التقبيدات: غير متاحة	التقبيدات: 20%
		التنازلات: غير متاحة	التنازلات: 20% (في نهاية 2019)
	نظام لاهاي يشغل بفعالية ويتم إدارته وفقاً لأفضل الممارسات	100% وقت الاشتغال	99% وقت الاشتغال
		حادثان (نهاية 2016)	3 حوادث/السنة
	عدد المكاتب التي تتواصل إلكترونياً بالكامل، بما في ذلك استخدام البيانات المتاحة في نسق منظم	3 من أصل 6 مكاتب كانت تتواصل إلكترونياً بالكامل، بما في ذلك استخدام البيانات المتاحة في نسق منظم، في نهاية 2016	6 من أصل 8 مكاتب تتواصل إلكترونياً بالكامل، بما في ذلك استخدام البيانات المتاحة في نسق منظم، في نهاية 2019

### الموارد المخصصة للبرنامج 31

1.31 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشئانية 19/2018 زيادة بنسبة 47.8 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشئانية 17/2016.

2.31 وتعكس الزيادة في موارد الموظفين وعدد الوظائف في الشئانية 19/2018 مقارنة بالميزانية المعتمدة للشئانية 17/2016 تثبيت ثلاثة فاحصي طلبات لدعم طلبات الفحص وخدمات اللغة الإضافية نتيجة الانضمامات الأخيرة المبينة في النتيجة المرتقبة هـ 3.2 (استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر) وإضافة ثلاث وظائف لدعم: "1" التقبيدات القانونية المتزايدة للنظام (النتيجة المرتقبة هـ 3.2)؛ "2" وزيادة عبء العمل في عمليات لاهاي؛ "3" وتنفيذ مشروع منصة تكنولوجيا المعلومات لنظام لاهاي، على النحو المبين في النتيجة المرتقبة هـ 4.2 (إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي). وإضافة إلى ذلك، زادت موارد

الموظفين المؤقتين تحسباً لمزيد من الانضمام، على النحو المبين في النتيجة المرتقبة هـ 3.2، ودعمًا لتنفيذ منصة تكنولوجيا المعلومات لنظام لاهاي المبنية في النتيجة المرتقبة هـ 4.2  
3.31 وتعكس الزيادة في موارد خلاف الموظفين مقارنة بالميزانية المعتمدة للثلاثية 17/2016 تخصيص موارد لتنفيذ منصة تكنولوجيا المعلومات لنظام لاهاي، على النحو المبين في النتيجة المرتقبة هـ 4.2.

### البرنامج 31: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	5,337	5,865	5,449
4.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	2,234	3,506	5,744
<b>المجموع</b>	<b>7,572</b>	<b>9,371</b>	<b>11,193</b>

### البرنامج 31: الموارد بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>أ. موارد الموظفين</b>
25.4%	1,391	6,863	6,398	الوظائف
152.6%	1,150	1,904	1,126	الموظفون المؤقتون
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>40.8%</b>	<b>2,541</b>	<b>8,767</b>	<b>7,524</b>	<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبيو</b>
100.0%-	(50)	-	13	المتدربون
100.0%-	(62)	-	-	منح الويبيو
100.0%-	(112)	-	13	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
85.7%	203	440	218	مهام الموظفين
27.7%	7	30	19	أسفار الغير
غير متاحة	-	-	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
<b>80.4%</b>	<b>210</b>	<b>470</b>	<b>237</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
33.0%	31	125	85	المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	النشر
104.1%	444	871	255	الخدمات التعاقدية الفردية
124.3%	532	960	1,231	خدمات تعاقدية أخرى
<b>106.2%</b>	<b>1,007</b>	<b>1,956</b>	<b>1,571</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصروفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	0	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	التواصل
100.0%-	(5)	-	5	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
100.0%-	(5)	-	6	الأجهزة والإمدادات
100.0%-	(10)	-	9	الأثاث والأجهزة
100.0%-	(10)	-	13	الإمدادات واللوازم
100.0%-	(20)	-	22	المجموع الفرعي
<b>80.3%</b>	<b>1,080</b>	<b>2,426</b>	<b>1,847</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>47.8%</b>	<b>3,621</b>	<b>11,193</b>	<b>9,371</b>	<b>المجموع</b>
	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>19</b>	<b>الوظائف</b>

## مرفق البرنامج 31: مؤشرات عمليات نظام لاهاي

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة  
"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي"

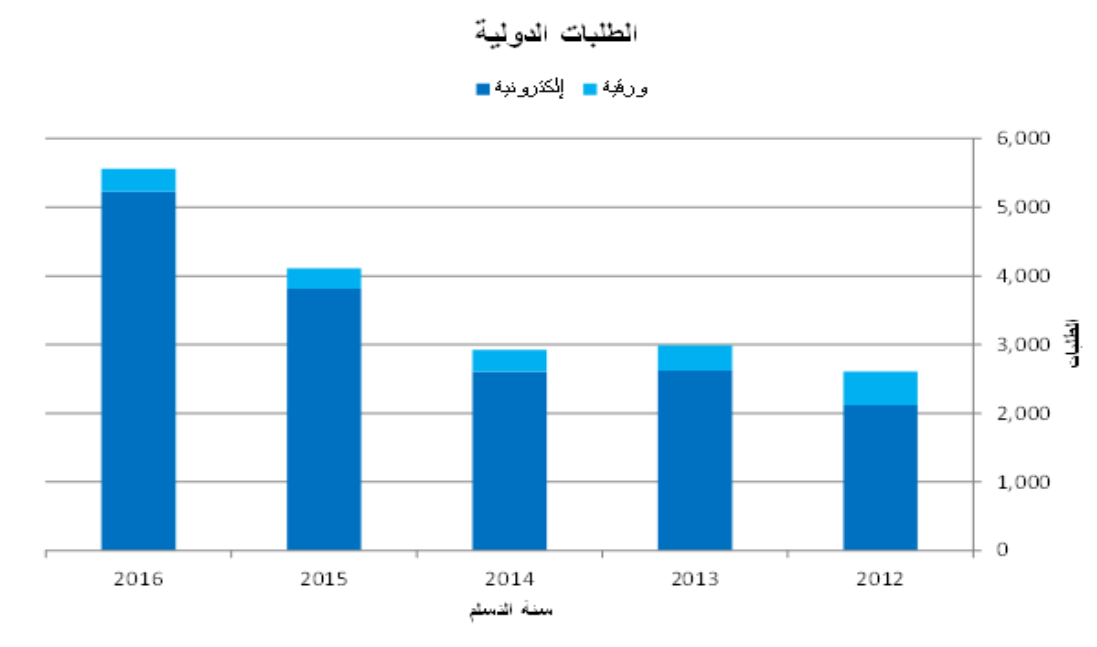
1. لا بد من معرفة تطور العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي":

- أعباء عمل نظام لاهاي؛
- ومكونات تلك الأعباء؛
- ومستوى الأتمتة،
- والموارد المخصصة لمواكبة تلك الأعباء.

2. ويتسلم المكتب الدولي أربع فئات رئيسية من الوثائق، وهي الطلبات الدولية والتجديدات والتغييرات والقرارات. ويُعرض فيما يلي أحدث توجه لكل من تلك الوثائق. وترد أيضاً معلومات إضافية عن الطلبات المتسلمة مثل متوسط عدد التصاميم. ولأسباب تقنية، يبين مؤشر المخالفات الصادر البيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلاً من الوثائق الواردة.

### أولاً. الوثائق الواردة

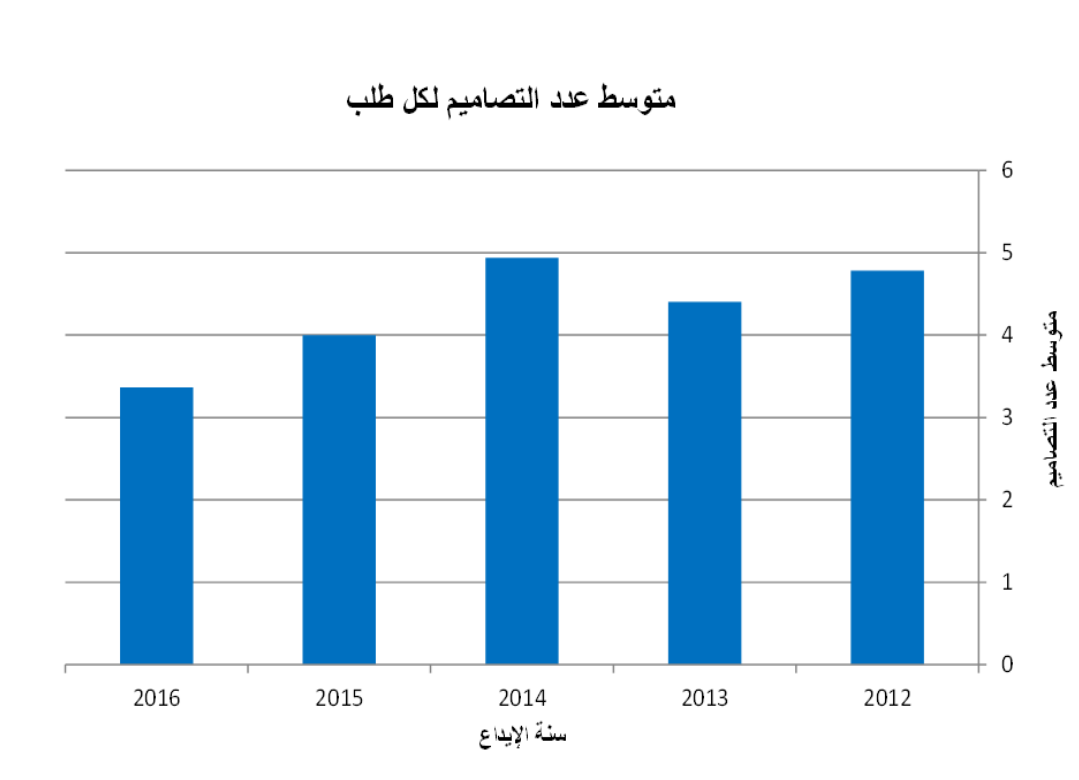
#### الطلبات المستلمة



- في عام 2016، تسلم المكتب الدولي 5 562 طلباً دولياً، أي بزيادة بنسبة 35 في المائة مقارنة بعام 2015. وإضافة إلى الطلبات الواردة من الاتحاد الأوروبي (+186 طلباً)، أسهمت في هذه الزيادة أيضاً الطلبات الواردة من جمهورية كوريا (+747 طلباً) واليابان (+220 طلباً) والولايات المتحدة الأمريكية (+211 طلباً) التي انضمت جميعها إلى نظام لاهاي في الشائبة 15/2014.

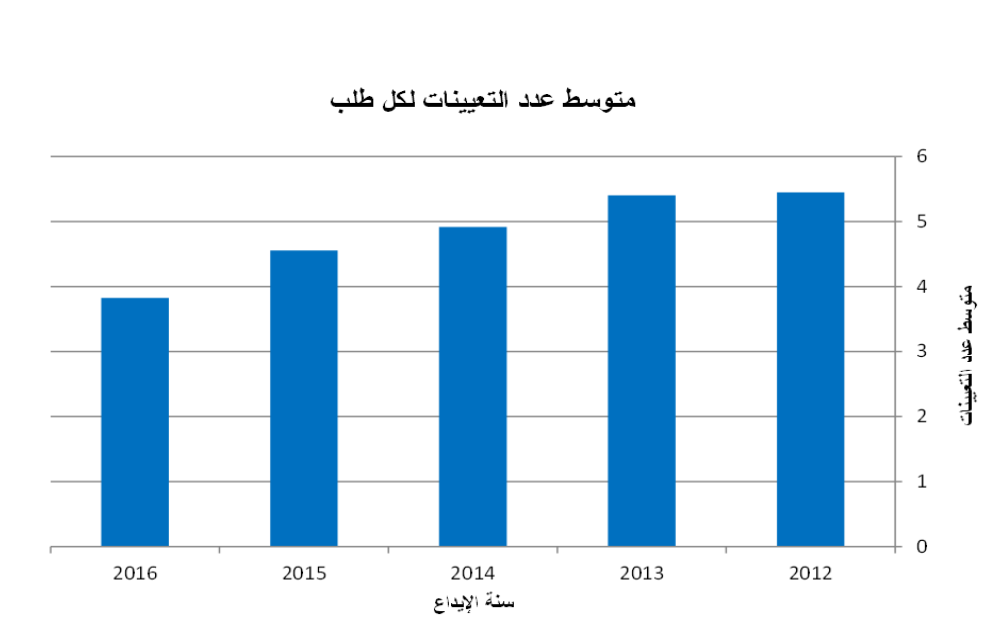
- وفي عام 2016، أودعت 94 في المائة من الطلبات إلكترونياً، أي زيادة قدرها 13 نقطة مئوية على عام 2012.

متوسط عدد التصاميم لكل طلب



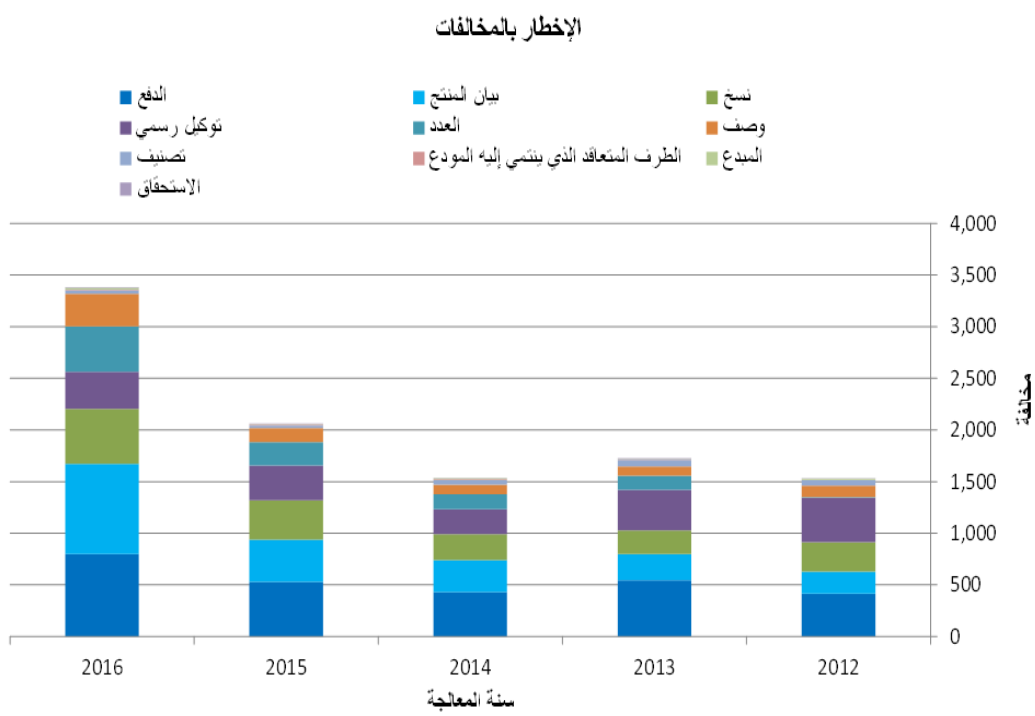
- في عام 2016، احتوى الطلب، في المتوسط، على 3.4 تصميم، مما يؤكد وجود اتجاه نزولي.

متوسط عدد التعيينات لكل طلب



- في عام 2016، احتوى الطلب في المتوسط على 3.8 تعيين. ومنذ عام 2012، انخفض بشكل مستمر متوسط عدد التعيينات لكل طلب.

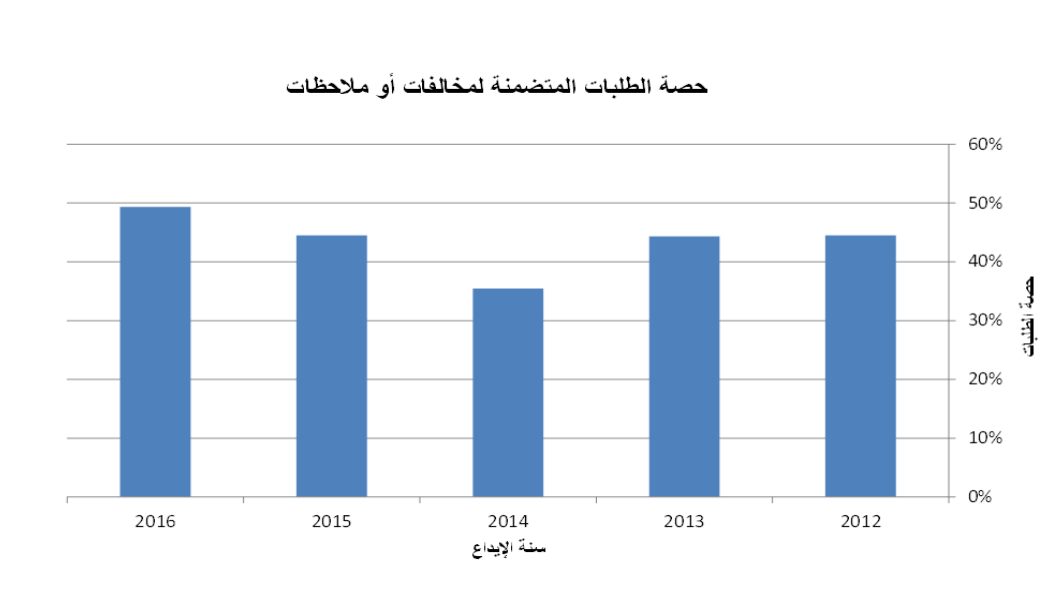
3. تنقسم المخالفات المبلغ عنها إلى عشر فئات مبينة في الشكل التالي.



- في عام 2016، أبلغ المكتب الدولي عن 3 383 مخالفة بخصوص الطلبات.
- وكانت المخالفات المتعلقة بمؤشرات المنتجات والأوصاف وترقيم النسخ هي التي شهدت أكبر زيادة نسبية في عام 2016.
- وبوجه عام، زادت المخالفات المبلغ عنها في عام 2016 بنسبة 64 في المائة مقارنة بعام 2015، وهذه الزيادة أكبر من الزيادة التي حدثت في عدد الطلبات.

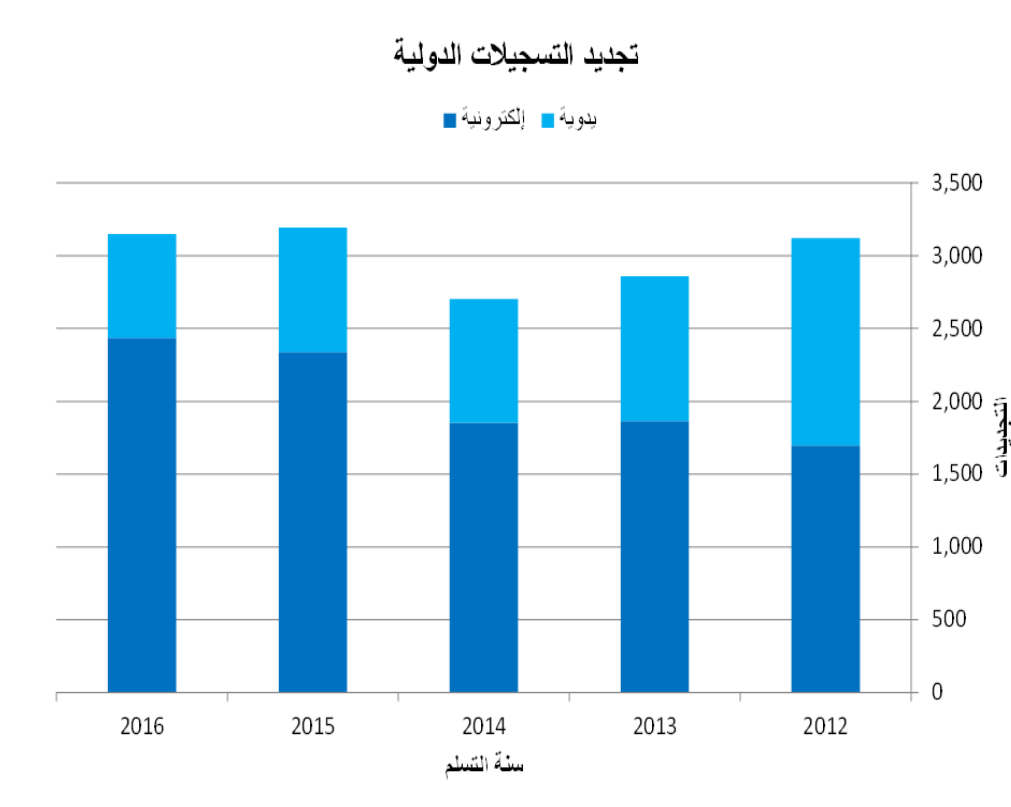
<sup>23</sup> وصل إجمالي عدد المخالفات في عام 2015 إلى 2 062 مخالفة بدلاً من 2 118 مخالفة كما ورد في تقرير أداء البرنامج للشائبة 15/2014.

4. وفيما يلي توضيح لتطور حصة الطلبات التي تحتوي على مخالفة واحدة أو أكثر أو على ملاحظات موضوعية أو كليهما<sup>24</sup>.



- في عام 2016، تضمن نحو 49 في المائة من الطلبات المسجلة مخالفة أو ملاحظة موضوعية واحدة على الأقل. ويمثل ذلك زيادة بنحو 5 في المائة مقارنة بعام 2015.

#### التجديدات



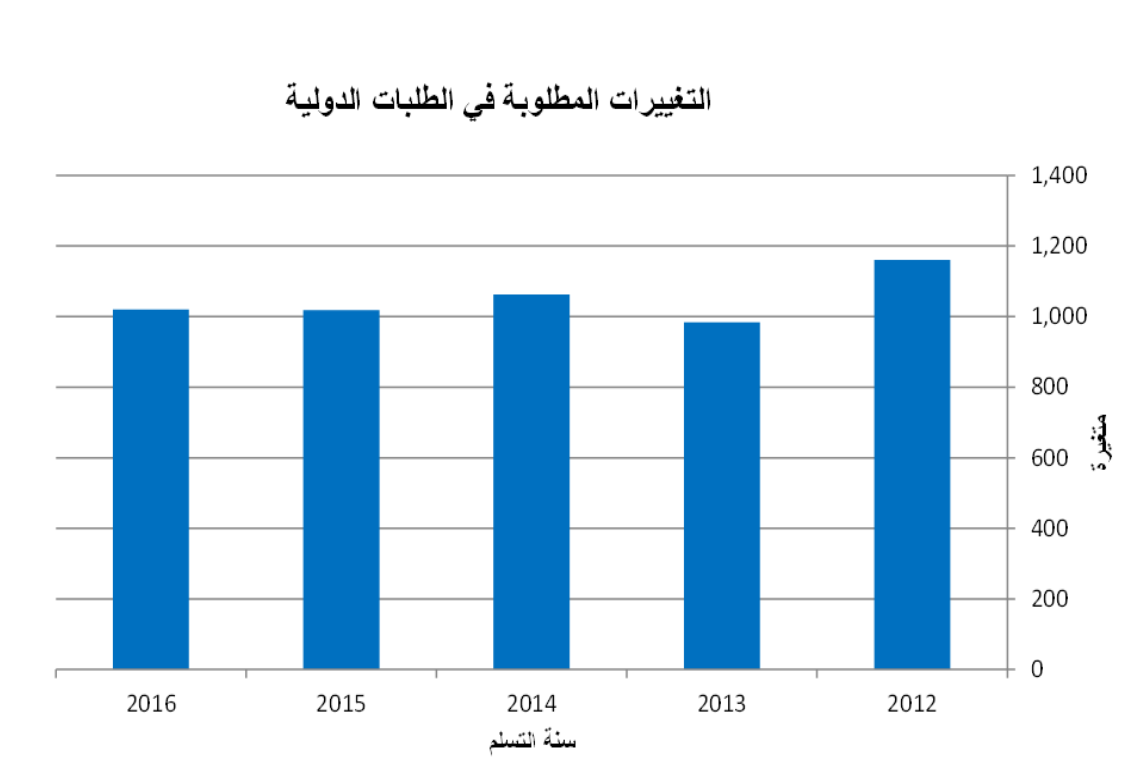
<sup>24</sup> بسبب عدم الاتساق في حساب حصة الطلبات التي تنطوي على مخالفات أو ملاحظات، جرى الآن تصحيح البيانات التي سبق الإبلاغ عنها في تقرير أداء البرنامج للمنظمة طوال الفترة 2012-2016.



## اقتراح البرنامج والميزانية 19/2018

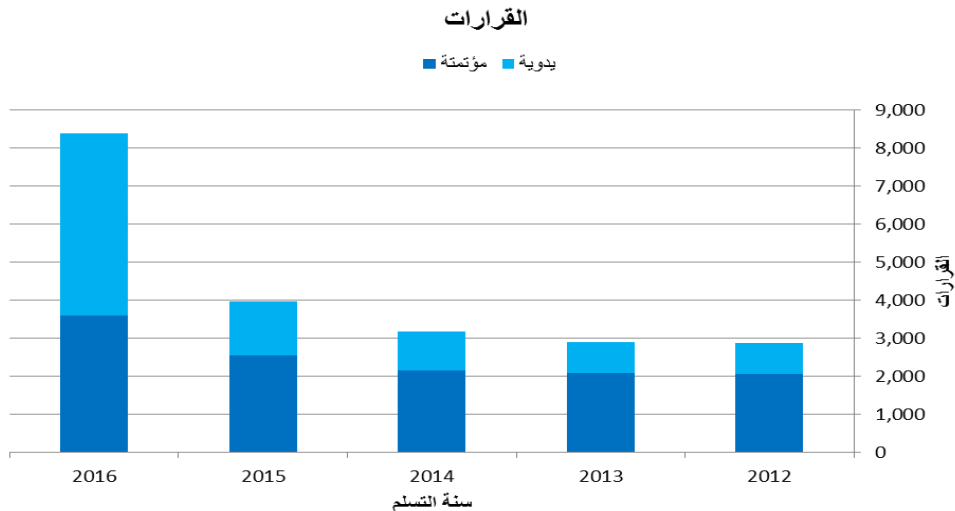
- في عام 2016، انخفض عدد التجديدات بنسبة 1.4 في المائة مقارنة بعام 2015، ليصل مجموع التجديدات إلى 3 150 تجديداً.
- ومنذ عام 2012، عُولجت غالبية التجديدات إلكترونياً، مستاثرة بنسبة 77 في المائة من إجمالي عدد التجديدات في عام 2016 مقارنة بنسبة 73 في المائة في عام 2015، أي بزيادة قدرها 4 في المائة تقريباً.

### التغييرات



- التمس المودعون إجراء 1020 تغييراً في التسجيلات الدولية في عام 2016، أي بارتفاع نسبته 0.2 في المائة عن عام 2015.

### القرارات



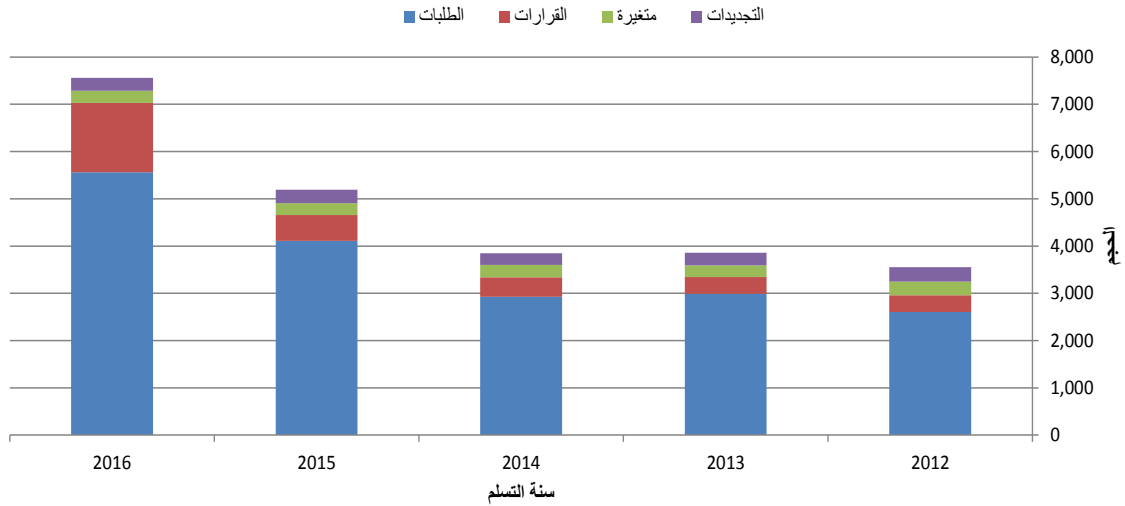
- زاد عدد القرارات المتسلمة في عام 2016 بنسبة 112 في المائة مقارنة بعام 2015، إذ بلغ 8 386 قراراً، مما يعكس أثر التوسع الأخير للنظام في ولايات الفحص الموضوعي على عمليات لاهاي.
- وكانت حصة القرارات التي عُولجت تلقائياً في عام 2016 (42 في المائة) هي الأدنى منذ عام 2012.

## ثانياً. عبء العمل الإجمالي

5. يمثل عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرشح للوثائق التي تسلمها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الأربع (الطلبات، والتجديدات، والتغييرات، والقرارات).

6. ولأن معالجة هذه الفئات من الوثائق لا تتطلب قدراً متساوياً من الموارد، يُرَجَّح كل منها بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص ما، خلال الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي واحد، أن يعالج ثمانية تجديدات أو أربعة تغييرات أو أربعة قرارات (نسبة عبء العمل: 1:8:4:4). ومنذ الثنائية 15/2014، ونظراً لزيادة تعقيد الوثائق الأخرى، لا سيما القرارات التي اتخذتها المكاتب، أصبح الفحص الشامل للطلبات الدولية أكثر تعقيداً أيضاً. بيد أن هذا لم يؤثر في نسبة عبء العمل.

## إجمالي عبء العمل



- وفي عام 2016، زاد مجموع عبء العمل بنسبة 46 في المائة مقارنة بعام 2015. وفي الفترة من عام 2012 إلى عام 2016، كانت الزيادة في عبء العمل ترجع في المقام الأول إلى زيادة عدد الطلبات الواردة رغم أن القرارات أصبحت جزءاً متزايد الأهمية من عبء العمل هذا.

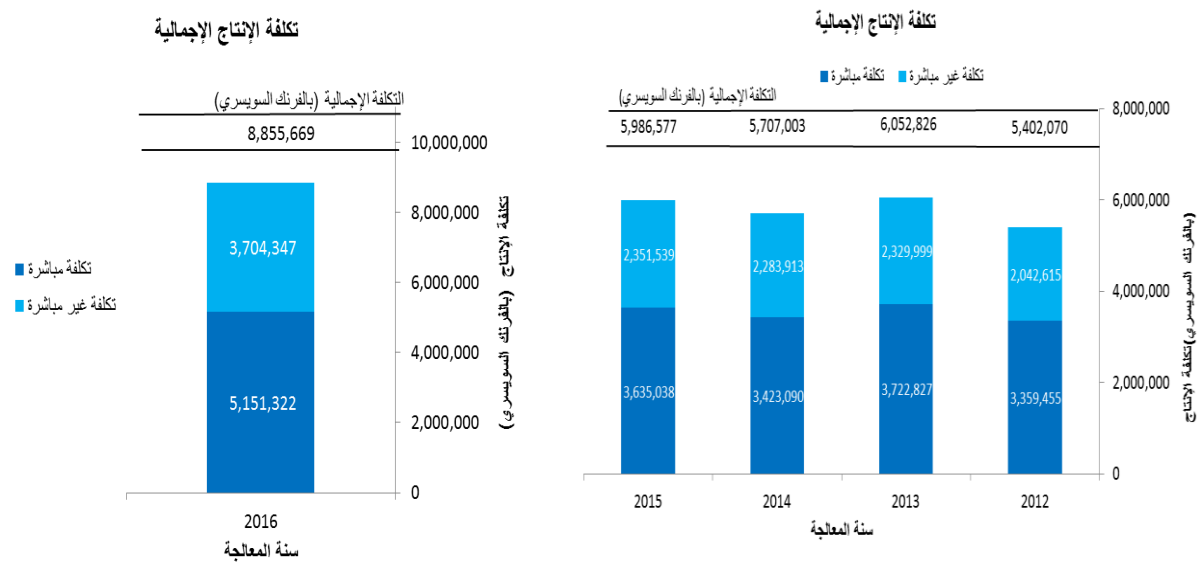
## ثالثاً. تكلفة المعالجة

### تكلفة الإنتاج الإجمالية

7. تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات المتعلقة بنظام لاهي فقط ونفقات الأنشطة الداعمة لهذا النظام.
8. وفيما يخص بيانات ما قبل عام 2016، تشمل النفقات المتعلقة بنظام لاهاي دون غيره نفقات البرنامج 31 (نظام لاهاي) ونحو 8 في المائة من نفقات مكتب نائب المدير العام لقطاع العلامات والتصاميم (البرنامج 6 - نظام مدريد). ويدخل في الحساب نفقات نظام مدريد في عام 2016 المتعلقة بدعم نظام لاهاي - نفقات الترجمة وتكنولوجيا المعلومات. وقبل الثنائية 17/2016، لم يكن بالإمكان تمييز النفقات المرتبطة بهذه الخدمات عن النفقات الإجمالية المتعلقة بالترجمة والتطورات التكنولوجية في البرنامج 6

(نظام مدريد)، ولذلك لم تدخل في الحساب. وبسبب هذا التفتيح الذي أُدخل على الحساب، لا يمكن مقارنة نتائج 2016 بنتائج العام السابق. ولهذا السبب، تُعرض بيانات الفترة من 2012 إلى 2015 وبيانات عام 2016 في رسمين بيانيين مختلفين.

9. وتشمل نفقات الأنشطة الداعمة لنظام لاهاي نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، والتشييد، والإدارة التنفيذية، والشؤون المالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتُعزى نسبة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني وحصّة تكلفة قسم الإيرادات التابع لإدارة الشؤون المالية) إلى نظام لاهاي مباشرة في حين أن النسبة المتبقية من هذه النفقات المتعلقة بنظام لاهاي تحسب على أساس عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة، والموظفون المؤقتون، والمستفيدون من المنح).



- تقدر النفقات الإجمالية المتعلقة بالمعالجة في نظام لاهاي بنحو 8.86 ملايين فرنك سويسري في عام 2016.
- وفي عام 2016، بلغت نسبة التكاليف المباشرة 58 في المائة من النفقات الإجمالية.

#### تكلفة الوحدة

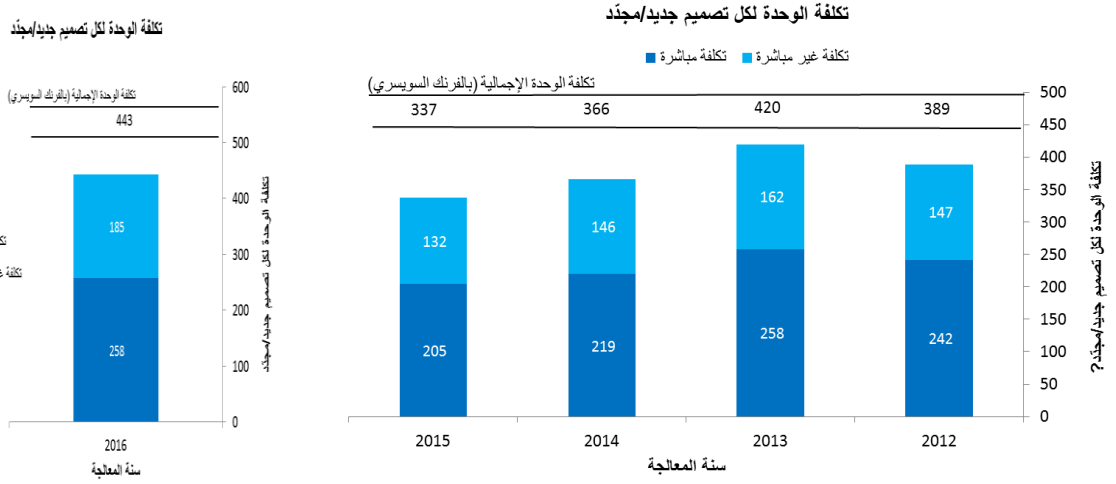
10. يمكن قياس كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة، التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.
11. وبما أن المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن تكون هناك وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.
12. وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل منهجية حساب تكاليف الوحدة، تُنحت المنهجية في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 17/2016 لتحسين الدقة في بيان تكلفة معالجة أعباء عمل نظام لاهاي في المكتب الدولي.<sup>25</sup>

<sup>25</sup> شُرحت التنبؤات المعنية بالتفصيل في تقرير أداء البرنامج لعام 2014، وتضمنت على وجه الخصوص مواءمة منهجية حساب التكاليف المباشرة وغير المباشرة في نظام لاهاي مع منهجيات حساب تكاليف الوحدات في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد.

تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد

13. تتألف التصاميم الجديدة من التصاميم الواردة في الطلبات الدولية المسجلة خلال سنة معينة. وتتألف التصاميم المحددة من التصاميم الموجودة في التسجيلات الدولية التي يتم تجديدها خلال سنة معينة. وتعكس التصاميم الواردة في هذين النوعين من المعاملات، مجمعة، العمل الأساسي للمكتب الدولي.

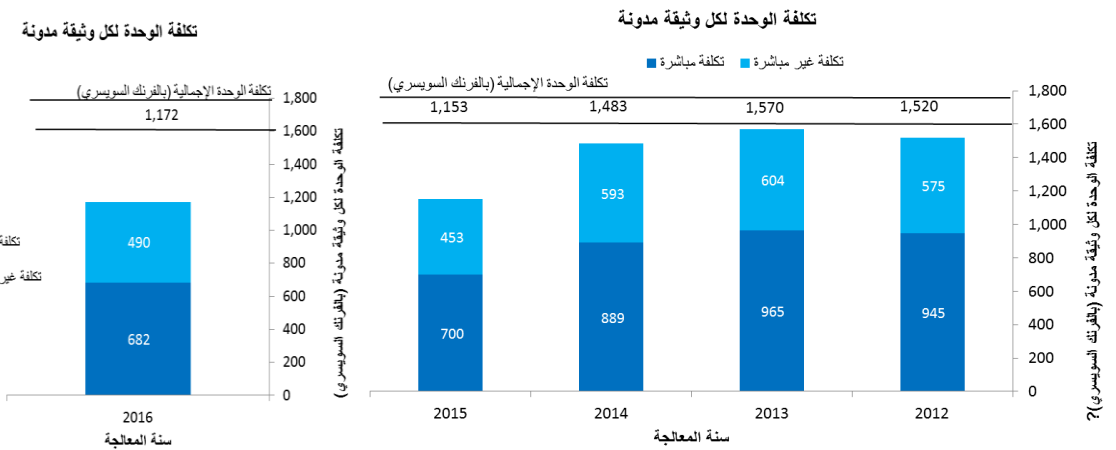
14. وبما أن معالجة التصاميم الواردة في هذين النوعين من الوثائق لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يُرَجَّح بشكل مختلف<sup>26</sup>. وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التصاميم الجديدة/المجددة.



• ويُقدَّر متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدد 443 فرنكاً سويسرياً في 2016. ولا يمكن مقارنة نتائج عام 2016 بالسنوات السابقة للأسباب المذكورة أعلاه (انظر التكلفة الإجمالية لمؤشر الإنتاج).

تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

15. تشكل الوثائق المدونة في السجل إجمالي عبء العمل (انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه).



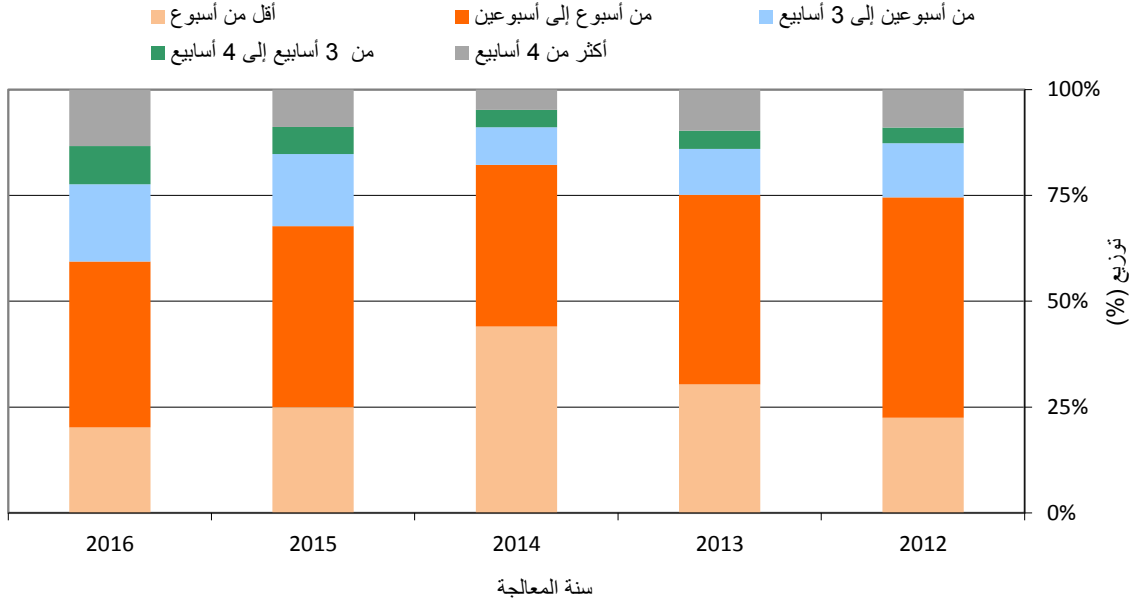
• يُقدَّر متوسط تكلفة تدوين وثيقة في السجل بمبلغ 1 172 فرنكاً سويسرياً في عام 2016. ولا يمكن مقارنة نتائج عام 2016 بالسنوات السابقة للأسباب المذكورة أعلاه (انظر التكلفة الإجمالية لمؤشر الإنتاج).

<sup>26</sup> انظر نسبي الطلبات والتجديدات في "إجمالي عبء العمل" أعلاه.

## رابعاً. توقيت معالجة الطلبات الدولية

16. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي كي يعالج الطلبات العادية. وتحدد المدة بحسب الوقت المستغرق من تاريخ استلام الطلب إلى تاريخ تسجيله.

### توقيت معالجة الطلبات الدولية السليمة



- في عام 2016، انخفضت نسبة الطلبات العادية التي تمت معالجتها في أقل من أسبوع واحد إلى 20 في المائة، مقارنة بنسبة 45 في المائة في عام 2014، مما يعكس زيادة التعقيد المشار إليه في القسم الثاني أعلاه.
- وفي عام 2016، تمت معالجة 78 في المائة من الطلبات في غضون ثلاثة أسابيع بدءاً من تاريخ استلامها في المكتب الدولي.

[نهاية المرفق]

### استراتيجيات التنفيذ

- تنظيم أنشطة توعوية وترويج تهدف إلى تمكين دخول وثيقة جنيف حيز النفاذ والمشاركة في أنشطة من هذا القبيل؛
- وتوسيع عضوية نظام لشبونة واحترام حق الدول الأعضاء في أن تختار توفير الحماية للمؤشرات الجغرافية بواسطة العلامات التجارية أو غيرها من أشكال الحماية القانونية؛ وفي هذا السياق، تنفيذ أنشطة تدريب وتوعوية لتعزيز استخدام نظام لشبونة؛
- وتقديم مساعدة قانونية وتقنية بناء على طلب الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية، لا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، المهتمة بالانضمام إلى نظام لشبونة، بما يشمل وثيقة جنيف، مع الإشارة إلى خيار توفير الحماية للمؤشرات الجغرافية بواسطة نظام العلامات التجارية؛
- ومواصلة عملية تحديث الإطار التنظيمي لنظام لشبونة وتبسيطه، بما في ذلك من خلال دورات فريق لشبونة العامل؛
- وتحسين مستويات الإنتاجية والخدمات بفضل تعزيز الاعتماد على تكنولوجيا المعلومات.



### التعاون فيما بين البرامج



المخاطر	إجراءات التخفيف
اعتمدت وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة في عام 2015؛ وقد يهدد غياب تصديق الدول الأعضاء على هذه الوثيقة إمكانية دخولها حيز النفاذ.	من شأن إدكاء وحي الدول الأعضاء بمزايا نظام لشبونة وأوجه المرونة والضمانات المحسنة التي أدرجت في وثيقة جنيف أن يشجع مزيداً من البلدان على الانضمام إلى نظام لشبونة؛ وسيشمل هذا المسعى تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية المهتمة وتحسين الحصول على المعلومات (الموقع الإلكتروني، تنظيم فعاليات دولية، الخ.).

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	توسيع نطاق التغطية الجغرافية لنظام لشبونة	عدد الأطراف المتعاقدة في وثيقة جنيف في نهاية 2017	ما يصل إلى 5 أطراف متعاقدة في وثيقة جنيف بحلول نهاية 2019
عدد الطلبات الدولية وغيرها من المعاملات	عدد الطلبات الدولية وغيرها من المعاملات	89 معاملة في عام 2016: - 25 طلباً دولياً - معاملات أخرى:	260 معاملة في الشنائية: 19/2018 - 100 طلب دولي جديد - 160 معاملة أخرى: • 40 بيان منح حماية • 120 إعلان رفض
عدد التسجيلات الدولية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً السارية بموجب نظام لشبونة	عدد التسجيلات الدولية من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً السارية بموجب نظام لشبونة	95 من أصل 1020 (نهاية 2016)	100 من أصل 1070
10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة	تقدم محرز نحو تعزيز الإطار القانوني	الإطار القانوني الحالي (وثيقة 1958 ووثيقة 1967) والإطار القانوني لوثيقة جنيف (2015)	تعديلات اللائحة التنفيذية لاتفاق لشبونة وتعليماته الإدارية وإدخال خصائص جديدة بعد حالات الانضمام الجديدة إلى وثيقة 1967 ووثيقة جنيف (2015)
تحسن سير عمل تشغيل سجل لشبونة، بما في ذلك العمليات والإجراءات الإلكترونية	تحسن سير عمل تشغيل سجل لشبونة، بما في ذلك العمليات والإجراءات الإلكترونية	العمليات والأدوات الحالية لإدخال البيانات والإخطار والنشر	- استمارات شبكية للإيداع الإلكتروني - أدوات محسنة لإدخال البيانات والإخطار - نشر مؤتمت للمعاملات الجديدة في سجل لشبونة

## الموارد المخصصة للبرنامج 32

1.32 تبقى الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشائبة 19/2018 ثابتة.

2.32 وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى الزيادات القانونية في تكاليف الموظفين. وتبقى موارد خلاف الموظفين على نفس المستوى الذي كانت عليه في الشائبة 17/2016.

3.32 ويبيّن تحويل الموارد من النتيجة المرتقبة هـ 9.2 (استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعالية أكبر)، إلى النتيجة المرتقبة هـ 10.2 (إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة) زيادة التركيز على تعزيز العمليات التشغيلية ونظم تكنولوجيا المعلومات في نظام لشبونة في الشائبة 19/2018.

### البرنامج 32: الموارد بحسب كل نتيجة

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
703	996	785	9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
644	588	550	10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة
<b>1,347</b>	<b>1,584</b>	<b>1,335</b>	<b>المجموع</b>



البرنامج 32: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016	19/2018	17/2016	17/2016	الميزانية المعتمدة	
%	المبلغ	الميزانية المقترحة	الميزانية بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة	
					<b>ألف. موارد الموظفين</b>
0.7%-	(6)	898	1,154	904	الوظائف
8.4%	19	238	220	220	الموظفون الموقتون
غير متاحة	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>1.1%</b>	<b>12</b>	<b>1,136</b>	<b>1,373</b>	<b>1,124</b>	<b>مجموع (أ)</b>
					<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
					<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاحة	-	-	-	-	المتدربون
غير متاحة	-	-	-	-	منح الويبو
غير متاحة	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
2.2%	1	46	66	45	مهمات الموظفين
0.0%	-	15	14	15	أسفار الغير
غير متاحة	-	-	-	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
1.7%	1	61	80	60	المجموع الفرعي
					<b>الخدمات التعاقدية</b>
33.8%-	(51)	100	129	151	المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	-	النشر
غير متاحة	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية الفردية
غير متاحة	50	50	-	-	خدمات تعاقدية أخرى
0.7%-	(1)	150	129	151	المجموع الفرعي
					<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					<b>مصروفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	-	التواصل
غير متاحة	-	-	2	-	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
غير متاحة	-	-	-	-	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	2	-	المجموع الفرعي
					<b>الأجهزة والإمدادات</b>
غير متاحة	-	-	-	-	الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	-	الإمدادات واللوازم
غير متاحة	-	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>0.0%</b>	<b>-</b>	<b>211</b>	<b>211</b>	<b>211</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>0.9%</b>	<b>12</b>	<b>1,347</b>	<b>1,584</b>	<b>1,335</b>	<b>المجموع</b>
	-	2	2	2	الوظائف

### استراتيجيات التنفيذ

- إذكاء الوعي بين أصحاب المصلحة بالخيارات البديلة لتسوية المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية، وذلك بالتعاون المكثف مع برامج الويبو الأخرى والمكاتب الخارجية للويبو، والجمعيات المعنية بالملكية الفكرية والسبل البديلة لتسوية المنازعات، ووسطاء الويبو ومحكميها، عن طريق تنظيم ندوات على الإنترنت وبرامج للتدريب وتكوين الكفاءات فضلا عن تحديث المواد الإعلامية الشبكية وغير الشبكية بلغات مختلفة؛
- وتعزيز الإقبال على خدمات الويبو للتحكيم والوساطة في سوق تنافسية من خلال تحسين إجراءات القضايا والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وتكييفها لتلائم الاحتياجات المتطورة للمستخدمين؛
- والانخراط مع مالكي حقوق الملكية الفكرية والمستخدمين والسلطات لإنشاء آليات وتحديثها بحيث تكون مواءمة للسماح المحددة للمنازعات المتكررة في مجالات نشاطها، وذلك على أساس عدة أمور من بينها تحديث دليل الويبو للسبل البديلة لتسوية المنازعات للمحاكم ومكاتب الملكية الفكرية؛
- وتعزيز الإقبال على خدمات الويبو لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقوق في سوق تنافسية من خلال تحسين إجراءات القضايا والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وتكييفها لتلائم الاحتياجات المتطورة للمستخدمين؛
- وتوفير المعلومات بشأن الطلب المتعلق بأساء الحقوق العليا المكونة من رموز البلدان وتبليته لوضع آليات تسوية المنازعات وفق أفضل الممارسات وتحديثها، بما في ذلك التعاون مع الجمعيات الإقليمية لأساء الحقوق العليا المكونة من رموز البلدان والمكاتب الخارجية للويبو؛
- ورصد العمليات التي تجرئها هيئة الإنترنت للأساء والأرقام المخصصة (الإيكان) والمشاركة في هذه العمليات لاستعراض آليات حماية الحقوق القائمة على العلامات التجارية في نظام أساء الحصول، وذلك بالمشاركة في اجتماعات الإيكان والمشاركة في الفرق العاملة وتوفير المعلومات للدول الأعضاء والانخراط مع جمعيات الملكية الفكرية.



### التعاون فيما بين البرامج



**المخاطر** **إجراءات التخفيف**

الاستفادة من مكانة المركز باعتباره المختص دوليًا بالسبل البديلة لتسوية المنازعات بشأن الملكية الفكرية: وتكثيف التعاون مع البرامج الأخرى؛ والمشاركة في الأحداث عن طريق المحايدين التابعين للويبو أو على شبكة الإنترنت؛ وإقامة المزيد من الشراكات مع جمعيات السبل البديلة لتسوية المنازعات؛ والانتفاع إلى أقصى حد بوجود المركز في سنغافورة والتعاون مع مكاتب الويبو الخارجية من أجل زيادة النشاط الإقليمي؛ والقيام ببحث جديد عن ممارسات المستخدمين وتوقعاتهم؛ وتحديث البنية التحتية للتسويق.

زيادة سهولة الاستخدام؛ وتعديل إجراءات السياسة الموحدة لتسوية منازعات أسماء الحقول (حيثما تسمح هيئة الإنترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعينة (الإيكان))؛ والمراقبة النشطة لاستعراض الإيكان للإجراء الموحد للوقف السريع/السياسة الموحدة؛ وإقامة المزيد من الشراكات مع جمعيات الملكية الفكرية والجمعيات ذات الصلة بالموضوع؛ وتحديد أولويات موارد إدارة القضايا ووضع السياسات لإيجاد توازن بين "البقاء في السوق" وإضافة الويبو لقيمة محددة.

تراجع مكانة خدمات الويبو للتحكيم والوساطة في السوق؛ ومقارنة التحول في الموارد مع ما يوجد من مزودي الخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات، وإنشاء المزيد من مقدمي تلك الخدمات.

تراجع معدل رفع الدعاوى وفقا للسياسة الموحدة لتسوية منازعات أسماء الحقول، مما يحد من تأثير سياسة الويبو بشأن نظام أسماء الحقول ويهز مكانة المركز كمزود للخدمات المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية منازعات نظام أسماء الحقول؛ والضغط على آليات الإيكان (بما في ذلك استعراض الإجراء الموحد للوقف السريع/السياسة الموحدة)، والمكانة الأولية للمركز في تسوية منازعات أسماء الحقول بالطرق البديلة؛ وانتقاد لدور المركز في إدارة القضايا ووضع السياسات؛ واستخدام الإجراء الموحد للوقف السريع واعتماد المزيد من مزودي الخدمات بما يؤدي إلى انخفاض إيداع القضايا بناء على السياسة الموحدة؛ وتفكك نظام أسماء الحقول أو ظهور منافسات داخله.

النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
7.2هـ تزايد تقادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	زيادة الاستعانة بخدمات وشروط بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات والتسجيلات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر إجراءات الويبو	482 منازعة و256 من المساعي الحميدة (التراكمي) (بنهاية 2016) 7680 استفسار وارد (2016/2015) 3.06 مليون زائر للموقع الإلكتروني (2016/2015) 980 مشاركاً في أحداث المركز (2016/2015) 9860 مشاركاً في أحداث تنطوي على تمثيل المركز (2016/2015)	150 من المنازعات الإضافية والمساعي الحميدة 7500 استفسار إضافي 3.0 مليون زيارة إضافية للموقع الإلكتروني 1500 مشاركاً في أحداث المركز 9500 مشارك في أحداث تنطوي على تمثيل المركز
السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها أو دعمها		28 نظاماً معتمداً (التراكمي) (بنهاية 2016) 3 أنظمة مدعومة (2016)	2 إلى 4 أنظمة معتمدة إضافية 4 أنظمة مدعومة

4 000 حالة إضافية بشأن الأسماء العامة	32220 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في المركز (التراكمي بنهاية 2016)	عدد الحالات التي عاجلها المركز فيما يتعلق بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	8.2هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان
450 حالة إضافية بشأن رموز البلدان	معالجة 3903 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان في المركز (التراكمي) بنهاية 2016	سياسات تسوية المنازعات التي أسهم المركز في وضعها أو دعمها في سياق نظام أسماء الحقول	
تنفيذ سياسة الويبو والتوصيات المتعلقة بالإجراءات في نظام أسماء الحقول	السياسة الموحدة، تحديث قواعد السياسة الموحدة لمراعاة أحكام إغلاق المسجل الجديدة، سياسة الإيكان بشأن تسوية المنازعات قبل التفويض، إجراء الإيكان بشأن تسوية نزاعات العلامات التجارية بعد التفويض (التراكمي، بنهاية 2016)		
معالجة سياستين إضافيتين متعلقتين بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان	معالجة 74 سياسة متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2016)		
دعم 4 سياسات متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان	دعم 4 سياسات متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان (2016)		

## الموارد المخصصة للبرنامج 7

- 1.7 تبقى الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشائبة 19/2018 ثابتة.
- 2.7 وتعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى توفير اعتمادات إضافية للزمالات بغرض تخفيف عبء العمل المتزايد المتعلق بأسماء الحقول وحالات السبل البديلة لتسوية المنازعات.
- 3.7 ويأتي الانخفاض في موارد الموظفين كنتيجة صافية لتثبيت وظيفتين مستمريتين وفروق في تكاليف الموظفين المؤقتين المدرجة المخصصة في ميزانية الشائبة 19/2018 مقارنة بالميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016.

البرنامج 7: الموارد بحسب غرض الإفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>الف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
6.4%	433	7,232	7,298	6,799
41.7%-	(650)	908	1,102	1,558
غير متاحة	-	-	-	-
2.6%-	(216)	8,140	8,400	8,357
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
10.0%-	(6)	54	16	60
14.7%	285	2,223	1,995	1,938
13.9%	279	2,277	2,011	1,998
				المتدربون
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
1.5%-	(6)	355	350	360
22.1%-	(42)	148	197	190
غير متاحة	15	15	15	-
5.9%-	(33)	518	562	550
				مهمات الموظفين
				أسفار الغير
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
30.9%-	(42)	93	119	135
85.7%	30	65	68	35
3.7%-	(7)	180	96	187
100.0%-	(40)	-	15	40
14.8%-	(59)	338	297	397
				المؤتمرات
				النشر
				الخدمات التعاقدية الفردية
				خدمات تعاقدية أخرى
				المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
81.8%	5	10	11	6
13.0%-	(2)	10	12	12
25.8%-	(8)	23	8	32
				المباني والصيانة
				التواصل
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاحة	-	-	-	-
10.6%-	(5)	43	30	49
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
				المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
غير متاحة	-	-	2	-
25.0%-	(2)	6	37	8
25.0%-	(2)	6	39	8
6.0%	180	3,182	2,939	3,002
				الأثاث والأجهزة
				الإمدادات واللوازم
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
0.3%-	(36)	11,322	11,338	11,358
	-	19	20	19
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

البرنامج 7: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	
4,212	4,139	4,459	ترايد تفاعدي نشوء المنازل المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	7.2هـ
7,110	7,199	6,899	حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	8.2هـ
11,322	11,338	11,358	<b>المجموع</b>	

## الهدف الاستراتيجي الثالث: تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 3	عدد البلدان في طور صياغة استراتيجيات وطنية لحق المؤلف في إطار استراتيجياتها الوطنية للملكية الفكرية	1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
البرنامج 3	عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجية وطنية لحق المؤلف في إطار استراتيجيتها الوطنية للملكية الفكرية	
البرنامج 9	عدد البلدان في طور صياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	
البرنامج 9 البرنامج 9	عدد البلدان في طور تنفيذ استراتيجيات وطنية والملكية الفكرية وخطط وطنية لتنمية الملكية الفكرية	
البرنامج 10	عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية	
البرنامج 10	عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية متوافقة مع الأهداف الإنمائية الوطنية	
البرنامج 9	عدد البلدان في طور مراجعة استراتيجياتها الوطنية للملكية الفكرية	
البرنامج 2	عدد ونسبة المشاركين الذين أدلوا بآراء إيجابية بشأن أنشطة إذكاء الوعي العام والأنشطة الترويجية في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة
البرنامج 3	اتحاد الكتب الميسرة - عدد الكتاب الميسرة التي أنتجها شركاء محليون/منظمات غير حكومية في إطار مشاريع تكوين الكفاءات	
البرنامج 3	عدد المؤسسات التي اتخذت تدابير للمضي قدماً في تطوير أطرها الخاصة بحق المؤلف	
البرنامج 4	مستوى رضا المشاركين عن أنشطة الويبو للترويج والتوعية العامة	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 4	عدد المشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات في مجال الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي الذين قدموا إجابات صحيحة عن 50% أو أكثر من أسئلة استبيان موضوعي قصير ومتعدد الخيارات	
البرنامج 9	النسبة المئوية للمشاركين في تظاهرات الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم تلك التظاهرات	
البرنامج 10	عدد البلدان المتحولة التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية	
البرنامج 11	النسبة المئوية للمتدربين الراضين عن برامج التدريب التي توفرها أكاديمية الويبو	
البرنامج 17	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات	
البرنامج 18	عدد ترتيبات استقبال علماء من بلدان نامية	
البرنامج 20	النسبة المئوية لواقعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية وسائر الفئات المستهدفة، بما في ذلك الجامعات ومنظمات الإدارة الجماعية والصحفيون، ممن لديهم فهم معمق لسياسات الملكية الفكرية وكيفية الانتفاع على نحو فعال بتطور الملكية الفكرية	
البرنامج 30	النسبة المئوية للمهنيين المدربين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	
البرنامج 3	عدد المستخدمين الذين يطلعون على منشورات وأدوات وموارد الويبو الشبكية والمطبوعة المتعلقة بإدارة حق المؤلف في الصناعات الإبداعية أو ينزلونها	
البرنامج 9	عدد مؤسسات التدريب ومؤسسات الملكية الفكرية الذين يوفرون مناهج دراسية ومواد تدريبية بشأن الملكية الفكرية والسياحة	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 9	النسبة المتوقعة للمشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	
البرنامج 9	النسبة المتوقعة لبراء الملكية الفكرية الوطنيين أو الإقليميين الذي يُستعان بهم باعتبارهم خبراء في تظاهرات الويبو	
البرنامج 10	النسبة المتوقعة للمهنيين المُدرِّبين المتخصصين في الملكية الفكرية ومسؤولي الملكية الفكرية المُدرِّبين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	
البرنامج 11	النسبة المتوقعة للمشاركين في الدورات الذين يستخدمون معارف ومهارات مُعززة في عملهم	
البرنامج 30	عدد المشاركين من مكاتب إدارة التكنولوجيا في الجامعات أو مؤسسات البحث في أنشطة تدريب وتكوين كفاءات الذين قدموا إجابات صحيحة عن 60% أو أكثر من أسئلة استبيان قصير موضوعي ومتعدد الخيارات، والنسبة المتوقعة لهؤلاء المشاركين	
البرنامج 9	عدد المشاركين في أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات الذين قدموا إجابات صحيحة عن 60% أو أكثر من أسئلة استبيان موضوعي قصير ومتعدد الخيارات، والنسبة المتوقعة لهؤلاء المشاركين	
البرنامج 11	النسبة المتوقعة للمشرفين الراضين عن استخدام المتدربين معارف ومهارات معززة في مجال الملكية الفكرية في عملهم	
البرنامج 30	النسبة المتوقعة للمشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات من مكاتب إدارة التكنولوجيا في الجامعات أو مؤسسات البحث الذين يطبقون معارف أو مهارات معززة في عملهم	
البرنامج 9	عدد البلدان المشاركين في أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب	
البرنامج 11	نسبة الرجال والنساء في دورات أكاديمية الويبو	
البرنامج 11	نسبة الزيادة في عدد المشاركين في دورات التعلم عن بعد التي تنظمها الأكاديمية	
البرنامج 11	معدل اجتياز اختبارات دورات التعلم عن بعد	



البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 11	عدد الأكاديميات الوطنية الناشئة التي أنشئت وأصبحت مستدامة	
البرنامج 8	إدماج مبادئ أجندة التنمية والأنشطة المتعلقة بتنفيذها في مختلف برامج الويبو	3.3هـ تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو
البرنامج 8	التنفيذ الفعال لتوصيات الاستعراض المستقل لأجندة التنمية ومتابعتها وإبلاغ لجنة التنمية بالتقدم المحرز	
البرنامج 8	التنفيذ الفعال لقرار لجنة التنمية في المراجعة الخارجية للمساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية، وإعداد تقرير في ذلك الصدد	
البرنامج 8	مواصلة تعزيز آلية إعداد مشاريع وأنشطة أجندة التنمية وتنفيذها ومتابعتها وتقييمها	
البرنامج 8	مستوى رضا الدول الأعضاء عن نشر الويبو للمعلومات عن أجندة التنمية وتنفيذها	
البرنامج 8	عدد البرامج التي تبلى بشكل موضوعي عن مدى استرشادها في عملها بتوصيات أجندة التنمية، كما هي واردة في البرنامج والميزانية	
البرنامج 3	النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة تكوين الكفاءات في مجال إدارة الحقوق الذين يبلغون عن خطوات ملموسة تستند إلى التدريب	4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها
البرنامج 3	عدد منظمات الإدارة الجماعية المدربة التي تتخذ خطوات ملموسة في تحصيل المكافآت وتوزيعها	
البرنامج 3	عدد البلدان التي اتخذت تدابير لتحسين قدراتها التقنية وتحديث هيكلها الخاصة بحق المؤلف والإدارة الجماعية لتيسير التبادلات عبر الحدود	
البرنامج 9	عدد حالات التوفيق الميسرة عن طريق موقع الويبو	
البرنامج 9	عدد الترتيبات المبرمة مع مؤسسات من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً لتعزيز استخدام الفعال لأنظمة الملكية الفكرية	
البرنامج 10	عدد الشركات القائمة	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 9 البرنامج 30	عدد الجامعات و/أو مؤسسات البحث التي وضعت و/أو حسّنت سياساتها الخاصة بالملكية الفكرية	6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار
البرنامج 9 البرنامج 30	عدد البلدان التي وُضعت أو اعتمدت فيها سياسات للملكية الفكرية من أجل مؤسسات دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة	
البرنامج 30	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات الموجهة إلى مؤسسات دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة	
البرنامج 30	النسبة المئوية للمؤسسات المدربة الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة والتي تُوفر برامج تدريب وخدمات استشارية في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية	
البرنامج 30	عدد المشاهدات الفردية للموقع الإلكتروني الخاص بالشركات الصغيرة والمتوسطة	
البرنامج 30	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من الجامعات ومؤسسات البحث	

### استراتيجيات التنفيذ

- مساعدة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في الاضطلاع بعملها لمناقشة جميع التوصيات التي اعتمدها، وتنفيذها ورصدها وتقييمها وإعداد التقارير عنها، إضافة إلى مناقشة المسائل ذات الصلة بالملكية الفكرية والتنمية؛
- وإدارة مسار تنفيذ أجندة التنمية وتنسيقه وضمان إدراج توصياتها الخمسة والأربعين المعتمدة في جميع أنشطة المنظمة وتعميمها؛
- والتركيز على تنفيذ الأولويات الرئيسية، بما في ذلك ما يلي: "1" تعزيز تعميم أجندة التنمية؛ "2" والتوصيات التي اتفقت عليها الدول الأعضاء، الصادرة عن الاستعراض المستقل لأجندة التنمية؛ "3" والقرارات ذات الصلة بالاستعراض الخارجي للمساعدة التقنية في مجال التعاون لأغراض التنمية التي تقدمها الويبو؛ "4" وآلية تحديث قاعدة البيانات بشأن المرونة في نظام الملكية الفكرية وتنسيق الإجراءات من أجل ضمان نشر محتواها على نحو أمثل؛ "5" وتنسيق قرارات اللجنة ذات الصلة بنقل التكنولوجيا وتنفيذها؛ "6" وإعداد التقارير عن مساهمة الويبو في أهداف التنمية المستدامة؛
- والمضي قدماً في تيسير عمليات التفاوض بين الدول الأعضاء واقتراح استراتيجيات لمواصلة تنفيذ توصيات أجندة التنمية مع ضمان تنفيذ مشروعات أجندة التنمية والأنشطة المعتمدة المتعلقة بها تنفيذاً فعالاً، ورصدها وتقييمها وإعداد تقارير عنها؛
- وتوفير المساعدة للبرامج الأخرى في تنفيذ توصيات أجندة التنمية وضمان جملة أمور أبرزها أن تستمر مبادئ أجندة التنمية في توجيه أنشطة الويبو في مجال المساعدة التقنية؛
- وزيادة الوعي بمسائل أجندة التنمية ونشر المعلومات بشأنها، ودعم مشروعات وأنشطة جديدة تقترحها الدول الأعضاء؛
- ومواصلة الاضطلاع بأنشطة أخرى متعلقة بمسائل الملكية الفكرية والتنمية حسب طلب اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية والجمعية العامة، على غرار المؤتمرات والحلقات الدراسية، ولا سيما إقامة مؤتمر دولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية.

### إجراءات التخفيف

### المخاطر

المشاركة في مشاورات منتظمة مع الدول الأعضاء بهدف تيسير تقريب وجهات نظر الدول الأعضاء بشأن تعميم توصيات أجندة التنمية.

تباين آراء الدول الأعضاء بشأن تعميم توصيات أجندة التنمية في عمل الويبو.

### الأهداف

### أسس المقارنة

### مؤشرات الأداء

### النتائج المرتقبة

مواصلة إشراك مختلف البرامج في تنفيذ أنشطة أجندة التنمية ودمج نتائجها في العمل الذي تضطلع به

خلال الثنائية 17/2016:  
- إشراك 12 برنامجاً في تنفيذ الأنشطة التي حظيت بموافقة اللجنة  
- 23 برنامجاً يجسد تعميم أجندة التنمية في العمل الذي تضطلع به

مبادئ وأنشطة أجندة التنمية المتعلقة بتنفيذها مدمجة في برامج الويبو

3.3هـ تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
تنفيذ فعال لتوصيات الاستعراض المستقل لأجندة التنمية ورصدها وإحالة تقارير بشأن التقدم المحرز إلى اللجنة	تنفيذ فعال لقرار اللجنة بشأن الاستعراض الخارجي للمساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية وإعداد تقارير بشأنه	رد الأمانة على التوصيات الموجهة إليها والمقدمة إلى اللجنة في دورتها التاسعة عشرة	تنفيذ التوصيات التي حظيت بموافقة اللجنة على نحو فعال
تنفيذ فعال لقرار اللجنة بشأن الاستعراض الخارجي للمساعدة التقنية التي تقدمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية وإعداد تقارير بشأنه	التعزيز المتواصل لآلية تطوير مشروعات أجندة التنمية وأنشطتها، وتنفيذها ورصدها وتقييمها	قرار اللجنة في دورتها الثامنة عشرة لتنفيذ الاقتراح المتضمن في الملحق الأول من الملخص من قبل رئيس اللجنة خلال دورتها السابعة عشرة	تنفيذ 6 بنود في القرار تتضمن إجراءات متعددة تنفيذيا فعالا
نسبة رضا الدول الأعضاء إزاء نشر الويبو لمعلومات بشأن أجندة التنمية وتنفيذها	عدد البرامج التي تبلغ بشكل موضوعي عن مدى استرشادها في عملها بتوصيات أجندة التنمية، كما هي واردة في البرنامج والميزانية	الإجراءات الحالية لتنفيذ توصيات أجندة التنمية على النحو المقرر في المنظمة	آلية محسنة تأخذ في الاعتبار التوصيات الواردة في التقييمات المستقلة للمشروعات والاستعراض المستقل لأجندة التنمية الذي حظي بموافقة اللجنة
80%	88.6% (2016)	يحدد لاحقا	يحدد لاحقا

### الموارد المخصصة للبرنامج 8

- 1.8 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 انخفاضا بنسبة 5.9 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.
- 2.8 ويعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى إعادة تصنيف وظيفة شاغرة (إلى درجة أدنى) استنادا إلى احتياجات العمل. ويبقى العدد الإجمالي للوظائف ثابتا.
- 3.8 وتبقى موارد خلاف الموظفين في الثنائية 19/2018 على نفس المستوى الذي كانت عليه في الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

البرنامج 8: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
3,455	3,587	3,671	تعميم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو
<b>3,455</b>	<b>3,587</b>	<b>3,671</b>	<b>المجموع</b>

البرنامج 8: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 % المبلغ	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>الف. موارد الموظفين</b>
9.9%-	(217)	1,975	1,913	2,191
				الوظائف
0.3%	1	272	488	271
				الموظفون المؤقتون
غير متاحة	-	-	-	-
				تكاليف الموظفين الأخرى
<b>8.8%-</b>	<b>(216)</b>	<b>2,246</b>	<b>2,401</b>	<b>2,462</b>
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاحة	-	-	-	-
				المتدربون
غير متاحة	-	-	-	-
				منح الويبو
غير متاحة	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
70.0%-	(70)	30	26	100
				مهام الموظفين
21.3%	98	558	534	460
				أسفار الغير
غير متاحة	-	-	-	-
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
5.0%	28	588	561	560
				المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
15.4%	71	531	491	460
				المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	-
				النشر
44.2%-	(63)	80	119	143
				الخدمات التعاقدية الفردية
100.0%-	(36)	-	-	36
				خدمات تعاقدية أخرى
4.4%-	(28)	611	610	639
				المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	-	-
				المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	-
				التواصل
0.0%	-	10	5	10
				التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
غير متاحة	-	-	-	-
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
0.0%	-	10	5	10
				المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
غير متاحة	-	-	-	-
				الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	12	-
				الإمدادات واللوازم
غير متاحة	-	-	12	-
				المجموع الفرعي
<b>0.0%</b>	<b>-</b>	<b>1,209</b>	<b>1,186</b>	<b>1,209</b>
				<b>مجموع (ب)</b>
<b>5.9%-</b>	<b>(216)</b>	<b>3,455</b>	<b>3,587</b>	<b>3,671</b>
				<b>المجموع</b>
				الوظائف
		6	6	6

## البرنامج 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً

### استراتيجيات التنفيذ

تنسيق أنشطة المساعدة التقنية الموجهة نحو التنمية والقائمة على الطلب والشفافية، التي تقدمها الويبو من خلال المكاتب الإقليمية، أو من خلال مكاتب الويبو الخارجية حسب الاقتضاء. وسيتم، على النحو الواجب، مراعاة تميز الدول الأعضاء وأولوياتها، لا سيما البلدان الأقل نمواً، والخصائص المميزة لمناطقها الجغرافية، وتعميم المساواة بين الجنسين. وتشمل مجالات التعاون ذات الأولوية في الثنائية ما يلي:

- استراتيجيات وخطط وطنية بشأن الملكية الفكرية (NIPs). المساعدة في وضع هذه الاستراتيجيات والخطط وصياغتها وتنفيذها بما يلي الاحتياجات الخاصة بكل بلد، بالتشاور مع أصحاب المصلحة المحليين لضمان الملكية الوطنية لهذه الاستراتيجيات والخطط واستدامتها، وتطبيق المنهجية القائمة على المشاريع واستخدام الأدوات التي وضعتها المنظمة؛ ومواصلة وضع الخطط القطرية وتنسيق تنفيذها استناداً إلى احتياجات وأولويات البلدان المتلقية، سواء التي لم تشرع في عملية اعتماد استراتيجيات الملكية الفكرية وخططها أم التي لا تزال بصدد ذلك؛

- البنية التحتية العالمية. زيادة كفاءة النظم الوطنية لتسجيل الملكية الفكرية وشفافيتها ومصداقيتها؛ من خلال تعزيز البنية التحتية التقنية في المكاتب الوطنية للملكية الفكرية.

- الإطار القانوني والمعياري. صياغة الأطر التشريعية والتنظيمية للملكية الفكرية وتحديثها على الصعيدين الوطني والإقليمي؛

- بناء القدرات. تعزيز قدرات الموارد البشرية، وإنشاء مجموعة من خبراء الملكية الفكرية من أجل حماية أصول الملكية الفكرية وتسويقها على نحو أفضل، من خلال تنفيذ طائفة من برامج التعلم والتدريب تستند إلى الكفاءة، وتعمل على نحو وثيق مع الجامعات ومراكز البحوث والصناعة؛

- التوعية والترويج والتواصل. الترويج للانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو؛ وتعزيز النظام الإيكولوجي لاستيعاب التكنولوجيا والابتكار والانتفاع بأصول الملكية الفكرية أو تسويقها، من خلال إذكاء الوعي بشأن أهمية حماية الملكية الفكرية، والتواصل، وإنشاء شبكة من مستخدمي الملكية الفكرية، تشمل المنظمات الإقليمية للملكية الفكرية ومنتجي التكنولوجيا؛

- التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (SSC/TC). الاستمرار في تبسيط التوفيق بين المساعدة التقنية المتعلقة بالملكية الفكرية من خلال تجديد منصة موفق الويبو "WIPO Match"؛ وتنفيذ أنشطة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي والإبلاغ عنها، والاتصال بوكالات الأمم المتحدة الأخرى التي يدعمها مركز التنسيق المخصص للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي؛ والمزامنة بين قواعد البيانات الموجودة (قاعدة البيانات بشأن المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD) وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (IP-ROC)) وقاعدة نظام إدارة الأداء المؤسسي (EPM)؛ من أجل أتمتة عملية تحميل البيانات، وتحسين مهام الإبلاغ؛

الفترة 2013-2014  
أجندة التنمية  
التوصيات 3-2-1،  
4-5-6-7-8-9،  
10-11-12-13،  
14

الفترة 2020-2023  
أجندة التنمية  
التوصيات 20 و23

الفترة 2025-2026  
أجندة التنمية  
التوصيات 25-26،  
28-30-31-32

الفترة 2036  
أجندة التنمية  
التوصية 36

الفترة 2041 و43  
أجندة التنمية  
التوصيات 41 و43

الفترة 2045  
أجندة التنمية  
التوصية 45

- البلدان الأقل نمواً. مواصلة تعزيز استخدام التكنولوجيات الملائمة، تماشياً مع برنامج عمل اسطنبول، وتقديم تقارير إلى الأمم المتحدة عنها؛ وتشجيع الاختراع والابتكار الوطنيين بالتعاون مع مراكز البحث ومؤسسات التعليم العالي وقطاع الأعمال، وزيادة عدد البرامج التدريبية إلى أقصى مستوى بالتعاون مع شركاء التنمية في البلدان الأقل نمواً؛ وأجراء دراسات قطاعية بشأن استخدام الملكية الفكرية في المجالات ذات الأهمية للتنمية، مثل الزراعة والصحة والتعليم، مع إيلاء الاعتبار الواجب للاعتبارات الجنسانية؛ ونشر القصص الناجحة في مجال استخدام التكنولوجيات الملائمة.
- الشركات الصغيرة والمتوسطة. تعزيز القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة في القطاعات الاقتصادية/الإنتاجية المختلفة (مثل: الأعمال التجارية الزراعية والحرف اليدوية وصناعات الأزياء والتصميم والثقافة والسياحة)، عن طريق استحداث علامات تجارية ووضع استراتيجيات للتصميم وبناء القدرات؛ وتيسير استخدام أنظمة الملكية الفكرية العالمية لحماية منتجات هذه الشركات وخدماتها في الأسواق الخارجية بموجب الملكية الفكرية.

### التعاون فيما بين البرامج



المخاطر	إجراءات التخفيف
من شأن التغيير السياسي الذي يفضي إلى تغييرات في سياسة الملكية الفكرية أن يؤدي إلى إعادة النظر في خطط عمل البلدان المعنية، وأن يحد من نطاق تقديم خدمات الويبو وأو يؤخرها.	الحفاظ على المرونة اللازمة لإجراء تعديلات في خطط عمل كل بلد على حدة.
الاضطراب السياسي في الدول الأعضاء، وما ينتج عنه من تغيير في تقييم الأمم المتحدة للوضع الأمني، وقد يؤدي إلى التأخر في تقديم المساعدة التقنية.	رصد الوضع مع مكاتب الملكية الفكرية وسائر أصحاب المصلحة لوضع خطط بديلة.

التأثيرات المتوقعة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
2.1هـ وضع أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد و/أو نسبة البلدان التي تقدم تعقيبات إيجابية بشأن المشورة التشريعية التي تقدمها الويبو	100% (2016)	90% زيادة
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	63 957 (2016)	3% زيادة (2018) 3% زيادة (2019)
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	1 362 (2016)	11% زيادة (2018) 11% زيادة (2019)
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	5 479 (2016)	4% زيادة (2018) 3% زيادة (2019)
7.2هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي أسهم المركز في تطويرها أو في دعمها	12 مشروعاً (التراكمي حتى مارس 2017)	تم اعتماد مشروع واحد إضافي على الصعيد العالمي <sup>27</sup>
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية	عدد البلدان التي في طور صياغة استراتيجيات وطنية في مجال الملكية الفكرية	- أفريقيا (3 بلدان إضافية) - البلدان العربية (بلدان إضافيان) - آسيا والمحيط الهادئ (بلدان إضافية)	- أفريقيا (3 بلدان إضافية) - البلدان العربية (4 بلدان إضافية)

<sup>27</sup> في المناطق التي يغطيها البرنامج 9



النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
الوطنية	عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية في مجال الملكية الفكرية	إضافيان) -أمريكا اللاتينية والكاريبي (4 بلدان إضافية) (نهاية 2016)	-آسيا والمحيط الهادئ (6 بلدان إضافية) -أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 بلدان إضافية)
	عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية في مجال الملكية الفكرية	-أفريقيا (25 تراكيا) -البلدان العربية (2 تراكيا) -آسيا والمحيط الهادئ (7 تراكيا) أمريكا اللاتينية والكاريبي (8 تراكيا)	-أفريقيا (3 بلدان إضافية) -البلدان العربية (بلد إضافي) -آسيا والمحيط الهادئ (6 بلدان إضافية) -أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 بلدان إضافية)
	عدد البلدان التي في مرحلة تنفيذ استراتيجيات وطنية للابتكار والملكية الفكرية وخطط إيمائية في مجال الملكية الفكرية	يتضمن التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه 20 بلدا من البلدان الأقل نموا	يتضمن التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه بلدين من البلدان الأقل نموا
	عدد البلدان التي تنفذ استراتيجيات وطنية للابتكار والملكية الفكرية وخطط إيمائية في مجال الملكية الفكرية	أفريقيا (27 تراكيا) البلدان العربية (2 تراكيا) آسيا والمحيط الهادئ (9 تراكيا) أمريكا اللاتينية والكاريبي (6 تراكيا)	-أفريقيا (3 بلدان إضافية) -البلدان العربية (بلد إضافي) -آسيا والمحيط الهادئ (6 بلدان إضافية) -أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 بلدان إضافية)
	عدد البلدان التي تنفذ استراتيجياتها الخاصة بالملكية الفكرية	يتضمن التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه 20 بلدا من البلدان الأقل نموا	يتضمن التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه بلدين إضافيين من البلدان الأقل نموا
	نسبة المشاركين في فعاليات الويبو الراضين عن المحتوى وعن تنظيم هذه الفعاليات	أفريقيا (2) البلدان العربية (لا يوجد) آسيا والمحيط الهادئ (لا يوجد) أمريكا اللاتينية والكاريبي (لا يوجد)	-أفريقيا (بلد إضافي) -البلدان العربية (بلد إضافي) -آسيا والمحيط الهادئ (لا توجد بلدان إضافية) -أمريكا اللاتينية والكاريبي (بلدان إضافيان)
2.3هـ كفاءات معرّزة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	نسبة المشاركين في حلقات العمل التي تنظمها الويبو، الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو في مؤسساتهم	أفريقيا ( تُحدد لاحقا) البلدان العربية ( تُحدد لاحقا) آسيا والمحيط الهادئ (99%) أمريكا اللاتينية والكاريبي ( تُحدد لاحقا) البلدان الأقل نموا (95%) أفريقيا ( تُحدد لاحقا) البلدان العربية ( تُحدد لاحقا) آسيا والمحيط الهادئ (96%)	أفريقيا ( 85%) البلدان العربية (95%) آسيا والمحيط الهادئ (90%) أمريكا اللاتينية والكاريبي (85%) البلدان الأقل نموا (90%) أفريقيا ( 80%) البلدان العربية (70%) آسيا والمحيط الهادئ (90%)

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	نسبة خبراء الملكية الفكرية الوطنيين والإقليميين المستعان بهم كخبراء في فعاليات الويبو	البلدان الأقل نموا (85%) أفريقيا (85%) البلدان العربية (55%) آسيا والمحيط الهادئ (29%) أمريكا اللاتينية والكاريبي (85%) البلدان الأقل نموا (75%)	أمريكا اللاتينية والكاريبي (90%) البلدان الأقل نموا (85%) أفريقيا (80%) البلدان العربية (60%) آسيا والمحيط الهادئ (40%) أمريكا اللاتينية والكاريبي (85%) البلدان الأقل نموا (75%) آسيا والمحيط الهادئ (80)
	رقم ونسبة المشاركين في أنشطة التدريب وبناء القدرات الحاصلين على 60٪ أو أعلى في استبيان موضوعي قصير متعدد الخيارات	غير متاح	
	عدد مؤسسات التدريب ومؤسسات الملكية الفكرية التي تقدم مناهج ومواد تدريبية بشأن الملكية الفكرية والسياحة	0	3 (على الصعيد العالمي) <sup>28</sup>
	عدد البلدان التي تشارك في التعاون فيما بين بلدان الجنوب	110	115
4.3 ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها	عدد الاتفاقات مع مؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا لتعزيز استخدام أنظمة الملكية الفكرية بصورة فعالة	أفريقيا (2 تراكيا) البلدان العربية (4 تراكيا) آسيا والمحيط الهادئ (10 تراكيا) أمريكا اللاتينية والكاريبي (6 تراكيا) البلدان الأقل نموا (8 تراكيا)	-أفريقيا (بلدان إضافية) -البلدان العربية (3 بلدان إضافية) -آسيا والمحيط الهادئ (8 بلدان إضافية) -أمريكا اللاتينية والكاريبي (4 بلدان إضافية) -البلدان الأقل نموا (4 بلدان إضافية)
	عدد حالات التوافق التي جرى حفضها من خلال منصة موفق الويبو	0	10
6.3 قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	عدد البلدان التي وضعت فيها سياسات للملكية الفكرية أو جرى اعتمادها للمؤسسات الداعمة للمشاريع الصغيرة والمتوسطة	(2016) لا يوجد	3 بلدان على الصعيد العالمي <sup>29</sup>

<sup>28</sup> في المناطق التي يغطيها البرنامج 9.

<sup>29</sup> في المناطق التي يغطيها البرنامج 9.

التتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	عدد الجامعات و/أو مؤسسات البحث التي وضعت و/أو حسّنت سياساتها في مجال الملكية الفكرية	444 جامعة و/أو مؤسسة بحث (التراكمي <sup>30</sup> حتى نهاية 2016)	6 جامعات و/أو مؤسسات بحث إضافية على الصعيد العالمي <sup>31</sup>
2.4 هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد الشبكات الوطنية المستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار <sup>32</sup>	27 شبكة وطنية مستدامة (التراكمي حتى نهاية 2016)	- أفريقيا (بلد إضافي) - البلدان العربية (بلد إضافي) - آسيا والمحيط الهادئ (بلد إضافي) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (بلدان إضافيان)
		<b>مستوى النضج 1:</b>	
		أفريقيا (3 بلدان أحدها من البلدان الأقل نمواً)	
		آسيا والمحيط الهادئ (بلدان)	
		أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بلدان)	
		(المجموع 7 بلدان)	
		<b>مستوى النضج 2</b>	
		أفريقيا (8 بلدان من بينها 6 من البلدان الأقل نمواً)	
		البلدان العربية (بلد واحد)	
		آسيا والمحيط الهادئ (بلدان)	
		أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (4 بلدان)	
		(المجموع 15 بلداً)	
		مستوى النضج 3، ويتضمن تقديم خدمات قيمة مضافة <sup>33</sup> :	
		أفريقيا – (بلد واحد)	
		المنطقة العربية (بلد واحد)	

<sup>30</sup> أدرجت البلدان المتحوّلة في العدد التراكمي في خط الأساس.

<sup>31</sup> في المناطق التي يغطيها البرنامج 9.

<sup>32</sup> مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستدامة هي مؤسسات ذاتية الدعم من الناحيتين المالية والتقنية، وتقدم الويبو إليها المشورة بناء على طلبها.

وتقاس الاستدامة من خلال مستويات النضج التالية:

- **مستوى النضج 1** - (أ) توقيع اتفاق مستوى الخدمات (SLA) بين الويبو ومركز التنسيق الوطني؛ (ب) توقيع اتفاقات مؤسسية بين مركز التنسيق الوطني والمؤسسات المضيفة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ و (ج) تقديم تقرير سنوي واحد على الأقل عن الأنشطة الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ يتحقق مستوى النضج 1 بصورة كاملة عندما يتحقق أ + ب + ج.

- **مستوى النضج 2** - استيفاء معايير المستوى 1، إضافة إلى إجراء عمليات بحث عن معلومات البراءات الأساسية، وعمليات البحث في البراءات عن حالة التقية الصناعية السابقة؛ و

- **مستوى النضج 3** - استيفاء معايير المستوى 2، إضافة إلى توفير خدمات القيمة المضافة في مجال الملكية الفكرية، على سبيل المثال. صياغة تقارير واقع البراءات.

<sup>33</sup> تقديم الدعم والمشورة بشأن الخدمات التحليلية في مجال البراءات، وإدارة أصول الملكية الفكرية وتسويقها، وبرنامج مساعدة المخترعين (IAP)، والانتفاع بالاختراعات وتحديثها في الملك العام، وخدمات تسوية المنازعات، وصياغة البراءات.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
		آسيا والمحيط الهادئ (بلد واحد) أمريكا اللاتينية والكاريبي (بلدان) (المجموع 5 بلدان )	
عدد المنظمات والمجتمعات والأفراد الذين طبقوا التكنولوجيا الملائمة واستخدموها كحل للتحديات الإنمائية المحددة في البلدان الأقل نموا	10 منظمات في 6 من البلدان الأقل نموا (التراكمي حتى نهاية 2016)	4 منظمات إضافية في البلدان الأقل نموا	
استخدام التكنولوجيا الملائمة لغرض التنمية من خلال عمليات البحث والتقارير المتعلقة بالبراءات، وتقارير واقع التكنولوجيا، وخطط الأعمال	- 3 خبراء وطنيين في 3 من البلدان الأقل نموا - 3 خبراء دوليين في 3 من البلدان الأقل نموا - 6 مجموعات من الخبراء الوطنيين في 6 من البلدان الأقل نموا (التراكمي حتى نهاية 2016)	4 خبراء إضافيين و /أو خبراء وطنيين في البلدان الأقل نموا	
تسويق التكنولوجيا الملائمة المحددة في البلدان الأقل نموا	تسويق 3 أنواع من التكنولوجيا الملائمة لا يوجد (2016)	تسويق نوعين إضافيين من التكنولوجيا الملائمة محاكاة التكنولوجيا الملائمة في مناطق أخرى في البلدان الأقل نموا	
إثراء مؤسسات مواصلة العمل في مجال التكنولوجيا الملائمة في البلدان الأقل نموا	- 6 أفرقة وطنية من الخبراء في 6 من البلدان الأقل نموا - 3 أفرقة من أصحاب المصلحة المتعددين في 3 من البلدان الأقل نموا (التراكمي حتى نهاية 2016)	3 مؤسسات إضافية	
مواصلة البرامج الوطنية لبناء القدرات التكنولوجية بشأن التكنولوجيا الملائمة وتوسيع نطاقها في البلدان الأقل نموا	11 برنامجا (التراكمي حتى نهاية 2016)	6 برامج إضافية	
استخدام التكنولوجيا الملائمة للتنمية الاقتصادية المدرجة في السياسات والاستراتيجيات الوطنية المتعلقة بالابتكار والملكية الفكرية في البلدان الأقل نموا	لا يوجد (2016)	بلدان إضافيان من البلدان الأقل نموا	
عدد مشاريع/برامج نقل التكنولوجيا التي شرعت فيها البلدان النامية باستخدام	غير متاح	أفريقيا (5 بلدان) البلدان العربية (بلدان)	

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
4.4 بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها وتنتج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	معلومات البراءات في الملك العام	المتوسط العام: 2.8 - أفريقيا: 3.0 - البلدان العربية: 2.9 - آسيا والمحيط الهادئ: 3.4 - أمريكا اللاتينية والكاريبي 3.2:	آسيا والمحيط الهادئ (3 بلدان) أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 بلدان) المتوسط العام: 3.0

### الموارد المخصصة للبرنامج 9

- 1.9 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 9 في الثنائية 19/2018 انخفاضا بنسبة 3.5 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.
- 2.9 وتعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى استكمال مشروع أجندة التنمية "تكوين الكفاءات في استعمال المعلومات التقنية والعلمية الملائمة لمجالات تكنولوجية محددة حلاً لتحديات إنمائية محددة (المرحلة الثانية)".
- 3.9 ويعزى الانخفاض في عدد الوظائف وما يرتبط بها من موارد الموظفين إلى توحيد الأعمال المتعلقة بالمشاريع الخاصة في مكتب نائب المدير العام المسؤول عن قطاع التنمية.
- 4.9 وتعكس الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ 6.3 (قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث) التركيز في فترة الثنائية 19/2018 على بناء قدرات الجامعات ومؤسسات البحث، التي كانت مدرجة سابقا في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية).
- 5.9 وتبين الموارد المخصصة للنتائج المرتقبة هـ 1.2 (استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر) و هـ 3.2 (استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر) و هـ 5.2 (استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر) و هـ 7.2 (تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويوو البديلة لتسوية المنازعات)، زيادة في الأولوية المولاة لتعزيز نظم التسجيل الدولية وأنشطة تكوين الكفاءات ذات الصلة، التي كانت مدرجة سابقا في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية).

البرنامج 9: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
0.5%-	(110)	20,510	19,806	20,620
24.7%-	(587)	1,787	2,282	2,373
غير متاحة	-	-	-	-
3.0%-	(697)	22,297	22,088	22,993
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
				المتدربون
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	-	-
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهمات الموظفين
12.9%	263	2,293	2,200	2,031
0.5%	16	3,251	3,120	3,235
48.4%-	(150)	160	300	310
2.3%	129	5,704	5,620	5,575
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
0.6%-	(6)	963	881	969
9.0%	5	55	66	50
				النشر
39.4%-	(866)	1,330	1,926	2,196
				الخدمات التعاقدية الفردية
520.0%	343	409	278	66
16.0%-	(525)	2,756	3,152	3,281
				خدمات تعاقدية أخرى
				المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
				المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	-	-
50.6%-	(29)	28	82	57
				التواصل
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	-	-
50.6%-	(29)	28	82	57
				المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	10	-
غير متاحة	-	-	10	-
غير متاحة	-	-	20	-
4.8%-	(425)	8,488	8,874	8,913
				الإمدادات واللوازم
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
3.5%-	(1,122)	30,785	30,962	31,907
	(2)	48	48	50
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

منها:

62	مشروع أجندة التنمية
----	---------------------

البرنامج 9: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	792	604	609
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	-	-	444
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	-	-	395
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	-	-	508
7.2هـ تزايد تقادي نشوء المنازل المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	-	-	428
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	8,440	8,992	8,626
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	11,174	9,855	7,960
3.3هـ تعميم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	214	201	224
4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها	5,383	6,347	4,576
6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	-	-	1,931
2.4هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	4,564	3,844	2,944
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	1,339	1,120	2,138
<b>المجموع</b>	<b>31,907</b>	<b>30,962</b>	<b>30,785</b>

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 19/2018<sup>1</sup>

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

البرنامج 9	الرصيد المقدر في نهاية 2016	المساهمات المقدر في 2017	النفقات المقدر في نهاية 2017	الرصيد المتوقع في نهاية 2017	المساهمات المقدر في 2018 <sup>2</sup>	الموارد المقدر المتاحة للبرامج في 19/2018
البرنامج الأيبيري- الأمريكي للملكية الصناعية	237	60	80	217	120	337
فرنسا/الملكية الصناعية	705	300	600	405	600	1,005
إيطاليا	715	-	345	370	-	370
اليابان/الملكية الصناعية/أفريقيا	1,563	1,600	1,600	1,563	3,200	4,763
اليابان/الملكية الصناعية <sup>3</sup>	4,880	3,830	4,860	3,850	7,660	11,510
المكسيك	215	-	70	145	-	145
البرتغال	64	-	-	64	-	64
جمهورية كوريا (الملكية الصناعية) <sup>3</sup>	1,200	700	1,500	400	1,400	1,800
إسبانيا	92	170	160	102	340	442
<b>المجموع</b>	<b>9,671</b>	<b>6,660</b>	<b>9,215</b>	<b>7,116</b>	<b>13,320</b>	<b>20,436</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثانية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> يعرض هذا العمود على سبيل المثال فقط وتستند الأرقام فيه إلى أنماط التمويل السابقة. ولا بيان على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاما من ذلك القبيل.

<sup>3</sup> يمكن أن تتفاوت المساهمات السنوية.

## استراتيجيات التنفيذ

- تقديم المساعدة التشريعية والسياسية فيما يخص أمور الملكية الفكرية بطريقة متوازنة وكفؤة وفعالة من حيث التكلفة وقائمة على الحاجة للدول الأعضاء، مع التركيز بشكل خاص على استدامة النتائج والأثر على الصعيدين المؤسسي والقطري؛
- وتعزيز وضع استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية وخطط تعاون قطرية مفصلة خصيصا ومتوازنة وطويلة الأجل وقائمة على النتائج وتنفيذها بغية تعزيز مراعاة المساعدة التقنية لليوبو للاحتياجات الاستراتيجية للبلدان؛
- وتكثيف ترويج منتجات الويبو وخدماتها في البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة من خلال ندوات الويبو المتنقلة بشأن خدمات الويبو ومبادراتها، مع التفاعل الكامل لأصحاب المصلحة المحليين ومكاتب الملكية الفكرية في البلدان المستفيدة. ووضع أدوات لتحسين النفاذ إلى فئات الجمهور المستهدفة وتوفير المزيد من الرؤية بشأن الأحداث على الإنترنت ومواقع التواصل الاجتماعي وبين الجمعيات التجارية الهامة؛ وتنظيم زيارات مؤسسية وبرامج تبادل وغيرها من أشكال التعاون بالاشتراك مع أصحاب المصلحة.
- وتعزيز دعم الدول الأعضاء لزيادة الانتفاع بالمنصات والأدوات القائمة على الملكية الفكرية مع تركيز الانتباه على الجامعات والمؤسسات البحثية وهيئات الإنفاذ والقضاء ومنظمات الإدارة الجماعية؛ وتعميق فهم أصحاب المصلحة المعنيين للتحديات القائمة بشأن حق المؤلف في العصر الرقمي فضلا عن تعزيز الشفافية والفعالية والحوكمة الجيدة لمنظمات الإدارة الجماعية في البلدان المعنية؛
- وتكثيف الانتفاع بنهج التقييم الثنائي المراحل، والذي يوفر المزيد من تحسين الأنشطة وتفصيلها خصيصا لتناسب الاحتياجات الإقليمية والوطنية المحددة مما يسهل تعميم مفاهيم المساواة الجنسانية؛
- والسعي نحو ضمان التآزر الإيجابي والنهوض بالجهود المشتركة لتحقيق أهداف الملكية الفكرية المشتركة من خلال التعاون الوثيق مع أطراف عديدة منها الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأوروبية للبراءات والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات والمجلس المشترك بين الدول من أجل حماية الملكية الفكرية وإنفاذها، والجمعية البرلمانية للدول الأعضاء في رابطة الدول المستقلة، واللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية، بهدف زيادة فعالية مساعدة الويبو التقنية إلى أقصى حد ممكن.





## التعاون بين البرامج



### إجراءات التخفيف

التواصل الفوري للمتابعة حين حدوث تغيير ذي صلة في البلد؛ والتخطيط المتقدم على جميع المستويات؛ والحفاظ على العلاقات مع جميع أصحاب المصالح في البلدان؛ وتوفير المرونة في خطط التعاون.

العمل بشكل وثيق مع المستفيدين والمانحين والدول الأعضاء. وتخطيط جميع الأمور المتعلقة بالملكية الفكرية وتنسيقها مع سائر المنظمات والشركاء الدوليين والوطنيين.

### المخاطر

التغيرات الاقتصادية والسياسية قد تعرقل تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو تتسبب في إبطاء تنفيذها.

القرارات المتخذة على الصعيد الدولي أو الوطني تسفر عن عدم التزام أصحاب المصالح بالمشاركة بنشاط في تنفيذ الأنشطة التي تؤثر في الخطط الطويلة الأمد لتعزيز كفاءات الموارد البشرية في البلدان المتحولة.

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتيجة المتوقعة
5 بلدان في الشائبة	6 بلدان (2016)	عدد البلدان المتحولة وبها قوانين ولوائح وطنية محدثة.	هـ 2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
9 بلدان إضافية في الشائبة	7 تصديقات (2016)	عدد التصديقات على المعاهدات التي تديرها الويبو	
زيادة بنسبة 1% (سنويا)	168 832 (2016)	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	هـ 1.2 استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا

النتيجة المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	النسبة المئوية للمشاركين في الاستقصاء الذي يدل على وجود زيادة في استخدام خدمات الوبو. أشهر من حضور الحلقات الدراسية الجواله بشأن خدمات الوبو ومبادراتها	20% (نهاية 2016)	25% من المشاركين في الاستقصاء الذي يدل على وجود زيادة في استخدام خدمات الوبو.
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة عن البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	132 4 (2016)	زيادة بنسبة 10% (سنويا)
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد والصادرة من البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	94 47 (2016)	زيادة بنسبة 1% (سنويا)
7.2هـ تزايد تقادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الوبو البديلة لتسوية المنازعات	زيادة الاستعانة بخدمات وشروط بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات والتسجيلات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر إجراءات الوبو، من قبل البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	469 منازعة و206 مسعى من المساعي الحميدة الإضافية التي تشمل أطرافاً من بلدان تمر بمرحلة انتقالية أو بلدان متقدمة (التراكي نهاية 2016)	136 منازعة إضافية ومسعى من المساعي الحميدة الإضافية التي تشمل أطرافاً من بلدان متقدمة
سياسات السبل البديلة لتسوية المنازعات التي أسهم المركز في وضعها أو دعمها	10 مخططات معتمدة في البلدان المتحولة والبلدان النامية (التراكي، في مارس 2017)		مخطط إضافي معتمد
1.3 هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	عدد البلدان في طور صياغة الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية	نهاية 2016: - 3 بلدان (قيرغيزستان، وسلوفاكيا، وأوكرانيا) كانت في طور صياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية؛ - بلدان (جورجيا ولاتفيا) كانا في طور الانتهاء من استراتيجيات الملكية الفكرية.	4 بلدان إضافية
عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية متوافقة مع	21 بلداً (التراكي نهاية 2016)		4 بلدان إضافية

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
		الأهداف الإنمائية الوطنية	
برنامجين/دورتين جديدين في بلدان أساس المقارنة 3 بلدان إضافية وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية	15 برنامجا / دورة في 13 بلدا (أذربيجان؛ وبلغاريا؛ وكرواتيا؛ والجمهورية التشيكية؛ وجورجيا (2)؛ وكازاخستان؛ ولاتفيا؛ وبولندا (2)؛ وجمهورية مولدوفا؛ ورومانيا؛ والاتحاد الروسي؛ وسلوفاكيا؛ وتركيا) (التراكمي بنهاية 2016)	عدد البلدان المتحولة التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية	2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة
80%	83%	النسبة المتوية للمهنيين المدربين المتخصصين في الملكية الفكرية ومسؤولي الملكية الفكرية المدربين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	
إقامة 15 شراكة إضافية	إقامة 6 شراكات في مجال الملكية الفكرية في 2016: - توقيع مذكرة تفاهم بين المعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) في فرنسا والويبو - توقيع مذكرة تفاهم بين المعهد الوطني للملكية الفكرية في كازاخستان ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات (USPTO) - توقيع اتفاقية بين الويبو ومنظمة الملكية الفكرية الهلنستية بشأن ترجمة مطبوعات الويبو إلى اللغة اليونانية وطباعتها (البراءات) - المنتدى العاشر لبحوث الملكية الفكرية في الويبو (إسرائيل) - 2016 أونو أكاديميك كولينج (أونو) (إسرائيل) / ندوة للويبو	عدد الشراكات القائمة	4.3 هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها

## الموارد المخصصة للبرنامج 10

1.10 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشائبة 19/2018 زيادة بنسبة 9.6 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016.

2.10 وتبقى موارد خلاف الموظفين على المستوى الذي كانت عليه في الميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016.

3.10 وتعزى الزيادة في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها إلى تثبيت وظيفة مستمرة بغرض تعزيز الندوات الجوالية في البلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة والبلدان المتقدمة، وكذلك وظيفة إضافية بغرض الاستجابة للطلب المتزايد في بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية.

### البرنامج 10: الموارد بحسب كل نتيجة

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	833	752	822
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	1,170	1,295	1,556
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	550	528	670
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	526	555	852
7.2هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً وتسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	343	352	597
9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	111	128	-
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	1,497	1,791	1,462
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,999	2,000	1,726
4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	890	911	993
<b>المجموع</b>	<b>7,919</b>	<b>8,313</b>	<b>8,679</b>

البرنامج 10: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>الف. موارد الموظفين</b>
17.8%	1,024	6,781	5,757	الوظائف
100.0%-	(264)	-	264	الموظفون المؤقتون
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>12.6%</b>	<b>760</b>	<b>6,781</b>	<b>6,021</b>	<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
38.1%	16	58	42	المتدربون
100.0%-	(40)	-	40	منح الويبو
29.3%-	(24)	58	82	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
4.6%	26	601	575	مهام الموظفين
5.5%-	(26)	455	481	أسفار الغير
غير متاحة	-	-	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
0.0%	-	1,056	1,056	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
5.5%-	(28)	468	496	المؤتمرات
39.6%-	(19)	29	48	النشر
70.2%	90	217	128	الخدمات التعاقدية الفردية
33.3%-	(10)	20	30	خدمات تعاقدية أخرى
4.7%	33	734	701	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	-	المباني والصيانة
100.0%-	(5)	-	5	التواصل
4.8%-	(1)	20	21	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
23.1%-	(6)	20	26	
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
16.7%-	(3)	15	18	الأثاث والأجهزة
0.0%	-	15	15	الإمدادات واللوازم
9.1%-	(3)	30	33	المجموع الفرعي
<b>0.0%</b>	<b>-</b>	<b>1,898</b>	<b>1,866</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>9.6%</b>	<b>760</b>	<b>8,679</b>	<b>7,919</b>	<b>المجموع</b>
	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>15</b>	<b>الوظائف</b>

## استراتيجيات التنفيذ

- المضي في تطوير أكاديمية الويبو بوصفها مركزا للتميز في بناء القدرات والتدريب المتخصص والتعلم الإلكتروني في مجال الملكية الفكرية؛
- وتيسير الحصول على التعليم والتدريب المتخصص في مجال الملكية الفكرية بتكلفة ميسورة، من خلال تقديم دورات تمهيدية ومتقدمة للتعليم عن بعد (DL)؛ وتدريب المسؤولين الحكوميين والموظفين القضائيين على التنمية المهنية؛ والتعاون الاستراتيجي مع الجامعات الرائدة والسلطات الوطنية لدعم التعليم العالي في مجال الملكية الفكرية، والاشتراك معا في تقديم برامج الماجستير في مجال الملكية الفكرية؛ فضلا عن إنشاء مؤسسات للتدريب على الملكية الفكرية في الدول الأعضاء؛ وتنفيذ برنامج عالمي لمدارس الويبو الصيفية؛
- وضمان مواكبة الدورات التدريبية للواقع وصلتها باحتياجات الدول الأعضاء وأولوياتها، من خلال استعراض منتظم لمحتوى الدورات التدريبية، فضلا عن محفظة الدورات المقدمة، وإيجاد سبل لتلبية الطلب المرتفع، لاسيما على تعلم الملكية الفكرية عن بعد؛
- وتعزيز أساليب تقييم الدورات التدريبية، بغية المساعدة في ضمان تحقيق أهداف التعلم على المدى الطويل؛
- وضمان التوازن بين الجنسين في جميع الدورات التي تقدمها أكاديمية الويبو؛
- ودعم طلبات الدول الأعضاء للحصول على نسخ معدلة من دورات التعلم عن بعد، وخاصة الدورة العامة المسيرة بشأن الملكية الفكرية (DL-101)، وتكييفها وفقا لمتطلبات وطنية محددة سواء من حيث المحتوى أم اللغة، مما يمكن الأكاديمية من تلبية الطلب المتزايد بطريقة فعالة من حيث الموارد؛
- وزيادة فرص حصول المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات على دورات التعلم عن بعد، عن طريق الاستفادة بصورة أكبر من إطلاق دورة (DL-101) في 2016؛
- وتوسيع نطاق نشر المواد التعليمية الخاصة بالملكية الفكرية للشباب من خلال مبادرة "DL-101-IP4Kids"؛
- وتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب، من خلال تطوير المزيد من الشراكات الاستراتيجية مع البلدان النامية التي يمكنها تقديمها معارف وممارسات في مجالات محددة للملكية الفكرية؛ لفائدة سائر البلدان النامية والبلدان الأقل نموا، وخاصة في مجال التدريب على التنمية المهنية في مجال الملكية الفكرية؛
- وتعزيز النفاذ إلى التعليم العالي في مجال الملكية الفكرية، وخاصة للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المتحولة، من خلال مواصلة تقديم الدعم للجامعات، ويشمل ذلك اتباع نهج استراتيجي أطول أجلا في برامج الويبو المشتركة للماجستير في مجال الملكية الفكرية؛
- ودعم البلدان لبناء القدرات الوطنية في مجال التدريب على الملكية الفكرية (أكاديميات الملكية الفكرية)، من خلال تنفيذ مشاريع وطنية، مما يمكن البلدان من تصميم دورات تدريبية عن الملكية الفكرية تلبي الاحتياجات الوطنية على أفضل وجه؛



- وتنفيذ برنامج مدارس الويبو الصيفية يلي الطلاب المتزايدة للدول الأعضاء لاستضافة هذه المدارس، ويكفل توزيعاً جغرافياً مناسباً، ويستهدف على وجه الخصوص المهنيين الشباب من القطاع الخاص والمحامين المبتدئين، فضلاً عن طلاب القانون والمسؤولين الحكوميين وغيرهم من المشاركين المهتمين؛
- وتقديم الدعم لمؤسسات التدريب القضائي، من خلال تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية للتعاون مع معاهد التدريب القضائي في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً.

## التعاون فيما بين البرامج



## إجراءات التخفيف

- التشاور والتنسيق المستمر مع المؤسسات الشريكة الحالية والجديدة المحتملة.
- إجراء استقصاءات للحصول على تعقيبات طلاب ومعلمي التعلم عن بعد. ومواصلة الاستئثار في استعراض الدورات التدريبية وتحديث المنصة.
- التقييم المستمر وإجراء استقصاء للحصول على تعقيبات أصحاب المصلحة في الدول الأعضاء، فضلاً عن تعقيبات شركاء التدريب والمشاركين والمعلمين والخبراء المساهمين في أنشطة أكاديمية الويبو.

## المخاطر

- قد يؤثر انخفاض التبرعات من المؤسسات الشريكة على تنفيذ البرامج التدريبية وعلى إقامة دورات تدريبية جديدة.
- في مجال التكنولوجيا والملكية الفكرية الذي يتسم بالتغير السريع، تتطور أيضاً توقعات المستخدمين وتفضيلاتهم بصورة مطردة. وقد تتخلف منصة تكنولوجيا المعلومات لدورات التعلم عن بعد وواجهتها البينائية عن مواكبة هذه التطورات.
- قد يصبح محتوى الملكية الفكرية في البرامج التدريبية للأكاديمية غير موثم للتحديات والتطورات العالمية الناشئة في نظام الملكية الفكرية.

التتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	نسبة المتدربين الراضين عن البرامج التدريبية لأكاديمية الويبو	تُحدد لاحقاً	70% من المشاركين
	نسبة المشاركين في الدورة التدريبية الذين يستخدمون معارف ومهارات معززة للملكية الفكرية في عملهم	تُحدد لاحقاً	60% من المشاركين
	نسبة المشرفين الراضين عن استخدام المتدربين للمعارف والمهارات المعززة للملكية الفكرية في عملهم	تُحدد لاحقاً	50% من المشاركين
	نسبة الزيادة في عدد المشاركين في دورات التعلم عن بعد التي تنظمها الأكاديمية	54 596 (2016)	الحفاظ على مستوى الخط الأساسي
	نسبة النجاح في امتحانات الدورات المتقدمة لبرنامج التعلم عن بعد	69% (15/2014)	69 %
	عدد الأكاديميات الوطنية الناشئة التي أُنشئت، وأصبحت مستدامة	تُحدد في نهاية 2017	4 (التراكمي)
	إجمالي نسبة الذكور والإناث في الدورات التدريبية لأكاديمية الويبو	تُحدد لاحقاً	50/50

### الموارد المخصصة للبرنامج 11

1.11 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 11 في الثنائية 19/2018 انخفاضاً بنسبة 2.1 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.11 وتظهر الزيادة في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها تعزيز برنامج التطوير المهني.

3.11 وترجع الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تخصيص موارد إضافية لإنجاز مشروع أجندة التنمية بشأن التعاون مع معاهد التدريب القضائي في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً وإدراجه عام 2019 في عمل البرنامج.

### البرنامج 11: الموارد بحسب كل نتيجة

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	13,083	13,333	13,614
<b>المجموع</b>	<b>13,083</b>	<b>13,333</b>	<b>13,614</b>



البرنامج 11: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 % المبلغ	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>أ. موارد الموظفين</b>
6.4%	487	8,064	7,737	7,577
13.0%	26	228	202	202
n/a	-	-	-	-
<b>6.6%</b>	<b>514</b>	<b>8,293</b>	<b>7,939</b>	<b>7,779</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
n/a	-	-	-	-
n/a	-	-	-	-
n/a	-	-	-	-
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
25.0%	115	576	551	461
90.5%	326	687	386	361
21.7%-	(560)	2,020	2,099	2,580
3.5%-	(119)	3,282	3,037	3,401
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
125.0%	50	90	65	40
n/a	46	46	70	-
0.7%-	(10)	1,377	1,688	1,387
48.3%	109	335	390	226
11.8%	195	1,847	2,213	1,652
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
n/a	-	-	-	-
				<b>مصروفات التشغيل</b>
100.0%-	(20)	-	10	20
56.8%-	(26)	20	31	46
76.9%	49	112	35	63
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
n/a	-	-	-	-
1.8%	2	132	76	130
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
100.0%-	(25)	-	14	25
37.5%-	(36)	60	55	96
50.4%-	(61)	60	68	121
<b>0.3%</b>	<b>18</b>	<b>5,322</b>	<b>5,394</b>	<b>5,304</b>
<b>4.1%</b>	<b>532</b>	<b>13,614</b>	<b>13,333</b>	<b>13,083</b>
	<b>1</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>18</b>
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

منها:

<b>329</b>	<b>مشروع أجندة التنمية</b>
------------	----------------------------

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 19/2018<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد المقدره المتاحة للبرامج في 19/2018	المساهمات المقدره 2019/2018	الرصيد المتوقع في نهاية 2017	النفقات المقدره في نهاية 2017	المساهمات المقدره 2017	الرصيد في نهاية 2016	الصندوق الاستثنائي
1,074	680	394	450	340	504	جمهورية كوريا (التعليم)
<b>1,074</b>	<b>680</b>	<b>394</b>	<b>450</b>	<b>340</b>	<b>504</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

يعرض هذا العمود على سبيل المثال فقط وتستند الأرقام فيه إلى أنماط التمويل السابقة. ولا يبدأ على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاما من ذلك القبيل.

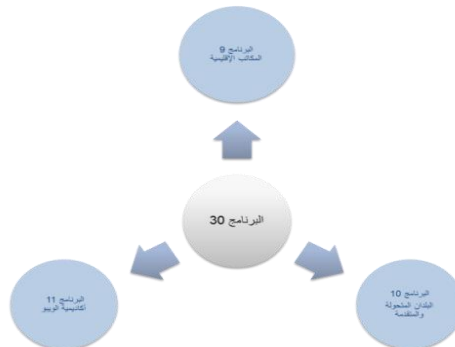
## استراتيجيات التنفيذ

- تسهيل الاستخدام الفعال لنظام الملكية الفكرية لفائدة الفاعلين في مجال الابتكار (الشركات الصغيرة والمتوسطة، والجامعات، ومؤسسات البحث، ومؤسسات دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة) من خلال التوصية بتدخلات في مجال السياسة تهدف إلى بلوغ أهداف التنمية الوطنية؛
- وتطوير مواد تدريبية تناسب احتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات، ومؤسسات البحث، مما يجعلها متاحة لتكييفها على الصعيد المحلي؛
- وإثبات الأثر الإيجابي لاستخدام نظام الملكية الفكرية والصكوك السياسية المتعلقة به من قبل الشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات، ومؤسسات البحث في تنافسية الأعمال وسير أعمال الشركات الناشئة وتشاطر المعارف ومن ثمة إيجاد فرص عمل وتحقيق النمو الاقتصادي؛
- وإنشاء وتعزيز موقع على الإنترنت لتشاطر المعلومات بشأن إدارة الملكية الفكرية من قبل الشركات الصغيرة والمتوسطة والترخيص في مجال الملكية الفكرية والسياسات المؤسسية للملكية الفكرية، فضلا عن استكشاف ملاءمة أدوات جديدة على شبكة الإنترنت لتقديم المساعدة التقنية الهادفة والفعالة من حيث التكلفة؛
- وتصميم برامج مكيفة لبناء القدرات في مجال إدارة الملكية الفكرية وتسليمها، بما في ذلك الترخيص في مجال الملكية الفكرية، ينصب تركيزها على احتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات، ومؤسسات البحث في مجال الملكية الفكرية؛
- ودعم الجامعات، ومؤسسات البحث في تعزيز إدارتها في مجال الملكية الفكرية، شمل ذلك إقامة سياسات مؤسسية للملكية الفكرية وتعزيزها؛
- وتحسين تقديم الخدمات وضمان التأيد والمساءلة والاستدامة على الصعيد الوطني من خلال تعزيز التعاون مع أصحاب المصلحة الوطنيين والمنظمات الدولية والإقليمية الأخرى، بالإضافة إلى إدراج نهج تسليم قائم على المشاريع ويراعي التوازن بين الجنسين.

الفئة ألف  
أجندة التنمية،  
التوصيات 1، 4،  
11

الفئة جيم  
أجندة التنمية، التوصية 26

## التعاون فيما بين البرامج



المخاطر إجراءات التخفيف

قد تؤدي التغيرات الاقتصادية أو السياسية إلى إعادة ترتيب أولويات التركيز على وضع استراتيجيات وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية.

العمل بشكل وثيق مع المستفيدين والمانحين والدول الأعضاء. وتخطيط جميع الأمور المتعلقة بالملكية الفكرية وتنسيقها مع المنظمات الدولية والشركاء الآخرين.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	النسبة المئوية للمهنيين المدربين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	63% من المتدربين (نهاية 2016)	75% من المتدربين 75% من المشرفين
	النسبة المئوية وعدد المشاركين من مكاتب إدارة التكنولوجيا في الجامعات ومؤسسات البحوث في أنشطة التدريب وبناء القدرات، والذين تحصلوا على نتيجة 60% فما فوق في استبيان متعدد الخيارات موجز وموضوعي	غير متاحة	سُحِّد في نهاية 2017
	النسبة المئوية للمشاركين من مكاتب إدارة التكنولوجيا في الجامعات ومؤسسات البحث الذين استخدموا معارف معززة ومهارات محسنة في عملهم	غير متاحة	سُحِّد في نهاية 2017
6.3 هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	مستوى رضا المشاركين في برامج تدريبية وأنشطة بناء قدرات تستهدف المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة	90% 42% جد راضون 48% راضون (نهاية 2016)	90%
	النسبة المئوية للمؤسسات المدربة الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة والتي تُوفّر خدمات الاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية	سُحِّد في 2017	80%

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
عدد الزيارات الفريدة لصفحة موقع الشركات الصغيرة والمتوسطة	1 000 395 <sup>34</sup> (2016)	زيادة بنسبة 10% في الشائئية	
عدد البلدان التي وُضعت أو اعتمدت فيها سياسات للملكية الفكرية من أجل المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة	لا شيء (2016)	5 بلدان (تراكمية)	
عدد الجامعات و/أو مؤسسات البحث التي وضعت و/أو حسّنت سياساتها الخاصة بالملكية الفكرية	444 جامعة و/أو مؤسسة بحث (تراكمية نهاية 2016)	20 جامعة و/أو مؤسسة بحث إضافية	
عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من الجامعات ومؤسسات البحث	يحدد لاحقا	يحدد لاحقا	

### الموارد المخصصة للبرنامج 30

- 1.30 تبين الموارد الإيجابية المخصصة للبرنامج في الشائئية 19/2018 زيادة بنسبة 4 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشائئية 17/2016.
- 2.30 وتبقى موارد خلاف الموظفين على المستوى الذي كانت عليه في الميزانية المعتمدة للشائئية 17/2016. وتعزى الزيادة في موارد الموظفين إلى تعيين موظفين مؤقتين في البرنامج.
- 3.30 ويلاحظ انخفاض في الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ 1.3 (استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية) في الشائئية 19/2018 تماشيا مع مسؤوليات وضع استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية في إطار البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية) والبرنامج 10 (البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية والبلدان المتقدمة).
- 4.30 وتعزى الزيادة في الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ 6.3 (قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث) إلى إدراج بناء القدرات للجامعات ومؤسسات البحث في إطار هذه النتيجة المرتقبة في الشائئية 19/2018، التي كانت مدرجة مسبقا ضمن إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية).
- 1.30 ويبيّن نقل الموارد من النتيجة المرتقبة هـ 2.4 إلى النتيجة المرتقبة هـ 2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية) زيادة التركيز على تكوين كفاءات ما يوجد من مكاتب إدارة التكنولوجيا في الشائئية 19/2018 عقب إنشائها في الشائئية السابقة.

<sup>34</sup> عدد التحميلات في الربع الرابع من عام 2016 مستنبت من بيانات الفترة من يناير إلى سبتمبر 2016. وفي سبتمبر 2016، تم تعزيز الأدوات الإحصائية للموقع من أجل تحسين الاستقرار، مما أفضى إلى عدم القدرة على تتبع بيانات الربع الأخير من عام 2016.

البرنامج 30: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	1,020	895	-
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	962	746	1,246
6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	3,125	3,100	5,080
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	976	1,521	-
<b>المجموع</b>	<b>6,083</b>	<b>6,262</b>	<b>6,326</b>

البرنامج 30: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 17/2016	الميزانية بعد التحويلات 17/2016	الميزانية المقترحة 19/2018	الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %
4,303	4,237	4,116	-4.3%
219	671	649	195.9%
-	-	-	غير متاحة
<b>4,522</b>	<b>4,908</b>	<b>4,765</b>	<b>5.4%</b>
<b>ألف. موارد الموظفين</b>			
الوظائف			
الموظفون المؤقتون			
تكاليف الموظفين الأخرى			
<b>مجموع (أ)</b>			
<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>			
<b>المتدربون ومنح الويبو</b>			
المتدربون			
منح الويبو			
<b>المجموع الفرعي</b>			
<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>			
مهمات الموظفين			
أسفار الغير			
التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار			
<b>المجموع الفرعي</b>			
<b>الخدمات التعاقدية</b>			
المؤتمرات			
النشر			
الخدمات التعاقدية الفردية			
خدمات تعاقدية أخرى			
<b>المجموع الفرعي</b>			
<b>تكاليف الخدمات المالية</b>			
<b>المجموع الفرعي</b>			
<b>مصرفات التشغيل</b>			
المباني والصيانة			
التواصل			
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى			
خدمات الأمم المتحدة المشتركة			
<b>المجموع الفرعي</b>			
<b>الأجهزة والإمدادات</b>			
الأثاث والأجهزة			
الإمدادات واللوازم			
<b>المجموع الفرعي</b>			
<b>مجموع (ب)</b>			
<b>6,083</b>	<b>6,262</b>	<b>6,326</b>	<b>4.0%</b>
<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	-
<b>المجموع</b>			
<b>الوظائف</b>			

## الهدف الاستراتيجي الرابع: تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 12	عدد التعديلات وملفات المعلومات التي أُدرجت في تصنيف نيس	1.4 نظام محدّث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
البرنامج 12	عدد التعديلات التي أُدرجت في التصنيف الدولي للبراءات	
البرنامج 12	عدد المعايير المعدّلة والجديدة المعتمدة	
البرنامج 12	التحضير الناجح للانتقال إلى المعيار ST.26	
البرنامج 12	عدد المطلعين على المنشورات المتعلقة بالتصنيفات والمعايير الدولية المتاحة على الإنترنت ولا سيما المنتفعين من البلدان النامية	
البرنامج 3	عدد الموارد الشبكية والمطبوعة المتعلقة بحق المؤلف، بما في ذلك المبادئ التوجيهية غير الملزمة أو قواعد البيانات المعدة بالتعاون مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة أو مع مراعاة آرائهم لتوفير معلومات عن الإطار القانوني لحق المؤلف وتطبيقه العملي	2.4 نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
البرنامج 4	عدد السجلات المتاحة على قواعد البيانات والقوائم والسجلات والبوابات والمنصات المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي	
البرنامج 4	عدد المستخدمين الفرديين لقواعد البيانات والقوائم والسجلات والبوابات والمنصات المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي	
البرنامج 9	عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة	
البرنامج 14		
البرنامج 20		
البرنامج 9	عدد المنظمات والمجتمعات والأفراد الذين طبقوا التكنولوجيا الملائمة واستخدموها كحل للتحديات الإنمائية المحددة في البلدان الأقل نمواً	
البرنامج 13	عدد المستخدمين الفردي لكل فترة ربع سنوية الذين أجروا بحث براءات في ركن البراءات	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 13	عدد مستخدمي أنظمة قواعد البيانات العالمية لكل فترة ربع سنوية	
البرنامج 20	عدد مستخدمي قواعد البيانات العالمية للويبو: ركن البراءات وقاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم وقاعدة البيانات العالمية للتصاميم	
البرنامج 9	عدد مشاريع/برامج نقل التكنولوجيا المستهلة في البلدان النامية باستخدام معلومات البراءات المدرجة في الملك العام	
البرنامج 9	استخدام معلومات التكنولوجيا الملائمة في البحث عن البراءات وتقارير البراءات وواقع التكنولوجيا وخطط العمل	
البرنامج 13	عدد أزواج اللغات المتاحة لترجمة الأوصاف والمطالبات	
البرنامج 14	متوسط عدد المستخدمين الذين حصلوا على خدمات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار سنويا	
البرنامج 9	التكنولوجيا الملائمة المحددة والمسوقة في البلدان الأقل نموا	
البرنامج 9	المشروعات المكررة في مناطق أخرى من البلدان الأقل نموا	
البرنامج 9	المؤسسات المنشأة لمواصلة العمل على التكنولوجيا الملائمة في البلدان الأقل نموا	
البرنامج 13	احترام المواعيد في رفع البيانات	
البرنامج 14	عدد المستخدمين النشطين لبرنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (ARDI) وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI)	
البرنامج 9	مواصلة برامج تكوين الكفاءات التكنولوجية الوطنية بشأن التكنولوجيا الملائمة وتوسيع نطاقها في البلدان الأقل نموا	
البرنامج 13	عدد مستخدمي خدمة التنزيل	
البرنامج 9	استخدام التكنولوجيا الملائمة في سبيل التنمية الاقتصادية المشمولة في السياسات والاستراتيجيات الوطنية	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
	للابتكار والملكية الفكرية في البلدان الأقل نمواً	
البرنامج 13	عدد مستخدمي قاعدة بيانات ويو ليكس	
البرنامج 13	عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات بحسب كل منطقة	3.4هـ تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
البرنامج 13	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم بحسب كل منطقة	
البرنامج 13	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم بحسب كل منطقة	
البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات	
البرنامج 13	عدد المجموعات الوطنية في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم	
البرنامج 13	مستوى رضا مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية	4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
البرنامج 15	رضا المكاتب عن استخدام نظام الويبو الخاص بحلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	
البرنامج 13	عدد المكاتب الوطنية التي رقت مجموعات البراءات فيها	
البرنامج 15	عدد المكاتب التي تستخدم نظامي WIPO CASE و	
البرنامج 20	WIPO DAS	
البرنامج 15	عدد المكاتب التي تستخدم مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	
البرنامج 9	متوسط مستوى الخدمة التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات (من 1 إلى 5) من خلال مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	
البرنامج 15	رضا المكاتب عن استخدام نظام الويبو الخاص بحلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	
البرنامج 15	عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تيسرها الويبو	



### استراتيجيات التنفيذ

#### التصنيف الدولي للبراءات (IPC)

- تعزيز التصنيف الدولي للبراءات في إطار خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات التي اعتمدها لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات للتعامل مع التطورات التكنولوجية وضمان أقصى اتساق ممكن على المستوى الدولي لتصنيف البراءات، لا سيما من خلال تعزيز استخدام حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات؛
- وتعزيز التعاون الدولي في مجال إعادة تصنيف وثائق البراءات عبر تنفيذ حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإعادة التصنيف؛
- وتعزيز وتيسير استخدام أوسع نطاقاً لنظام التصنيف الدولي للبراءات عبر تقديم مساعدة لصيانة التصنيف الدولي للبراءات ونشر ترجمات وطنية للتصنيف الدولي للبراءات.

#### تصنيف نيس (قائمة السلع والخدمات من أجل تسجيل العلامات التجارية)

- مواصلة تحسين تصنيف نيس برعاية لجنة الخبراء التابعة لاتحاد نيس مع التركيز على ما يلي: "1" ضمان مراعاة قائمة السلع والخدمات مراعاة تامة لخصائص الأسواق الناشئة وإدراج البيانات الجديدة المستخدمة على نطاق واسع بسرعة في قائمة السلع والخدمات، "2" واستطلاع العلاقة بين تصنيف نيس وقاعدة بيانات مدريد للسلع والخدمات قصد مواءمة الوسيّلتين قدر المستطاع؛ "3" وتحديد فرص زيادة أوجه الكفاءة على جميع مستويات النظام من خلال توحيد قوائم السلع والخدمات؛



- وتيسير مراجعة عملية النشر وتبسيطها عبر تطوير حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإدارة المراجعة؛

- وتيسير اعتماد ممارسات مقبولة على نطاق واسع في تصنيف نيس من خلال مشاركة متواصلة للويبو في المبادرات الإقليمية والدولية المتعلقة بتصنيف العلامات.

- وتصنيف لوكارنو (قائمة السلع لأغراض تسجيل التصميم الصناعية) وتصنيف فيينا (العناصر التصويرية للعلامات التجارية):

- تحسين تصنيف لوكارنو برعاية لجنة الخبراء التابعة لاتحاد لوكارنو لأجل إتاحة بحث أكثر فعالية في قواعد بيانات التصميم، لا سيما من خلال تطوير حلول قائمة على تكنولوجيا المعلومات لإدارة المراجعة؛

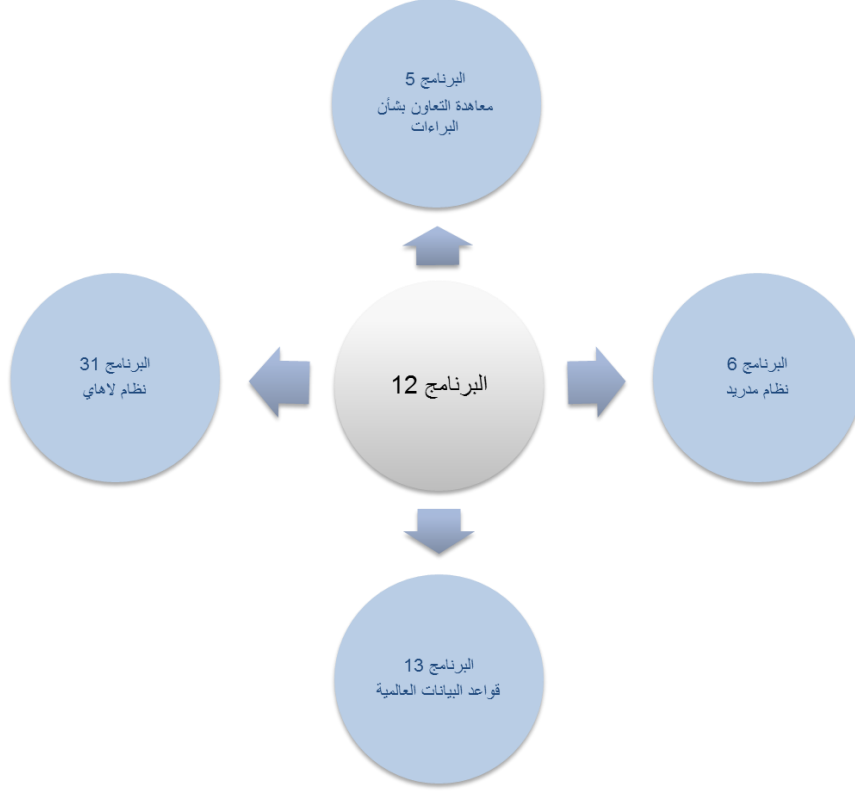
- وبحث التطورات المقبلة في تصنيف فيينا برعاية لجنة الخبراء التابعة لاتحاد فيينا بعد دخول الطبعة السابعة من تصنيف فيينا حيز النفاذ في الأول من يناير 2018.

#### معايير الويبو

- التنسيق مع مكاتب الملكية الفكرية لتقديم ممارسات جيدة بشأن معالجة المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية ونقلها وتبادلها ونشرها وتقاسمها، عبر تطوير معايير الويبو ومراجعتها برعاية اللجنة المعنية بمعايير الويبو؛
- وإعداد برمجية لدعم تنفيذ معيار الويبو ST.26 (عرض قوائم تسلسل النويدات والحوامض الأمينية)؛

- والتعاون مع مكاتب الملكية الفكرية لنشر معلومات محدثة عن ممارساتها المتعلقة بمعايير الويبو ومساعدة المكاتب في تنفيذ معايير الويبو بناء على الطلب؛
- وتوفير تدريب قائم على الطلب حول استخدام التصنيفات والمعايير، لا سيما في البلدان النامية.

### التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

### المخاطر

مناقشة القضايا السياسية ومحاولة حلها خارج اللجان وتعزيز المناقشات التقنية داخل اللجان ومتابعة تنفيذ الخطط طويلة الأجل. تنظيم بعثات تدريبية في البلدان النامية، ولا سيما على المستوى الإقليمي، لإذكاء الوعي بالتصنيفات والمعايير ومراعاة الاحتياجات الإقليمية عند وضع التصنيفات والمعايير.

اختلاف آراء مجموعات البلدان يؤدي إلى الحد من التطور التقني للمعايير والتصنيفات.

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
المحافظة على مستويات 17/2016	أدرج 1213 تعديلاً في تصنيف نيس (2017-11) (2016) أدرج 32 ملف معلومات جديد	عدد التعديلات وملفات المعلومات التي أدرجت في تصنيف نيس	1.4هـ نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
		(2016)	
عدد التعديلات التي أُدرجت في التصنيف الدولي للبراءات	أدرج 1463 تعديلاً في النسخة 2017.01 من التصنيف الدولي للبراءات (2016)	المحافظة على مستويات 17/2016	
عدد المعايير المعدلة أو الجديدة التي اعتمدت	معياران جديديان و 4 مراجعات للمعايير (2016)	3 معايير معدلة أو جديدة	
إعداد ناجح للانتقال إلى المعيار ST.26	عدد المكاتب التي تستعد لاستخدام أداة المعيار ST.26	10 مكاتب تستعد لاستخدام أداة المعيار ST.26	
عدد المستخدمين القادرين على النفاذ إلى منشورات التصنيفات والمعايير الدولية على الإنترنت، ولا سيما من البلدان النامية	صفحة التصنيف الدولي للبراءات: 324 981 زيارة ، منها 114 068 زيارة من البلدان النامية	الحفاظ على مستويات أسس المقارنة (السنوية)	
	منشور التصنيف الدولي للبراءات: 1 386 029 زيارة ، منها 539 165 زيارة من البلدان النامية		
	صفحة تصنيف نيس: 529 804 زيارة، منها 247 418 زيارة من البلدان النامية		
	منشور تصنيف نيس: 3 767 636 زيارة، منها 1 936 565 زيارة من البلدان النامية		
	صفحة تصنيف لوكارنو: 46 719 زيارة، منها 16 123 زيارة من البلدان النامية		
	منشور تصنيف لوكارنو: يُحدد العدد لاحقاً		
	صفحة تصنيف فيينا: 36 902 زيارة (+6.0%)، منها 19 078 (+41.0%) من البلدان النامية		
	منشور تصنيف فيينا: يُحدد العدد في عام 2017		

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
------------------	---------------	--------------	---------

معايير الويبو (كُتِب):

70 115 زيارة، منها 28 467 من  
البلدان النامية (نهاية عام 2016)

### الموارد المخصصة للبرنامج 12

1.12 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 12 في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 2.1 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.12 وترجع الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تخصيص موارد إضافية لتطوير أداة برمجية لأغراض دعم تنفيذ معيار الويبو ST.26.

3.12 ويعكس الانخفاض في موارد الموظفين انخفاض الحاجة إلى موظفي الدعم، الذي عوضه جزئياً إضفاء الطابع المهني على الموظفين المكرسين لنشر معايير الويبو (أعيد تصنيف وظيفة واحدة).

### البرنامج 12: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.4 نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	7,070	7,250	7,215
<b>المجموع</b>	<b>7,070</b>	<b>7,250</b>	<b>7,215</b>

البرنامج 12: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
0.4%	22	5,471	5,823	الوظائف
100.0%-	(227)	-	-	الموظفون الموقتون
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>3.6%-</b>	<b>(205)</b>	<b>5,471</b>	<b>5,823</b>	<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاحة	-	-	-	المتدربون
غير متاحة	-	-	-	منح الويبو
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
4.2%-	(5)	110	109	مهمات الموظفين
غير متاحة	36	36	36	أسفار الغير
غير متاحة	-	-	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
27.1%	31	146	145	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
78.6%	110	250	247	المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	النشر
74.4%-	(128)	44	69	الخدمات التعاقدية الفردية
34.8%	337	1,305	966	خدمات تعاقدية أخرى
24.9%	319	1,599	1,282	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	التواصل
غير متاحة	-	-	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
غير متاحة	-	-	-	<b>الأجهزة والإمدادات</b>
غير متاحة	-	-	-	الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	الإمدادات واللوازم
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>25.1%</b>	<b>350</b>	<b>1,745</b>	<b>1,427</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>2.1%</b>	<b>145</b>	<b>7,215</b>	<b>7,250</b>	<b>المجموع</b>
	<b>(1)</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>الوظائف</b>

## استراتيجيات التنفيذ

- الاستمرار في توسيع نطاق التغطية الجغرافية لقواعد بيانات الويبو العالمية عن طريق زيادة مجموعات البيانات الوطنية وتحسين نوعية البيانات وتوقيت التحديث؛
- والاستمرار في استكشاف هندسة ونموذج محسّنين ومثاليين فيما يخص المواقع الجغرافية لحوادم البيانات بما يسمح بالإنفاذ السريع لقواعد البيانات العالمية؛
- وزيادة صقل أدوات البحث، خاصة عن طريق تحسين أداة الويبو للترجمة (WIPO Translate) باستخدام تكنولوجيا الشبكة العصبية الصناعية للترجمة الآلية، ونظام استرجاع الصور القائم على المحتوى للماركات ذات العلامات المتشابهة والتحقق من إمكانية البحث في وحدات العمل المعقدة في نصوص البراءات المتاحة عبر ركن البراءات (PATENTSCOPE) عن طريق البحث في التركيبات الكيميائية الفرعية والبحث في الجينات والتسلسلات؛
- وتحويل مجموعات بيانات البراءات الوطنية إلى نصوص كاملة باستخدام عمليات التحويل القائمة على المسح الضوئي في الويبو للتعرف على الحروف والرموز (OCR)، خاصة عن طريق دعوة مكاتب البراءات المشاركة التي لا تنشر بعد طلبات البراءات بنصوصها الكاملة باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML) إلى تقييم حل الويبو بشأن المسح الضوئي واستخدامه لضمان الجودة في المصدر وإنشاء الملفات الأمامية الكاملة النص؛
- وإتاحة معلومات الملفات للعامة عبر روابط مع نظام النفاذ المركزي إلى البحث والفحص ومع أنظمة الملف الوطني والإقليمي والعالمي العامة الأخرى؛
- واستكشاف جدوى فهرسة المؤلفات العلمية ذات الوصول المفتوح (وثائق غير البراءات) بغية إنشاء امتداد جديد لركن البراءات لتيسير البحث في حالة التقنية الصناعية السابقة في وثائق غير البراءات؛
- والنهوض بقاعدة بيانات الويبو العالمية للعلامات التجارية كمصدر للاستخبارات الاقتصادية والتجارية من خلال توفير البيانات حول التسجيلات الدولية في الويبو ومجموعات بيانات العلامات التجارية الوطنية والإقليمية، والشعارات المحمية بموجب اتفاقية باريس المادة 6(ثالثا)؛
- والاستمرار في وضع قاعدة بيانات عالمية للتصاميم تشمل التسجيلات الدولية في الويبو ومجموعات بيانات التصميم الوطنية والإقليمية، بما في ذلك استكشاف إمكانية تحميل بيانات الصور في أنساق بيانات مختلفة وتطبيق نظام بحث فعال في الصور المتشابهة الخاصة بالتصاميم المسجلة الثنائية الأبعاد (الصف 32 من تصنيف لوكارنو)؛
- وتوسيع نطاق التغطية الجغرافية لقاعدة بيانات (WIPO Lex) بإضافة مجموعات قوانين الملكية الفكرية ومعاهداتها وتعزيز النظام فيما يخص وظائف البحث وواجهة المستخدم.



## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

سينتحق تكرار الخدمة والتنوع الجغرافي من خلال إنشاء خوادم نائية محملة بنسخ احتياطية تعكس بيانات المواقع الأصلية تمامًا لتوفير خدمة محسنة للمستخدمين والمحافظة على تواصل النفاذ إلى البيانات أثناء انقطاع الخدمة المحلية في جنيف.

### المخاطر

فقدان النفاذ إلى قواعد البيانات العالمية بسبب انقطاع خدمة الإنترنت المحلية أو بسبب عطل فني في المقر الرئيسي في جنيف.

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرتقبة
يحدد لاحقاً	يحدد لاحقاً (دراسة استقصائية سنوية)	مستوى رضا مستخدمى قواعد بيانات الويبو العالمية	2.4ه نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
البحوث في ركن البراءات: أكثر من 5% (سنويًا)	البحوث في ركن البراءات: 246,516	عدد المستخدمين الفريدين الذين أجروا بحثًا في البراءات لكل ربع في ركن البراءات	
قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية: أكثر من 5% (سنويًا)، قاعدة البيانات العالمية للتصاميم: أكثر من 5% (سنويًا)	قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية: 119208، قاعدة البيانات العالمية للتصاميم: 16868 (الربع الأخير في 2016)	عدد المستخدمين لكل ربع في أنظمة قواعد البيانات العالمية	
6 (تراكمي)	4 (فبراير 2017) (تراكمي)	عدد أزواج اللغات المتاحة لترجمة الأوصاف والمطالبات	

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتيجة المرقبة
21 أيام	5.6 أيام (2016)	تحميل البيانات في الوقت المناسب	
تحدد بنهاية 2017	تحدد بنهاية 2017	عدد مستخدمي خدمات التحميل	
أكثر من 5% (سنوياً)	2,044,648 (تراكمي) (2016)	عدد مستخدمي قاعدة بيانات WIPO Lex	
أكثر من 10% (سنوياً)	58,220,000 (فبراير 2017) (تراكمي) أفريقيا (يحدد لاحقاً) المنطقة العربية (يحدد لاحقاً) آسيا والمحيط الهادئ (يحدد لاحقاً) أمريكا اللاتينية والكاريبي (يحدد لاحقاً) البلدان المتحولة (يحدد لاحقاً) البلدان المتقدمة (يحدد لاحقاً)	عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات بحسب كل منطقة	3.4هـ تغطية جغرافية واسعة لتواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
أكثر من 5% (سنوياً)	27,950,000 (فبراير 2017) (تراكمي) أفريقيا (يحدد لاحقاً) المنطقة العربية (يحدد لاحقاً) آسيا والمحيط الهادئ (يحدد لاحقاً) أمريكا اللاتينية والكاريبي (يحدد لاحقاً) البلدان المتحولة (يحدد لاحقاً) البلدان المتقدمة (يحدد لاحقاً)	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم بحسب كل منطقة	
أكثر من 5% (سنوياً)	1,700,000 (فبراير 2017) (تراكمي) أفريقيا (يحدد لاحقاً) المنطقة العربية (يحدد لاحقاً) آسيا والمحيط الهادئ (يحدد لاحقاً) أمريكا اللاتينية والكاريبي (يحدد لاحقاً)	عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم بحسب كل منطقة	



النتيجة المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
		البلدان المتحولة (يحدد لاحقاً)	
		البلدان المتقدمة (يحدد لاحقاً)	
	عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات	43 (فبراير 2017) (تراكمي)	50 (تراكمي للثنائية)
	عدد المجموعات الوطنية في قواعد البيانات العالمية للعلامات التجارية	35 (فبراير 2017) (تراكمي)	40 (تراكمي للثنائية)
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها وتنتج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	عدد المكاتب الوطنية التي رفقت مجموعة براءاتها	0 (بنهاية 2016)	5 (تراكمي للثنائية)

### الموارد المخصصة للبرنامج 13

1.13 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 13 في الثنائية 2018/19 زيادة بنسبة 53.5 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 2016/17.

2.13 وتعزى الزيادة إلى ما يلي: "1" زيادة تكاليف تطوير قواعد البيانات العالمية للويو وتشغيلها نظراً لتوسع نطاق تغطيتها الجغرافية واللغوية (موارد الموظفين وخلاف الموظفين)؛ "2" واستثمارات للحفاظ على القدرة التنافسية لقواعد البيانات العالمية بتطوير وظائف جديدة للبحث عن بيانات الملكية الفكرية مثل المركبات الكيميائية وأدبيات خلاف البراءات وتحسين تكنولوجيا الترجمة الآلية العصبية المستخدمة في برنامج ترجمان الويو (موارد خلاف الموظفين)؛ "3" ونقل قاعدة بيانات الويو القانونية (ويو لكس) من البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية) في الثنائية 2016/17 (موارد الموظفين وخلاف الموظفين). وترد هذه الزيادات في إطار النتيجة المرتقبتين هـ 2.4 (نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) و هـ 3.4 (تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويو العالمية).

3.13 وترد الموارد المتعلقة بجهاز المسح الضوئي في الويو للتعرف على الحروف والرموز (OCR) ضمن إطار النتيجة المرتقبة هـ 4.4 (بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة).

البرنامج 13: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

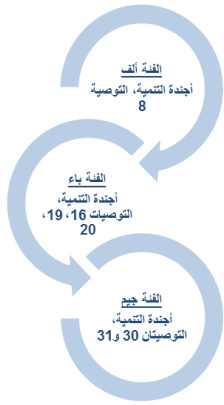
الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	
6,153	5,578	3,803	نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	2.4هـ
2,476	2,196	1,956	تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام	3.4هـ
211	-	-	بنية تحتية تقنية ومعرفية معرّزة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	4.4هـ
<b>8,840</b>	<b>7,774</b>	<b>5,758</b>	<b>المجموع</b>	

البرنامج 13: الموارد بحسب عرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
% المبلغ				
				<b>أ. موارد الموظفين</b>
40.8%	1,856	6,407	5,403	الوظائف
غير متاحة	-	-	339	الموظفون المؤقتون
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>40.8%</b>	<b>1,856</b>	<b>6,407</b>	<b>5,742</b>	<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاحة	-	-	75	المتدربون
غير متاحة	120	120	10	منح الويبو
غير متاحة	120	120	85	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
14.9%	13	100	98	مهام الموظفين
غير متاحة	-	-	-	أسفار الغير
غير متاحة	-	-	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
<b>14.9%</b>	<b>13</b>	<b>100</b>	<b>98</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
غير متاحة	10	10	-	المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	النشر
275.0%	220	300	283	الخدمات التعاقدية الفردية
68.6%	673	1,654	1,363	خدمات تعاقدية أخرى
<b>85.2%</b>	<b>903</b>	<b>1,964</b>	<b>1,646</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصروفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	التواصل
غير متاحة	-	-	-	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
غير متاحة	-	-	-	الأجهزة والإمدادات
316.7%	190	250	204	الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	الإمدادات واللوازم
<b>316.7%</b>	<b>190</b>	<b>250</b>	<b>204</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>101.5%</b>	<b>1,226</b>	<b>2,434</b>	<b>2,032</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>53.5%</b>	<b>3,082</b>	<b>8,840</b>	<b>7,774</b>	<b>المجموع</b>
	<b>7</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>الوظائف</b>

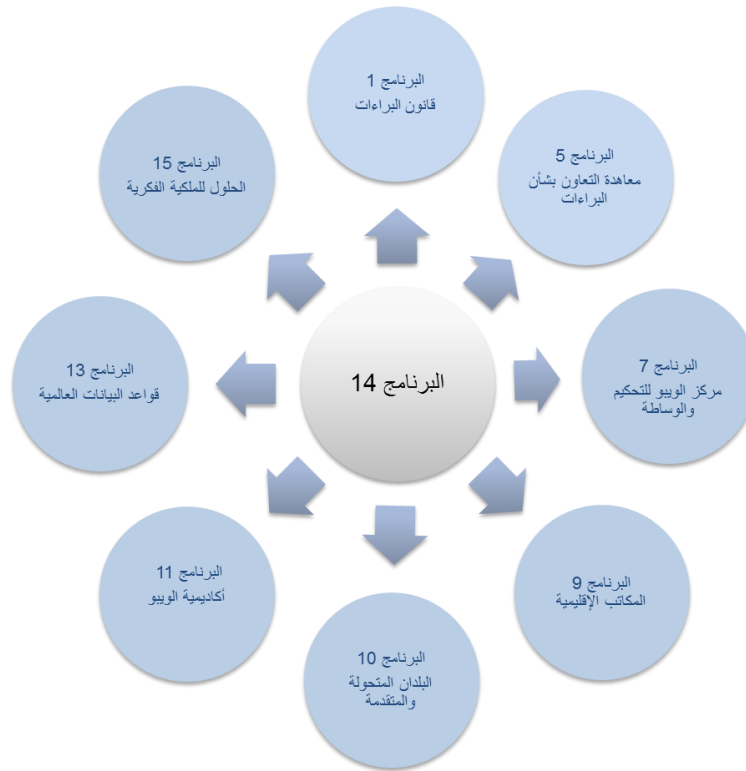
استراتيجيات التنفيذ

- مساعدة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكي تصبح نقاط نفاذ مؤسسية أكثر فعالية واستدامة توفر خدمات معلومات تكنولوجية عالية الجودة من خلال توفير الموارد التعليمية وأدوات دعم الخدمة والمنصات والبوابات إلخ؛
- دعم الابتكار المحلي عن طريق النهوض بقدرات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار وتطويرها للانتفاع بفعالية من قواعد بيانات البراءات المجانية، مثل ركن البراءات، و الوثائق العلمية/التقنية المفتوحة المصدر في البلدان النامية والبلدان الأقل نموًا والبلدان المتحوّلة؛
- النهوض بنفاذ المستخدم إلى البراءات التجارية وقواعد بيانات الوثائق العلمية/التقنية القائمة على الاشتراك وتيسير هذا النفاذ من خلال برامج الشراكة بين القطاعين العام والخاص المتعلقة بالنفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات والنفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار في البلدان المؤهلة من البلدان النامية والبلدان الأقل نموًا والبلدان المتحوّلة؛
- تعزيز الاستدامة الطويلة الأجل لشبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار عن طريق الحث على تبادل المعلومات من خلال شبكات وطنية وإقليمية واعتبارية مدارة بفعالية (منصة إدارة المعارف eTISC) وكذلك عن طريق تبادل تقارير المشروعات الوطنية وقصص النجاح وتعميمها؛
- دعم توفير خدمات القيمة المضافة المحسنة مثل: (1) تحليلات البراءات، والتي تشمل صياغة تقارير واقع البراءات وتقارير البحث في حالة التقنية الصناعية، (2) وتأسيس خدمات "عيادة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار" بما في ذلك برنامج مساعدة المخترع (IAP) وكذلك توفير المشورة بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية والاستغلال التجاري لها وخدمات تسوية المنازعات المتعلقة بها؛
- إكمال تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية المعنون "مشروع استخدام المعلومات الموجودة في الملك العام لأغراض التنمية الاقتصادية" خاصة من خلال استخدام الأدلة العملية وبوابة سجلات البراءات والمواد التدريبية وكذلك عن طريق ضمان نقل المعارف إلى شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار وتكوين الكفاءات من خلال خدمات معلومات الملك العام؛
- تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية المعنون "إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: الترويج لاستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في البلدان النامية."<sup>35</sup>



<sup>35</sup> رهنا بموافقة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في 2017.

## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

تقديم الويبو للدعم في التخطيط والرصد والتقييم بشكل رسمي للمشروع الوطني وفقاً لوثيقة مشروع المركز الوطني.

### المخاطر

عدم قدرة البلد المضيف على الحفاظ على استدامة شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار ومواصلة الدعم الدائري لعملها. وقد يؤدي ذلك إلى إغلاق بعض المراكز.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد الشبكات الوطنية المستخدمة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار <sup>36</sup>	28 شبكة وطنية مستدامة (التراكمي بنهاية 2016) مرحلة النضج 1: أفريقيا (3 منها 1 بلد أقل نموًا)، آسيا والمحيط الهادئ (2)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (2)، (المجموع 7) مرحلة النضج 2: أفريقيا (8 منها 6 بلدان أقل نموًا)، البلدان العربية (1)، آسيا والمحيط الهادئ (2)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (4)، (المجموع 15) مرحلة النضج 3، بما في ذلك توفير خدمات القيمة المضافة: <sup>37</sup> أفريقيا (1)، البلدان العربية (1)، آسيا والمحيط الهادئ (1)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (2)، (المجموع 6)	6 شبكات وطنية مستدامة إضافية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار أفريقيا (1)، البلدان العربية (1)، آسيا والمحيط الهادئ (1)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (2)، (المجموع 4) البلدان المتحوّلة (1) 34 شبكة وطنية مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (التراكمي)
متوسط عدد المستخدمين الذين ينتفعون من المراكز سنويًا	1750 مستخدمًا في 2016	3800 مستخدمًا سنويًا	
عدد المستخدمين المسجلين النشطين لبرنامج ARDI وASPI	ARDI (800) ASPI (55) (بنهاية 2016)	ARDI (1,000) ASPI (65)	

### الموارد المخصصة للبرنامج 14

1.14 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 13 في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 12.3 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

<sup>36</sup> مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستخدمة هي مؤسسات ذاتية الدعم ماليًا وتقنيًا تقدم إليها الويبو المشورة بشأن الطلب.

وتقاس الاستدامة من خلال مستويات النضج التالية:

- **مستوى النضج 1** - (أ) توقيع اتفاقية مستوى الخدمة بين الويبو ونقطة الاتصال الوطنية؛ (ب) التوقيع على اتفاقات مؤسسية بين مركز الاتصال الوطني والمؤسسات المضيفة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ و (ج) تقديم تقرير سنوي على الأقل عن الأنشطة الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛ مستوى النضج 1 يتحقق تمامًا عند تحقيق أ + ب + ج.

- **مستوى النضج 2** - استوفيت معايير المستوى 1 بالإضافة إلى توفير عمليات البحث الأساسية عن معلومات البراءات، على سبيل المثال البحث في حالة التقنية السابقة للبراءات؛

- **مستوى النضج 3** - استوفيت معايير المستوى 2 بالإضافة إلى توفير خدمات القيمة المضافة للملكية الفكرية، على سبيل المثال صياغة تقارير واقع البراءات. الدعم والمشورة بشأن الخدمات التحليلية للبراءات، وإدارة أصول الملكية الفكرية وتسويقها، وبرنامج مساعدة المخترعين، واستخدام الاختراعات في الملك العام وتحديثها، وخدمات تسوية المنازعات، وصياغة البراءات.

2.14 وتعزى الزيادة إلى اعتماد مخصصات إضافية لتنفيذ مشروعى "أجندة التنمية" وإدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: الترويج لاستخدام الملكية الفكرية على نحو فعال في البلدان النامية" المبين ضمن إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.3، و"مشروع استخدام المعلومات الموجودة في الملك العام لأغراض التنمية الاقتصادية" المبين ضمن إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.4 (نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها).

3.14 وتبرز زيادة وظيفة واحدة في البرنامج، مقارنة بالميزانية المعتمدة للفترة 17/2016، الحاجة إلى تنسيق عام مع الدول الأعضاء المشاركة في قاعدة (ويو إكس) يديره مكتب مساعد المدير العام لقطاع البنية التحتية العالمية.

### البرنامج 14: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
509	-	-	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
7,341	7,235	6,990	2.4هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
<b>7,850</b>	<b>7,235</b>	<b>6,990</b>	<b>المجموع</b>

البرنامج 14: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>الف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
18.8%	959	6,065	5,837	الموظفون الموقتون
48.3%-	(318)	340	224	تكاليف الموظفين الأخرى
غير متاحة	-	-	-	<b>مجموع (أ)</b>
<b>11.1%</b>	<b>641</b>	<b>6,405</b>	<b>6,060</b>	
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
				المتدربون
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهمات الموظفين
38.5%	178	640	502	أسفار الغير
12.6%	39	349	284	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>28.1%</b>	<b>217</b>	<b>989</b>	<b>786</b>	<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
14.3%-	(9)	54	31	النشر
150.0%	30	50	10	الخدمات التعاقدية الفردية
39.5%	70	247	210	خدمات تعاقدية أخرى
31.7%-	(39)	84	63	المجموع الفرعي
<b>13.6%</b>	<b>52</b>	<b>435</b>	<b>314</b>	<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
				المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	1	التواصل
100.0%-	(10)	-	10	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاحة	-	-	-	
100.0%-	(10)	-	11	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
				المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
100.0%-	(40)	-	40	الأثاث والأجهزة
0.0%	-	20	24	الإمدادات واللوازم
66.7%-	(40)	20	64	المجموع الفرعي
<b>17.9%</b>	<b>219</b>	<b>1,444</b>	<b>1,174</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>12.3%</b>	<b>860</b>	<b>7,850</b>	<b>7,235</b>	<b>المجموع</b>
	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>الوظائف</b>

منها:

859	مشروع أجندة التنمية
-----	---------------------

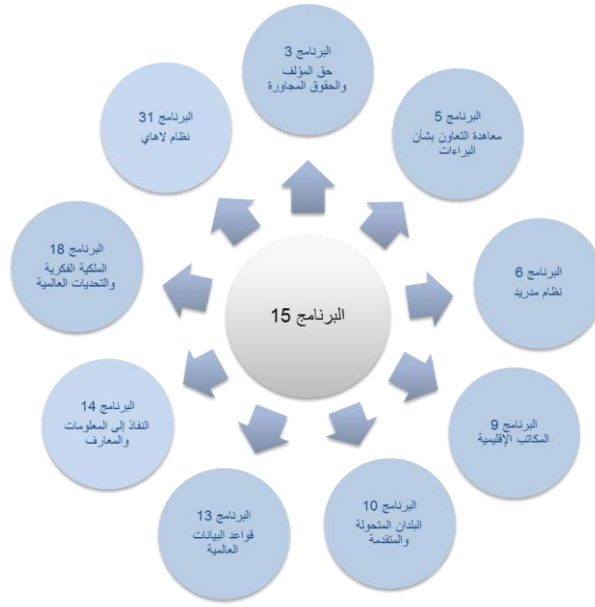
## استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة تطوير مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية (IPAS, WIPO File, WIPO Publish, WIPOScan)، بما يكفل أنها تلبي احتياجات مكاتب الملكية الفكرية على مستويات مختلفة من النضج في البلدان النامية والبلدان المتحوّلة والبلدان الأقل نمواً، بغرض إتاحة معاملات كاملة عبر الإنترنت للإجراءات والبيانات، وتحسين جودة البيانات وإجراءات العمل في المكاتب وإدارة عمليات تسجيل الملكية الفكرية والصّلات بين الأنظمة الوطنية للملكية الفكرية والعالمية والإقليمية منها (معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد، والأريبو والمنظمة الأوروبية للبراءات والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية)؛
- وإعادة تصميم نظام أتمتة الملكية الفكرية مهندسة جديدة تشمل منصة محدّثة ومزبداً من خيارات التكيف ومزبداً من الاستقلالية لمكاتب الملكية الفكرية وتخفيضاً لتكاليف الدعم طويل الأجل؛
- وتوفير خدمات كاملة عبر الإنترنت ودون ورق إلى مكاتب الملكية الفكرية من خلال تعزيز وحدات الخدمات عبر الإنترنت (WIPO File, WIPO Publish) وإدماجها مع نظام IPAS؛
- وتعزيز أنشطة التدريب ونقل المعارف من خلال حلقات عمل تدريبية ودورات على الإنترنت مخصّصة أكثر ومصمّمة لإجازة الخبراء في استخدام منتجات الويبو؛
- وزيادة التركيز على تكوين كفاءات موظفي مكاتب الملكية الفكرية ليحسنوا استخدام الأدوات التي توفرها الويبو بهدف تحسين قدرات الفحص؛
- وتحسين عملية التنفيذ والدعم للمشاريع في مكاتب الملكية الفكرية بالجمع بين موظفي الويبو ومتعاقدين خارجيين وخبراء محليين؛
- وتشكيل فريق استشاري تتمثل فيه جميع الأقاليم لتحسين الردود من مكاتب الملكية الفكرية، بما في ذلك بشأن التوجه المستقبلي في برنامج العمل؛
- وتنفيذ نظام WIPO Connect في ما لا يقل عن ثماني منظمات للإدارة الجماعية خلال الثنائية وتعزيز النظام لضمان استدامة طويلة الأجل؛
- وتعزيز وتدعيم نظام WIPO CASE استناداً إلى ردود المستخدمين وضمان استخدام فعال لهذا النظام بتشجيع مزيد من المكاتب على الانضمام وبتوفير التدريب والوثائق؛ والتعاون مع مكاتب الملكية الفكرية على استكشاف فرص زيادة تحسين الخدمات ذات القيمة المضافة التي تُقدم للمستخدمين.





## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

ضمان تدريب موظفي مكاتب الملكية الفكرية المحليين. وضع إجراءات رسمية لدعم البرمجيات وصيانتها.  
دعوة أصحاب المصالح المعنيين للمشاركة في اجتماعات مجموعة خبراء الأعمال التابعة لمشروع شبكة الويبو لحق المؤلف لتقاسم المعلومات المفيدة.

### المخاطر

عدم قدرة مكاتب الملكية الفكرية على استدامة أنظمة الويبو البرمجية المستخدمة في أعمالها الرئيسية ومواصلة الدعم الذاتي لها.  
انعدام النفاذ إلى المعلومات التقنية والمسجلة التي يملكها أصحاب المصلحة المعنيين، والتي قد تلزم لتنفيذ مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف، مما يُعجز عن تحقيق الأهداف الرئيسية.

### الأهداف

### أسس المقارنة

### مؤشرات الأداء

### النتائج المرتقبة

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
40 (عدد تراكي لكل ثنائية)	31 مكتباً (عدد تراكي) (في يناير 2017)	عدد المكاتب التي تستخدم نظامي WIPO CASE و WIPO DAS	4.4 هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها وتنتج أحسن لإدارة الملكية الفكرية
81	81 (في نهاية 2016)	عدد المكاتب التي تستخدم مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية	
3.2	3.1 (نهاية 2016)	متوسط مستوى الخدمة التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات (من 1 إلى 5) من	

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	خلال مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الفكرية		
	رضا المكاتب عن استخدام نظام الويبو الخاص بحلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية	يحدد لاحقا (دراسة استقصائية)	يحدد لاحقا
	عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المشاركة في الشبكات الإقليمية والعالمية التي تسهّلها الويبو	0 (نهاية 2016)	12 (عدد تراكمي لكل ثنائية)

### الموارد المخصصة للبرنامج 15

1.15 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 5.6 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.15 وتعزى هذه الزيادة إلى ازدياد تكاليف تطوير وإعادة تصميم بعض تطبيقات مجموعة الوحدات المعلوماتية لنظام أتمتة الملكية الفكرية لمكاتب الملكية الفكرية الوطنية (موارد الموظفين وخلاف الموظفين)، وتنفيذ مشروع WIPO Connect لصالح منظمات إدارة جماعية جديدة، وإنشاء فريق استشاري بغية التماس تعليقات مباشرة من مكاتب الملكية الفكرية بشأن التوجهات المستقبلية لبرنامج العمل (موارد خلاف الموظفين).

3.15 وتعكس إضافة وظيفة واحدة إلى البرنامج مقارنة بميزانية الثنائية 17/2016 بعد التحويلات، حجم التركيز المولى لتحسين عملية نشر مشروع نظام أتمتة الملكية الفكرية ودعمه في المكاتب الوطنية.

4.15 وتعكس الموارد المرتبطة بالنتيجة المرتقبة هـ 1.7 (منصات وأدوات الملكية الفكرية) في إطار هذا البرنامج دعم تكنولوجيا المعلومات المقدم لقاعدة بيانات "ويبو غرين"، وقاعدة بيانات الويبو للبحث في البرنامج 18 (التحديات العالمية).

### البرنامج 15: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	13,806	14,016	14,422
1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	-	355	152
<b>المجموع</b>	<b>13,806</b>	<b>14,371</b>	<b>14,574</b>

البرنامج 15: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>الف. موارد الموظفين</b>
0.7%	51	7,807	7,486	الوظائف
غير متاحة	293	293	445	الموظفون المؤقتون
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>4.4%</b>	<b>344</b>	<b>8,100</b>	<b>7,931</b>	<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاحة	-	-	-	المتدربون
غير متاحة	-	-	20	منح الويبو
غير متاحة	-	-	20	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهام الموظفين
0.3%-	(2)	726	826	أسفار الغير
38.8%-	(190)	300	106	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
15.8%-	(192)	1,026	933	1,218
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	النشر
غير متاحة	-	-	-	الخدمات التعاقدية الفردية
27.0%-	(170)	458	336	628
20.5%	848	4,989	5,135	4,141
14.2%	679	5,447	5,471	4,769
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	التواصل
غير متاحة	-	-	-	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
100.0%-	(43)	-	15	43
100.0%-	(20)	-	1	20
100.0%-	(63)	-	17	63
<b>7.0%</b>	<b>424</b>	<b>6,473</b>	<b>6,440</b>	<b>6,050</b>
				<b>مجموع (ب)</b>
<b>5.6%</b>	<b>768</b>	<b>14,574</b>	<b>14,371</b>	<b>13,806</b>
	-	17	16	17
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

## الهدف الاستراتيجي الخامس: المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 16	عدد عمليات البحث باستخدام مركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية	1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
البرنامج 16	عدد مرات تحميل التقارير الإحصائية السنوية في غضون 5 أشهر من نشرها	
البرنامج 16	الفرق بين تنبؤات يناير والعدد الفعلي لإيداعات معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي ضمن النطاق المحدد	
البرنامج 16	العدد السنوي لزائري مواقع مؤشر الابتكار العالمي	2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
البرنامج 16	عدد مرات تحميل التقرير العالمي للملكية الفكرية في غضون 5 أشهر من نشره	

### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة توسيع التغطية الجغرافية والموضوعية لإحصاءات الملكية الفكرية التي تُجمع من خلال الاستقصاء الإحصائي السنوي الذي تجريه الويبو؛
- وإعداد التقارير بشأن إحصائيات الملكية الفكرية وأدوات شبكة الإنترنت، بهدف تلبية حاجيات مختلف أوساط المستخدمين، بما في ذلك صناع السياسات ومكاتب الملكية الفكرية ومستخدمو أنظمة إيداع الويبو والباحثون والجمهور العام؛
- وتطوير قواعد بيانات تتيح تقديم التقارير الإحصائية والتحليل الاقتصادية باستعمال تقنيات البيانات الضخمة، ولا سيما في مجال نشاط الملكية الفكرية في علاقته بالنوع الجنساني والموقع الجغرافي و الانتماء إلى قطاع صناعي ما وغيرها من الأبعاد؛
- ومواصلة قياس الأداء الابتكاري من خلال إثراء مؤشر الابتكار العالمي و الاشتراك في نشره واستكشاف فرص استحداث مؤشرات عالمية أخرى من شأنها توجيه اتخاذ القرارات بشأن السياسات والاستراتيجيات الاقتصادية؛
- وتقديم تحليل معمق للدور الذي يضطلع به نظام الملكية الفكرية في الاقتصاد العالمي وذلك من خلال نشر تقارير موضوعية عن الملكية الفكرية العالمية؛
- وتعميم العمل الدراسي الاقتصادي في البلدان النامية، والذي سبق أن نُقذ من خلال مشروع أجندة التنمية "الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية - المرحلة الثانية"، وذلك بهدف تقديم معلومات عن توصيات أجندة التنمية ذات الصلة، ولا سيما التوصيات 34 و35 و37 و39؛
- والمضي قدماً في تطوير وتوطيد برنامج البحث بشأن السياسة والأداء في الاقتصاد الخلاق الذي أنشئ خلال الثنائية 2016/17، مع التركيز على إقامة بنية تحتية تجريبية تحول سبر أغوار الاقتصاد الخلاق وسلاسل القيمة؛
- وتحقيق أقصى قدر ممكن من أوجه التآزر المؤسسي وتشجيع جودة البحث من خلال مواصلة التنسيق مع الشبكة العالمية للخبراء الاقتصاديين في مكاتب الملكية الفكرية.



## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

إتاحة ما يكفي من الوقت للرد والمساهمة في تكوين الكفاءات الإحصائية على المستوى الوطني.

إنشاء آليات للمراقبة يكون من شأنها تحديد حالات عدم اتساق البيانات أثناء مرحلة جمع إحصاءات الملكية الفكرية؛ مراجعة جميع المنشورات الإحصائية بعناية من قبل خبراء الإحصاء وقطاعات الويبو ذات الصلة؛ مراجعة جميع المنشورات التحليلية من قبل نظراء خارجيين.

### المخاطر

نشر معلومات إحصائية غير كاملة (WIPI)

احتواء منشورات الويبو على بيانات إحصائية غير دقيقة أو على أخطاء تحليلية

### الأهداف

نسبة نمو 5%  
(سنويا)

نسبة نمو 5%  
لمؤشرات الملكية  
الفكرية العالمية  
(سنويا)

نسبة نمو 5%

### أسس المقارنة

تحدد في نهاية 2017

تحدد في نهاية 2017

### مؤشرات الأداء

عدد عمليات البحث باستخدام  
مركز البيانات الإحصائية للملكية  
الفكرية

عدد مرات تحميل التقارير  
الإحصائية السنوية بعد 5 أشهر  
من نشرها

### النتائج المرقبة

1.5ه استخدام معلومات  
الويبو الإحصائية بشأن الملكية  
الفكرية على نطاق أوسع ونحو  
أفضل

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
للمراجعات السنوية (سنويا)			
القيم الفعلية ضمن 80% من فترة الثقة في التوقعات	2016: التوقعات/العدد الفعلي - معاهدة البراءات: 225 400 / 233 000 (103%) -مدير: 52 900/52 030 (102%) لاهاي: 5 562/5 560 (100%)	الفرق بين تنبؤات يناير والعدد الفعلي لإبداعات معاهدة البراءات ومدير ولاهاي ضمن العتبة المحددة	
نسبة نمو 10% (سنويا)	صفحة الويبو لمؤشر للابتكار العالمي: 44 244 (2016) الموقع المكرس لمؤشر للابتكار العالمي: 214 122 (2016)	العدد السنوي لزائري مواقع مؤشر الابتكار العالمي	2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
نسبة نمو 10% (في الشنائية)	التقرير العالمي للملكية الفكرية 2015: 25 936	عدد مرات تحميل التقرير العالمي للملكية الفكرية بعد 5 أشهر من نشره	

### الموارد المخصصة للبرنامج 16

- 1.16 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشنائية 19/2018 زيادة بنسبة 13.9 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشنائية 17/2016.
- 2.16 وتبين الزيادة في موارد خلاف الموظفين في الشنائية 19/2018، مقارنة بالميزانية المعتمدة للشنائية 17/2016، الاستثمارات الرامية إلى تعزيز العروض الإحصائية والبحوث والتحليلات الاقتصادية باستخدام تقنيات البيانات الكبيرة.
- 3.16 وتعزى الزيادة في موارد الموظفين في الشنائية 19/2018 إلى تخصيص وظيفتين إضافيتين في البرنامج بغية: "1" تعميم مشروع أجندة التنمية "الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية"; "2" وإثراء مؤشر الابتكار العالمي.

### البرنامج 16: الموارد حسب النتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
2,659	2,447	2,677	1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
4,259	3,874	3,395	2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
<b>6,918</b>	<b>6,322</b>	<b>6,072</b>	<b>المجموع</b>

البرنامج 16: الموارد حسب فئة التكلفة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 %	المبلغ	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
					<b>ألف. موارد الموظفين</b>
20.6%	981	5,748	4,755	4,767	الوظائف
100.0%-	(230)	-	266	230	الموظفون المؤقتون
غير متاحة	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>15.0%</b>	<b>751</b>	<b>5,748</b>	<b>5,021</b>	<b>4,997</b>	<b>مجموع (أ)</b>
					<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
					<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاحة	-	-	-	-	المتدربون
غير متاحة	60	60	-	-	منح الويبو
غير متاحة	60	60	-	-	المجموع الفرعي
					<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
15.1%-	(41)	230	288	271	مهام الموظفين
82.0%-	(114)	25	101	139	أسفار الغير
غير متاحة	-	-	-	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
37.8%-	(155)	255	389	410	المجموع الفرعي
					<b>الخدمات التعاقدية</b>
غير متاحة	50	50	-	-	المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	-	النشر
21.4%	110	625	742	515	الخدمات التعاقدية الفردية
20.0%	30	180	169	150	خدمات تعاقدية أخرى
28.6%	190	855	910	665	المجموع الفرعي
					<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	-	المجموع الفرعي
					<b>مصرفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	-	-	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	1	-	التواصل
غير متاحة	-	-	-	-	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
					<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	-	المجموع الفرعي
غير متاحة	-	-	1	-	
					<b>الأجهزة والإمدادات</b>
غير متاحة	-	-	-	-	الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	-	الإمدادات واللوازم
غير متاحة	-	-	-	-	المجموع الفرعي
<b>8.8%</b>	<b>95</b>	<b>1,170</b>	<b>1,300</b>	<b>1,075</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>13.9%</b>	<b>846</b>	<b>6,918</b>	<b>6,322</b>	<b>6,072</b>	<b>المجموع</b>
	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>الوظائف</b>



## الهدف الاستراتيجي السادس: التعاون الدولي بشأن إدكاء الاحترام للملكية الفكرية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 17	استمرار توافق الدول الأعضاء على العمل الجوهري الذي تقوم به اللجنة الاستشارية المعنية بالإفناذ والرامي إلى إدماج الشواغل الإنمائية	1.6هـ تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية
البرنامج 17	عدد عمليات التعاون الاستراتيجي مع منظمات شريكة بشأن إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إدكاء احترام الملكية الفكرية

## استراتيجيات التنفيذ

- تنظيم دورات اللجنة الاستشارية المعنية بالإفناذ (لجنة الإفناذ) وتعزيز تبادل الخبرات الوطنية بشأن أطر الإفناذ القانونية والتنظيمية، فضلاً عن أنشطة وقائية تراعي المصالح الاجتماعية والاقتصادية في إذكاء الاحترام للملكية الفكرية؛
- وتنظيم مؤتمر رفيع المستوى بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية وتعزيز تبادل المعلومات بين الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية وغير الحكومية والجمعيات الصناعية والمؤسسات الأكاديمية؛
- وتعزيز التعاون بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية مع الجهات الدولية الفاعلة، عبر تيسير التنسيق بين وكالات إفناذ الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية والدولية التي تسعى إلى مواجهة تحديات الإفناذ التي تطرحها تطورات التكنولوجيا والعولمة؛
- وإسداء مشورة تشريعية للدول الأعضاء، بناءً على طلبها، بشأن إفناذ الملكية الفكرية تمشياً مع الجزء الثالث من اتفاق ترييس؛
- ودعم الدول الأعضاء ومساعدتها من أجل تعزيز كفاءات المسؤولين عن إفناذ القانون والمدعين العامين والقضاة لإفناذ حقوق الملكية الفكرية، والتركيز على تكوين كفاءات تدريب مؤسسية في البلدان المستفيدة، فضلاً عن إتاحة أدوات ومواد ميسرة وموثوقة بشأن إفناذ الملكية الفكرية لتوعية الجمهور؛
- ومساعدة الدول الأعضاء في وضع استراتيجيات لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية كجزء من أطرها الوطنية الخاصة بسياسات الملكية الفكرية، وفي إعداد مواد وأنشطة توعوية ترمي إلى النظر في سلوك المستهلك وتهئية بيئة مستدامة لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية؛
- والاسترشاد بالتوصية 45 من أجددة التنمية في كل أنشطته.



## التعاون فيما بين البرامج



### إجراءات التخفيف

الانخراط في مشاورات منتظمة مع الدول الأعضاء بهدف تسهيل تقارب وجهات نظر الدول الأعضاء بشأن وجهة اللجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ وعملها ووظيفتها وأنشطة تكوين الكفاءات ذات الصلة. وتطبيق معايير صارمة في جميع الأنشطة بغية تحقيق جودة عالية وضمان الالتزام بالشفافية والحياد واتباع نهج يتسم بالتوازن.

تعزيز الشراكات وتحديد أوجه التآزر وإقامتها مع رسم أدوار واضحة بين الشركاء.

دمج الأنشطة والاستراتيجيات الخاصة بإذكاء الاحترام للملكية الفكرية في السياسات الوطنية للملكية الفكرية بالتعاون مع مكاتب الويبو الإقليمية وإدارة البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة.

التركيز على الأنشطة الموجهة نحو السياسات التي يمكن أن تقدم فيها الويبو دوراً متميزاً وميزة تنافسية.

### المخاطر

انعدام الاتفاق بين الدول الأعضاء في عمل الويبو في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وقد يقوض دور الويبو في إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.

إعراض البلدان أو أصحاب المصلحة عن الويبو وللجوء إلى منظمات دولية أو إقليمية أخرى تطوّر أنشطة في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.

### الأهداف

### أسس المقارنة

### مؤشرات الأداء

### النتائج المرتقبة

4 بلدان/منظمات إقليمية تكون قد اعتمدت و/أو عدلت أطراً ذات صلة من أجل الإنفاذ الفعال للملكية الفكرية. أفريقيا (12)، المنطقة العربية (2)، آسيا والمحيط

عدد البلدان/المنظمات الإقليمية التي اعتمدت أو عدلت أطراً ذات صلة من أجل الإنفاذ الفعال للملكية الفكرية في ضوء الجزء الثالث من اتفاق تريبس والتوصية

هـ 2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثمة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
	45 من توصيات أجندة التنمية، أو في طريقها إلى تحقيق ذلك، بعد مساعدة الويبو	الهادئ (10)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (6)، البلدان المتحوّلة (1) (عدد تراكمي في 31 ديسمبر 2016)	
هـ 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو للتدريب وتكوين الكفاءات	متوسط نسبة الاستفادة: 92% متوسط نسبة الرضا: 92%	الوجهة: <85% الاستفادة: <85%
هـ 1.6 تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية	استمرار اتفاق الدول الأعضاء على العمل الجوهري لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإفناذ (لجنة الإنفذاذ) الذي يشمل انشغالات موحّمة نحو التنمية.	توصل الدول الأعضاء إلى اتفاق على برنامج العمل خلال الدورتين العاشرة والحادية عشرة للجنة الإنفذاذ (WIPO/ACE/10/26) و (WIPO/ACE/11/11) (الوضع في 31 ديسمبر 2016).	اتفاق الدول الأعضاء على برنامج العمل خلال الدورتين الرابعة عشرة (2019) والخامسة عشرة (2020)
هـ 2.6 تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والبلدية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية	عدد أعمال التعاون الاستراتيجي مع المنظمات الشريكة بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.	7 أعمال التعاون الاستراتيجي (نهاية 2016)	7 أعمال جارية للتعاون الاستراتيجي

## الموارد المخصصة للبرنامج 17

1.17 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج 17 في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 9.3 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016، نتيجة اعتماد مخصصات لعقد دورتين للجنة الاستشارية المعنية بالإفناذ في الثنائية 19/2018، مقارنة بدورة واحدة أدرجت في ميزانية الثنائية 17/2016، على النحو المبين في النتيجة المرتقبة هـ 1.6 (تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية).

2.17 وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016 إلى الزيادات القانونية في تكاليف الموظفين.

3.17 ويبيّن تحويل الموارد من النتيجة المرتقبة هـ 2.1 (المشورة التشريعية) إلى النتيجة المرتقبة هـ 2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية) زيادة التركيز على تكوين الكفاءات في الثنائية 19/2018، بما في ذلك أنشطة إذكاء الوعي التي وردت في ميزانية الثنائية 17/2016 ضمن إطار النتيجة المرتقبة هـ 1.8 (التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع). وتبرز إعادة توزيع الموارد من النتيجة المرتقبة هـ 2.6 (تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية) إلى النتيجة المرتقبة هـ 1.6 نقل الاعتماد المخصص بغرض عقد مؤتمر رفيع مستوى بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.

4.17 وتعزى الموارد المرتبطة بالنتيجة المرتقبة هـ 1.8 في الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016 إلى برنامج جوائز الويبو الذي نقل إلى البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية). ولم تخصص أية نفقات في إطار هذه النتيجة في الثنائية 19/2018.

البرنامج 17: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
6.1%	188	3,261	3,042	3,073
غير متاحة	-	-	31	-
غير متاحة	-	-	-	-
<b>6.1%</b>	<b>188</b>	<b>3,261</b>	<b>3,073</b>	<b>3,073</b>
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
				المتدربون
277.5%	36	49	0	13
غير متاحة	-	-	-	-
منح الويبو				
277.5%	36	49	0	13
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهام الموظفين
8.0%	18	248	234	230
أسفار الغير				
23.3%	60	315	314	256
التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار				
غير متاحة	-	-	8	-
المجموع الفرعي				
16.1%	78	563	556	485
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
75.4%	52	121	130	69
النشر				
60.0%	3	8	5	5
الخدمات التعاقدية الفردية				
87.5%	35	75	79	40
خدمات تعاقدية أخرى				
100.0%-	(3)	-	3	3
المجموع الفرعي				
74.4%	87	204	217	117
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
				المجموع الفرعي
غير متاحة	-	-	-	-
				<b>مصرفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	-
التواصل				
غير متاحة	-	-	3	-
التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى				
16.7%-	(2)	10	12	12
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	-
المجموع الفرعي				
16.7%-	(2)	10	15	12
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
54.5%-	(6)	5	9	11
الإمدادات واللوازم				
75.3%-	(31)	10	5	41
المجموع الفرعي				
70.9%-	(37)	15	13	52
<b>23.9%</b>	<b>162</b>	<b>841</b>	<b>801</b>	<b>679</b>
				<b>مجموع (ب)</b>
<b>9.3%</b>	<b>350</b>	<b>4,102</b>	<b>3,874</b>	<b>3,752</b>
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>
				<b>8</b>

البرنامج 17: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	
319	659	639	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	2.1هـ
1,519	1,114	1,105	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	2.3هـ
1,514	823	569	تقدم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية	1.6هـ
749	1,278	1,111	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إنكفاء احترام الملكية الفكرية	2.6هـ
-	-	327	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	1.8هـ
<b>4,102</b>	<b>3,874</b>	<b>3,752</b>	<b>المجموع</b>	

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 19/2018<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد المقترحة المتاحة للبرامج في 19/2018	المساهمات المقترحة 2019/2018	الرصيد المتوقع في نهاية 2017	النفقات المقترحة في نهاية 2017	المساهمات المقترحة 2017	الرصيد في نهاية 2016	الصندوق الاستثنائي
288	250	38	145	125	58	جمهورية كوريا (إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية)
<b>288</b>	<b>250</b>	<b>38</b>	<b>145</b>	<b>125</b>	<b>58</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثانية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> يعرض هذا العمود على سبيل المثال فقط وتستند الأرقام فيه إلى أنماط التمويل السابقة. ولا بيان على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من ذلك القبيل.

## الهدف الاستراتيجي السابع: الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 3	عدد الكتب الميسرة النسق التي نزلتها مكنتبات مشاركة من خدمة الكتب التابعة لاتحاد الكتب الميسرة	1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
البرنامج 3	عدد الكتب الميسرة النسق المعارة لأرباب المكتبات عن طريق المكتبات المشاركة في اتحاد الكتب الميسرة	
البرنامج 18	ارتفاع عدد الأعضاء المشاركين في برنامج WIPO Re:Search، بما في ذلك من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
البرنامج 18	عدد الاتفاقات ضمن قاعدة بيانات WIPO Re:Search التي تؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال الأمراض المدارية المهملة والملاريا والسل	
البرنامج 18	عدد زائري قاعدتي بيانات WIPO Re:Search وWIPO GREEN	
البرنامج 20	مشاركة أصحاب المصلحة في برامج الويبو مثل WIPO Re:Search وWIPO GREEN	
البرنامج 18	عدد زائري الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية	
البرنامج 18	ارتفاع عدد أعضاء WIPO GREEN	
البرنامج 18	عدد الاتفاقات التي حفزها برنامج WIPO GREEN والرامية إلى تيسير نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها	
البرنامج 18	إحراز تقدم في إقامة إطار تعاوني من أجل مساهمة الملكية الفكرية مساهمة فعالة في الأمن الغذائي من خلال عملية تشاورية	

## استراتيجيات التنفيذ

- استكمال تطوير ودعم منصتين تمتازان بتعدد أصحاب المصالح (WIPO GREEN و WIPO Re:Search) وتسهلان الشبكات التعاونية الفعالة ونقل التكنولوجيا والمعارف بما يناسب الصحة وتغير المناخ في العالم، مع إيلاء اهتمام خاص بزيادة أوجه التعاون والشراكات التي تسهل ترابط المبتكرين في البلدان النامية، على الصعيد العالمي.
- وتنفيذ الخطة الاستراتيجية WIPO Re:Search للفترة 2017-2021 من خلال التعاون مع أصحاب المصلحة الرئيسيين على نحو أكثر فعالية، وتسخير موارد إضافية للاضطلاع بأنشطة بناء القدرات، ودعم التقدم في عمليات التعاون الواعدة في مجال البحث، ولا سيما مع المؤسسات الموجودة في البلدان النامية؛
- وتنفيذ الجولة الثانية من منح WIPO Re:Search، وهو برنامج لبناء القدرات ضمن إجازة تفرغ، تموله حكومة أستراليا وينصب تركيزه على نقل المعارف؛
- وتوسيع نطاق قاعدة بيانات WIPO GREEN. وتوسيع شبكة WIPO GREEN على نحو هادف. وتعزيز الأنشطة والخدمات والموارد في مجال بناء القدرات، والتي تهدف إلى تحويل المنصة إلى المنصة المفضلة في مجال التكنولوجيات الصديقة للبيئة؛
- وتنظيم مشاريع وتظاهرات توافقية في إطار مبادرة WIPO GREEN تهدف إلى تحقيق نتائج ملموسة، مع إيلاء الاعتبار الواجب إلى الحاجات الخاصة بمختلف المناطق؛
- والمضي قدماً في استكشاف الاستراتيجيات الممكنة لمواجهة قضايا الملكية الفكرية والأمن الغذائي مستندة إلى أنشطة الويبو الجارية، بما في ذلك الجانب الزراعي لبرنامج WIPO GREEN. والقيام بمشاورات مع برامج الويبو المعنية، فضلاً عن أصحاب المصلحة الخارجيين، ولا سيما المنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني والمنظمات الخيرية والقطاع الخاص، من أجل ضمان اتباع نهج شامل؛
- والمساهمة في حوار السياسات بشأن الملكية الفكرية والتحديات العالمية، بغاية تعزيز دور الويبو باعتبارها مصدراً موثقاً للمعلومات والدراسات القائمة على الوقائع، وذلك من خلال تنظيم تظاهرات الويبو كمحفل لمناقشة تلك القضايا. وضمان استجابة الويبو في الوقت المناسب وبطريقة جيدة لطلبات المعلومات الواردة من الدول الأعضاء والأمم المتحدة والمنظمات الدولية، وذلك بوصفها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة ومنظمة مراقبة لمسارات مختلفة من مسارات الأمم المتحدة. وسيسترد العمل بارتباط الملكية الفكرية والابتكار بالصحة العالمية وتغير المناخ والأمن الغذائي، وأجندة التنمية وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة؛
- وتطوير تحليلات موضوعية في صورة تقارير ووثائق إحاطة عن التحديات العالمية، وذلك بغية تعميق فهم دوافع السياسات العامة والدوافع الاستراتيجية للابتكار واستمرارية النفاذ وتسليط الضوء على قيمة الملكية الفكرية وإدارتها بوصفها أداة من أدوات التنمية، شمل ذلك تقاسم الخبرات من المنصتين من خلال دراسات فردية؛
- والمساهمة في المحافل المتعلقة بالصحة العالمية والبيئة والأمن الغذائي، حسب الاقتضاء، تلبية لطلبات الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين، وترسيخا لمكانة الويبو باعتبارها محفلاً ومرجعاً لشؤون الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية. وفي هذا السياق، لا يزال التعاون الثلاثي الأطراف مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية مستمراً.





## التعاون فيما بين البرامج



### التخفيف منها

WIPO Re:Search: زيادة الجهود لتعزيز موارد مركز الشركات وأنشطته.

WIPO GREEN: ضمان تماشي الخدمات المقدمة مع احتياجات العملاء والتسويق الفعال والمحافظة على وثاقة التعاون مع الشركاء/أصحاب المصالح الحاليين.

### المخاطر

من شأن نقص الالتزام من قبل الأعضاء أو الشركاء فيما يخص برنامج WIPO Re:Search وبرنامج WIPO Green أن يفضي تسجيلات غير كافية ومن ثمة الانتقاص من مصداقية المنصات.

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
5 بلدان في السنة	(2) بلدان (2016)	عدد البلدان التي تلتزم مساهمات خصوصية من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
50% من المشاركين	تُحدّد لاحقاً	النسبة المتوقعة للمشاركين في أنشطة التدريب وبناء القدرات في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة الذين يستخدمون المعارف المعززة والمهارات المحسنة في عملهم	
50% من المشرفين	6 تراكمياً (نهاية 2016)	عدد ترتيبات استقبال علماء من	2.3هـ كفاءات معززة للموارد
4 ترتيبات استقبال			

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
إضافية		البلدان النامية	البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
6 أعضاء جدد؛ منهم 4 من البلدان النامية وعضو جديد واحد من القطاع الخاص	108 أعضاء؛ منهم 41 من البلدان النامية (تراكمياً في نهاية 2016)	ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في برنامج WIPO Re:Search، بما في ذلك أعضاء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
20 اتفاق جديد منها 8 اتفاقات مكتملة	108 اتفاقات منها 3 اتفاقات مكتملة (تراكمياً في نهاية 2016)	عدد الاتفاقات ضمن برنامج WIPO Re:Search التي تؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال أمراض المناطق المدارية المنسية والملاريا والسل	
14 شريكاً إضافياً؛ 200 مستخدم إضافي	74 شريكاً؛ و808 مستخدمين (تراكمياً في نهاية 2016)	ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في برنامج WIPO GREEN	
1 200 تسجيل إضافي في الثنائية 19/2018	2 621 تسجيلاً (تراكمياً في نهاية 2016)	عدد التسجيلات في قاعدة بيانات WIPO GREEN	
-اتفاقات تشاطر البيانات: 9 -البيانات: اتفاقان إضافيان -الروابط الرسمية: 8 روابط إضافية -الاتفاقات المحفزة: 2 (في نهاية 2019)	-اتفاقات تشاطر البيانات: 9 -الروابط الرسمية: 26 (25 خطاب نوايا موقع ومذكرة تفاهم واحدة) -الاتفاقات المحفزة: 0 (تراكمياً في نهاية 2016)	عدد الاتفاقات التي حفزها برنامج WIPO GREEN والرامية إلى تبسيط نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها	
WIPO Re:Search: زيادة بنسبة 10% كل سنتين WIPO GREEN: زيادة بنسبة 10% كل سنتين	-قاعدة بيانات WIPO Re:Search: 4 581 زيارة فريدة للصفحة (2016) -قاعدة بيانات WIPO GREEN: 48 447 زيارة فريدة للصفحة (2016)	عدد الزيارات إلى قاعدتي بيانات WIPO Re:Search و WIPO GREEN	
زيادات كل سنتين بنسبة - شعبة التحديات العالمية: 10% - الصحة العالمية والملكية	عدد الزيارات الفريدة للصفحات في 2016: - شعبة التحديات العالمية: 742 - الصحة العالمية والملكية	عدد زيارات الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية	

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
الفكرية: 10%	الفكرية: 4 566		
- تغير المناخ والملكية الفكرية: 10%	- تغير المناخ والملكية الفكرية: 2 709		
WIPO Re:Search - :WIPO Re:Search -			
%20 :	18 345		
:WIPO GREEN - :WIPO GREEN -			
%10	117 176		
- تحميلات ملفات pdf :pdf -	- تحميلات ملفات pdf :		
%10	37 868		
صياغة مشروع إطار عمل	غياب مشروع إطار عمل	إحراز تقدم بشأن إقامة إطار عمل للتعاون الدولي من أجل إسهام الملكية الفكرية إسهاماً فعالاً في الأمن الغذائي من خلال عملية التشاور	

### الموارد المخصصة للبرنامج 18

1.18 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 انخفاضاً بنسبة 10.7 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. ويعزى ذلك إلى انخفاض موارد الموظفين بعد إعادة انتداب موارد من الموظفين المؤقتين لدعم الأولويات في مجالات أخرى في المنظمة، على النحو المبين في النتيجة المرتقبة هـ 2.1 (المشورة التشريعية).

2.18 ويبيّن انخفاض الموارد في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية) استكمال دورة التعلم عن بعد الخاصة بالملكية الفكرية والتحديات العالمية التي تنقدها أكاديمية الويبو في الثنائية 19/2018. وتعكس الزيادة في الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ 1.7 (منصات وأدوات الملكية الفكرية) تكثيف التركيز على تعزيز منصات الويبو العالمية للملكية الفكرية، بما في ذلك الأنشطة الترويجية والتوعوية.

3.18 وتعكس الموارد المرتبطة بالنتائج المرتقبة هـ 1.1 و هـ 1.6 و هـ 2.6 و هـ 5.8 في إطار هذا البرنامج، الجهود التي يكرسها مكتب مساعد المدير العام لقطاع القضايا العالمية في تنفيذ أنشطة البرامج 4 و 17 و 20 على التوالي.

البرنامج 18: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
386	389	387	1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية
10	202	1,500	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
27	436	145	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
566	375	187	1.6هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية
192	216	197	2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إنكفاء احترام الملكية الفكرية
4,260	4,005	3,497	1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
206	400	410	5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
<b>5,648</b>	<b>6,023</b>	<b>6,323</b>	<b>المجموع</b>

البرنامج 18: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
5.3%-	(240)	4,276	4,469	4,516
43.3%-	(445)	584	608	1,029
غير متاحة	-	-	-	-
12.4%-	(685)	4,860	5,076	5,545
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
				المتدربون
100.0%	24	48	32	24
غير متاحة	-	-	-	-
				منح الويبو
100.0%	24	48	32	24
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهام الموظفين
8.3%	18	239	222	221
250.9%	143	200	112	57
غير متاحة	-	-	-	-
58.0%	161	439	333	278
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
81.9%-	(9)	2	46	11
غير متاحة	-	-	-	-
				التنشر
5.2%	9	182	311	173
				الخدمات التعاقدية الفردية
57.0%-	(146)	110	203	256
				خدمات تعاقدية أخرى
33.2%-	(146)	294	560	440
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
				المجموع الفرعي
غير متاحة	-	-	-	-
				<b>مصرفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	8	-
غير متاحة	-	-	-	-
				التواصل
73.5%-	(13)	5	11	18
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	-	-
73.5%-	(13)	5	20	18
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	-
89.7%-	(16)	2	2	18
				الإمدادات واللوازم
89.7%-	(16)	2	2	18
				<b>مجموع (ب)</b>
1.3%	10	788	947	778
				<b>المجموع</b>
10.7%-	(675)	5,648	6,023	6,323
	-	10	10	10
				<b>الوظائف</b>

## الهدف الاستراتيجي الثامن: آلية تواصل متجاوب بين الويبو والدول الأعضاء وجميع أصحاب المصلحة

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 19	العلامة/السمعة: نشر فهم توجه علامة الويبو وسمعتها الطيبة في صفوف أصحاب المصلحة	1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
البرنامج 19	العلامة/السمعة: قاعدة المطلعين على تظاهرات الويبو ومنتجاتها وأنشطتها الرئيسية عن طريق النشرة الإخبارية الإلكترونية	
البرنامج 19	الإشراك: المشاركة العالمية في حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية	
البرنامج 19	الإشراك: نفاذ محسّن إلى منشورات الويبو وموادها الترويجية بلغات وأنساق مختلفة بما في ذلك في صفوف الشرائح المقصّر معها	
البرنامج 19	الإشراك: الانتشار الواسع للمحتويات الشبكية؛ وفعالية الصفحات الشبكية العليا بوابات إلى معلومات إضافية	
البرنامج 20	تزايد عدد زائري الموقع الإلكتروني لمكاتب الويبو الخارجية	
البرنامج 21	عدد الدول الأعضاء المشاركة في برنامج جوائز الويبو	
البرنامج 19	العلامة/السمعة: تغطية إيجابية لأنشطة/إنجازات الويبو الرئيسية في وسائل الإعلام حول العالم	
البرنامج 19	الإشراك: تفاعل الويبو مع وسائل الإعلام الاجتماعية والرقمية	
البرنامج 19	التواصل بمحتويات الويبو المتعددة الوسائط	
البرنامج 19	الخدمة: رضا عام للزبائن عن خدمات الويبو	2.8هـ توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
البرنامج 19	الخدمة: رضا المستخدمين عن خدمات المكتبة	
البرنامج 20	الوقت المستغرق لمعالجة الاستفسارات	
البرنامج 21	النسبة المتوية من اجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة	3.8هـ التزام فعال مع الدول الأعضاء

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 21	النسبة المتوية للوثائق الرسمية التي أعدها مكتب المستشار القانوني والتي نُشرت في موعدها	
البرنامج 21	احترام المواعيد في نشر وثائق الجمعيات	
البرنامج 21	مستويات رضا الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة عن تنظيم التظاهرات	
البرنامج 21	مستويات رضا الوفود عن تنظيم الجمعيات	
البرنامج 20	عدد المنظمات غير الحكومية التي تمتلك صفة المراقب الدائم وتشارك في عمل الويبو وتشارك الويبو في عملها	4.8هـ تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين
البرنامج 20	إسهامات الويبو المبينة في تقارير الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وقراراتها ووثائقها المنبثقة عن العمليات الهادفة ذات الصلة	5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
البرنامج 21	مبادرات جديدة مشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة/المنظمات الحكومية الدولية	
البرنامج 24	النسبة المتوية للإيفاق على أنشطة التعاون مع منظومة الأمم المتحدة	
البرنامج 20	عدد المبادرات التي تقودها الويبو بالتشارك مع الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية من أجل تنفيذ خطة التنمية المستدامة	
البرنامج 24	النسبة المتوية للسلع والخدمات المحلية المصدر مقارنة بالمبلغ الإجمالي المخصص لنشاط التنمية	

### استراتيجيات التنفيذ

- تنفيذ استراتيجيات متكاملة للتسويق والتواصل والصحافة وموارد المحتويات المتعددة الوسائط المصاحبة، وذلك لدعم مبادرات البرنامج وخدماته في الويبو؛
- وإنشاء محتوى متعدد الوسائط قابل للمشاركة وأخبار للتعميم للفئات الهامة من الجمهور، مع إيلاء اهتمام خاص بالشباب والجمهير المحرومة والتي يتعذر الوصول إليها، وذلك من خلال قنوات المحتوى المملوكة للويبو (مثل موقع الويبو الإلكتروني وقنوات وسائل التواصل الاجتماعي، وخط الويبو الإخباري ومجلة الويبو والنشرات الإخبارية إلخ)؛
- وتنظيم تقارير المنظمة الرئيسية الاقتصادية والإحصائية وسائر منشوراتها السنوية وتصميمها ونشرها وتوزيعها والترويج لها من خلال القنوات والخدمات المتعلقة بالطباعة والمحتوى الرقمي والتخزين؛
- ودعم مبادرات الويبو الرئيسية المشتركة بين القطاعين العام والخاص والترويج لها، بما في ذلك اتحاد الكتب الميسرة التابع للويبو وقاعدة بيانات WIPO Green وقاعدة بيانات WIPO Re:Search وغيرها من المبادرات؛
- وتحسين تواجد الويبو وتميمته في وسائل التواصل الاجتماعي وغير ذلك من الوسائط الرقمية بما في ذلك إنشاء تطبيق محمول جيد وزيادة المحتوى المتعدد الأنساق والتفاعلي، وذلك لزيادة التفاعل مع الجماهير المستهدفة الحالية والجديدة عالميًا؛
- ووضع معايير لجود الخدمة وتنسيقها وتنفيذها بما في ذلك أدوات التقييم وذلك لتسحين تجربة أصحاب المصلحة في الويبو وزبائنها الذين يتفاعلون مع الويبو وينتفعون بخدماتها؛
- وضمان اتساق سمعة الويبو وعلاماتها التجارية وهويتها البصرية عند إشراك أصحاب المصلحة والجماهير الرئيسيين؛
- والحفاظ على قابلية استخدام الموقع الإلكتروني للويبو وأدائه التقني والقنوات الأخرى المملوكة للويبو من أجل نشر المعلومات للجماهير حول العالم في الوقت المناسب.

### إجراءات التخفيف

الكشف العلني، والتقديم الاستباقي للمعلومات، والوعي الإعلاني، والصراحة في الرد على الاستفسارات. والمراقبة المستمرة للصحف ووسائل التواصل الاجتماعي للتمكن من اتخاذ رد الفعل في الوقت المناسب إذا لزم الأمر.

### المخاطر

تضرر السمعة من خلال الدعاية السلبية قد يضر كثيرًا بمصدقية المنظمة والعلامة التجارية للويبو وقد يؤثر سلبيًا على الأعمال ومعنويات الموظفين.

### الأهداف

75% من أصحاب المصلحة رأوا أن الويبو هي المنتدى العالمي للملكية الفكرية

### أسس المقارنة

74% من المشاركين في الاستقصاء رأوا أن الويبو هي المنصة العالمية للملكية الفكرية (استقصاء تصور أصحاب المصلحة)

### مؤشرات الأداء

العلامة التجارية/السمعة: فهم أصحاب المصلحة لمكانة العلامة التجارية للويبو وتكوين صورة

### النتائج المرتقبة

1.8 تواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو



النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
		إيجابية لديهم بشأن سمعة الويبو .	في الويبو (2016)
	العلامة التجارية/السمعة: التغطية الإيجابية للأنشطة الكبرى للويبو وإنجازاتها في وسائل الإعلام حول العالم	97% من كافة المقالات عن الويبو كانت إيجابية أو محايدة (2016)	على الأقل 95% من كافة المقالات حول الويبو كانت إيجابية أو محايدة
	التفاعل: تفاعل الويبو في وسائل التواصل الاجتماعي والوسائط الرقمية	2016: (1) 19715 "نقرة إعجاب"؛ 13289 "إعادة نشر على تويتر"	(1) زيادة في الشائبة قدرها 15% في عدد "نقرات الإعجاب" و"إعادة النشر على تويتر" لمحتوى الويبو (2) على الأقل 80% من المستخدمين راضون عن تطبيق ديليجيتس
	العلامة التجارية/السمعة: جمهور قراء النشرة الإخبارية الإلكترونية المتابعين لمحتوى المنشورات حول الأحداث الكبرى للويبو ومنتجاتها وأنشطتها	12762 مشترك في خط الويبو الإخباري في جميع اللغات (2016)	زيادة قدرها 10% في اشتراكات النشرة الإخبارية لخط الويبو الإخباري على مدار الشائبة (جميع اللغات)
	التفاعل مع المحتوى المتعدد الوسائط للويبو	238734 مشاهدة على قناة الويبو على اليوتيوب في 2016 (باستثناء مرحلة ما قبل المدرسة)	زيادة قدرها 8% في إجمالي مشاهدات الفيديو على قناة الويبو على اليوتيوب (باستثناء مرحلة ما قبل المدرسة)
	التفاعل: المشاركة العالمية في حملة يوم الملكية الفكرية العالمي	450 حدثًا مبلغ عنه في 122 بلدًا (2016)	مستوى ثابت من المشاركة العالمية، بما في ذلك التمثيل في كل منطقة جغرافية
	التفاعل: تحسين النفاذ إلى منشورات الويبو والمواد الترويجية بلغات وأنساق مختلفة بما في ذلك الجماهير المحرومة	إجمالي التحميلات لمنشورات الويبو (جميع اللغات) (يحدد لاحقًا)	زيادة قدرها 5% في إجمالي التحميلات لمنشورات الويبو (نهاية 2018)
	التفاعل: وصول واسع النطاق للمحتوى على الإنترنت؛ وفعالية صفحات الويب العليا كبوابات لمزيد من المعلومات	(1) 8914297 مشاهد فريدة للصفحات فيما يخص الصفحات عبر المنظمة والصفحات العليا في الموقع الإلكتروني للويبو* (2) تابع متوسط زوار قدره 80% للصفحات "المقصودة" العليا رحلته إلى صفحات أخرى (2016)	(1) زيادة خلال الشائبة قدرها 10% في مشاهدات الصفحات (2) معدل ثابت (حوالي 80%) من زوار الصفحات المقصودة الذين يتابعون رحلتهم إلى صفحات أخرى
2.8 توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل	الخدمة: الرضا العام للزبائن عن خدمات الويبو	مؤشر رضا زبائن الويبو: 51% المؤشرات الفرعية:	مؤشر رضا زبائن الويبو: 53% المؤشرات الفرعية:

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
للاستفسارات		- المهنية: 59% - الموثوقية: 57% - الاستجابة: 48% - القدرة على توفير معلومات قيمة: 54% - التوجه نحو تقديم الخدمات: 49%	- المهنية: 61% - الموثوقية: 59% - الاستجابة: 50% - القدرة على توفير معلومات قيمة: 56% - التوجه نحو تقديم الخدمات: 51%
	الخدمة: رضا المستخدمين عن خدمات المكتبة	70% من الزبائن كانوا راضين للغاية ("ممتاز") (2016)	على الأقل ما نسبته 80% من المشاركين في الاستقصاء راض عن خدمات المكتبة

### الموارد المخصصة للبرنامج 19

- 1.19 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشائبة 19/2018 انخفاضا طفيفا بنسبة 0.4 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016.
- 2.19 ويعزى الانخفاض الطفيف في موارد الموظفين إلى: "1" وظيفة إضافية (تثبيت موظف مستمر) لتعزيز قسم خدمة العملاء؛ "2" وتغييرات في تكاليف موارد الموظفين.
- 3.19 وتبقى موارد خلاف الموظفين على ما كانت عليه في الميزانية المعتمدة للشائبة 17/2016.

### البرنامج 19: الموارد بحسب كل نتيجة

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	10,808	11,336	10,693
2.8هـ توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	5,674	5,653	5,719
<b>المجموع</b>	<b>16,483</b>	<b>16,989</b>	<b>16,412</b>

البرنامج 19: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
2.2%	291	13,492	13,157	الوظائف
45.7%-	(363)	432	834	الموظفون الموقتون
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>0.5%-</b>	<b>(72)</b>	<b>13,923</b>	<b>13,991</b>	<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
13.4%-	(8)	48	12	المتدربون
100.0%-	(96)	-	48	منح الويبو
68.1%-	(104)	48	60	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
19.6%-	(43)	176	133	مهمات الموظفين
100.0%-	(33)	-	-	أسفار الغير
غير متاحة	39	39	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
14.5%-	(36)	215	133	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
غير متاحة	4	4	27	المؤتمرات
66.7%-	(40)	20	26	النشر
46.5%-	(127)	146	171	الخدمات التعاقدية الفردية
23.2%	348	1,852	2,257	خدمات تعاقدية أخرى
10.1%	185	2,022	2,481	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
غير متاحة	-	-	12	المباني والصيانة
غير متاحة	-	-	-	التواصل
57.1%-	(8)	6	10	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
60.0%	30	80	65	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
34.4%	22	86	86	المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
32.7%-	(18)	37	49	الأثاث والأجهزة
37.0%-	(47)	81	188	الإمدادات واللوازم
35.7%-	(65)	118	237	المجموع الفرعي
<b>0.1%</b>	<b>2</b>	<b>2,489</b>	<b>2,998</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>0.4%-</b>	<b>(70)</b>	<b>16,412</b>	<b>16,989</b>	<b>المجموع</b>
	<b>1</b>	<b>37</b>	<b>38</b>	<b>الوظائف</b>

## استراتيجيات التنفيذ – العلاقات الخارجية والشركات

- تعزيز الشركات، بما في ذلك من خلال مكتب الويبو للتنسيق لدى الأمم المتحدة في نيويورك، مع منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية لدعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وخطة عمل أديس أبابا وغيرها من الأهداف العالمية المشتركة؛
- والتنسيق الوثيق مع البرامج الأخرى لتيسير تقديم الويبو للمساهمات والمعلومات التقنية في الوقت المناسب إلى العمليات والمبادرات المتعددة الأطراف ذات الصلة، وضمان استفادة هذه المبادرات استفادة كاملة من معارف الويبو وخبرتها؛
- ودعم العملية التي تتم بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ولا سيما آلية التكنولوجيا التابعة لهذه الاتفاقية، وتيسير التعاون العملي بين شبكة وبيو غرين ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ التابعين لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛ ويتولى مكتب الويبو للتنسيق لدى الأمم المتحدة في نيويورك تمثيل الويبو بوصفها عضوا في الفريق المشترك بين الوكالات والمعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة؛
- والانخراط في العمل الثلاثي الأطراف بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية بشأن الصحة العامة والابتكار والملكية الفكرية، وفي فرقة العمل المشتركة بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة بشأن الأمراض غير المعدية، وفي مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات، وفي منتدى إدارة الإنترنت بشأن سد الفجوة الرقمية؛
- وزيادة الوعي ببرامج الويبو وخدماتها بين الشركاء الحاليين والمحتملين من أجل أن تتم الاستفادة من الخدمات على نحو فعال لتحقيق الأهداف المشتركة؛
- وخلق إمكانات جديدة للتعاون الاستراتيجي مع الشركاء الحاليين والجدد ودعم برامج الويبو بشأن جهودها الرامية إلى تعبئة الموارد؛
- ودعم تنفيذ آلية تيسير التكنولوجيا، ولا سيما كعضو في الفريق المشترك بين الوكالات المعني بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة؛
- والمشاركة، بما في ذلك من خلال مكتب الويبو للتنسيق لدى الأمم المتحدة في نيويورك، في الاجتماعات ذات الصلة التي تعقدها أجهزة الأمم المتحدة الرئيسية والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة والانخراط في عمليات الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات بشأن القضايا ذات الصلة بالملكية الفكرية والابتكار؛
- والسعي إلى المشاركة بشكل استراتيجي وفعال مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة غير الحكوميين، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية والمنشآت الخاصة والمجتمع المدني عموما، بهدف تعزيز الحوار السياسي بما يسهم في استخدام الملكية الفكرية كوسيلة للتنمية من خلال التعاون الدولي القائم بين مختلف أصحاب المصلحة.

الفئة ألف  
أجندة التنمية،  
التوصية 2

الفئة جيم  
أجندة التنمية،  
التوصيات 24، 30،  
31

الفئة واء  
أجندة التنمية،  
التوصيات 40 و42

المخاطر	إجراءات التخفيف
القرارات / الإجراءات المتخذة في العمليات الحكومية الدولية لها تأثير سلبي على نظام الملكية الفكرية الدولي.	المشاركة النشطة في العمليات الحكومية الدولية الرئيسية وضمان وجود شبكة فعالة من الاتصالات داخل أماناتها ومع أصحاب المصلحة. دعم مناقشات الملكية الفكرية المتوازنة والشاملة من خلال توفير مساحة لجميع أصحاب المصلحة في الويبو لمشاركة وجهات نظرهم.

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
4.8هـ. تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين	عدد المنظمات غير الحكومية التي تمتلك صفة المراقب الدائم وتشارك في عمل الويبو وتشارك الويبو في عملها	تُحدّد لاحقاً	الحفاظ على المشاركة أو زيادتها
5.8هـ. تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	مساهمات الويبو المبينة في تقارير الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وقراراتها ووثائقها المنبثقة عن العمليات الهادفة ذات الصلة	تم إدراج 80 % من مساهمات الويبو (26 من أصل 33 وثيقة) (نهاية 2016)	85 %
عدد المبادرات التي تقودها الويبو بالتشارك مع الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة	عدد المبادرات (في 2016)	3 مبادرات	6 مبادرات

### استراتيجيات التنفيذ – المكاتب الخارجية

- ضمان أن تشكل المكاتب الخارجية الخمسة الموجودة حالياً (مكتب الويبو في البرازيل ومكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في اليابان ومكتب الويبو في سنغافورة ومكتب الويبو في الاتحاد الروسي) امتداداً مستمراً للمنظمة في الميدان، وأن تُدمج على نحو تام في عمل المنظمة؛
  - وتيسير إنشاء مكاتب خارجية جديدة في الجزائر ونيجيريا، وأية مكاتب خارجية جديدة إضافية، وفقاً لقرار الدول الأعضاء؛
  - وضمان استمرار شبكة الويبو للمكاتب الخارجية في العمل استناداً إلى المبادئ الأساسية: إضافة قيمة لما تقوم به المنظمة؛ والعمل بفعالية وكفاءة؛ والإسهام في تنفيذ الولاية بطريقة تكملية ويتلafi الأزدواجية؛ والعمل كوحدات عمل مدججة بشكل تام في إطار نتائج المنظمة؛ والعمل على أساس مستدام؛
  - وتركيز أنشطة المكاتب الخارجية على هذه النتائج المرقبة التي يمكن أن تحقق لها ميزة نسبية بفضل اتساع نطاق التغطية الجغرافية والعلاقات المتينة مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، وتمتعها بمكانة فريدة لقياس التطورات على أرض الواقع والاستجابة لها بسرعة، وفضل المعرفة القريبة بالاحتياجات والمتطلبات واللغات على المستوى المحلي:
- الهدف الاستراتيجي الأول (تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية)، والهدف الاستراتيجي الثاني (تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول)، والهدف الاستراتيجي الرابع (تنسيق وتطوير البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية) والهدف الاستراتيجي السابع (معالجة الملكية الفكرية فيما يتعلق بقضايا السياسات العالمية).

- الهدف الاستراتيجي الثالث (تيسير الانتفاع بالملكية الفكرية لأغراض التنمية).
- الهدف الاستراتيجي الثامن (واجحة اتصالات سريعة الاستجابة).

#### مكتب الويبو في البرازيل

- تقديم المشورة والمساعدة إلى حكومة البرازيل، بناء على طلبها، لتيسير انضمام البرازيل إلى نظام مدريد؛
- وتقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية، وتقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة البرتغالية؛
- وتوسيع نطاق استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصا لاستخدام هذه الخدمات باللغة البرتغالية؛
- وتيسير الانتفاع بالملكية الفكرية لأغراض التنمية عن طريق تنظيم والمساهمة في الأنشطة الرامية إلى تعزيز قدرات الموارد البشرية في مجال الملكية الفكرية في البرازيل وفي البلدان النامية الأخرى التي لديها برامج تعاون مع البرازيل؛
- وتعزيز الجهود، ولا سيما فيما يتعلق بخدمات الملكية الفكرية العالمية، من خلال التعاون الوثيق مع المؤسسات الحكومية والجامعات والمؤسسات الصناعية وأصحاب المصلحة الآخرين الذين أقام المكتب علاقات متينة معهم، وكذا توسيع شبكة الاتصالات مع أصحاب المصلحة من خلال إرساء شراكات جديدة لتعزيز الملكية الفكرية؛

#### مكتب الويبو في الصين

- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية، وتقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة الصينية؛
- وتوسيع نطاق استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصا لاستخدام هذه الخدمات باللغة الصينية؛
- وتقديم المشورة والمساعدة لحكومة الصين، بناء على طلبها، لتيسير الانضمام إلى نظام لاهاي؛
- والاستجابة للطلب المتزايد على خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصين من خلال أنشطة ترويجية مصممة خصيصا لهذا الأمر وإرساء شراكات مؤسسية بهدف تشجيع استخدام مركز الويبو للتحكيم والوساطة.
- والقيام بتوعية موجهة إلى مناطق داخل الصين، ولا سيما المحافظات الوسطى والغربية، والتواصل مع طائفة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الحكومة والقطاع الخاص والمؤسسات الأكاديمية والبحثية، بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو؛
- وزيادة تعزيز التعاون من خلال أنشطة مشتركة مع حكومة الصين، ولا سيما الإدارات المعنية بالملكية الفكرية، استنادا إلى الأساس القوي للعلاقات التي تم إرساؤها.

#### مكتب الويبو في اليابان

- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية من خلال تقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة اليابانية؛
- وتوسيع نطاق استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصا لاستخدام هذه الخدمات باللغة اليابانية؛
- وتعزيز استخدام نظام لاهاي بعد انضمام اليابان إلى النظام عام 2015؛

- وتعزيز استخدام ويبو غرين على نطاق أوسع بين الشركات اليابانية التي تركز على التكنولوجيات الصديقة للبيئة استنادا إلى العلاقات القوية التي نشأت مع طائفة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك رابطات الملكية الفكرية؛
- وإدارة جوانب الصناديق الاستثمارية اليابانية الرامية إلى بناء القدرات وتعزيز استخدام الملكية الفكرية في الأعمال التجارية في البلدان النامية والأقل نمواً في منطقة آسيا والمحيط الهادئ من خلال الاستفادة من العلاقات الوثيقة والبناء التي تربط مكتب الويبو في اليابان بحكومة اليابان، ولا سيما المكتب الياباني للبراءات. وسيشمل هذا تنفيذ مشاريع من قبيل مواصلة تطوير قاعدة البيانات IP Advantage والدورات التدريبية العملية لصالح مسؤولي مكتب الملكية الفكرية ومستخدمي خدمات الويبو وتطوير البنية التحتية للملكية الفكرية في البلدان المستهدفة.

#### مكتب الويبو في الاتحاد الروسي

- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية من خلال تقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة باللغة الروسية؛
- وتعزيز استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصاً لاستخدام هذه الخدمات باللغة الروسية؛
- وتقديم المشورة والمساعدة لحكومة الاتحاد الروسي، بناء على طلبها، لتيسير انضمام روسيا إلى نظام لاهاي؛
- وتوسيع نطاق الشبكة الحالية المكونة من 140 مركزاً لدعم التكنولوجيا والابتكار التي أنشئت في الاتحاد الروسي من أجل توسيع نطاق تأثيرها في تعزيز فرص الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في القطاع العام والخاص على السواء؛
- وتعزيز وتدعيم الانخراط والتواصل مع الهيئات الحكومية والأوساط الأكاديمية ومجتمعات المخترعين وغيرهم من أصحاب المصلحة الذين أقام المكتب علاقات متينة ومثمرة معهم، وكذا إقامة شراكات جديدة وزيادة الوعي وبناء القدرات في مجال الملكية الفكرية، ولا سيما بين المؤسسات التعليمية والعلمية.

#### مكتب الويبو في سنغافورة

- دعم جهود رابطة أم جنوب شرق آسيا في تنفيذ خطة عمل رابطة أم جنوب شرق آسيا بشأن حقوق الملكية الفكرية للفترة 2016 - 2025، ولا سيما فيما يتعلق بالهدف الاستراتيجي 3 ("تطوير نظام إيكولوجي موسع وشامل للملكية الفكرية في رابطة أم جنوب شرق آسيا") بالاستناد إلى علاقات العمل الواسعة مع القطاع الخاص التي وضعها مكتب الويبو في سنغافورة، وكذا تعزيز نظم تكنولوجيا المعلومات الخارجية والداخلية لمكاتب الملكية الفكرية في المنطقة دعماً للهدف الاستراتيجي 2 ("تطوير منصات الملكية الفكرية الإقليمية والبنى التحتية للمساهمة في تعزيز المجموعة الاقتصادية لرابطة أم جنوب شرق آسيا")؛
- تقديم الخدمات (مركز الخدمة) لمستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية في المنطقة من خلال تقديم المعلومات والتعليقات على الأسئلة؛
- وتعزيز استخدام خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية بطريقة استراتيجية، عبر الوصول إلى المستخدمين الحاليين والمحتملين في المنطقة، والسلطات المعنية بالملكية الفكرية، من خلال الأنشطة المستهدفة، وتعزيز وتقديم المعلومات والمشورة المصممة خصيصاً مع التركيز بوجه خاص على نظام مدريد عقب انضمام عدة من أعضاء رابطة أم جنوب شرق آسيا إلى ذلك النظام في الآونة الأخيرة؛
- وتعزيز خدمات تسوية المنازعات بالطرق البديلة التي تقدمها الويبو أيضاً من خلال مركز التحكيم والوساطة في سنغافورة؛
- وتعزيز منصات الويبو وأدواتها ومنشوراتها استجابة للأهمية المتزايدة للملكية الفكرية في منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا؛

- وتعزيز وتدعيم الجهود الترويجية من خلال الاتصالات الاستراتيجية والموجهة بالتنسيق مع مختلف مجموعات أصحاب المصلحة التي أقام معها مكتب الويبو في سنغافورة علاقات متينة؛
- ومواصلة تنظيم وتنفيذ أنشطة مشتركة بالتعاون مع حكومة سنغافورة بموجب مذكرة التفاهم بين الويبو وسنغافورة لتعزيز الوعي بالملكية الفكرية وبناء القدرات في بلدان منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

## المخاطر

الفصل الجغرافي للمكاتب الخارجية عن المقر الرئيسي قد يسفر عن تجزئة التنسيق والاتصال. الفصل الجغرافي للمكاتب الخارجية عن المقر الرئيسي قد يسفر عن الاستمرار في المشاركة الوثيقة والثابتة والمهيكلت لضمان دمج عمل المكاتب الخارجية دمجاً كاملاً في شبكة متسقة ومُنسّقة، بما يتماشى مع إطار النتائج وخطط العمل والسير اليومي للعمل في المنظمة.<sup>38</sup>

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
هـ 2.1. أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	عدد الدول التي صادقت على أو انضمت إلى معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، ومعاهدة بيجين ومعاهدة مراكش	- معاهدة حق المؤلف (95) - معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (95) - معاهدة بيجين (15) - معاهدة مراكش (26) (بتاريخ فبراير 2017)	معاهدة حق المؤلف: 100 (على أساس تراكمي) معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي: 100 (على أساس تراكمي) بيجين: 40 (على أساس تراكمي) مراكش: 40 (على أساس تراكمي)
عدد حالات التصديق على الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	45 طرفاً متعاقدًا (بتاريخ يناير 2017)	5 حالات تصديق/انضمام جديدة	
هـ 1.2. استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة من لديهم فهم معمق لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والمواضيع ذات الصلة	غير متاحة (مكتب البرازيل) غير متاحة (مكتب الصين) 81% (مكتب اليابان) غير متاحة (مكتب الاتحاد الروسي) 94% (مكتب سنغافورة) (2016)	85% (جميع المكاتب)
هـ 3.2. استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان	عضوية وثيقة جنيف (1999)	52 عضواً (نهاية عام 2016)	62 عضواً (على أساس تراكمي)

<sup>38</sup> يديره البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)



الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
			الأقل نمواً
75 %	غير متاحة (مكتب البرازيل) غير متاحة (مكتب الصين) 62 % (مكتب اليابان) 86 % (مكتب سنغافورة)	النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة ممن لديهم فهم معمق لنظام لاهاي	5.2. استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
110 أعضاء (على أساس تراكمي)	98 عضواً (منذ فبراير 2017)	إجمالي أعضاء نظام مدريد	
90 %	94 % (مكتب اليابان) يُحدد لاحقاً (مكتب الاتحاد الروسي) 86 % (مكتب سنغافورة)	النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل الهادفة ممن لديهم فهم معمق لنظام مدريد	
85 %	يُحدد لاحقاً (مكتب البرازيل) 100 % (مكتب اليابان) 87 % (مكتب سنغافورة)	النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية وسائر الفئات المستهدفة، بما في ذلك الجامعات ومنظمات الإدارة الجماعية والصحفيين، ممن لديهم فهم معمق لسياسات الملكية الفكرية وكيفية الانتفاع على نحو فعال من تطور الملكية الفكرية	2.3. كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة
+5 % (سنويا)	بحوث ركن البراءات	عدد مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية: ركن البراءات (PATENTSCOPE)	2.4. نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
+5 % (سنويا)	246,516	قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم، وقاعدة البيانات الخاصة بالتصاميم	
+5 % (سنويا)	قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم 119,208		
	قاعدة البيانات الخاصة بالتصاميم: 16,868		
	(الربع الأخير من عام 2016)		

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
عدد الشبكات الوطنية المستخدمة <sup>39</sup> من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار	عدد الشبكات الوطنية المستخدمة التي تستخدم منصات الويبو للبنية التحتية	28 شبكة وطنية مستدامة (على أساس تراكمي عند نهاية 2016)	34 شبكة وطنية مستدامة من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (على أساس تراكمي)
4.4. بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	مشاركة أصحاب المصلحة في منصات الويبو من قبيل ويبو غرين وويبو ريسيرتش	31 مكتب (على أساس تراكمي عند نهاية يناير 2017)	40 مكاتب (على أساس تراكمي)
1.7. منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	زيادة بنسبة 20% فيما يخص كلا من ويبو غرين وويبو ريسيرتش	ويبو ريسيرتش: 16 ويبو غرين: 225	زيادة بنسبة 20% فيما يخص كلا من ويبو غرين وويبو ريسيرتش
1.8. التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	تنامي عدد زيارات الموقع الإلكتروني لمكاتب الويبو الخارجية	4,722 (مكتب الصين) 2,932 (مكتب البرازيل) 7,724 (مكتب اليابان) 5,894 (مكتب الاتحاد الروسي) 7,752 (مكتب سنغافورة)	زيادة بنسبة 5% (جميع المكاتب)
2.8. توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	الوقت المستغرق لمعالجة الاستفسارات	يحدد لاحقاً	تُحدد لاحقاً

## الموارد المخصصة للبرنامج 20

1.20 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 6.9 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.20 وتبين الزيادة في موارد خلاف الموظفين: "1" الموارد المخصصة للمكتبيين الخارجيين الجديدين في الجزائر ونيجيريا، في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية)؛ "2" وموارد مخصصة لتغطية الاحتياجات التشغيلية لمكتب الويبو للتنسيق في نيويورك في الثنائية 19/2018 (خصصت تكاليف تشغيلية لسنة واحدة فقط في الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016)، وترد ضمن إطار النتيجة المرتقبة هـ 5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية).

<sup>39</sup> مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستخدمة هي مؤسسات ذاتية الدعم ماليا وتقنيا حيث تقدم لها الويبو المشورة حسب طلبها.

3.20 وتعكس الزيادة في عدد الوظائف وموارد الموظفين المرتبطة بها: "1" إضافة أربع وظائف جديدة لتعزيز عمل المكاتب الخارجية، بما في ذلك المدير وموظفو الدعم الإداري في مكتب الويبو في الاتحاد الروسي وموظفان وطنيان من الفئة الفنية في مكتب الويبو في الصين.

4.20 وتعكس إعادة توزيع الموارد من النتيجة المرتقبة هـ 1.1 (تعاون معزز بين الدول الأعضاء) إلى النتيجة المرتقبة هـ 2.1 (المشورة التشريعية) تحسين المواءمة مع البرامج الفنية. وقد حوّلت الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة هـ 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة) إلى النتيجة المرتقبة هـ 4.8 (تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين).

5.20 ويُعزى قدر كبير من التغيرات في الموارد بين النتائج المرتقبة مقارنة بالثنائية 17/2016 إلى مواءمة أدق للموارد مع نتائج جميع مكاتب الويبو الخارجية في الثنائية 19/2018.

البرنامج 20: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>الف. موارد الموظفين</b>
	358	8,855	8,059	الوظائف
4.2%				الموظفون المؤقتون
31.3%-	(322)	706	1,042	تكاليف الموظفين الأخرى
غير متاحة	-	-	-	<b>مجموع (أ)</b>
<b>0.4%</b>	<b>36</b>	<b>9,561</b>	<b>9,102</b>	
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
	82	149	46	المتدربون
122.4%				منح الويبو
0.0%	-	50	34	المجموع الفرعي
70.1%	82	199	80	<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهمات الموظفين
13.8%-	(123)	767	785	أسفار الغير
41.3%	180	615	448	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
غير متاحة	15	15	-	المجموع الفرعي
5.4%	72	1,397	1,233	<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
13.5%-	(47)	298	209	النشر
46.4%-	(13)	15	24	الخدمات التعاقدية الفردية
54.5%	122	345	206	خدمات تعاقدية أخرى
20.2%-	(25)	100	78	المجموع الفرعي
5.1%	37	758	516	<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
	379	1,041	1,014	المباني والصيانة
57.3%				التواصل
211.4%	44	65	54	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
1488.6%	130	139	146	
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	1	1	2	المجموع الفرعي
80.2%	555	1,246	1,215	<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
271.4%	19	26	5	الإمدادات واللوازم
857.1%	60	67	27	المجموع الفرعي
564.3%	79	93	32	<b>مجموع (ب)</b>
<b>28.7%</b>	<b>824</b>	<b>3,693</b>	<b>3,077</b>	
<b>6.9%</b>	<b>860</b>	<b>13,255</b>	<b>12,178</b>	<b>المجموع</b>
	<b>4</b>	<b>24</b>	<b>23</b>	<b>الوظائف</b>

ملاحظة: تدعم المساهمات الطوعية المستلمة بناء على الصندوق الاستئماني الياباني للملكية الفكرية، كما هو مشار إليه في الجدول 14 من المرفق الخامس، الأنشطة الموضوعية التي يضطلع بها مكتب الويبو في اليابان وتساهم في تكاليفه التشغيلية.

البرنامج 20: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	685	679	-
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	-	-	1,022
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	857	904	471
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	729	535	611
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	789	526	293
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	858	1,516	2,070
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	1,209	1,075	451
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	264	43	53
1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	452	456	615
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	878	1,521	1,283
2.8هـ توجّه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	544	486	1,409
4.8هـ تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين	666	207	786
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	4,152	4,098	4,190
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	311	132	-
<b>المجموع</b>	<b>12,395</b>	<b>12,178</b>	<b>13,255</b>

## الهدف الاستراتيجي التاسع: دعم إداري ومالي فعال

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 21	النسبة المئوية لطلبات المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردوداً سريعة من مكتب المستشار القانوني	1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
البرنامج 22	تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات المطلوبة من الإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء في مواعيدها	
البرنامج 22	النسبة المئوية من وثائق لجنة البرنامج والميزانية المنشورة في موعدها	
البرنامج 22	نظام الويبو لتخطيط الموارد المؤسسية (AIMS) يعمل بفعالية ويُدَار وفقاً لأفضل الممارسات	
البرنامج 23	معدل الحماية الجماعية بالتأمين الصحي	
البرنامج 24	تحقيق وفورات في تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها الويبو	
البرنامج 24	مدة معالجة الطلبات الإلكترونية	
البرنامج 24	مدة معالجة تصريحات السفر الإلكترونية	
البرنامج 24	مدة معالجة التأشيريات	
البرنامج 24	مباني الويبو وتجهيزاتها لا تزال ملائمة للغرض	
البرنامج 25	توضع أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتُطوّر وتنقذ استناداً إلى معايير الويبو المتفق عليها بشأن البيانات والتطبيقات والتكنولوجيا	
البرنامج 25	استضافة منصات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارتها على نحو فعال من حيث التكلفة بما يتماشى مع متطلبات الأعمال	
البرنامج 27	النسبة المئوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 27	الطباعة فعالة من حيث التكلفة	
البرنامج 22	إدخال التحسينات الجارية في نظام AIMS بفعالية وبما يستجيب لمتطلبات الأعمال	
البرنامج 23	مسارات مؤتمتة معززة أو جديدة في قسم عمليات الموارد البشرية	
البرنامج 24	النسبة المتوية لنفقات خلاف الموظفين عن طريق استخدام الاتفاقات الطويلة الأجل	
البرنامج 24	مباني الويبو مستخدمة ومشغولة بفعالية	
البرنامج 25	النسبة المتوية للزبائن الراضين عن خدمات مكتب الخدمات	
البرنامج 27	النسبة المتوية من وثائق اللجان وأفرقة العمل المنشورة في موعدها	
البرنامج 27	تكلفة الترجمة لكل كلمة	
البرنامج 28	النسبة المتوية من الموظفين الذين هم على علم بمسؤولياتهم فيما يخص أمن المعلومات وسياسات الأمن وأفضل الممارسات	
البرنامج 24	متوسط سعر تذكرة الطيران	
البرنامج 24	متوسط رسوم الخدمات	
البرنامج 25	إدارة مشاريع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفقاً لمبادئ الويبو التوجيهية الخاصة بإدارة المشاريع وانتقال الخدمات	
البرنامج 25	زيادة عدد العناصر المعلوماتية المشتركة مثل عناصر الدفع والتوثيق المستخدمة (بما في ذلك تلك المستخدمة في أكثر من قطاع) في تشغيل منصات الملكية الفكرية	
البرنامج 25	مستوى رضا عملاء قطاع الأعمال عن خدمات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 22	يؤكد التقرير المالي المرُضي الذي يقدمه مراجعو الحسابات الخارجيون امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي ولائحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
البرنامج 23	التنوع الجغرافي: النسبة المئوية للموظفين بحسب المنطقة	
البرنامج 23	محلة البدء في التعيينات	
البرنامج 23	النسبة المئوية للموظفين الذين يقيم أداءهم مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية	
البرنامج 23	عدد الأيام المستغرقة من أجل "1" إخطار الموظفين بالقرارات في التماسات المشورة؛ "2" وإخطار الموظفين بالقرارات في التظلمات؛ "3" وإخطار الموظفين بالقرارات في حالات النقص؛ "4" وإخطار الموظفين بالقرارات في الحالات التأديبية؛ "5" والرد على التماسات المشورة	
البرنامج 22	تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير المرجعية التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو المحددة في سياسة الاستثمار	
البرنامج 22	تعزيز فعالية الإدارة القائمة على النتائج (بما في ذلك إدارة المخاطر)	
البرنامج 22	النسبة المئوية من وحدات الويبو التشغيلية التي استكملت موضوعياً مؤشر المساواة بين الجنسين في خطط العمل السنوية	
البرنامج 23	التوازن بين الجنسين: النسبة المئوية للنساء في المناصب من ف-4 إلى مد-2	
البرنامج 23	تعزيز فعالية التخطيط للموارد البشرية	
البرنامج 23	النسبة المئوية (أ) للموظفين الحاليين؛ (ب) والموظفين الجدد الذين أكملوا برامج التدريب الإلزامي	
البرنامج 21	تحسن المرونة والاستعداد التنظيميين	
البرنامج 22	سداد مستحقات المزودين التجاريين في موعدها	



البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
البرنامج 23	زيادة الطلبات من الدول الأعضاء غير الممثلة والبلدان من المناطق الممثلة دون النصاب	
البرنامج 21	النسبة المتوقعة لموظفي الويبو الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو	3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
البرنامج 22	تعزز الوعي الإداري والمساءلة في تطبيق الإطار التنظيمي	
البرنامج 24	تحسن النفاذ المادي إلى مجمع الويبو	4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
البرنامج 24	انخفاض تأثير أنشطة الويبو في البيئة	
البرنامج 28	استيفاء مكاتب الويبو للمعايير المنبثقة عن عمليات تقييم مخاطر الأمن	
البرنامج 28	النسبة المتوقعة لمخاطر المعلومات، بما في ذلك مخاطر الغير، التي أُبلغ عنها وإدارتها بشكل متنسق ضمن حدود تحمل الويبو للمخاطر	
البرنامج 28	معالجة ثغرات أمن المعلومات في حدود الجداول الزمنية المتفق عليها	
البرنامج 28	زيادة الامتثال لإطار المساءلة لنظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن	
البرنامج 28	زيادة الامتثال لسياسات أمن المعلومات	
البرنامج 28	قدرة معززة على الكشف عن تهديدات أمن المعلومات والاستجابة لها، بما يضمن حدا أدنى لتعطل الأعمال	
البرنامج 26	عدم تدخل كبار أصحاب المصلحة ومراعاتهم للاستقلالية	5.9هـ مستوى محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
البرنامج 26	النسبة المتوقعة للعمل الرقابي المنجز والمبلغ عنه في المواعيد المناسبة	

البرامج المسؤولة	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
البرنامج 26	النسبة المئوية لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحدّدة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى ومُحدّد المدة	
البرنامج 26	النسبة المئوية لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن أعمال الرقابة مجدية	
البرنامج 26	عدد توصيات الرقابة المقبولة والمنفّذة	

## استراتيجيات التنفيذ

- تعزيز التواصل مع الدول الأعضاء: إجراء اتصالات منتظمة ومستهدفة مع الدول الأعضاء لنشر المعلومات وحشد الآراء حول تنفيذ البرامج لتعزيز الشفافية؛
- تحسين الانساق الداخلي: نصررة الإدارة الحاسمة والنزهة والمسئولة ودعمها للتركيز على تحقيق النتائج مع تعزيز السلوك الأخلاقي ومسؤولية الحكومة. ضمان التنسيق الفعال لأنشطة الويبو التي تسهم في أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة. تنسيق عمل مكاتب الويبو الخارجية بهدف ضمان أن تضيف الشبكة القيمة والكفاءة والفعالية إلى تنفيذ البرامج بطريقة منسقة ومتكاملة وضمان التوسع السلس للشبكة وفقا لقرارات الدول الأعضاء؛
- تقديم المشورة والخدمات القانونية السريعة والموثوق بها: تقديم الدعم والمشورة الفعالين للمدير العام والأمانة والدول الأعضاء بشأن مجموعة واسعة من المسائل الدستورية والتعاقدية والتعاهدية والإدارية، بما يتماشى مع المتطلبات القانونية والقانون المعمول به بغية ضمان الإدارة الفعالة والأداء الفعال للمنظمة ومجموعتها العامة من القوانين، بما في ذلك الأداء السلس لاجتماعات أجهزتها التأسيسية؛
- تعزيز تنظيم جمعيات الويبو: ضمان التنسيق والتخطيط والإعداد داخليًا وخارجيًا على نحو فعال وفي الوقت المناسب للجمعيات لتيسير عمل الدول الأعضاء والمراقبين في الهيئات الرئاسية للويبو؛
- تعزيز نظام الويبو الشامل للأخلاقيات والنزاهة: مواصلة وضع المعايير والمبادئ التي تفي بأفضل الممارسات في منظومة الأمم المتحدة، بالاستناد إلى مبادئ الويبو بشأن الأخلاقيات والنزاهة على النحو المنصوص عليه في مدونة الأخلاقيات. القيام بأنشطة التوعية والتفهم لمواصلة تعزيز ثقافة المنظمة الأخلاقية وتعزيز القيادة الأخلاقية. تقديم الخدمات الاستشارية لمديري الويبو وموظفيها مع تعزيز إجراءات المتابعة وخدمات التدريب؛
- تحسين مرونة الويبو التشغيلية الشاملة: مواصلة وضع السياسات والخطط والتوجيهات، لتعزيز القدرات المطلوبة لضمان أداء العمليات التشغيلية عندما تتعرض لمجموعة واسعة من المخاطر. تنظيم التدريبات المستهدفة لفريق إدارة الأزمات وفرق الموظفين الأساسيين. القيام بأنشطة التوعية الرئيسية جنبًا إلى جنب مع استمرار التعاون بشأن التدريبات الأمنية والتعافي من الكوارث؛
- بناء مساهمة الويبو في مجلس المديرين التنفيذيين للأمم المتحدة: تعزيز دور الويبو النشط في مجلس المديرين التنفيذيين لتيسير التنسيق والتعاون داخل منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك من خلال إسهامها في الاستراتيجية على نطاق المنظومة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. الانخراط في المبادرات على نطاق الأمم المتحدة لتعزيز الابتكار والإبداع بما في ذلك تبادل الممارسات الجيدة والدروس المستفادة.
- تقديم الخدمات المتعلقة بالحدث إلى الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين: دعم الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين في تنظيم أحداث رفيعة المستوى لزيادة إبراز دور الملكية الفكرية في تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وزيادة الوعي به؛
- تحسين منع التظلمات والمنازعات ومعالجتها: القيام بالتوعية المستهدفة للموظفين، بما في ذلك من خلال المحادثات الثنائية واجتماعات الموظفين والدورات التدريبية ومناقشات المائدة المستديرة، من أجل زيادة الوعي وتشجيع اللجوء إلى آليات تسوية المنازعات، ولا سيما الوساطة، عند الاقتضاء، بغية تهيئة بيئة عمل متناغمة وفعالة.

المخاطر	إجراءات التخفيف
الفصل الجغرافي للمكاتب الخارجية عن المقر الرئيسي قد يسفر عن تجزئة التنسيق والاتصال.	الاستمرار في المشاركة الثابتة والمنظمة لضمان دمج عمل المكاتب الخارجية دمجاً كاملاً في شبكة منسقة ومُنسّقة، بما يتماشى مع إطار النتائج وخطط العمل والسير اليومي للعمل في المنظمة. <sup>40</sup>
يعد انخراط الويبو الفعال مع الدول الأعضاء بالغ الأهمية لتحقيق النتائج في الوقت المناسب. وثمة خطر تقلص التقدم المحرز على صعيد عمليات الويبو الحكومية، بما في ذلك مناقشات وضع القواعد والمعايير وتزايد التكاليف أو تمديد الجداول الزمنية لتنفيذ البرامج المعنية. وبوصفها الهيئة العالمية المختصة بوضع القواعد المنظمة لمجال الملكية الفكرية، سيؤثر مثل هذا الموقف سلباً على مصداقية الويبو.	استمرار التنسيق الوثيق والموثوق والشفاف بين الأمانة والدول الأعضاء.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
هـ 1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	النسبة المتوقعة للإخطارات التعاهدية المعالجة بسرعة من قبل مكتب المستشار القانوني	ما نسبته 95% من الإخطارات التعاهدية يُعالج من قبل مكتب المستشار القانوني خلال 3 أيام	95%
هـ 1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	عدد الدول الأعضاء المشاركة في برنامج جوائز الويبو	45 (بنهاية 2016)	45 سنوياً
هـ 3.8 التزام فعال مع الدول الأعضاء	النسبة المتوقعة من اجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة	100% من استقصاء لأمانات اللجان	90%
	مستويات رضا الدول الأعضاء وأصحاب المصالح عن تنظيم الأحداث	87% من المشاركين في استقصاء (2016)	85%
	النسبة المتوقعة للوثائق الرسمية التي أعدها مكتب المستشار القانوني ونُشرت في الوقت المناسب	يحدد لاحقاً	65% في الوقت المناسب نسبة 3% إضافية خلال أسبوع واحد بعد تاريخ الاستحقاق نسبة 12% إضافية خلال 4 أسابيع بعد تاريخ الاستحقاق
	نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد	93.5% في الوقت المناسب	95% في الوقت المناسب
	مستويات رضا الوفود عن تنظيم الجمعيات	94% راضون عن الترتيبات (الجمعيات 2016)	80% راضون عن الترتيبات
هـ 5.8 تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة/المنظمات الحكومية الدولية	2 إضافية (2016)	2 إضافية

<sup>40</sup> انظر البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية)

النتائج المرتقبة ومفاوضاتها	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
هـ 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	النسبة المتوية للطلبات على المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردودا سريعة من مكتب المستشار القانوني	95% من الطلبات على المشورة القانونية تلقت ردودًا خلال الوقت المطلوب، أو خلال 3 أيام في حالة عدم تحديد موعد نهائي	95% وضع أطر المرونة المؤسسية وخطط استمرارية العمل من أجل: (1) وظائف العمل الأساسية: - معاهدة البراءات، مدريد، لاهاي، مركز التحكيم والوساطة (2) وظائف الدعم الأساسية: - AMS (المشتريات والسفر) - التواصل - تخطيط البرامج والشؤون المالية، الموارد البشرية، تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مكتب المستشار القانوني، شعبة البنى التحتية للمباني، شعبة الأمن وتأمين المعلومات (3) التطبيقات الأساسية / مصادر البيانات المشمولة في خطط استمرارية العمل من أجل: - قواعد بيانات العلامات التجارية العالمية، IPOBS، UPOV
هـ 2.9 أمانة نيابية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	تحسين مرونة المنظمة وتأهبها	عناصر المرونة المؤسسية التي أسست (تعليقات المكتب المرسل): - الاستراتيجية - السياسات - الأدوار والمسؤوليات (بنهاية 2016)	85% (استقصاء 2016)
هـ 3.9 بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	النسبة المتوية لموظفي الويبو الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو		

### الموارد المخصصة للبرنامج 21

1.21 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 انخفاضاً بنسبة 3 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.21 ويعزى انخفاض عدد الوظائف والموارد المرتبطة بها إلى نقل قاعدة بيانات (ويبو لِكس) إلى البرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية) في الثنائية 17/2016، على النحو المبين في النتيجة المرتقبة هـ 2.4 (نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها)

3.21 وتنعكس الزيادة الصافية في موارد خلاف الموظفين تخصيص موارد إضافية لتنظيم مناسبات في مباني الويبو وخدمات البروتوكول وتنظيم جمعيات الويبو في إطار النتيجة المرتقبة هـ 3.8 (التزام فعال مع الدول الأعضاء)، وكذلك إخراج قاعدة بيانات (ويبو لِكس) من البرنامج.

4.21 وحولت الموارد المخصصة للأعمال المتصلة بالإشعار بالمعاهدات في مكتب المستشار القانوني من النتيجة المرتقبة هـ 3.8 (التزام فعال مع الدول الأعضاء) إلى النتيجة المرتقبة هـ 1.1 (تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة) بغية زيادة إيضاح طبيعة هذا العمل. ويبيّن انخفاض الموارد في إطار النتيجة المرتقبة هـ 4.8 (تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين) نقل مهام التفاعل مع المنظمات غير الحكومية من مكتب المستشار القانوني إلى البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية).

### البرنامج 21: الموارد بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
6.0%-	(967)	15,034	14,472	16,001
18.0%-	(383)	1,745	1,782	2,128
غير متاحة	-	-	-	-
7.4%-	(1,350)	16,780	16,254	18,130
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
100.0%-	(170)	-	18	170
100.0%-	(20)	-	-	20
100.0%-	(190)	-	18	190
				المجموع الفرعي
				الأسفار والتدريب والمنح
25.0%	165	822	693	657
25.0%	2	10	8	8
64.3%-	(9)	5	28	14
23.2%	158	837	728	679
				مهام الموظفين
				أسفار الغير
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				الخدمات التعاقدية
49.2%-	(58)	60	242	118
596.8%	6	7	1	1
30.0%	197	855	800	658
0.2%-	(0)	85	192	85
16.8%	145	1,007	1,235	862
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
غير متاحة	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
				مصرفات التشغيل
100.0%-	(4)	-	42	4
غير متاحة	-	-	-	-
29.0%	180	800	603	620
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
0.0%	-	80	79	80
25.0%	176	880	724	704
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
				المجموع الفرعي
				الأجهزة والإمدادات
100.0%-	(53)	-	9	53
851.9%	487	544	471	57
393.9%	434	544	479	110
28.4%	722	3,268	3,185	2,545
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
3.0%-	(628)	20,047	19,439	20,675
	(3)	35	35	38
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

البرنامج 21: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	-	-	607
2.4هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	2,357	265	-
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو -	-	109	194
3.8هـ التزام فعال مع الدول الأعضاء	7,099	7,040	7,342
4.8هـ تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين	462	374	-
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية ومفاوضاتها	157	132	141
1.9هـ خدمات دعم موجهة للريون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	3,694	3,649	3,854
2.9هـ أمانة نبيهة تعمل ببساطة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	5,992	6,961	6,969
3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	914	909	941
<b>المجموع</b>	<b>20,675</b>	<b>19,439</b>	<b>20,047</b>

الموارد الاستثنائية المحتملة توافرها لأغراض البرامج في 19/2018<sup>1</sup>  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الصندوق الاستثنائي	الرصيد في نهاية 2016	المساهمات المقدرة 2017	النفقات المقدرة في نهاية 2017	الرصيد المتوقع في نهاية 2017	المساهمات المقدرة 2018 <sup>2</sup>	الموارد المقدره المتاحة للبرامج في 19/2018
<b>البرنامج 21</b>						
أستراليا	1,164	553	1,051	666	-	666
<b>المجموع</b>	<b>1,164</b>	<b>553</b>	<b>1,051</b>	<b>666</b>	<b>-</b>	<b>666</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام الفوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثانية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> يعرض هذا العمود على سبيل المثال فقط وتستند الأرقام فيه إلى أنماط التمويل السابقة. ولا يدل على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من ذلك القبول.

## استراتيجيات التنفيذ

- إدارة الاستثمارات، تحت إشراف اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات وبمساعدة مستشاري الاستثمار (بحلول نهاية عام 2017، تكون المنظمة قد استثمرت معظم نقدها الأساسي والاستراتيجي أو كله وفقا لسياسة المنظمة الاستثمارية). رصد سيولة التشغيل للمنظمة بعناية وإدارتها في سياق استمرار أسعار الفائدة السلبية للفرنك السويسري؛
- تعزيز إدارة مخاطر صرف العملات الأجنبية عن طريق التوسع التدريجي في حل المقاصة لتدفقات النقد الأجنبي بين مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي ليشمل مكاتب إضافية بخلاف تلك المدرجة في المشروع التجريبي في الشائبة 17/2016؛
- تعزيز الخدمات المقدمة للزبائن الذين يدفعون رسوما لاستخدام أنظمة الملكية الفكرية العالمية للويو من خلال تعزيز عمليات مكاتب الخدمات المالية وتشغيل بوابة معززة للزبائن التمويل. الانخراط مع مبادرة منصة الملكية الفكرية العالمية وتنفيذ منصة دفع مشتركة من شأنها أن تتكامل بشكل أفضل مع العمليات التجارية للمنظمة، ولا سيما تلك التي تحقق إيرادات من الرسوم؛
- مواصلة توحيد ممارسات الإدارة القائمة على النتائج وتحسينها من أجل تعزيز أداء عمليات الويو وفعاليتها من حيث التكلفة وتعزيز مساءلة الإدارة. تعميم المنظورات الجنسانية في سياسات الويو وبرامجها، بما في ذلك تحديد مؤشرات الأداء المنطبقة التي تراعي الفوارق بين الجنسين ورصدها؛
- دعم عمل فريق إدارة المخاطر، ومتابعة توصيات التدقيق والرقابة بشكل منهجي، وزيادة الوعي ببيئة الرقابة والاحتمال وتوسيع نطاقه؛
- إكمال محفظة مشروعات التخطيط للموارد المؤسسية وإغلاقها والتعميم الفعال للأنظمة المنفذة في العمليات. وسيستلزم الاعتماد الكبير للعمليات التجارية الحرجة المتعددة على أنظمة التخطيط للموارد المؤسسية وتوسيع نطاق بصمة هذه الأنظمة زيادة كبيرة في النضج لضمان التشغيل الفعال لنظام التخطيط للموارد المؤسسية وتطوره المستمر للاستجابة لاحتياجات العمل. وسيطلب ذلك تحولا تدريجيا في الهيكل والعمليات ومجموعات المهارات والتحول نحو الخدمات المدارة.

## إجراءات التخفيف

## المخاطر

ستنوع الاستثمارات المحتفظ بها لكل من السيولة الأساسية والسيولة الاستراتيجية، وفقا للتصنيفات الائتمانية التي تسمح بها سياسة الاستثمار الجديدة وتجري على أساس مشورة مستقلة. وسراقب كل من اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات ومستشاري الاستثمار في المنظمة أدائها عن كثب، مع تعديل الإجراءات المتخذة عند الاقتضاء. وتسمح سياسة الاستثمار الجديدة للمنظمة بأن تضع أصولها السائلة لدى المؤسسات المالية التي تقل تصنيفاتها الائتمانية عما كان مسموحا به من قبل. ومن شأن ذلك أن يمكن الويو من الاحتفاظ بالسيولة لدى مجموعة أوسع من المؤسسات المالية ومن ثم البقاء ضمن حدود عتبة النقد التي لا تُفرض حاليا تحتها أسعار الفائدة السلبية من قبل شركاء الويو المصرفيين.

عملا بتنفيذ السياسة الاستثمارية الجديدة للمنظمة (التي أقرتها الدول الأعضاء في عام 2015)، ستستثمر السيولة الأساسية في فترة زمنية مدتها خمس سنوات، في حين ستستثمر السيولة الاستراتيجية في فترة زمنية مدتها عشرين عاما، والهدف من ذلك هو تحقيق عائد إيجابي في هذه الأطر الزمنية. وخلال هذه الأطر الزمنية، ثم خطر أن تنخفض قيمة بعض الاستثمارات المنفذة أو كلها، إما بصورة مؤقتة أو دائمة، مما سيؤدي بالتالي إلى انخفاض صافي الموجودات (الاحتياطي). وبالإضافة إلى ذلك، فإن احتمال استمرار أسعار الفائدة السلبية سيشكل خطرا على قيمة الأصول السائلة المحتفظ بها لدى المصارف التجارية.



النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات المطلوبة من قبل الإدارة العليا، ومديري البرامج والدول الأعضاء في الوقت المناسب	الانتهاء من الإغلاق الشهري بعد 10 أيام عمل من نهاية الشهر	نفس أساس المقارنة
	يعمل نظام الويبو للتخطيط للموارد المؤسسة بكفاءة ويدار وفقاً لأفضل الممارسات	- وقت تشغيل النظام: 99.90% - متوسط الوقت المستغرق لإغلاق الحوادث ذات الأولوية العليا: 14 يوماً	- وقت تشغيل النظام: 99.90% - متوسط الوقت المستغرق لإغلاق الحوادث ذات الأولوية العليا: 14 يوماً
	أدخلت التحسينات المستمرة لنظام التخطيط للموارد المؤسسية بفعالية وبالاستجابة إلى احتياجات العمل	- العمليات المتوافقة ومعايير البنية التحتية لمكتبة تكنولوجيا المعلومات (ITIL): 3 - متوسط التكلفة لكل حادث: يحدد بنهاية 2017	- العمليات المتوافقة ومعايير البنية التحتية لمكتبة تكنولوجيا المعلومات (ITIL): 3 - متوسط التكلفة لكل حادث: يحدد بنهاية 2017
	النسبة المئوية لوثائق البرنامج والميزانية المنشورة في الوقت المناسب	متوسط التكلفة لكل طلب تغيير: يحدد بنهاية 2017	متوسط التكلفة لكل طلب تغيير: يحدد لاحقاً
	مستوى رضا المستخدم: يحدد لاحقاً	مستوى رضا المستخدم: يحدد لاحقاً	مستوى رضا المستخدم: يحدد لاحقاً
	الاستحقاق	50% في الوقت المناسب - 60% خلال أسبوع واحد بعد تاريخ الاستحقاق - 15% خلال 4 أسابيع بعد تاريخ الاستحقاق (2016)	60% في الوقت المناسب - 5% خلال أسبوع واحد بعد تاريخ الاستحقاق - 15% خلال 4 أسابيع بعد تاريخ الاستحقاق
2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	يؤكد التقرير المالي المرضي الذي قدمه المراجعون الخارجيون امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي ولائحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)	استلام تقرير تدقيق خال من الملاحظات فيما يخص سنة 2018 وسنة 2019 والإجابة على جميع توصيات التدقيق المالية	تقرير تدقيق خالي من الملاحظات لكل من سنتي الفترة
	تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعها سياسة الاستثمار	الاحتفاظ بالاستثمارات وفقاً لسياسة الاستثمار وتماشياً مع المعايير التي وضعتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعها سياسة الاستثمار	تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعيار الذي وضعتة اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار أو وضعته سياسة الاستثمار
	إتمام المدفوعات لمقدمي الخدمات التجاريين في الوقت المناسب	صافي المدفوعات لمدة 30 يوماً - 94% تدفع في الوقت المحدد استناداً إلى تاريخ الفاتورة الذي يشير إليه المورد؛ - 3% تدفع خلال 7 أيام من	يتم دفع 90% من صافي المدفوعات لمدة 30 يوماً في الوقت المحدد استناداً إلى تاريخ الفاتورة الذي أشار إليه المورد يتم دفع 90% من المدفوعات الفورية خلال أسبوع واحد من

تاريخ الاستلام	الاستلام المتأخر؛		
	- 3٪ تدفع لاحقاً (فواتير بأثر رجعي أو حيث لم يكن هناك طلب في النظام)		
	المدفوعات الفورية		
	- تدفع 94٪ خلال أسبوع واحد من تاريخ الاستلام؛		
	- دفع 6% لاحقاً (فواتير بأثر رجعي أو لم يكن هناك طلب في النظام) (2016)		
مستوى النضج 4.2	مستوى النضج 4	تعزيز نضج إدارة النتائج (الإدارة القائمة على النتائج) (بما في ذلك إدارة المخاطر)	
أنجز ما لا يقل عن 40 في المائة من وحدات الويبو التشغيلية مؤشراً المساواة بين الجنسين	استكملت 8 وحدات تشغيلية (8 في المائة) من أصل 97 وحدة تشغيلية، بشكل جوهري ترميز مؤشراً المساواة بين الجنسين في خطة عمل عام 2016.	النسبة المئوية لوحدات الويبو التشغيلية التي اكتملت بشكل جوهري ترميز مؤشراً المساواة بين الجنسين في خطط العمل السنوية	
تحدد لاحقاً	تحدد لاحقاً	تعزيز الوعي الإداري والمساءلة بشأن تطبيق الإطار التنظيمي	3.9 هيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
تحدد لاحقاً	النسبة المئوية للتوصيات المفتوحة التي تم بشأنها إحراز تقدم نسبته أكثر من 25٪ (كأما في 15 أبريل 2017)	المتابعة الفعالة لتوصيات الرقابة (التدقيق الخارجي وشعبة الرقابة الداخلية) فيما يتعلق بالبرنامج 22	

## الموارد المخصصة للبرنامج 22

1.22 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 14.8 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.22 وتعزى الزيادة في الموارد إلى تخصيص موارد لتغطية تكاليف التحسينات الجارية على نظام الإدارة المتكاملة وتعميم مشروعات محفظة التخطيط للموارد المؤسسية، وترد ضمن إطار النتيجة المرتقبة هـ 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون)، وموارد إضافية مخصصة لدعم إدارة الخزينة وتنفيذ سياسة الاستثمار وتوسيع نطاق حلول المقاصة لتدفقات النقد الأجنبي بين مكاتب الملكية الفكرية والمكتب الدولي لتشمل مكاتب إضافية وتنفيذ منصة موحدة للدفع. ويعوّض هذه الزيادة تخفيض الموارد المخصصة لأغراض أسعار الفائدة السلبية المطبقة على ودائع الفرنك السويسري، الواردة في الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016 في إطار النتيجة المرتقبة هـ 2.9 (أمانة نيابة تعمل بسلاسة).

3.22 وترجع الزيادة الصافية في عدد الوظائف والموارد المرتبطة بها إلى اكتمال عمليات تثبيت موظفين في الثنائية 17/2016 (يعكسها الانخفاض المقابل في موارد الموظفين المؤقتين) وإضافة موارد إلى البرنامج من أجل: "1" تعزيز تمويل خدمات الحسابات الدائنة؛ "2" وتعزيز إدارة مكتب الخدمات؛ "3" وضمان تطوير حلول نظام الإدارة المتكاملة وتعزيزها باستمرار على أساس بنية حلول واضحة محددة.

## البرنامج 22: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجوده لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	13,229	13,311	17,561
2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	16,744	15,948	17,615
3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	1,626	2,188	1,165
5.9هـ مستوى محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	1,677	1,593	1,862
<b>المجموع</b>	<b>33,276</b>	<b>33,040</b>	<b>38,203</b>

## البرنامج 22: الموارد بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>الف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
19.8%	4,006	24,237	21,245	20,231
72.6%-	(2,339)	883	2,213	3,222
n/a	-	-	-	-
7.1%	1,667	25,120	23,458	23,453
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
				المتدربون
100.0%-	(30)	-	-	30
غير متاحة	-	-	-	-
100.0%-	(30)	-	-	30
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهام الموظفين
7.8%	7	90	83	83
0.6%	3	407	389	404
غير متاحة	23	23	-	-
6.6%	32	519	472	487
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
90.9%-	(404)	41	449	445
غير متاحة	-	-	-	-
				النشر
181.0%	525	815	1,172	290
				الخدمات التعاقدية الفردية
80.8%	4,200	9,398	6,541	5,199
72.8%	4,321	10,254	8,162	5,933
				خدمات تعاقدية أخرى
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
46.0%-	(1,448)	1,702	334	3,150
				المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
25.0%	2	9	11	7
غير متاحة	-	-	-	-
9925.0%	397	401	401	4
				التواصل
				التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
5.9%-	(12)	190	194	202
181.4%	387	600	606	213
				المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
غير متاحة	-	-	-	-
2.3%-	(0)	9	8	9
2.3%-	(0)	9	8	9
33.2%	3,261	13,083	9,582	9,822
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
				<b>المجموع</b>
14.8%	4,928	38,203	33,040	33,276
	6	72	67	66
				<b>الوظائف</b>

### استراتيجيات التنفيذ

- تهيئة بيئة تحفيزية لإعداد قوة عاملة أكثر مرونة عن طريق تقويم المهارات، وتحسين تخطيط القوة العاملة تماشياً مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة، وتبسيط مسارات الموارد البشرية
- تعزيز مكانة الويبو بوصفها جهة عمل مفضلة بوضع شروط توظيف مميزة وتهيئة بيئة عمل توافقية وإتاحة فرص للتنمية المهنية وتحسين رفاه الموظفين والتوازن بين الحياة المهنية والشخصية
- تعزيز دور إدارة الموارد البشرية بوصفها شريكاً للأعمال يقدم الدعم والمشورة إلى المديرين والموظفين
- إحلال ثقافة قائمة على الالتزام والمساءلة من أجل إدارة الموظفين بفعالية عن طريق توفير التوجيه والتدريب للمديرين
- إرساء إطار تنظيمي محكم وحديث ومحدث لإدارة الموارد البشرية يدعم الفعالية التشغيلية ويستجيب للاحتياجات المتغيرة للمنظمة وموظفيها
- المضي قدماً في زيادة الإنصاف في التمثيل الجغرافي والتوازن بين الجنسين عن طريق تحسين برامج ومبادرات التواصل بشأن التوظيف بالاشتراك مع الدول الأعضاء الملتزمة
- مواصلة تحديث أنظمة تخطيط الموارد المؤسسية المرتبطة بمسارات الموارد البشرية وتكاملها لتعزيز الفعالية التشغيلية وإثراء عمليات اتخاذ القرار ببيانات عالية الجودة فضلاً عن تعزيز كفاءة الموظفين والمديرين في استخدام تلك الأنظمة

### إجراءات التخفيف

### المخاطر

التطوير التدريجي لقوة عاملة أكثر مرونة واستجابة مع هيكل قادر على الاستجابة لتقلبات الطلب والأهداف العملية الجديدة؛ وتحليل وتقييم مفصل للاحتياجات من حيث المهارات ومواطن قوة القوة العاملة، يلي ذلك خطط تنفيذ تشمل إعادة تخصيص الموظفين وتدريب الموظفين تدريباً كافياً وتوظيف ذوي المهارات المهمة والاستعانة بالمصادر الخارجية واستخدام مزيج أكبر من أدوات التعاقد للوصول إلى المواهب.

تتطلب بيئة الأعمال الخارجية السريعة التطور عمليات ومهارات وحلولاً جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات، ما قد يؤدي إلى عدم مواءمة القوة العاملة في مجالات حيوية في قطاع الأعمال بالويبو. وقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع التكاليف للاستعانة بموظفين إضافيين بأجل قصير وأوجه عدم الكفاءة في العمليات وتراكم الطلبات المتأخرة في مجالات الأعمال الحيوية وتدهور سمعة الويبو.

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
الحفاظ على المستوى ذاته	87.8% (2016)	معدل الحماية الجماعية بالتأمين الصحي <sup>41</sup>	1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
18 (تراكياً)	8 من أصل 18 (44%) (التراكي في نهاية 2016)	مسارات مؤتمتة معززة أو جديدة في قسم عمليات الموارد البشرية	

<sup>41</sup> لا يشمل معدل الحماية الجماعية بالتأمين الصحي تكاليف التأمين.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
2.9 هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة ومهارات مناسبة وبحققون النتائج بكفاءة	التنوع الجغرافي: النسبة المئوية للموظفين <sup>42</sup> بحسب المناطق	أفريقيا: 11.3% آسيا والمحيط الهادئ: 17.3% أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى: 7.8% أمريكا اللاتينية والكاريبي: 8.0% الشرق الأوسط: 1.3% أمريكا الشمالية: 8.4% أوروبا الغربية: 45.9% (في ديسمبر 2016)	اتفاق بين الدول الأعضاء بشأن سياسة الويبو للتوزيع الجغرافي.
	التوازن بين الجنسين: النسبة المئوية للنساء في المناصب من ف-4 إلى مد-2	ف-4 - 45.6% ف-5 - 35.6% مد-1 - 30.0% مد-2 - 16.7% (نهاية 2016)	ف-4 - 48% ف-5 - 40% مد-1 - 35% مد-2 - 20%
	الوقت المستغرق في التعيين	18.81 أسبوعاً (15 منافسة قيد الإنجاز منذ عام 2016 في 15 مارس 2017)	19 أسبوعاً
	تعزير تقدم تخطيط الموارد البشرية	المرحلة 2 (نهاية 2015)	المرحلة 3.5
	زيادة الطلبات من الدول الأعضاء غير الممثلة والبلدان من المناطق الممثلة دون النصاب	تُحدّد في 2017	تُحدّد في 2017
	النسبة المئوية للموظفين الذين يقيم أدائهم مقارنة مع أهدافهم وكفاءتهم الفردية	2016: 92.7% (في 30 أبريل من العام التالي)	95%
	النسبة المئوية (أ) للموظفين الحاليين؛ (ب) والموظفين الجدد الذين أكملوا برامج التدريب الإلزامي	(أ) 68% من الموظفين الحاليين (ب) 54% من الموظفين الجدد (نهاية 2016)	(أ) 80% من الموظفين الحاليين (ب) 80% من الموظفين الجدد (الثنائية)

### الموارد المخصصة للبرنامج 23

- 1.23 تبقى الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 2018/19 ثابتة.
- 2.23 ويعزى الانخفاض الطفيف في موارد خلاف الموظفين إلى انخفاض الاعتمادات المخصصة لتغطية المرض والأمومة استناداً إلى أنماط الإنفاق السابقة، ويعوّض ذلك جزئياً تخصيص موارد إضافية لتعزيز تعميم المنظور الجنساني.
- 3.23 وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى الزيادات القانونية في تكاليف الموظفين.

<sup>42</sup> يشمل التوزيع الجغرافي وظائف الفئة الفنية والفئات الأعلى منها لا غير.

البرنامج 23: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	
12,006	12,426	12,096	خدمات دعم موجهة للزيون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	1.9هـ
12,624	13,233	12,521	أمانة تبيية تعمل ببساطة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	2.9هـ
<b>24,630</b>	<b>25,659</b>	<b>24,617</b>	<b>المجموع</b>	

البرنامج 23: الموارد بحسب غرض الإثاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 %	المبلغ	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
					<b>ألف. موارد الموظفين</b>
3.0%	472	16,274	15,965	15,801	الوظائف
30.3%-	(277)	637	883	914	الموظفون المؤقتون
0.0%	-	2,120	2,120	2,120	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>1.0%</b>	<b>195</b>	<b>19,030</b>	<b>18,968</b>	<b>18,835</b>	<b>مجموع (أ)</b>
					<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
					<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
					المتدربون
					منح الويبو
					المجموع الفرعي
					<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
					مهام الموظفين
30.0%-	(106)	247	310	353	أسفار الغير
55.9%	23	65	42	42	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
غير متاحة	-	-	14	-	المجموع الفرعي
20.9%-	(82)	312	366	394	<b>الخدمات التعاقدية</b>
					المؤتمرات
316.7%	19	25	44	6	التشر
462.5%	19	23	4	4	الخدمات التعاقدية الفردية
91.7%	398	831	860	433	خدمات تعاقدية أخرى
1.1%	38	3,410	3,080	3,372	المجموع الفرعي
12.4%	473	4,289	3,988	3,816	<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
					المجموع الفرعي
					<b>مصرفات التشغيل</b>
					المباني والصيانة
					التواصل
25.0%-	(25)	74	122	99	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
44.5%-	(635)	791	1,411	1,426	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
43.2%-	(659)	865	1,533	1,525	المجموع الفرعي
					<b>الأجهزة والإمدادات</b>
1804.8%	28	30	8	2	الأثاث والأجهزة
19.6%	9	55	66	46	الإمدادات واللوازم
78.7%	37	85	73	48	المجموع الفرعي
<b>3.2%-</b>	<b>(182)</b>	<b>5,600</b>	<b>6,691</b>	<b>5,782</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>0.1%</b>	<b>13</b>	<b>24,630</b>	<b>25,659</b>	<b>24,617</b>	<b>المجموع</b>
	-	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>الوظائف</b>

### استراتيجيات التنفيذ

#### المشتريات والسفر

- تنفيذ نهج استراتيجي واستباقي في إجراء أنشطة الويبو المتعلقة بالتوريد لضمان عمليات فعالة وموجهة نحو العملاء ومتوافقة لشراء السلع والخدمات وجلب المتعاقدين الأفراد والسفر والمتطلبات المرتبطة بالحدث؛
- وتوسيع نطاق استخدام الاتفاقات الطويلة الأجل وتعزيز التعاون مع الأمم المتحدة لضمان الوصول السريع والسلس للسلع والخدمات وتحقيق أقصى قدر من الوفورات من خلال وفورات الحجم؛
- تعزيز تحليل السوق ووضع المعايير مع أفضل الممارسات في القطاع الخاص لجعل عمليات الويبو أكثر ابتكاراً وتحديد التكنولوجيات الأفضل من نوعها؛
- وتعزيز النضج في إدارة البائعين، والعمل بشكل وثيق مع مديري العقود واستخدام تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية كمستودع للمعرفة المشتركة؛
- والاستمرار في تحديد تدابير التوفير في التكاليف، بناء على أداة إلكترونية جديدة للسفر والحدث، مع التركيز بشكل خاص على رسوم الخدمة (من خلال زيادة استخدام أداة الحجز عبر الإنترنت ومراجعة النموذج التشغيلي لرسوم الوكالة) وأسعار التذاكر (من خلال مفاوضات أكثر استهدافاً مع الخطوط الجوية)؛
- وتطوير قدرات التوعية لتحديد المتعاقدين الأفراد في جميع أنحاء العالم من خلال التوسع في استخدام الشبكات الاجتماعية.

#### صيانة المباني

- إجراء صيانة منتظمة للمرافق والمنشآت التقنية في حرم الويبو بغية الحفاظ على ظروف العمل المثلى وتقليل الحاجة إلى الإصلاحات والتدخلات المتأخرة والطارئة والمكلفة؛
- وضمان استمرارية المرافق والمنشآت الهامة في حالة الانقطاع غير المتوقع وغير المتنبأ به أو الحوادث، ودراسة جدوى مواصلة تحسين نطاق حالات التكرار وأنواعها، بما يتماشى مع الاحتياجات أو التوقعات المستقبلية المحتملة؛
- ووضع نهج مرحلي وتنفيذه للاستثمارات الرأسمالية في إطار خطة رئيسية طويلة الأجل للأصول الرأسمالية فيما يخص التجديدات والتحولات والتحسينات الرئيسية أو استبدال المرافق والمنشآت؛
- ودمج الاعتبارات البيئية في جميع مشاريع المباني والصيانة والتجديد التقنيين للحد من البصمة البيئية للويبو وفقاً للإطار التنظيمي للبلد المضيف والسياق على نطاق الأمم المتحدة. وتشجيع وتنفيذ المبادرات والتدابير الرامية إلى تحقيق عدة أهداف منها الحد من انبعاثات الكربون الناجمة عن أنشطة الويبو في إطار هدف الحياد المناخي الذي وضعت المنظمة في الثنائية 2014-2015 للفترة 2014-2020؛
- وإدماج اعتبارات المسؤولية الاجتماعية من جملة اعتبارات أخرى في جميع مشاريع صيانة المباني وتجديدها، من أجل مواصلة تحسين إمكانية الوصول المادي إلى حرم الويبو وفيه؛
- وإدارة مساحات العمل وأنواع المساحات الأخرى بهدف ضمان أن يظل حرم الويبو مناسباً للأغراض المرجوة في ضوء احتياجات الويبو التجارية المتطورة.

إجراءات التخفيف

المخاطر

<p>وضع خطة طوارئ بالنسبة للعقود التي تعد عالية المخاطر وحيوية بالنسبة لاستمرار العمل.</p> <p>التحقق الدوري من جميع المرافق التقنية الرئيسية وفقا للجدول الزمني المحدد وإجراءات التشغيل القياسية، وذلك تمشيا مع خطط المرونة التنظيمية. مواصلة تقييم الحاجة إلى القيام بأعمال الصيانة الوقائية الرئيسية أو تجديد المرافق التقنية الرئيسية. الاستعراض المنتظم لكفاية إجراءات التشغيل القياسية المعمول بها لإجراء عمليات التحقق التقنية الدورية للمرافق الرئيسية، في ضوء خطط المنظمة المتطورة للمرونة.</p>	<p>إخفاق مزودي الخدمات الرئيسيين في تقديم الخدمات سيتسبب في حدوث اضطراب في الخدمات المقدمة لزبائننا الخارجيين.</p> <p>فقدان النفاذ الآمن إلى مبنى أو أكثر، أو استحالة شغل مبنى أو أكثر لمدة زمنية تبلغ على الأقل 7 أيام، بسبب التعطل الكبير في البنية التحتية للمبنى.</p>
--	---

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	النسبة المئوية للإتفاق من خلال تعاون الأمم المتحدة	6.7% (2016)	8% سنوياً
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	النسبة المئوية للسلم والخدمات ذات المصدر المحلي مقارنة بإجمالي المبلغ المخصص لنشاط التنمية	60.27% (2016)	50% سنوياً
الوقت المستغرق لمعالجة طلبات التظاهرات الإلكترونية	وفورات في التكاليف للسلم والخدمات التي تشتريها الويبو	1801919 فرنك سويسري (2016)	2000000 فرنك سويسري (سنوياً)
الوقت المستغرق لمعالجة تصريحات السفر الإلكترونية	النسبة المئوية لنفقات خلاف الموظفين من خلال استخدام الاتفاقات الطويلة الأجل	تحدد بنهاية 2017	زيادة قدرها 10% خلال الثنائية
الوقت المستغرق لمعالجة التأشيرات	الوقت المستغرق لمعالجة تصريحات السفر الإلكترونية	نصف يوم (2016)	أقل من نصف يوم
متوسط سعر تذكرة الطيران	الوقت المستغرق لمعالجة التأشيرات	أقل من نصف يوم (2016)	أقل من نصف يوم
متوسط رسوم الخدمة	الوقت المستغرق لمعالجة التأشيرات	أقل من نصف يوم (2016)	أقل من يوم
لا تزال مباني الويبو ومرافقها صالحة للغرض منها	متوسط سعر تذكرة الطيران	1315 فرنك سويسري (2016)	أكثر من 1315 فرنك سويسري
	متوسط رسوم الخدمة	92 فرنك سويسري (2016)	أكثر من 92 فرنك سويسري
	لا تزال مباني الويبو ومرافقها صالحة للغرض منها	يوم عمل واحد في السنة كحد أقصى، لتعطل مرفق تقني (الكهرباء والماء والتدفئة والتبريد والتهوئة) بما يؤثر على	الحفاظ على يوم عمل واحد في السنة كحد أقصى، لتعطل مرفق تقني (الكهرباء والماء والتدفئة والتبريد والتهوئة) بما يؤثر على



التأثير المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
		الويبو الأساسية	أنشطة الويبو الأساسية
	استخدام مباني الويبو وشغلها بفعالية	80 مكان عمل مستأجر؛ 4 مناطق تخزين/أرشفة خارج الموقع (في نهاية عام 2016)	الحفاظ على 80 مكان عمل مستأجر (بشرط أن تظل الزيادة في الاحتياجات التجارية الناتجة عن أنشطة تسجيل الويبو متمشية مع الزيادات السنوية الأخيرة)، ومنطقتين للتخزين / الأرشفة خارج الموقع.
	نفاذ محسن إلى حرم الويبو	التوصيات الواردة في تقرير الخبرة التي ستنفذ في عام 2017	تحدد لاحقاً على أساس توصيات الخبرة للعام 2017
هـ 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	تقليل أثر أنشطة الويبو في البيئة	استهلاك الطاقة لجميع مباني المقر والمباني المستأجرة في جنيف: - الكهرباء (7758000 ألف كيلو واط ساعة)؛ - المياه (40654 م <sup>3</sup> )؛ - الغاز الطبيعي للتدفئة (7550012 كيلوات ساعة)؛ - زيت التدفئة (5500 ل) (نهاية 2016)	الحفاظ على استهلاك الطاقة في مستويات 17/2016
		انبعاثات الكربون حتى نهاية عام 2017	الحفاظ على انبعاثات الكربون في مستويات 17/2016

### الموارد المخصصة للبرنامج 24

- 1.24 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 انخفاضا بنسبة 18.2 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.
- 2.24 ويعزى الانخفاض في موارد خلاف الموظفين أساسا إلى انخفاض الموارد المخصصة لسداد الفوائد على قروض المبنى الجديد التي سددت عام 2017، وينعكس ذلك في إطار النتيجة المرتقبة هـ 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون).
- 3.24 ويعزى الانخفاض في موارد الموظفين إلى نقل مسؤولية خدمات البريد الداخلي والنقل إلى البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات) الواردة ضمن إطار النتيجتين المرتقبتين هـ 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون) و هـ 4.9 (منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية).

البرنامج 24: الموارد بحسب كل نتيجة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	
1,820	1,559	1,476	تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	5.8هـ
35,899	49,797	44,433	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	1.9هـ
914	1,216	1,308	منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	4.9هـ
<b>38,634</b>	<b>52,572</b>	<b>47,216</b>	<b>المجموع</b>	

البرنامج 24: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
8.4%-	(1,552)	16,879	16,019	18,431
73.3%-	(628)	228	1,145	856
غير متاحة	-	-	-	-
11.3%-	(2,179)	17,108	17,165	19,287
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
				المتدربون
4.0%-	(1)	24	20	25
غير متاحة	-	-	-	-
4.0%-	(1)	24	20	25
				منح الويبو
				<b>المجموع الفرعي</b>
				الأسفار والتدريب والمنح
				مهمات الموظفين
0.8%	2	188	145	187
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	10	-
0.8%	2	188	155	187
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
100.0%-	(4)	-	-	4
100.0%-	(3)	-	4	3
				النشر
38.2%-	(68)	110	180	178
				الخدمات التعاقدية الفردية
103.9%	937	1,838	1,581	901
				خدمات تعاقدية أخرى
79.3%	862	1,948	1,765	1,086
				<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
				المجموع الفرعي
100.0%-	(4,192)	-	13,855	4,192
				<b>مصروفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
10.3%-	(2,072)	18,078	17,478	20,149
غير متاحة	-	-	1	-
31.4%-	(6)	14	54	20
				التواصل
				التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
50.0%	20	60	60	40
10.2%-	(2,058)	18,152	17,594	20,210
				<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
34.5%-	(370)	704	998	1,074
55.8%-	(645)	511	1,020	1,156
45.5%-	(1,016)	1,214	2,019	2,230
22.9%-	(6,404)	21,526	35,408	27,930
				<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>مجموع (ب)</b>
<b>18.2%-</b>	<b>(8,583)</b>	<b>38,634</b>	<b>52,572</b>	<b>47,216</b>
	<b>(6)</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>56</b>
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

### استراتيجيات التنفيذ

- توفير خدمات موثوق بها وآمنة وفعالة من حيث التكلفة لقطاعات الويبو الرئيسية والمستخدمين في المقر بجنيف والمكاتب الخارجية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بما يمثل لإطار الويبو الخاص بإدارة شؤون الأمن والمخاطر؛ وإعادة النظر في مسارات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وهيكلها ونماذج تقديم الخدمة فيها وتقويمها لتعزيز الاستجابة لاحتياجات الأعمال؛
- وضمان الفعالية من حيث التكلفة لعمليات وخدمات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عن طريق تحسين البنية التحتية والخدمات القائمة والحشد الاستراتيجي لخدمات جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتعزيز إدارة البائعين ومقدمي الخدمات؛
- ودعم أنظمة الأعمال والمشاريع عن طريق إقامة "1" نظام إدارة الهوية والنفذ لتعزيز أمن النفاذ إلى نظم معلومات الويبو وبياناتها بطريقة موحدة على مستوى المنظمة؛ "2" ونظام لإدارة المعلومات المؤسسية لتحسين تبادل المعرفة والمعلومات على مستوى المنظمة؛
- وتعزيز تقديم خدمات الهيكلية المؤسسية لمبادرات رئيسية جديدة تتعلق بأنظمة الويبو للملكية الفكرية ومنها المنصة العالمية للملكية الفكرية ومنصة لاهاي ومنصة الدفع المشتركة والمبادرات المقبلة لمنصة مدريد؛
- وببحث وتحديد فرص التنوع واستراتيجيات السحابة لإدارة المخاطر وزيادة تأمين نماذج تقديم الخدمات في إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- وتوفير مرافق حاسوبية متقدمة للمستخدمين عن طريق تحديث العتاد والبرمجيات؛ والحفاظ على تكنولوجيا خدمات سمعية بصرية موثوق بها وحديثة للمؤتمرات؛
- ومواصلة تعزيز استمرارية الخدمات المعلوماتية وقدرتها على مقاومة الحوادث والتعافي منها.

### إجراءات التخفيف

### المخاطر

- |  |   |
|--|---|
| <p>الحفاظ على تدابير استمرارية الأعمال وتطويرها واختبارها سنوياً كجزء من استراتيجية الويبو للمرونة المؤسسية وضمان مواصلة المواءمة بين الإمكانيات المعلوماتية وخطط استمرارية الأعمال</p> <p>تقليص الاعتماد على مركز الحوسبة الدولي في الحصول على الخدمات المعلوماتية عن طريق تكثيف استراتيجيات التنوع الجارية</p> | <p>تعرض أنظمة المعلومات الأساسية لمستويات غير مقبولة من الانقطاع، ما يؤثر سلباً في الأنشطة الرئيسية للمنظمة ومنها فقدان سجلات باللغة الأهمية وبيانات الإيداع ويسبب لسمعة المنظمة</p> <p>التعرض لزيادة تكلفة الخدمات التي يقدمها مزود الخدمات المعلوماتية المشترك بين المنظمات، أي مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، نتيجة لانخفاض محتمل في استخدام هيئات الأمم المتحدة الأخرى للخدمات المشتركة</p> |
|--|---|

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	وضع أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطويرها وتنفيذها استناداً إلى معايير الويبو المتفق عليها بشأن البيانات والتطبيقات والتكنولوجيا	غير متاحة	5 على الأقل
	زيادة عدد العناصر المعلوماتية المشتركة مثل عناصر الدفع والتوثيق المستخدمة (بما في ذلك تلك المستخدمة في أكثر من قطاع) في تشغيل منصات الملكية الفكرية	تُحدّد في نهاية 2017	5 على الأقل
	مستوى رضا عملاء قطاع الأعمال عن خدمات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	تُحدّد في نهاية 2017	تُحدّد في نهاية 2017
	استضافة منصات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارتها على نحو فعال من حيث التكلفة بما يتماشى مع متطلبات الأعمال	- التكلفة الشهرية المتوسطة للخادم الواحد: 418 فرنكاً سويسرياً	انخفاض تكلفة الوحدة بما لا يقل عن 3% في السنة
		- التكلفة الشهرية المتوسطة لكل تيرابايت تخزين: 233 فرنكاً سويسرياً	عدم زيادة عدد حوادث الخدمة المتوسطة أو العالية التأثير على الرغم من مشاريع التغيير الرئيسية المزمعة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
		- التكلفة الشهرية المتوسطة لكل تيرابايت حفظ احتياطي: 232 فرنكاً سويسرياً	
		- 1.17 حادث خدمة متوسط أو عالي التأثير في الشهر (2016)	
	النسبة المتوقعة للزبائن الراضين عن خدمات مكتب الخدمات	97.4% راضون عن خدمات مكتب الخدمات	الحفاظ على مستوى رضا المستخدمين
		- 66.7% راضون تماماً	
		- 30.7% راضون (2016)	

الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
- 100% من مشاريع إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبق منهجية إدارة المشاريع PRINCE2	- 100% (3 من 3) من مشاريع إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبق منهجية إدارة المشاريع PRINCE2	إدارة مشاريع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفقاً لمبادئ الويبو التوجيهية الخاصة بإدارة المشاريع وانتقال الخدمات	
- 100% من مشاريع إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبيق مبادئ انتقال الخدمات المتفق عليها عدم وجود استثناءات	- 66% (2 من 3) من مشاريع إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تطبيق مبادئ انتقال الخدمات المتفق عليها		

(2016)

### الموارد المخصصة للبرنامج 25

- 1.25 تبقى الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 ثابتة.
- 2.25 وينجم النقص في موارد الموظفين عن شطب وظيفة واحدة ونقل وظيفة مؤقتة واحدة خارج البرنامج.
- 3.25 وتعكس الزيادة في موارد خلاف الموظفين تخصيص اعتماد إضافي لاستضافة نظم الويبو وتطبيقاتها التجارية الرئيسية.
- 4.25 وبالنسبة للاختلافات في الموارد المخصصة للنتائج المرتقبة، فمن الأنسب ربط أنشطة البرنامج بالنتيجة المرتقبة هـ 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة) بدلاً من النتيجة المرتقبة هـ 4.9 (منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية) كما كانت الحال في الثنائية 17/2016.

### البرنامج 25: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	
52,088	48,326	51,480	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	1.9هـ
-	486 552		منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	4.9هـ
<b>52,088</b>	<b>48,812</b>	<b>52,032</b>	<b>المجموع</b>	

البرنامج 25: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
1.7%-	(236)	13,631	12,914	13,867
100.0%-	(312)	-	375	312
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>3.9%-</b>	<b>(548)</b>	<b>13,631</b>	<b>13,289</b>	<b>14,178</b>
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
				المتدربون
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	-	-
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
				مهام الموظفين
7.3%-	(6)	74	80	80
غير متاحة	-	-	-	-
100.0%-	(25)	-	25	25
29.3%-	(31)	74	105	105
				الأسفار الغير
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
				المؤتمرات
غير متاحة	50	50	-	-
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	128	-
3.1%-	(1,002)	31,477	30,006	32,479
2.9%-	(952)	31,527	30,134	32,479
				التنشر
				الخدمات التعاقدية الفردية
				خدمات تعاقدية أخرى
				المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
				المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
				المباني والصيانة
18.5%	668	4,273	3,606	3,606
13.5%	186	1,570	1,320	1,384
غير متاحة	-	-	-	-
				التواصل
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
غير متاحة	-	-	-	-
17.1%	854	5,844	4,926	4,990
				المجموع الفرعي
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
				الأثاث والأجهزة
غير متاحة	450	450	-	-
101.0%	283	563	358	280
261.7%	733	1,013	358	280
1.6%	604	38,457	35,523	37,853
				الإمدادات واللوازم
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
<b>0.1%</b>	<b>56</b>	<b>52,088</b>	<b>48,812</b>	<b>52,032</b>
	(1)	35	35	36
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

### استراتيجيات التنفيذ

- تقييم ملاءمة توزيع الموارد المالية والموظفين عن طريق إجراء عمليات تقييم موضوعية للمسارات والنظم والإدارية؛
- وتوفير ضمان معقول لامتثال عمليات الويبو للوائحها الإدارية عن طريق تقييم ملاءمة الضوابط الداخلية وفعاليتها وإدارة المخاطر وعمليات الحوكمة؛
- ودعم التعلم المؤسسي والمساءلة من خلال عمليات رقابة إدارية شفافة وتشاركية؛
- ومواصلة دعم الإدارة في وضع إطار فعال وفاعل للأخلاقيات والنزاهة يحدد بوضوح المهام والأدوار والمسؤوليات والحقوق الخاصة بكل موظفي الويبو عن طريق تحقيقات تُجرى بانتظام وفقاً للقواعد والمبادئ التوجيهية والممارسات الجيدة المتبعة؛
- وتحسين الرقابة الداخلية استناداً إلى النتائج والتوصيات التي تخلص إليها تقييمات الجودة الخارجية لوظائف التدقيق والتقييم والتحقيق بتعزيز أوجه التآزر عن طريق أنشطة تخطيط وتدريب ومتابعة مشتركة؛ ومواصلة استحداث أدوات رقابة ملائمة وتحديثها مثل الأدلة والسياسات والمبادئ التوجيهية؛
- ومواصلة توفير دعم مهني ومشورة مهنية لكل مديري البرامج عن طريق إجراء عمليات تدقيق وتقييم واستعراض مستمرة؛
- والمساهمة في فعالية الرقابة الداخلية بالتعاون الوثيق مع الوحدات التنظيمية التي تمثل "الخط الثاني للدفاع"؛
- وتحديد حالات الغش أو إساءة الاستخدام غير المبلغ عنها واقتراح ضوابط للحد من آثار تلك الحالات عن طريق أنشطة تدقيق و/أو تحقيقات استباقية أو مواصلة إدارة "خط ساخن" للإبلاغ عن المخالفات وسوء السلوك المحتمل في الويبو؛
- وضمان مساهمة الرقابة الداخلية في الويبو في أحدث التطورات في مجال الرقابة واستفادتها من تلك التطورات عن طريق مواصلة التعاون والتنسيق مع المدقق الخارجي ومزودي خدمات رقابة آخرين ومجتمع الرقابة الداخلية في الأمم المتحدة والجمعيات الدولية والمهنية؛
- ومتابعة التقدم المحرز في تنفيذ توصيات الرقابة ورفع تقارير عن ذلك إلى المدير العام واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وجمعيات الويبو.

### إجراءات التخفيف

### المخاطر

الامتثال لميثاق الرقابة الداخلية. وتقديم تقارير دورية منتظمة بشأن الاستقلالية إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والجمعية العامة. مستويان من الإشراف على العمل الرقابي الجاري. والامتثال لمدونة الأخلاقيات والسلوكيات المهنية. وإجراء عمليات تقييم خارجية دورية لجودة وظائف الرقابة

عدم استقلالية نشاط الرقابة الداخلية، ما يضيء شبهة التحيز وعدم الجدوى على العمل الرقابي  
عدم تمتع موظفي شعبة الرقابة الداخلية بالموضوعية في أداء عملهم. وعدم حيادية الرقابة وانخفاض موثوقية العمل الرقابي وتراجع الثقة في وظيفة الرقابة

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
5.9هـ مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	عدم تدخل كبار أصحاب المصلحة ومرعاتهم للاستقلالية	عدم التدخل	عدم التدخل
النسبة المتوقعة للعمل الرقابي المنجز والمبلغ عنه في المواعيد المناسبة	- صدور 50% من تقارير التدقيق والتقييم في أقل من 4 أشهر (2016) - صدور 53% من تقارير التحقيق بحلول الموعد النهائي المحدد في سياسة التحقيق (2016)	85% من عمليات التدقيق المزمعة استُكملت وأُصدرت تقاريرها في غضون 4 أشهر على الأكثر 70% من عمليات التقييم المزمعة استُكملت وأُصدرت تقاريرها في غضون 6 أشهر على الأكثر 80% من التحقيقات الكاملة أُغلقت في غضون 6 أشهر	85% من عمليات التدقيق المزمعة استُكملت وأُصدرت تقاريرها في غضون 4 أشهر على الأكثر
النسبة المتوقعة لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحَدَّدة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى ومُحدَّدة المدة	81% من المديرين رأوا أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحَدَّدة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى ومُحدَّدة المدة وبناءة (2016)	85% من المديرين يرون أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحَدَّدة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى ومُحدَّدة المدة	85% من المديرين يرون أن توصيات شعبة الرقابة الداخلية مُحَدَّدة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها وعملية المنحى ومُحدَّدة المدة
النسبة المتوقعة لأصحاب المصلحة الداخليين الذين يرون أن أعمال الرقابة مجدية	74% من المحييين يرون أن أعمال الرقابة مجدية (2016)	75% من أصحاب المصلحة الداخليين الذين شاركوا في الاستقصاء	75% من أصحاب المصلحة الداخليين الذين شاركوا في الاستقصاء
عدد توصيات الرقابة المقبولة والمنفذة	- قبول 90% من التوصيات - تنفيذ 90% من التوصيات في غضون سنتين (2016)	النسبة المتوقعة لأصحاب المصلحة التابعين للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة - تُحدَّد في نهاية 2017	النسبة المتوقعة لأصحاب المصلحة التابعين للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة - تُحدَّد في نهاية 2017
	- قبول 90% من التوصيات - تنفيذ 90% من التوصيات في غضون سنتين (2016)		- قبول 90% من التوصيات - تنفيذ 90% من التوصيات في غضون سنتين

## الموارد المخصصة للبرنامج 26

1.26 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشائئية 19/2018 زيادة بنسبة 3.6 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشائئية 17/2016.

2.26 وتبقى موارد خلاف الموظفين على المستوى الذي كانت عليه في الميزانية المعتمدة للشائئية 17/2016.



3.26 وتعزى الزيادة في عدد الوظائف وما يرتبط بها من موارد الموظفين إلى تثبيت موظف مستمر لمراجعة الحسابات وتعزيز مهمة التحقيق في الشائبة 19/2018.

### البرنامج 26: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
5,550	5,450	5,358	5.9هـ مستوى محسن فيما يخص المساواة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
<b>5,550</b>	<b>5,450</b>	<b>5,358</b>	<b>المجموع</b>

### البرنامج 26: الموارد بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
				الوظائف
7.1%	269	4,072	3,358	3,803
-9.1%	(78)	777	1,432	855
غير متاحة	-	-	-	-
<b>4.1%</b>	<b>192</b>	<b>4,849</b>	<b>4,790</b>	<b>4,658</b>
				تكاليف الموظفين الأخرى
				<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				المتدربون ومنح الويبو
				المتدربون
47.9%-	(23)	25	7	48
غير متاحة	-	-	-	-
47.9%-	(23)	25	7	48
				منح الويبو
				المجموع الفرعي
				الأسفار والتدريب والمنح
				مهمات الموظفين
7.7%	10	140	130	130
0.0%	-	10	10	10
غير متاحة	-	-	-	-
7.1%	10	150	140	140
				التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
				المجموع الفرعي
				الخدمات التعاقدية
				المؤتمرات
0.0%	-	60	60	60
غير متاحة	-	-	-	-
				النشر
7.9%-	(22)	260	275	282
				الخدمات التعاقدية الفردية
11.1%	15	150	156	135
				خدمات تعاقدية أخرى
1.6%-	(7)	470	492	477
				المجموع الفرعي
				تكاليف الخدمات المالية
غير متاحة	-	-	-	-
				المجموع الفرعي
				مصرفات التشغيل
غير متاحة	-	-	-	-
غير متاحة	-	-	-	-
0.0%	-	5	5	5
				المباني والصيانة
				التواصل
				التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
غير متاحة	-	-	-	-
0.0%	-	5	5	5
				خدمات الأمم المتحدة المشتركة
				المجموع الفرعي
				الأجهزة والإمدادات
غير متاحة	24	24	-	-
13.3%-	(4)	26	16	30
				الأثاث والأجهزة
68.1%	20	50	16	30
				الإمدادات واللوازم
<b>0.0%</b>	<b>-</b>	<b>700</b>	<b>659</b>	<b>700</b>
				المجموع الفرعي
				<b>مجموع (ب)</b>
<b>3.6%</b>	<b>192</b>	<b>5,550</b>	<b>5,450</b>	<b>5,358</b>
	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>8</b>
				<b>المجموع</b>
				<b>الوظائف</b>

## استراتيجيات التنفيذ

- توفير خدمات عالية الجودة في مجالي الترجمة التحريرية والفورية، وذلك في الوقت المناسب وبطريقة فعالة من حيث التكلفة، عملاً بسياسة اللغات في الويبو والالتزامات التي تنص عليها المعاهدات. ومواصلة تشجيع سياسة تعدد اللغات وتنفيذها في الأمانة؛
- واعتماد تكنولوجيا جديدة في مجال الترجمة واتباع ممارسات مثلى بغية ترشيد استعمال الموارد الداخلية والخارجية، وضمان ترجمة ذات جودة متسقة وتتسم باليقين القانوني. وسيتجسد ذلك من خلال المضي قدماً في تطوير أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب وقاعدة بيانات مصطلحات الملكية الفكرية المتعددة اللغات؛
- وتحسين تخطيط احتياجات الترجمة التحريرية والتنبيه بها، واحتواء أعداد الوثائق المترجمة من خلال تنفيذ إجراءات الترشيح والمراقبة تنفيذاً صارماً. وتحسين نجاعة تدفقات أعمال الترجمة التحريرية وتعزيز إجراءات مراقبة الجودة، سواء فيما يتعلق بالترجمات التي تُنجز داخل المنظمة أو بالاستعانة بمصادر خارجية؛
- وتعزيز التنبيه بالاحتياجات في مجال الترجمة الشفوية والتزام المترجمين الشفويين المستقلين من خلال تحسين قاعدة بيانات إدارة الترجمة الشفوية؛
- والحفاظ على فعالية وكفاءة الدعم في مجال تنظيم المؤتمرات وإدارة الوثائق، وتحقيق الكفاءة فيما يتعلق بإنتاج وتوزيع دعوات الاجتماعات ووثائقها، وذلك من خلال استعمال أدوات تكنولوجية جديدة على غرار تطبيق الهاتف المحمول، وتنفيذ الممارسات المثلى في هذا الصدد؛
- وتعزيز إدارة المؤتمرات من خلال إدخال تحسينات على نظام تكنولوجيا المعلومات الخاص بإدارة المؤتمرات، بالتركيز على الانتقال من قواعد البيانات الأساسية إلى حل بديل على مستوى الشركات قابل للتوسع، وإدراجه ضمن الأنظمة الأخرى ذات الصلة في المنظمة؛
- وتبسيط نظام التسجيل الإلكتروني وتعزيز أمنه لفائدة المندوبين إلى اجتماعات الويبو، وذلك من خلال إدخال واجهات اتصال خارجية سهلة الاستخدام؛
- والحفاظ على خدمات فعالة من حيث التكلفة في دائرة تسليم البريد؛
- وتحسين فعالية خدمات الطباعة وجودتها، وتقليل استهلاك الورق عن طريق تشجيع "الطباعة حسب الطلب" عملاً بسياسة خدمات الطباعة؛
- وتحسين الإطار التنظيمي وتنفيذ الممارسات المثلى فيما يتعلق بإدارة التسجيلات والأرشيف. والمساهمة في المساواة بين الجنسين من خلال إدراج خيار بيانات تعريف قائمة على الجنس بالنسبة إلى التسجيلات في إدارة المحتوى المؤسسي، مما يسهل تجميع البيانات وتحليلها وإعداد تقارير بشأنها بموجب خطة العمل الموضوعية على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

## إجراءات التخفيف

## المخاطر

تعددية اللغات عرضة للخطر بسبب عدم الامتثال لسياسة اللغات تعزيز سياسة اللغات في الويبو على نحو صارم ومواصلة تعزيز إجراءات الترشيح والمراقبة فيما يخص عدد الوثائق المترجمة وحجمها.

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
هـ 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	النسبة المئوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	95% من المشاركين راضون عن الخدمات (نهاية عام 2016)	الحفاظ على النسبة المتحققة في نهاية 2016
النسبة المئوية لوثائق اللجان والأفرقة العاملة التي نُشرت في الموعد المحدد	51%- في الموعد المحدد 7%- خلال أسبوع واحد بعد الموعد المحدد 19%- خلال 4 أسابيع بعد الموعد المحدد (كما في نهاية 2016)	65%- في الموعد المحدد 3%- خلال أسبوع واحد بعد الموعد المحدد 12%- خلال 4 أسابيع بعد الموعد المحدد	
تكلفة الترجمة لكل كلمة	0.55 فرنك سويسري لكل كلمة (2016)	الحفاظ على تكلفة الكلمة الواحدة	
فعالية الطباعة من حيث التكلفة	0.161 فرنك سويسري لكل صفحة (2016)	0.15 فرنك سويسري لكل صفحة	

## الموارد المخصصة للبرنامج 27

1.27 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الشئانية 19/2018 زيادة طفيفة بنسبة 0.5 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للشئانية 17/2016.

2.27 وتعزى الزيادة في المقام الأول إلى زيادة عدد الوظائف والموارد المرتبطة بها نتيجة نقل مسؤولية خدمات البريد الداخلي والنقل من البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة)، الواردة في إطار النتيجة المرتقتين هـ 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة) و هـ 4.9 (منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية). وتعوض هذه الزيادة جزئياً بتغيرات في تكاليف الوظائف.

3.27 وتأتي الزيادة في موارد خلاف الموظفين نتيجة تخصيص اعتماد لتعزيز مبادرة إدارة المعارف والموارد المؤقتة الإضافية اللازمة للتخلص من سجلات المحفوظات غير الأساسية.

### البرنامج 27: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 17/2016	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المقترحة 19/2018
هـ 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	38,925	38,622	39,136
هـ 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	-	39	-
<b>المجموع</b>	<b>38,925</b>	<b>38,661</b>	<b>39,136</b>

البرنامج 27: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 المبلغ %	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
				<b>ألف. موارد الموظفين</b>
0.5%	143	27,737	26,884	الوظائف
-16.6%	(327)	1,650	1,951	الموظفون المؤقتون
غير متاحة	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>-0.6%</b>	<b>(185)</b>	<b>29,386</b>	<b>28,834</b>	<b>مجموع (أ)</b>
				<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
				<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
غير متاحة	-	-	1	المتدربون
غير متاحة	-	-	-	منح الويبو
غير متاحة	-	-	1	المجموع الفرعي
				<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
-52.2%	(47)	43	65	مهام الموظفين
غير متاحة	-	-	-	أسفار الغير
غير متاحة	10	10	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
-41.1%	(37)	53	65	المجموع الفرعي
				<b>الخدمات التعاقدية</b>
-21.3%	(149)	551	963	المؤتمرات
غير متاحة	-	-	-	النشر
19.6%	1,049	6,399	4,802	الخدمات التعاقدية الفردية
-59.1%	(556)	384	1,451	خدمات تعاقدية أخرى
4.9%	344	7,335	7,215	المجموع الفرعي
				<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
				<b>مصرفات التشغيل</b>
-1.5%	(15)	956	1,282	المباني والصيانة
0.0%	0	733	765	التواصل
غير متاحة	-	-	4	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
				<b>خدمات الأمم المتحدة المشتركة</b>
غير متاحة	-	-	-	المجموع الفرعي
-0.9%	(15)	1,689	2,051	1,703
				<b>الأجهزة والإمدادات</b>
62.3%	118	309	118	الأثاث والأجهزة
-4.1%	(16)	365	376	الإمدادات واللوازم
18.0%	103	673	495	المجموع الفرعي
<b>4.2%</b>	<b>395</b>	<b>9,750</b>	<b>9,826</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>0.5%</b>	<b>211</b>	<b>39,136</b>	<b>38,661</b>	<b>المجموع</b>
	<b>4</b>	<b>82</b>	<b>81</b>	<b>الوظائف</b>
				<b>78</b>

### استراتيجيات التنفيذ

- مواصلة إحراز تقدم في تنفيذ استراتيجيات تأمين المعلومات من خلال التركيز على القدرات الحالية في مجال تأمين المعلومات؛
- وتطوير ثقافة تركز على الأمن من خلال اعتماد حوكمة جديدة لتأمين المعلومات وإذكاء وعي الموظفين وتدريبهم في المجال الأمني، وسن مقاييس جاهزة للاستخدام بشأن تأمين المعلومات بغية اتخاذ قرارات مستنيرة في مجال إدارة مخاطر المعلومات؛
- والحد من التعرض للمخاطر وحماية المجالات التي تنطوي على خطر أكبر بالنسبة لعمل الويبو من خلال تعزيز القدرات التنظيمية بهدف تحديد التهديدات ونقاط الضعف بشكل استباقي فيما يخص أصول الويبو من المعلومات، فيصبح من الممكن تحديد أولويات جهود الإصلاح؛
- وتوفير ضمانات أكبر لرقابة داخلية فعالة في حماية أصول الويبو من المعلومات وضمان الامتثال المستمر لسياسات تأمين المعلومات وما يتعلق بها من مهام، وذلك من خلال توسيع نطاق التصديق على المعايير الصناعية مثل ISO 27001؛
- وحماية أصول الويبو من المعلومات الحساسة: من خلال تنفيذ سياسة لتصنيف المعلومات ومعالجتها. وتنفيذ آليات الحماية القائمة على المخاطر مما سيعزز من مرونة نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وغيرها من أنظمة عمل الويبو الحساسة؛
- وإدخال تحسينات على عمليات الويبو بشأن الأمن الإلكتروني من خلال توسيع نطاق المعرفة بشأن المعلومات الداخلية والخارجية الجاهزة للاستخدام المتعلقة بحالات التهديد ورصد الأمن على مدار الساعة واليوم دون انقطاع. وتعزيز قدرة الويبو على الاستجابة لحوادث أمن المعلومات لضمان احتواء سريع للحوادث وتعطيل أقل للعمل؛
- ومواصلة تنفيذ خطط السلامة والأمن الهادفة إلى تحسين الاستثمارات الحالية في أنظمة الأمن والسلامة الماديين وبناء قدرات جديدة ينصب تركيزها على الوقاية والجهوزية والثبات. والتوفيق بين تلك الخطط والمتطلبات الإلزامية لنظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن ومعايير الأمن التجاري؛
- ودعم المرونة التنظيمية وضمان موافقة مخاطر الأمن والسلامة للسيناريوهات الواردة في عمليات إدارة المخاطر في الويبو وقدرتها على إدارة المخاطر المؤسسية؛
- وتقليل المخاطر التشغيلية من خلال تعميم الأمن والسلامة وإدارة المخاطر في سير عمل المنظمة؛
- وتعزيز الأمن والسلامة الماديين وتحسين معارف الموظفين وتصرفهم ومهاراتهم من خلال التنسيق بين إذكاء الوعي إزاء الأمن والسلامة، والتدريب؛
- وتعزيز حماية الموظفين والزوار والمندوبين من سيناريوهات التهديد المحتمل من خلال تعزيز القدرات الأمنية على غرار الرصد المستمر للتهديدات وتحليل المخاطر وآليات الحماية القائمة على المخاطر (أبواب مغلقة بإحكام وضوابط فحص وقائية والردع الخ).

## المخاطر

## إجراءات التخفيف

إن التنفيذ المرحلي لاستراتيجيات لتأمين المعلومات تناسب والغرض ستمكّن الويبو من مواصلة تعزيز أمن معلوماتها ومقاومتها للأعطال في مجالات إدارة تأمين المعلومات، والأشخاص، والعمليات والتكنولوجيات.

على غرار المنظمات الأخرى، الويبو معرضة لخطر الهجمات الإلكترونية وخطر الاختراق المؤذي أو غير المتعمد للبيانات، مما يؤدي إلى الكشف غير المصرح به عن المعلومات السرية للويبو أو إساءة استخدامها أو تعطيل الأعمال. ويمكن لمثل تلك الحوادث أن تؤثر في سمعة الويبو بصفته جهة موثوق بها في تقديم المشورة والخدمات لأعضائها وزبائنها.

توفر السياسات والإجراءات الأمنية الخاصة بمقدمي الخدمات قواعد إدارة مخاطر المعلومات الناجمة عن مقدمي الخارجيين، انطلاقاً من التقييم ووصولاً إلى الاختيار وتنفيذ العقد والرصد والإنهاء. وتستوجب من مقدمي الخدمات الخارجيين الحفاظ على مستويات ملائمة الأمن فيما يتعلق ببيانات الويبو وإثباتها باستمرار، وذلك بالاستناد إلى تصنيف البيانات ذات الصلة بالويبو وتلك التي تؤثر فيها.

تُستودع لدى الويبو كميات هائلة من المعلومات الحساسة، سواء هي ملك مباشر للمنظمة أو تُعهد رعايتها إلينا لفائدة الموردين الخارجيين للخدمات. ولا تملك الويبو حالياً أي إجراء أو منهج رسمي يتيح إجراء استعراض شامل للضوابط الأمنية التي يعتمدها الموردون أو طلب الحد الأدنى من مستويات الأمن لمعالجة بيانات الويبو.

إعداد تقارير منتظمة ودقيقة وفي الوقت المناسب عن الأمن التشغيلي ومخاطر المعلومات من حيث مواقع البلدان ذات الصلة أو أصناف التهديدات.

خطر شن هجمات إرهابية ضد الويبو

توفير وثائق إحاطة عن معلومات التهديد الأمني وتحديثات بشأن تطور التهديدات العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية، مما قد يؤثر في موظفي الويبو وعملياتها وتسهيلات وأصولها.

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	النسبة المئوية من الموظفين الذين هم على علم بمسؤولياتهم فيما يخص أمن المعلومات وسياسات الأمن وأفضل الممارسات	40% من موظفي الويبو وقعوا ضحية حملات الانتحال	60% من موظفي الويبو وقعوا ضحية حملات الانتحال
		90% من المستخدمين الذين يملكون بريداً إلكترونياً أكملوا التدريب القائم على الحاسوب خلال 30 يوماً من الالتزام	90% من المستخدمين الذين يملكون بريداً إلكترونياً في الويبو أكملوا التدريب القائم على الحاسوب خلال 30 يوماً من الالتزام

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف
4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	امتثال مكاتب الويبو للمقاييس المتأنية من عمليات تقييم المخاطر الأمنية	تُحدّد لاحقاً	تُحدّد لاحقاً
زيادة الامتثال لإطار المساءلة في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن	تمتثل الويبو بنسبة 55% لإطار المساءلة في نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن	نسبة امتثال 70%	
النسبة المتوقعة لمخاطر المعلومات، بما في ذلك مخاطر الغير، التي تم الإبلاغ عنها وإدارتها بشكل متنسق ضمن حدود تحمل الويبو للمخاطر	تقييم 50% من العقود الجديدة مع مقدمى خدمات خارجيين ضمن مخاطر معلومات الغير	تقييم 90% من العقود الجديدة مع مقدمي خدمات خارجيين ضمن مخاطر معلومات الغير	
معالجة نقاط الضعف في مجال تأمين المعلومات ضمن الوقت المتفق عليه	عمليات إدارة مخاطر المعلومات تُجرى يدويا وتقوم على أساس محدد الغرض	تحسين الاتساق من خلال أتمتة 4 عمليات لإدارة المخاطر على الأقل والتدريب عليها	
زيادة الامتثال لسياسات تأمين المعلومات	تمديد الامتثال والتصديق وفقا للمعايير ISO 27001 ليشمل طلبات لاهاي ومدريد وتطبيقات الموارد البشرية.	معالجة 90% من نقاط الضعف الحرجة أو ذات المخاطر الكبيرة ذات الصلة بالأنظمة الحساسة بدون نقاط ضعف حرجة أو ذات مخاطر كبيرة	
قدرة معززة على الكشف عن تهديدات أمن المعلومات والاستجابة لها بسرعة أكبر بكثير بما يضمن حدا أدنى لتعطّل الأعمال	% من الأنظمة غير الحساسة بدون نقاط ضعف حرجة أو ذات مخاطر كبيرة (ستُحدد في 2017)	معالجة 90% من نقاط الضعف الحرجة أو ذات المخاطر الكبيرة ذات الصلة بالأنظمة غير الحساسة	
		التصديق على مجالين إضافيين لسير الأعمال وفقا للمعايير ISO 27001	تُحدّد لاحقاً

## الموارد المخصصة للبرنامج 28

1.28 تبين الموارد الإجمالية المخصصة للبرنامج في الثنائية 19/2018 زيادة بنسبة 30.3 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.

2.28 وتعزى الزيادة في عدد الوظائف وما يرتبط بها من موارد الموظفين إلى إضافة وظيفتين مؤقتتين لدعم تنفيذ استراتيجيات تأمين المعلومات.

3.28 وتعزى الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى تشديد المنظمة على تعزيز تأمين المعلومات والأمن والسلامة الماديين، من خلال: "1" إضافة عناصر أمنية إلى عقد الحراسة؛ "2" وزيادات في متطلبات الحراسة غير المتوقعة استنادا إلى أنماط الإنفاق الفعلية للثنائية 17/2016.

### البرنامج 28: الموارد بحسب كل نتيجة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	
2,129	2,733	1,189	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	1.9هـ
20,976	16,644	16,544	منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	4.9هـ
<b>23,104</b>	<b>19,377</b>	<b>17,733</b>	<b>المجموع</b>	



البرنامج 28: الموارد بحسب غرض الإنفاق  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016 %	المبلغ	19/2018 الميزانية المقترحة	17/2016 الميزانية بعد التحويلات	17/2016 الميزانية المعتمدة	
					<b>ألف. موارد الموظفين</b>
8.0%	304	4,084	4,075	3,780	الوظائف
214.6%	1,140	1,671	731	531	الموظفون المؤقتون
	-	-	-	-	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>33.5%</b>	<b>1,443</b>	<b>5,754</b>	<b>4,806</b>	<b>4,311</b>	<b>مجموع (أ)</b>
					<b>ب. خلاف الموارد البشرية</b>
					<b>المتدربون ومنح الويبو</b>
			1	-	المتدربون
			-	-	منح الويبو
			1	-	المجموع الفرعي
					<b>الأسفار والتدريب والمنح</b>
			81	100	مهمات الموظفين
			-	-	أسفار الغير
			-	-	التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار
			81	100	المجموع الفرعي
					<b>الخدمات التعاقدية</b>
			67	-	المؤتمرات
			-	-	النشر
			628	-	الخدمات التعاقدية الفردية
			3,400	3,308	خدمات تعاقدية أخرى
			4,095	3,308	المجموع الفرعي
			-	-	<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
			-	-	المجموع الفرعي
					<b>مصرفات التشغيل</b>
			9,752	7,965	المباني والصيانة
			2	-	التواصل
			120	-	التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى
			74	76	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
			9,948	8,041	المجموع الفرعي
					<b>الأجهزة والإمدادات</b>
			7	-	الأثاث والأجهزة
			438	1,972	الإمدادات واللوازم
			445	1,972	المجموع الفرعي
			<b>14,571</b>	<b>13,422</b>	<b>مجموع (ب)</b>
<b>30.3%</b>	<b>5,372</b>	<b>23,104</b>	<b>19,377</b>	<b>17,733</b>	<b>المجموع</b>
	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>الوظائف</b>

ثالثا: المرافق  
المرفق الأول

ميزانية الثنائية 2016/17 بعد التحويلات بحسب كل برنامج

الجدول 8. ميزانية الثنائية 2016/17 بعد التحويلات بحسب كل برنامج  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

17/2016 الميزانية بعد التحويلات	التحويلات كنسبة مئوية من الميزانية الإجمالية المعتمدة	التحويلات كنسبة مئوية من الميزانية المعتمدة لكل برنامج	التحويلات			17/2016 الميزانية المعتمدة	البرامج (حسب بنية 2016/17)
			التحويلات الإجمالية الصافية	التحويلات الخارجية	التحويلات الداخلية		
5,219	0.0%	1.4%-	(72)	(531)	458	5,291	1 قانون البراءات
5,047	0.0%	4.0%	193	(402)	594	4,854	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
17,421	0.1%	4.1%	688	(1,632)	2,320	16,733	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
6,686	0.1%	9.3%	571	(293)	864	6,115	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
203,404	0.7%-	2.3%-	(4,805)	(8,483)	3,679	208,209	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
58,062	0.0%	0.1%-	(44)	(2,914)	2,870	58,106	6 نظام مدريد
11,338	0.0%	0.2%-	(20)	(210)	190	11,358	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,587	0.0%	2.3%-	(84)	(111)	27	3,671	8 تنسيق أجندة التنمية
30,962	0.1%-	3.0%-	(945)	(1,900)	955	31,907	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
8,313	0.1%	5.0%	394	(35)	429	7,919	10 البلدان المتحولة والمتقدمة
13,333	0.0%	1.9%	250	(906)	1,156	13,083	11 أكاديمية الويبو
7,250	0.0%	2.5%	180	(114)	294	7,070	12 التصنيفات والمعايير الدولية
7,774	0.3%	35.0%	2,016	(647)	2,663	5,758	13 قواعد البيانات العالمية
7,235	0.0%	3.5%	245	(664)	909	6,990	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
14,371	0.1%	4.1%	565	(394)	959	13,806	15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية
6,322	0.0%	4.1%	250	(239)	489	6,072	16 الاقتصاد والإحصاء
3,874	0.0%	3.3%	123	(60)	182	3,752	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
6,023	0.0%	4.7%-	(300)	(902)	602	6,323	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
16,989	0.1%	3.1%	506	(313)	819	16,483	19 التواصل
12,178	0.0%	1.7%-	(216)	(1,983)	1,767	12,395	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
19,439	0.2%-	6.0%-	(1,236)	(3,492)	2,255	20,675	21 الإدارة التنفيذية
33,040	0.0%	0.7%-	(235)	(1,529)	1,293	33,276	22 إدارة البرامج والموارد
25,659	0.1%	4.2%	1,042	(204)	1,246	24,617	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
52,572	0.8%	11.3%	5,356	(5,256)	10,612	47,216	24 خدمات الدعم العامة
48,812	0.5%-	6.2%-	(3,220)	(3,344)	124	52,032	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
5,450	0.0%	1.7%	92	(228)	320	5,358	26 الرقابة الإدارية
38,661	0.0%	0.7%-	(264)	(3,053)	2,789	38,925	27 خدمات المؤتمرات واللغات
19,377	0.2%	9.3%	1,644	(860)	2,505	17,733	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
6,262	0.0%	2.9%	179	(467)	646	6,083	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
9,371	0.3%	23.8%	1,799	(218)	2,018	7,572	31 نظام لاهاي
1,584	0.0%	18.7%	249	(217)	467	1,335	32 نظام لشبونة*
1,420	0.7%-	77.5%-	(4,900)	(26,729)	21,829	6,319	غير مخصصة
<b>707,036</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>-</b>	<b>(68,330)</b>	<b>68,330</b>	<b>707,036</b>	<b>المجموع الكلي</b>

\* ينص نظام الويبو المالي ولائحته على إمكانية تحويل الموارد وفقاً للمادة 5.5: "يجوز للمدير العام أن يحول مبالغ من برنامج إلى برنامج آخر من البرنامج والميزانية لأي فترة مالية معينة بحدود خمسة في المائة من المبلغ المطابق للاعتمادات لفترة السنتين للبرنامج المستفيد من ذلك، أو بحدود واحد في المائة من إجمالي الميزانية، أيهما أكبر، متى كان ذلك التحويل ضرورياً لضمان حسن سير الأعمال."

الجدول 9. ميزانية الثانية 19/2018 بحسب كل برنامج  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق من ميزانية 17/2016 بعد التحويلات		الفرق في الميزانية المعتمدة من 17/2016		الميزانية المقترحة 19/2018			ميزانية 17/2016 بعد التحويلات			الميزانية المعتمدة 17/2016			البرامج (حسب بنية 19/2018)
%	المبلغ	%	المبلغ	المجموع	مورد الموظفين	مورد الموظفين	المجموع	مورد الموظفين	مورد الموظفين	المجموع	مورد الموظفين	مورد الموظفين	
4.9%-	(254)	-6.2%	(327)	4,965	1,398	3,567	5,219	1,331	3,888	5,291	1,339	3,953	1 قانون البراءات
2.4%-	(122)	1.5%	71	4,925	872	4,053	5,047	1,295	3,752	4,854	765	4,089	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
4.3%-	(742)	-0.3%	(54)	16,680	6,545	10,135	17,421	7,953	9,468	16,733	6,815	9,919	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
5.5%	371	15.4%	942	7,057	2,534	4,524	6,686	2,526	4,160	6,115	2,534	3,581	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
4.8%	9,702	2.4%	4,898	213,107	81,082	132,025	203,404	73,495	129,909	208,209	74,239	133,970	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
1.3%	777	1.3%	733	58,839	16,319	42,521	58,062	17,012	41,050	58,106	14,159	43,948	6 نظام مدريد
0.1%-	(16)	-0.3%	(36)	11,322	3,182	8,140	11,338	2,939	8,400	11,358	3,002	8,357	7 مركز الويبو للتكليم والوساطة
3.7%-	(132)	-5.9%	(216)	3,455	1,209	2,246	3,587	1,186	2,401	3,671	1,209	2,462	8 تنسيق أجنحة التنمية
0.6%-	(177)	-3.5%	(1,122)	30,785	8,488	22,297	30,962	8,874	22,088	31,907	8,913	22,993	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبى والبلدان الأقل نمواً
4.4%	366	9.6%	760	8,679	1,898	6,781	8,313	1,866	6,447	7,919	1,898	6,021	10 البلدان المتحولة والمتقدمة
2.1%	281	4.1%	532	13,614	5,322	8,293	13,333	5,394	7,939	13,083	5,304	7,779	11 أكاديمية الويبو
0.5%-	(35)	2.1%	145	7,215	1,745	5,471	7,250	1,427	5,823	7,070	1,395	5,675	12 التصنيفات والمعايير الدولية
13.7%	1,066	53.5%	3,082	8,840	2,434	6,407	7,774	2,032	5,742	5,758	1,208	4,551	13 قواعد البيانات العالمية
8.5%	615	12.3%	860	7,850	1,444	6,405	7,235	1,174	6,060	6,990	1,225	5,764	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
1.4%	203	5.6%	768	14,574	6,473	8,100	14,371	6,440	7,931	13,806	6,050	7,756	15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية
9.4%	596	13.9%	846	6,918	1,170	5,748	6,322	1,300	5,021	6,072	1,075	4,997	16 الاقتصاد والإحصاء
5.9%	227	9.3%	350	4,102	841	3,261	3,874	801	3,073	3,752	679	3,073	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
6.2%-	(375)	-10.7%	(675)	5,648	788	4,860	6,023	947	5,076	6,323	778	5,545	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
3.4%-	(576)	-0.4%	(70)	16,412	2,489	13,923	16,989	2,998	13,991	16,483	2,487	13,996	19 التواصل
8.8%	1,076	6.9%	860	13,255	3,693	9,561	12,178	3,077	9,102	12,395	2,869	9,525	20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
3.1%	609	-3.0%	(628)	20,047	3,268	16,780	19,439	3,185	16,254	20,675	2,545	18,130	21 الإدارة التنفيذية
15.6%	5,163	14.8%	4,928	38,203	13,083	25,120	33,040	9,582	23,458	33,276	9,822	23,453	22 إدارة البرامج والموارد
4.0%-	(1,029)	0.1%	13	24,630	5,600	19,030	25,659	6,691	18,968	24,617	5,782	18,835	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
26.5%-	(13,939)	-18.2%	(8,583)	38,634	21,526	17,108	52,572	35,408	17,165	47,216	27,930	19,287	24 خدمات الدعم العامة
6.7%	3,276	0.1%	56	52,088	38,457	13,631	48,812	35,523	13,289	52,032	37,853	14,178	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
1.8%	100	3.6%	192	5,550	700	4,849	5,450	659	4,790	5,358	700	4,658	26 الرقابة الإدارية
1.2%	475	0.5%	211	39,136	9,750	29,386	38,661	9,826	28,834	38,925	9,354	29,571	27 خدمات المؤتمرات واللغات
19.2%	3,727	30.3%	5,372	23,104	17,350	5,754	19,377	14,571	4,806	17,733	13,422	4,311	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
1.0%	64	4.0%	243	6,326	1,561	4,765	6,262	1,354	4,908	6,083	1,561	4,522	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
19.4%	1,822	47.8%	3,621	11,193	2,426	8,767	9,371	1,847	7,524	7,572	1,346	6,226	31 نظام لاهاي
15.0%-	(237)	0.9%	12	1,347	211	1,136	1,584	211	1,373	1,335	211	1,124	32 نظام لشيونة
418.2%	5,937	16.4%	1,037	7,357	2,000	5,357	1,420	249	1,171	6,319	2,000	4,319	غير مخصصة
2.7%	18,821	2.7%	18,821	725,857	265,857	460,000	707,036	263,174	443,862	707,036	250,467	456,569	المجموع الكلي

المرفق الثاني (تابع)

الجدول 10. عدد الوظائف بحسب كل برنامج 2018/19

الفرد بين الميزانية المعتمدة 2016/17 والميزانية المعتمدة 2018/19					الميزانية المقترحة 2018/19					ميزانية 2016/17 بعد التحويلات					الميزانية المعتمدة 2016/17					
المجموع	عام	مهني	مدير	الإدارة العليا	المجموع	عام	مهني	مدير	الإدارة العليا	المجموع	عام	مهني	مدير	الإدارة العليا	المجموع	عام	مهني	مدير	الإدارة العليا	
-	-	-	-	-	9	3	5	1	-	9	3	5	1	-	9	3	5	1	-	1 قانون البراءات
-	1	(1)	-	-	9	2	6	1	-	9	2	6	1	-	9	1	7	1	-	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية
1	-	-	1	-	22	5	12	4	1	21	5	12	3	1	21	5	12	3	1	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
5	2	2	1	-	10	3	5	2	-	10	3	5	2	-	5	1	3	1	-	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
(7)	(25)	15	3	-	374	212	153	8	1	379	216	154	8	1	381	237	138	5	1	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
(3)	(3)	-	-	-	116	63	47	5	1	115	63	46	5	1	119	66	47	5	1	6 نظام مدريد
-	-	-	-	-	19	6	12	1	-	20	6	13	1	-	19	6	12	1	-	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
-	-	-	-	-	6	3	2	1	-	6	3	2	1	-	6	3	2	1	-	8 تنسيق أجددة التنمية
(2)	(1)	(1)	-	-	48	15	26	6	1	48	15	26	6	1	50	16	27	6	1	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
2	-	2	-	-	17	5	11	1	-	17	5	11	1	-	15	5	9	1	-	10 البلدان المتحولة والمتقدمة
1	-	1	-	-	19	6	10	3	-	19	6	10	3	-	18	6	9	3	-	11 أكاديمية الويبو
(1)	(2)	1	-	-	14	3	10	1	-	15	5	9	1	-	15	5	9	1	-	12 التصنيفات والمعايير الدولية
7	3	4	-	-	18	5	12	1	-	17	4	12	1	-	11	2	8	1	-	13 قواعد البيانات العالمية
1	-	1	-	-	14	4	8	1	1	14	4	8	1	1	13	4	7	1	1	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
-	(1)	1	-	-	17	2	14	1	-	16	2	13	1	-	17	3	13	1	-	15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية
2	-	2	-	-	14	2	11	1	-	12	2	9	1	-	12	2	9	1	-	16 الاقتصاد والإحصاء
-	-	-	-	-	8	2	5	1	-	8	2	5	1	-	8	2	5	1	-	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
-	-	1	(1)	-	10	4	4	1	1	10	4	4	1	1	10	4	3	2	1	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
1	(1)	2	-	-	37	15	21	1	-	38	15	21	2	-	36	16	19	1	-	19 التواصل
4	-	3	1	-	24	5	13	6	-	23	4	13	6	-	20	5	10	5	-	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
(3)	(2)	-	(1)	-	35	14	16	3	2	35	14	16	3	2	38	16	16	4	2	21 الإدارة التنفيذية
6	1	5	-	-	72	34	34	4	-	67	33	30	4	-	66	33	29	4	-	22 إدارة البرامج والموارد
-	(1)	1	-	-	44	24	18	2	-	44	24	18	2	-	44	25	17	2	-	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
(6)	(8)	2	-	-	50	30	17	2	1	50	30	17	2	1	56	38	15	2	1	24 خدمات الدعم العامة
(1)	(2)	1	-	-	35	15	17	3	-	35	16	16	3	-	36	17	16	3	-	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
2	-	2	-	-	10	1	8	1	-	9	1	7	1	-	8	1	6	1	-	26 الرقابة الإدارية
4	4	-	-	-	82	48	32	2	-	81	48	31	2	-	78	44	32	2	-	27 خدمات المؤتمرات واللغات
1	-	1	-	-	11	4	6	1	-	11	4	6	1	-	10	4	5	1	-	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
-	-	1	(1)	-	10	2	8	-	-	10	2	8	-	-	10	2	7	1	-	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المفاوضة
6	3	3	-	-	20	10	9	1	-	19	10	8	1	-	14	7	6	1	-	31 نظام لاهاي
-	-	(1)	1	-	2	-	1	1	-	2	-	1	1	-	2	-	2	-	-	32 نظام لنيوتن
(20)	(20)	-	-	-	29	26	3	-	-	36	31	5	-	-	49	46	3	-	-	غير مخصصة
-	(52)	48	4	-	1,205	573	556	67	9	1,205	582	547	67	9	1,205	625	508	63	9	مجموع الوظائف

ملاحظة: تشمل حانة "غير مخصصة" الوظائف المتبقية والمرتبب تسويتها.

## تخصيص الإيرادات والنفقات للشائبة 19/2018 بحسب كل اتحاد

## المرفق الثالث

### مقدمة

1. عملاً بنظام الويبو المالي ولائحته (المادة 3.2)، يعرض هذا المرفق برنامج وميزانية الشائبة 19/2018 لكل اتحاد. وتتألف الاتحادات من الاتحادات الممولة من الاشتراكات (وهي اتحاد باريس، واتحاد برن، واتحاد التصنيف الدولي للبراءات، واتحاد نيس، واتحاد لوكارنو، واتحاد فيينا) واتفاقية الويبو، والاتحادات الأربعة الخاصة بأنظمة التسجيل الدولي (وهي اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات، واتحاد مدريد، واتحاد لاهاي، واتحاد لشبونة). ولم تتغير المنهجية المستخدمة في تخصيص الإيرادات والنفقات للاتحادات في البرنامج والميزانية 19/2018 عما كانت في البرنامج والميزانية 17/2016. وكما جرت العادة، حُيِّنت الحسابات بقدر ما أتاحه نظاما التخطيط للموارد المؤسسية وإدارة الأداء المؤسسي من تحسن في تقدير النفقات. وتبين الجداول 11 و12 و13 تخصيص الإيرادات والنفقات لكل اتحاد، والإيرادات المقدرة لكل اتحاد في الشائبة 19/2018 وميزانية 19/2018 بحسب البرنامج والاتحاد.

### تخصيص الإيرادات بحسب كل اتحاد

2. يستند تخصيص الإيرادات للاتحادات إلى المنهجية التالية:

- تُخصَّص الإيرادات المتأتية من اشتراكات الدول الأعضاء للاتحادات الممولة من الاشتراكات؛
- وتُخصَّص إيرادات الرسوم من أنظمة التسجيل لكل من معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي ولشبونة بالكامل للاتحاد المعني؛
- وتُخصَّص إيرادات المنشورات للاتحادات الممولة من الاشتراكات، واتحاد معاهدة البراءات، واتحاد مدريد، واتحاد لاهاي على أساس الإيرادات المقدرة لمنشورات كل اتحاد؛
- وتُخصَّص إيرادات مركز التحكيم والوساطة لجميع الاتحادات على أساس تقديرات المسؤول عن البرنامج؛
- وتُخصَّص عوائد الاستثمارات على أساس المستوى النسبي للأموال الاحتياطية والحزاة في كل اتحاد؛
- وتُخصَّص الإيرادات المتنوعة (باستثناء إيرادات تأجير مبنى مدريد) بالتساوي لكل الاتحادات.

### تخصيص النفقات بحسب كل اتحاد

#### مبادئ التخصيص

3. تُخصَّص نفقات كل اتحاد على أساس الفئات الأربعة التالية:

- "1" "نفقات الاتحادات المباشرة" (مثال: تُعدّ النفقات التي يتكبدها البرنامج 5 – نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات – نفقات "مباشرة" لاتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات)؛
- "2" و"نفقات الاتحادات غير المباشرة" (مثال: يُعدّ الجزء الذي يتحمله اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات من نفقات البرنامج 9 – المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً – نفقات "غير مباشرة" للاتحاد)؛
- "3" و"النفقات الإدارية المباشرة" (مثال: تُعدّ نفقات البرنامج 23 – إدارة الموارد البشرية وتطويرها – التي تُنفق على الدعم المتعلق بالموارد البشرية المُقدَّم إلى البرنامج 5 نفقات "إدارية مباشرة" لاتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات)؛
- "4" و"النفقات الإدارية غير المباشرة" (مثال: يُعدّ الجزء الذي ينفقه اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات من نفقات البرنامج 23 على الدعم المتعلق بالموارد البشرية المُقدَّم إلى البرنامج 9 نفقات "إدارية غير مباشرة").

4. وتُخصَّص النفقات المباشرة للاتحادات إما كلية وإما على أساس تقديرات المسؤولين عن البرامج. وتُخصَّص النفقات الإدارية المباشرة للاتحادات على أساس حصتها من العاملين.

5. وتُخصَّص المصروفات غير المباشرة للاتحادات والمصروفات الإدارية غير المباشرة للاتحادات على أساس مبدأ "القدرة على الدفع". و"القدرة على الدفع" تساوي الفرق بين الإيرادات المتوقعة للاتحاد خلال الثنائية ونفقاته المباشرة ومتطلباته من الأموال الاحتياطية. وإذا كان مستوى الاحتياطي لدى الاتحاد أعلى من مستوى الاحتياطي المستهدف، يُعتبر الاتحاد قادراً على دعم أنشطة غير مباشرة. ويُحسب مدى إمكانية تقديم كل اتحاد لهذا الدعم من خلال النظر في مدى تجاوز إيرادات الاتحاد لنفقاته المباشرة.

#### تخصيص نفقات 19/2018 بحسب فئة التخصيص

6. يلخص الجدول التالي تخصيص نفقات 19/2018 للاتحادات على أساس فئات التخصيص الأربعة. وتُخصَّص النفقات غير المباشرة للاتحادات الممولة من الاشتراكات واتحاد معاهدة البراءات واتحاد مدريد على أساس "قدرتها على الدفع".

الاتحادات الممولة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي	اتحاد لشبونة
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة		
النفقات الإدارية المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
نفقات الاتحاد غير المباشرة	نفقات الاتحاد غير المباشرة	نفقات الاتحاد غير المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة	النفقات الإدارية المباشرة
النفقات الإدارية غير المباشرة	النفقات الإدارية غير المباشرة	النفقات الإدارية غير المباشرة		

التسويات المدخلة على النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية

#### تخصيص النفقات بحسب النتائج المرتقبة<sup>43</sup>

7. تنفذ أنشطة الويبو وفقاً لبنية قائمة على البرامج. وتضطلع البرامج بأنشطة للمساهمة في تحقيق النتائج المرتقبة للمنظمة.

8. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ1.1 "تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية" وتنفذها البرامج التالية:

- البرنامج 1 (قانون البراءات)،
- والبرنامج 2 (العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)،
- والبرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)،
- والبرنامج 4 (المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية)،
- والبرنامج 18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية)،

يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

<sup>43</sup> في حال تخصيص نفقات الاتحاد المباشرة لعدة اتحادات، يتولى المسؤولون عن البرامج المعنية تقدير النسب المتوية للمخصصات (البرامج 1 و2 و7 و12 و13) أو تُخصَّص على أساس حصة الإيرادات النسبية (البرنامجان 6 و14).

اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 2 - لجنة العلامات (15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - لجنة العلامات (65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 1 - لجنة البراءات (90% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 1 - لجنة البراءات (10% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
			البرنامج 2 - لجنة العلامات (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
			البرنامج 3 - لجنة حق المؤلف
			البرنامج 4 - لجنة المعارف التقليدية

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرنامج 1 (تكوين الكفاءات) والبرنامج 18

9. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة 2.1هـ "أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيّفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية" وتنفيذها البرامج التالية:

- البرنامج 1 (قانون البراءات)،
- والبرنامج 2 (العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)،
- والبرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)،
- والبرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،
- والبرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)،
- والبرنامج 17 (إدكاء الاحترام للملكية الفكرية)،
- والبرنامج 18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية)،
- والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية)،

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 2 - الترويج لمعاهدة سنغافورة (15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - الترويج لمعاهدة سنغافورة (65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 1 - الترويج لمعاهدة قانون البراءات ومعاهدة بودابست (90% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 1 - الترويج لمعاهدة قانون البراءات ومعاهدة بودابست (10% - تقدير المسؤول عن البرنامج) البرنامج 2 - الترويج لمعاهدة سنغافورة (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج) البرنامج 3 - الترويج للمعاهدات (بيجين ومراكش ومعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي وغيرها)

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 1 (المشورة التشريعية) و9 و10 و17 و18 و20

10. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ3.1 "حماية وضمانات متزايدة لشعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية" وينفذها البرنامج 2 (العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي:

اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	الاتحادات الممولة من الاشتراكات
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 2 - المادة 6 <sup>(ثالثا)</sup> (15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - المادة 6 <sup>(ثالثا)</sup> (65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 2 - المادة 6 <sup>(ثالثا)</sup> (20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)

11. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ4.1 "اهتمام متزايد بالويبو كمحفّل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طوبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية" وينفذها البرنامج 1 (قانون البراءات)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي:

اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 1 - معلومات سرية (90% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 1 - معلومات سرية (10% - تقدير المسؤول عن البرنامج)



12. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ2.1 "استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات)،  
والبرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،  
والبرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)،  
والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية)،  
يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

اتحاد معاهدة البراءات  
نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 5 - جمعية اتحاد البراءات والفريق العامل لمعاهدة البراءات والأنشطة القانونية والترويجية لنظام معاهدة البراءات

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 9 و10 و20

13. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ2.2 "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات" وينفذها البرنامج 5 (معاهدة التعاون بشأن البراءات)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد معاهدة البراءات.

اتحاد معاهدة البراءات  
نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 5 - خدمات المعالجة والترجمة ونظم المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات

14. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ3.2 "استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،  
والبرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)،  
والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية)،  
والبرنامج 31 (نظام لاهاي)،

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

اتحاد لاهاي

نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 31 - الفريق العامل لنظام لاهاي والأنشطة القانونية والترويجية لنظام لاهاي

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 9 و 10 و 20

15. والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ.2.4 "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي" وينفذها البرنامج 31 (نظام لاهاي)، يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد لاهاي.

اتحاد لاهاي

نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 31 - خدمات المعالجة ونظم المعلومات الخاصة بنظام لاهاي

16. والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ.2.5 "استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً" وتنفذها البرامج التالية:

البرنامج 6 (نظام مدريد)،

البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،

والبرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)،

والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية)،

يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

اتحاد مدريد

نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 6 - جمعية مدريد وفريق مدريد العامل والأنشطة القانونية والترويجية لنظام مدريد

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 9 و 10 و 20

17. والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ.2.6 "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام مدريد" وينفذها البرنامج 6 (نظام مدريد)، يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" لاتحاد مدريد.

اتحاد مدريد

نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 6 - خدمات المعالجة والترجمة ونظم المعلومات الخاصة بنظام مدريد<sup>44</sup>

<sup>44</sup> تُخصَّص لاتحاد لاهاي حصة موارد البرنامج 6 التي تدعم عمليات نظام لاهاي.

18. والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ7.2 "تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً وتسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات" والنتيجة المرتقبة هـ8.2 "حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أساء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 7 (مركز الويبو للتحكيم والوساطة)،

والبرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،

والبرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)،

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

الاتحادات المؤّلة من الاشتراكات	اتحاد معاهدة البراءات	اتحاد مدريد	اتحاد لاهاي	اتحاد لشبونة
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات	البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات	البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات	البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات	البرنامج 7 - الخدمات البديلة لتسوية المنازعات
(5.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(63.4% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(30% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(1.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(0.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرنامجان 9 و10 (تطبّق على النتيجة المرتقبة هـ7.2)				

19. والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ9.2 "استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً" والنتيجة المرتقبة هـ10.2 "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لشبونة" وينفذها البرنامج 32 (نظام لشبونة)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" للاتحاد لشبونة.

#### اتحاد لشبونة

##### نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 32 - المعالجة وتطوير تكنولوجيا المعلومات في نظام لشبونة، وفريق لشبونة العامل، والترويج

20. والإيفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ2.3 "كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 2 (العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية)،

والبرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)،

والبرنامج 4 (المعارف التقليدية والتحديات العالمية)،

والبرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،

والبرنامج 10 (البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة)،

- والبرنامج 11 (أكاديمية الويبو)،  
والبرنامج 14 (النفاذ إلى المعلومات والمعرفة)،  
والبرنامج 17 (إذكاء الاحترام للملكية الفكرية)،  
والبرنامج 18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية)،  
والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية)،  
والبرنامج 30 (الشركات الصغيرة والمتوسطة)،

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 2 - تكوين الكفاءات في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	البرنامج 2 - تكوين الكفاءات في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	البرنامج 14 - نقل التكنولوجيا (80.4% - حصة الإيرادات)	البرنامج 2 - تكوين الكفاءات في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
(15% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(65% - تقدير المسؤول عن البرنامج)		(20% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
البرنامج 14 - نقل التكنولوجيا (1.5% - حصة الإيرادات)	البرنامج 14 - نقل التكنولوجيا (18.1% - حصة الإيرادات)		البرنامج 3 - اتحاد الكتب الميسرة
			البرنامج 4 - تكوين الكفاءات في مجال المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 3 (تطوير حق المؤلف واتحاد الكتب الميسرة) و9 و10 و11 و17 و18 و20 و30

21. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 1.4 "نظام محدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو يهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم" وينفذها البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير الدولية)، يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي:

اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية	البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية	البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية	البرنامج 12 - التصنيفات والمعايير الدولية
(1% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(4% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(88% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	(7% - تقدير المسؤول عن البرنامج)

22. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 2.4 "نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع" وتنفذها البرامج التالية:

البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)،  
والبرنامج 4 (المعارف التقليدية والتحديات العالمية)،  
والبرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،  
والبرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية)،  
والبرنامج 14 (المعلومات والمعرفة)،  
والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)،  
يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

اتحاد لشبونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات المؤهلة من الاشتراكات
نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 14 - مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث لأغراض التطوير والابتكار (ARDI)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI) 0.1% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 13 - البنية التحتية لقواعد البيانات العالمية وأدوات البحث والترجمة الآلية وويبو ليكس 1.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 13 - البنية التحتية لقواعد البيانات العالمية وأدوات البحث والترجمة الآلية وويبو ليكس 23.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 13 - البنية التحتية لقواعد البيانات العالمية وأدوات البحث والترجمة الآلية وويبو ليكس 75.6% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 3 - أنظمة إدارة البيانات الرقمية البرنامج 4 - قواعد البيانات الخاصة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي البرنامج 14 - مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث لأغراض التطوير والابتكار (ARDI)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI) 1.2% - حصة الإيرادات
البرنامج 14 - مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث لأغراض التطوير والابتكار (ARDI)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI) 0.1% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 14 - مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث لأغراض التطوير والابتكار (ARDI)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI) 1.5% - حصة الإيرادات	البرنامج 14 - مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث لأغراض التطوير والابتكار (ARDI)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI) 17.8% - حصة الإيرادات	البرنامج 14 - مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث لأغراض التطوير والابتكار (ARDI)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI) 79.4% - حصة الإيرادات	البرنامج 14 - مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وبرنامج النفاذ إلى الأبحاث لأغراض التطوير والابتكار (ARDI)، وبرنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI) 1.2% - حصة الإيرادات

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرنامج 9 و20

23. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة 3.4هـ "تغطية جغرافية واسعة لمحتوى قواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية واستخدامها" وينفذها البرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية)، يُخصَّص بوصفه "نفقات مباشرة" كما يلي:

اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات
النفقات المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة	نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 13 - توسيع تغطية قواعد البيانات العالمية 1.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 13 - توسيع تغطية قواعد البيانات العالمية 23.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 13 - توسيع تغطية قواعد البيانات العالمية 75.6% - تقدير المسؤول عن البرنامج

24. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ4.4 "بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية" وتنفذها البرامج التالية:

- البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)،
  - البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية والبلدان الأقل نمواً)،
  - والبرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية)،
  - والبرنامج 15 (حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية)،
  - والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)،
- يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

اتحاد لاهاي النفقات المباشرة	اتحاد معاهدة البراءات نفقات الاتحاد المباشرة	الاتحادات الممولة من الاشتراكات نفقات الاتحاد المباشرة
البرنامج 13 - أنظمة التعرف الضوئي على الحروف 1.2% - تقدير المسؤول عن البرنامج	البرنامج 13 - أنظمة التعرف الضوئي على الحروف (75.6% - تقدير المسؤول عن البرنامج)	البرنامج 3 - أنظمة إدارة البيانات الرقمية البرنامج 13 - أنظمة التعرف الضوئي على الحروف (75.6% - تقدير المسؤول عن البرنامج)
نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 9 و15 و20		

25. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ1.7 "منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية" وتنفذها البرامج التالية:

- البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)،
  - والبرنامج 4 (المعارف التقليدية والتحديات العالمية)،
  - والبرنامج 15 (حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية)،
  - والبرنامج 18 (الملكية الفكرية والتحديات العالمية)،
  - والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)،
- يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

الاتحادات الممولة من الاشتراكات

نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 3 - خدمة الكتب لاتحاد الكتب الميسرة والنشر الجامع لاتحاد الكتب الميسرة

البرنامج 4 - دعم قاعدتي البيانات الخاصتين بويو ريسيرتش وويو غرين

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرامج 15 و 18 و 20

26. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 1.8 "التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الـويو" وتنفيذها البرامج التالية:

البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة)،

والبرنامج 19 (التواصل)،

والبرنامج 20 (العلاقات الخارجية والمكاتب الخارجية)،

يُخصّص بوصفه "نفقات مباشرة" و"نفقات غير مباشرة" كما يلي:

الاتحادات الممولة من الاشتراكات

نفقات الاتحاد المباشرة

البرنامج 3 - دعم الاتصالات الداخلية واستراتيجيات التوسيم

نفقات الاتحاد غير المباشرة: البرنامجان 19 و 20

27. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتائج المرتقبة هـ 1.3 و هـ 3.3-6.3 و هـ 1.5 و هـ 2.5 و هـ 1.6 و هـ 2.6 و هـ 2.7 و هـ 2.8-5.8، يُخصّص بوصفه "نفقات غير مباشرة" استناداً إلى مبدأ "القدرة على الدفع خلال الشائبة". والنفقات المتعلقة بالأنشطة التي تساهم في تحقيق النتيجة المرتقبة هـ 1.1 وينفذها البرنامج 21، وكذلك في تحقيق النتائج المرتقبة هـ 1.8-5.8 وينفذها البرنامجان 21 و 24، تُخصّص بالطريقة ذاتها التي تُخصّص بها النفقات المتعلقة بالأنشطة التنظيمية والإدارية.

28. والإنفاق المتعلق بالأنشطة التي تساهم في تحقيق الهدف الاستراتيجي التاسع "بنية دعم إداري ومالي فعالة لتمكين الـويو من تنفيذ برامجها" (النتائج المرتقبة هـ 1.9-8.9) وتنفيذها البرامج التالية، يُخصّص بوصفه "نفقات إدارية مباشرة" لكل الاتحادات كما يلي: (أ) التخصيص المباشر للتكاليف الإدارية - مثل حصة تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة وحصة تكلفة قسم الإيرادات في إدارة الشؤون المالية - للاتحادات، (ب) وتخصيص "التكاليف الإدارية المباشرة" المتبقية للاتحادات بناءً على حصتها من العاملين. والنفقات المتعلقة بالإدارة غير المُخصصة بوصفها "نفقات إدارية مباشرة" تُخصّص بوصفها نفقات "إدارية غير مباشرة" بناءً على مبدأ "القدرة على الدفع".

النفقات الإدارية المباشرة/النفقات الإدارية غير المباشرة

- البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية)
- البرنامج 22 (إدارة البرامج والموارد)
- البرنامج 23 (إدارة الموارد البشرية وتطويرها)
- البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة)
- البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)
- البرنامج 26 (الرقابة الداخلية)
- البرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات)
- البرنامج 28 (تأمين المعلومات والسلامة والأمن)

تخصيص التسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحسب كل اتحاد

29. تُخصَّص تسويات النفقات بناء على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بالنسبة والتناسب بين الاتحادات استناداً إلى حصتها من النفقات. وتشمل التسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام استحقاقات الموظفين بعد الخدمة واهتلاك ورسملة المباني والمعدات والبرمجيات وحقوق الأرض.

الجدول 11: السيناريو العام بحسب كل اتحاد

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الإيرادات 19/2018	الاتحادات الممولة من الاشتراكات		اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات اتحاد مدريد		اتحاد لاهاي		اتحاد لشبونة		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
32,378	637,353	143,114	12,324	993	826,162					
<b>نفقات 19/2018</b>										
نفقات الاتحاد المباشرة	22,622	242,850	66,869	14,626	348,386					
النفقات الإدارية المباشرة	9,882	124,320	42,534	10,281	187,835					
مجموع فرعي، النفقات المباشرة	32,505	367,169	109,403	24,907	536,221					
نفقات الاتحاد غير المباشرة	-	114,442	14,279	-	128,722					
النفقات الإدارية غير المباشرة	-	54,156	6,757	-	60,914					
المجموع الفرعي، النفقات غير المباشرة	-	168,599	21,036	-	189,635					
مجموع نفقات 19/2018	32,505	535,768	130,439	24,907	725,857					
تسويات معايير إيبساس مقارنة بالميزانية	1,736	28,615	6,967	1,330	38,767					
مجموع النفقات بعد تسويات المعايير الدولية	34,241	564,383	137,405	26,238	764,624					
نتيجة التشغيل	(1,863)	72,971	5,708	(13,914)	61,538					
الإحتياطي المنشود*	16,252	107,154	32,610	3,736	159,752	22.0	n/a	-	15.0	25.0

\* تُحسب المستويات المستهدفة للأموال الإحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة كنسبة مئوية من نفقات ميزانية الثانية لكل اتحاد.

الجدول 12: الإيرادات المقدرة بحسب كل اتحاد

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	الاتحادات الممولة من الاشتراكات		اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات اتحاد مدريد		اتحاد لاهاي		اتحاد لشبونة		المجموع	
	المبلغ	% من الاتحاد	المبلغ	% من المجموع	المبلغ	% من المجموع	المبلغ	% من المجموع	المبلغ	% من المجموع
31,268	96.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرسوم	-	-	634,063	99.5	140,822	98.4	11,340	92.0	786,265	95.2
التحكيم	161	0.5	1,965	0.3	930	0.6	37	0.3	3,100	0.4
النشر	-	-	350	0.1	60	0.0	-	-	410	0.0
إيرادات الاستثمار	2	0.0	28	0.0	15	0.0	-	-	46	0.0
توريدات	946	2.9	946	0.1	1,286	0.9	946	7.7	5,072	0.6
المجموع	32,378	100.0	637,353	100.0	143,114	100.0	12,324	100.0	826,162	100.0



الجدول 13: الميزانية بحسب كل برنامج وكل اتحاد  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

العدد	الوصف	اتحادات ممولة من الاشتراكات			اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات			اتحاد مدريد			اتحاد لاهاي			اتحاد لشبونة			المجموع		
		المبلغ	% من الاتحاد	% من البرنامج	المبلغ	% من الاتحاد	% من البرنامج	المبلغ	% من الاتحاد	% من البرنامج	المبلغ	% من الاتحاد	% من البرنامج	المبلغ	% من الاتحاد	% من البرنامج	المبلغ	% من الاتحاد	% من البرنامج
1	قانون البراءات	367	1.1	7.4	4,454	0.8	89.7	144	0.1	2.9	-	-	-	-	-	4,965	0.7	100	
2	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية	985	3.0	20.0	-	-	-	3,201	2.5	65.0	739	3.0	15.0	-	-	4,925	0.7	100	
3	حق المؤلف والحقوق المجاورة	13,019	40.1	78.1	3,254	0.6	19.5	406	0.3	2.4	-	-	-	-	16,680	2.3	100		
4	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	7,057	21.7	100.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,057	1.0	100		
5	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	-	-	-	213,107	39.8	100.0	-	-	-	-	-	-	-	213,107	29.4	100		
6	نظام مدريد	-	-	-	-	-	-	56,533	43.3	96.1	2,260	9.1	3.8	46	0.1	58,839	8.1	100	
7	مركز الويبو للتحكيم والوساطة	589	1.8	5.2	7,178	1.3	63.4	3,397	2.6	30.0	136	0.5	1.2	23	0.2	11,322	1.6	100	
8	تنسيق أجندة التنمية	-	-	-	3,072	0.6	88.9	383	0.3	11.1	-	-	-	-	3,455	0.5	100		
9	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	-	-	-	27,370	5.1	88.9	3,415	2.6	11.1	-	-	-	-	30,785	4.2	100		
10	البلدان المتحوّلة والمتقدمة	-	-	-	7,716	1.4	88.9	963	0.7	11.1	-	-	-	-	8,679	1.2	100		
11	أكاديمية الويبو	-	-	-	12,104	2.3	88.9	1,510	1.2	11.1	-	-	-	-	13,614	1.9	100		
12	التصنيفات والمعايير الدولية	505	1.6	7.0	6,349	1.2	88.0	289	0.2	4.0	72	0.3	1.0	-	7,215	1.0	100		
13	قواعد البيانات العالمية	-	-	-	6,683	1.2	75.6	2,051	1.6	23.2	106	0.4	1.2	-	8,840	1.2	100		
14	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	100	0.3	1.3	6,228	1.2	79.3	1,398	1.1	17.8	120	0.5	1.5	3	0.0	7,850	1.1	100	
15	الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية	-	-	-	12,957	2.4	88.9	1,617	1.2	11.1	-	-	-	-	14,574	2.0	100		
16	الاقتصاد والإحصاء	-	-	-	6,150	1.1	88.9	767	0.6	11.1	-	-	-	-	6,918	1.0	100		
17	إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	-	-	-	3,647	0.7	88.9	455	0.3	11.1	-	-	-	-	4,102	0.6	100		
18	الملكية الفكرية والتحديات العالمية	-	-	-	5,021	0.9	88.9	627	0.5	11.1	-	-	-	-	5,648	0.8	100		
19	التواصل	-	-	-	14,592	2.7	88.9	1,821	1.4	11.1	-	-	-	-	16,412	2.3	100		
20	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	-	-	-	11,784	2.2	88.9	1,470	1.1	11.1	-	-	-	-	13,255	1.8	100		
21	الإدارة التنفيذية	831	2.6	4.1	14,548	2.7	72.6	3,858	3.0	19.2	741	3.0	3.7	69	0.3	20,047	2.8	100	
22	إدارة البرامج والموارد	1,436	4.4	3.8	25,860	4.8	67.7	9,153	7.0	24.0	1,634	6.6	4.3	119	0.3	38,203	5.3	100	
23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها	1,021	3.1	4.1	17,874	3.3	72.6	4,740	3.6	19.2	911	3.7	3.7	85	0.3	24,630	3.4	100	
24	خدمات الدعم العامة	1,601	4.9	4.1	28,035	5.2	72.6	7,435	5.7	19.2	1,429	5.7	3.7	133	0.3	38,634	5.3	100	
25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	1,879	5.8	3.6	37,627	7.0	72.2	9,641	7.4	18.5	2,786	11.2	5.3	156	0.3	52,088	7.2	100	
26	الرقابة الإدارية	230	0.7	4.1	4,027	0.8	72.6	1,068	0.8	19.2	205	0.8	3.7	19	0.3	5,550	0.8	100	
27	خدمات المؤتمرات واللغات	1,622	5.0	4.1	28,400	5.3	72.6	7,532	5.8	19.2	1,448	5.8	3.7	134	0.3	39,136	5.4	100	
28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	958	2.9	4.1	16,766	3.1	72.6	4,447	3.4	19.2	855	3.4	3.7	79	0.3	23,104	3.2	100	
30	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله	-	-	-	5,624	1.0	88.9	702	0.5	11.1	-	-	-	-	6,326	0.9	100		
31	نظام لاهاي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,193	44.9	100.0	-	-	11,193	1.5	100	
32	نظام لشبونة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,347	60.2	1,347	0.2	100	
	غير مخصّصة	305	0.9	4.1	5,339	1.0	72.6	1,416	1.1	19.2	272	1.1	3.7	25	0.3	7,357	1.0	100	
	<b>المجموع</b>	<b>32,505</b>	<b>100.0</b>	<b>4.5</b>	<b>535,768</b>	<b>100.0</b>	<b>73.8</b>	<b>130,439</b>	<b>100.0</b>	<b>18.0</b>	<b>24,907</b>	<b>100.0</b>	<b>3.4</b>	<b>2,238</b>	<b>0.3</b>	<b>725,857</b>	<b>100.0</b>	<b>100</b>	

## المرفق الرابع

### تطور خدمات أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي والطلب على هذه الخدمات على الأجل المتوسط

#### معاهدة التعاون بشأن البراءات

1. يتأثر مستوى إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات بعوامل شتى، منها الطلب على خدماتها وتصرف مودعي الطلبات. ويتأثر الطلب على خدمات هذه المعاهدة بدوره بعدد من العوامل التي قد تكون داخلية أو خارجية. وتشمل العوامل الخارجية أداء الاقتصاد على الصعيد العالمي وفي البلدان التي يبلغ فيها الطلب أعلى المستويات وينمو بسرعة قصوى؛ ومستويات الاستثمار في أنشطة البحث والتطوير؛ ودرجات الثقة في التطورات التكنولوجية؛ وتقلبات أسعار الصرف. وتشمل العوامل الداخلية مستوى رسوم الطلبات الدولية مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى؛ ومدى الإقبال على خدمات معاهدة التعاون بشأن البراءات وقيمتها مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى؛ ومصداقية أداء نظام البراءات إجمالاً؛ واستراتيجيات فرادى الشركات في مجال البراءات.

2. ويؤثر تصرف مودعي الطلبات في إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات على النحو التالي:

"1" رسم الصفحة: يتلقى المكتب الدولي 15 فرنكا سويسرياً عن كل صفحة بعد الصفحة الثلاثين في الطلب.

"2" الفحص التمهيدي الدولي: على مودعي الطلبات المستعنين بالفحص التمهيدي الدولي بناء على الفصل الثاني من المعاهدة تسديد رسم إضافي ("رسم المعالجة").

"3" الإيداع الإلكتروني: إذا اختار المودعون الوسائل الإلكترونية (بدلاً من الورقية) استفادوا من تخفيضات.

"4" المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات: على مودعي الطلبات الذين يختارون إيداع طلبهم لدى المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات أن يدفعوا رسماً خاصاً ("رسم التحويل").

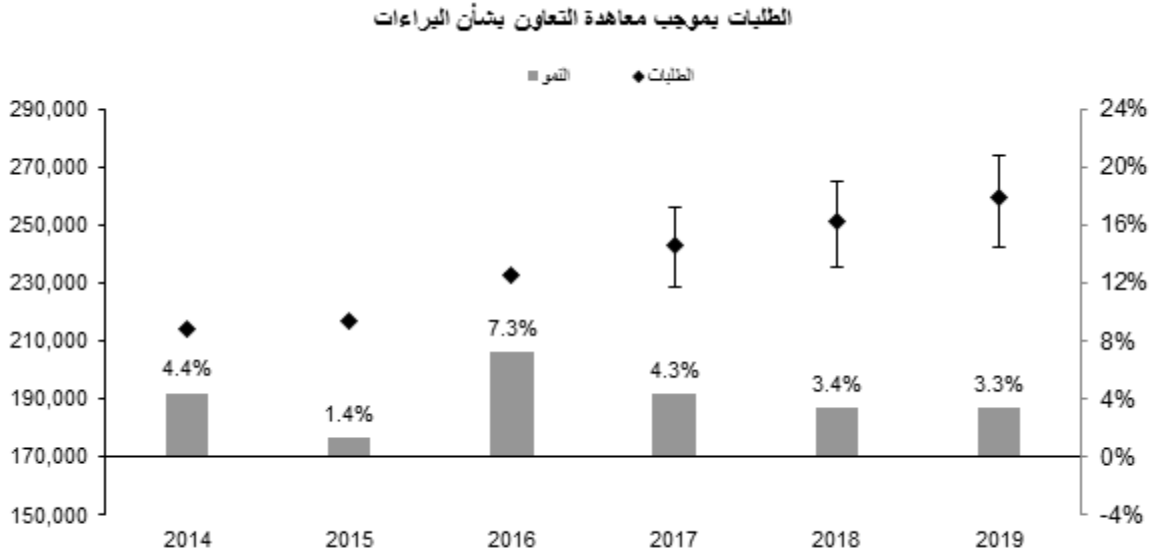
3. ويرد في الفقرات التالية شرح مفصل للتوقعات الراهنة بخصوص ما يلي: مستوى الطلب على الخدمات؛ والمستوى المرتقب لطلبات الفحص التمهيدي الدولي المقدمة بناء على الفصل الثاني من المعاهدة؛ والمستوى المرتقب للإيداعات الإلكترونية؛ والحالات المرتقبة للانتفاع بخدمات المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات.<sup>45</sup>

توقعات الإيداع بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات (الطلب على الخدمات)

4. وسجل الإيداع بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات ارتفاعاً كبيراً في السنوات الأخيرة. ويوضح الشكل 1 عدد الطلبات المتوقع إيداعها بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات في الفترة من سنة 2016 إلى سنة 2019 (بالاستناد إلى البيانات المتاحة في نهاية مارس 2017).

<sup>45</sup> تستند جميع الإحصاءات إلى البيانات المتاحة عن إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات أو عن الطلبات بناء على الفصل الثاني من المعاهدة.

الشكل 1. طلبات معاهدة البراءات من 2014 إلى 2019



2019	2018	2017	2016	2015	2014	
259,600	251,200	243,000	233,000	217,233	214,322	الطلبات
3.3%	3.4%	4.3%	7.3%	1.4%	4.4%	النمو
17,400-	15,900-	14,300-	300-			الحد الأدنى
14,300+	13,800+	13,100+	300+			الحد الأعلى

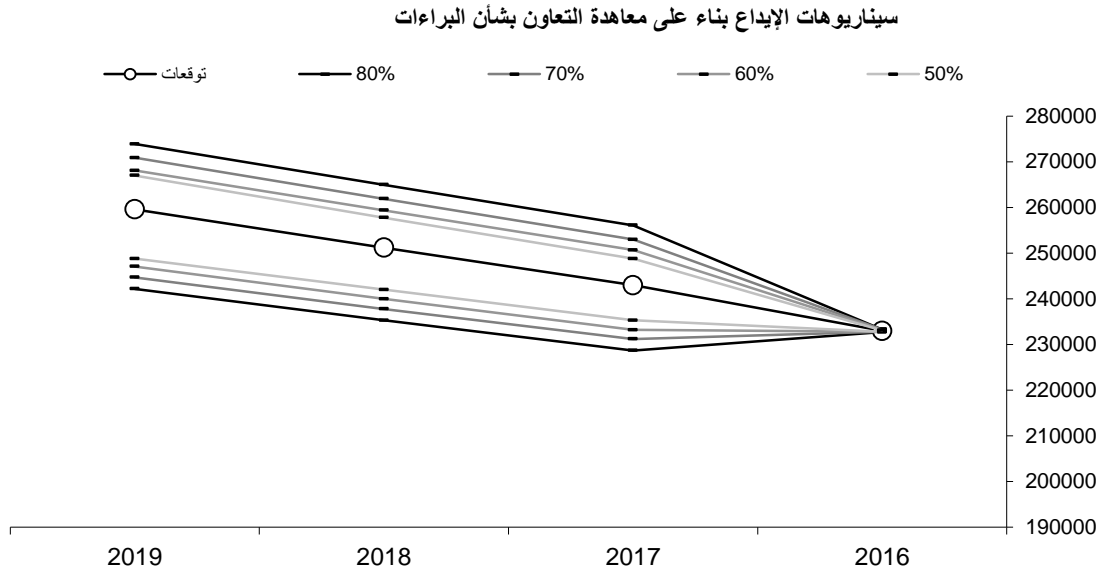
5. ويوضح الشكل 2 أدناه أعداد الطلبات المودعة المتوقعة بحسب بلدان المنشأ

الشكل 2 – الإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات من بلدان مختارة من سنة 2016 إلى سنة 2019

2019	2018	2017	2016	
1,558	1,519	1,498	1,422	النمسا
1,889	1,867	1,864	1,835	الاتحاد الأفريقي
1,261	1,244	1,262	1,219	بلجيكا
652	634	619	569	البرازيل
2,438	2,464	2,646	2,515	كندا
4,626	4,555	4,505	4,360	سويسرا
53,718	49,025	44,910	43,117	الصين
19,228	19,043	18,998	18,466	ألمانيا
1,394	1,380	1,371	1,352	الدانمرك
1,543	1,551	1,555	1,504	إسبانيا
1,632	1,634	1,731	1,633	فنلندا
8,582	8,559	8,463	8,298	فرنسا
4,313	4,136	3,998	3,769	مجموعة 1
3,414	3,295	3,203	3,007	مجموعة 2
5,745	5,742	5,643	5,524	بريطانيا
1,927	1,880	1,843	1,837	إسرائيل
1,734	1,674	1,642	1,544	الهند
3,660	3,546	3,354	3,295	إيطاليا
47,747	47,027	46,917	45,185	اليابان
18,791	18,217	17,056	15,841	جمهورية كوريا
4,869	4,820	4,729	4,576	هولندا
718	710	739	653	النرويج
1,033	1,010	966	897	روسيا
4,018	3,968	3,931	3,717	السويد
1,027	988	980	878	سنغافورة
62,092	60,718	58,597	56,292	الولايات المتحدة

6. ومن المرجح أن يقع عدد الطلبات في طائفة من بعض الاحتمالات. ويبين الشكل البياني والجدول التاليان التوزيع الاحتمالي للإيداعات.

التوزيع الاحتمالي للإيداعات المتوقعة



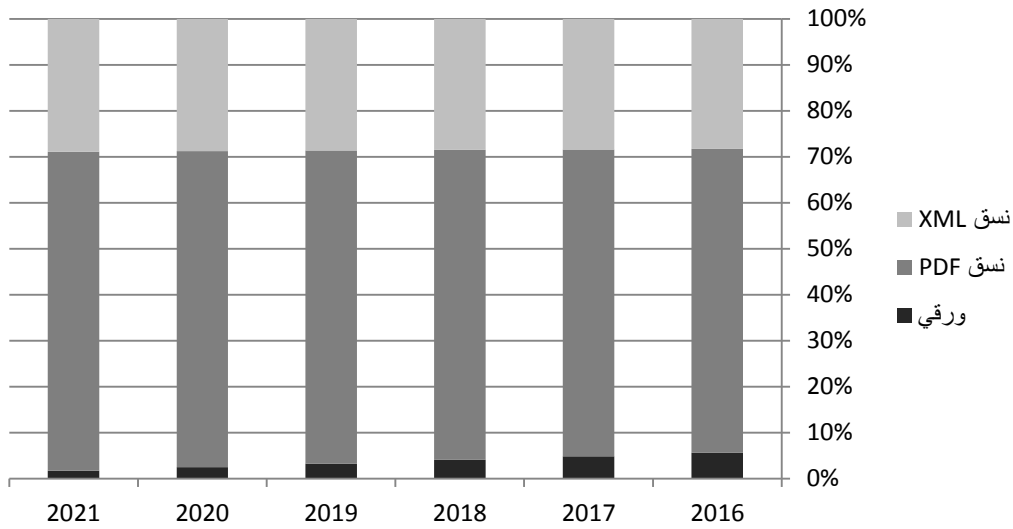
سيناريوهات طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات

الاحتمالية	الحد الأدنى	الحد العادي	الحد الأعلى	السنة
80%	232,700	233,000	233,300	2016
	228,700	243,000	256,100	2017
	235,300	251,200	265,000	2018
	242,200	259,600	273,900	2019
70%	232,800	233,000	233,300	2016
	231,200	243,000	253,000	2017
	237,800	251,200	261,900	2018
	244,700	259,600	270,900	2019
60%	232,800	233,000	233,200	2016
	233,200	243,000	250,700	2017
	240,000	251,200	259,400	2018
	247,100	259,600	268,100	2019
50%	232,800	233,000	233,100	2016
	235,300	243,000	248,800	2017
	242,000	251,200	257,800	2018
	248,800	259,600	267,000	2019

استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني

7. يبين الشكل 3 أدناه تقديرات استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني (بنسق PDF أو نسق XML) كنسبة مئوية من مجموع الطلبات المودعة. وكما يتضح من الشكل 3، يزداد استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني زيادة مطردة. وفي سنة 2016، ناهز الإيداع الإلكتروني نسبة 95 بالمائة من مجموع الإيداعات.

الشكل 3 – استخدام أساليب الإيداع الإلكتروني (EASY أو PDF أو XML) كنسبة مئوية من مجموع الإيداعات من سنة 2016 إلى سنة 2021



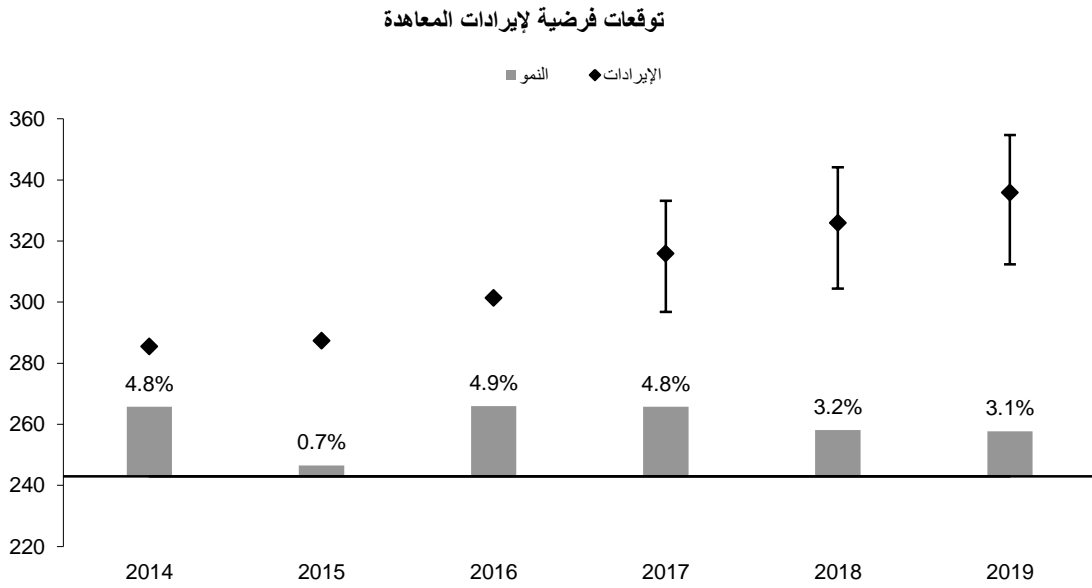
2021	2020	2019	2018	2017	2016	
1.7%	2.5%	3.3%	4.1%	4.8%	5.6%	ورقي
69.4%	68.7%	68.0%	67.4%	66.8%	66.1%	نسق PDF
28.9%	28.8%	28.7%	28.5%	28.4%	28.3%	نسق XML

#### مستوى الإيرادات المرتقبة من معاهدة التعاون بشأن البراءات

8. يبين الشكلان 4 و5 الإيرادات المتوقعة من معاهدة التعاون بشأن البراءات في الفترة من سنة 2016 إلى سنة 2019، بحسب نوع الإيرادات. ويستند هذان الشكلان إلى مستوى الطلبات المرتقب (الشكل 1)، وحساب تقديري للمستوى المرتقب لرسوم الصفحات، والمستوى المرتقب لطلبات الفحص التمهيدي الدولي بناء على الفصل الثاني، والمستوى المرتقب للإيداعات الإلكترونية (الشكل 3)، والمستوى المرتقب للإيداعات لدى المكتب الدولي بصفته مكتبا لتسلم الطلبات.

9. ويبين الشكل 4 الإيرادات المفترضة المتوقعة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات بالاستناد إلى الافتراضين التاليين: (1) أن تسدد جميع الرسوم في عام الإيداع نفسه، (2) وأن تحول جميع الرسوم إلى فرنكات سويسرية طبقاً لأسعار الصرف الرسمية في الويبو. وتبين الإيرادات المفترضة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات الدخل الذي يمكن أن تولده الإيداعات، بغض النظر عن وقت تسديد الأموال وطريقة تحويلها إلى فرنكات سويسرية. ولما كان أغلب المودعين يسدد الرسوم المفروضة عليه في نهاية المطاف، فإن الإيرادات المفترضة المتوقعة تعكس الدخل المرتقب على الأجل الطويل. ويراعي حساب هذه الإيرادات جميع العناصر الرئيسية في هيكل الرسوم بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات وهي: السحب، وتخفيض الرسوم على الإيداع الإلكتروني، وتخفيض الرسوم على البلدان ذات الدخل المنخفض.

الشكل 4 - الإيرادات المفترضة المتوقعة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات حتى سنة 2019



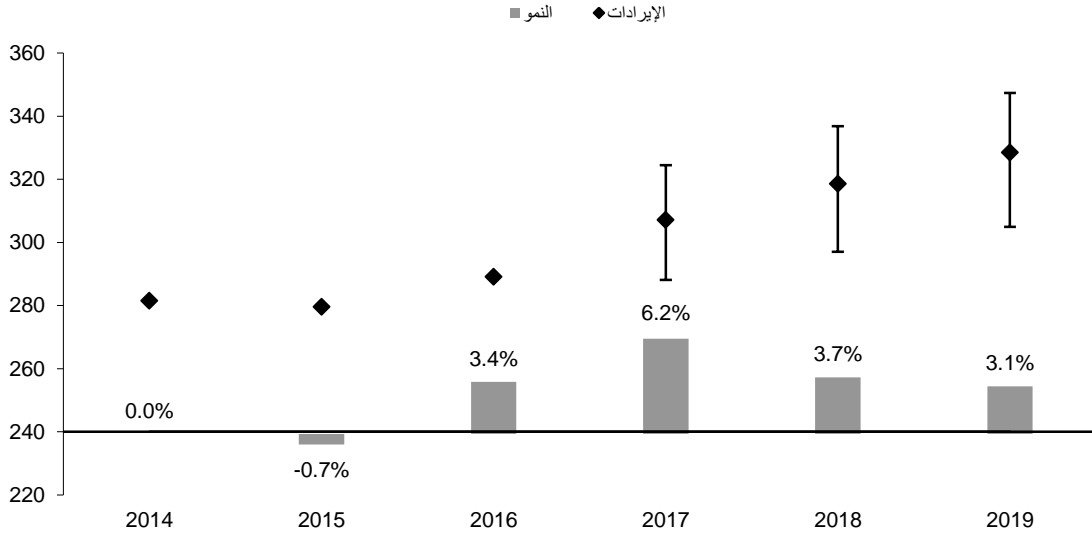
2019	2018	2017	2016	2015	2014	
336.4	325.8	315.5	302.9	282.7	279.2	الرسم الأساسي
62.4	59.9	57.3	54.5	52.9	51.5	رسم الصفحة
53.3-	51.3-	49.4-	47.2-	43.7-	41.8-	تخفيض الإيداع الإلكتروني
13.3-	12.2-	11.2-	12.7-	8.4-	7.3-	تخفيض البلدان النامية
2.7	2.7	2.7	2.8	2.9	2.8	رسم المعالجة
1.0	1.0	1.0	0.9	1.0	1.0	رسم التحويل إلى المكتب الدولي
335.9	325.9	315.8	301.3	287.4	285.4	الإيرادات
3.1%	3.2%	4.8%	4.9%	0.7%	4.8%	النمو
23.5-	21.5-	19.0-	0.1-			الحد الأدنى
18.8+	18.2+	17.3+	0.1+			الحد الأعلى

وقع التأخر في سداد الرسوم على إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات

10. تحسب الإيرادات المفترضة المتوقعة على افتراض أن تسدد الرسوم في العام نفسه الذي يودع فيه الطلب. ولكن تقيد الويبو، وفق معايير إيباساس، الإيرادات الآتية من نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في التاريخ الذي تنشر فيه طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويوضح الشكل 7 أدناه إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات المعدلة وفق معايير إيباساس حتى سنة 2019.

الشكل 5 - إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات المعدلة وفق معايير إيبساس حتى سنة 2019

إيرادات معاهدة البراءات المعدلة وفق معايير إيبساس



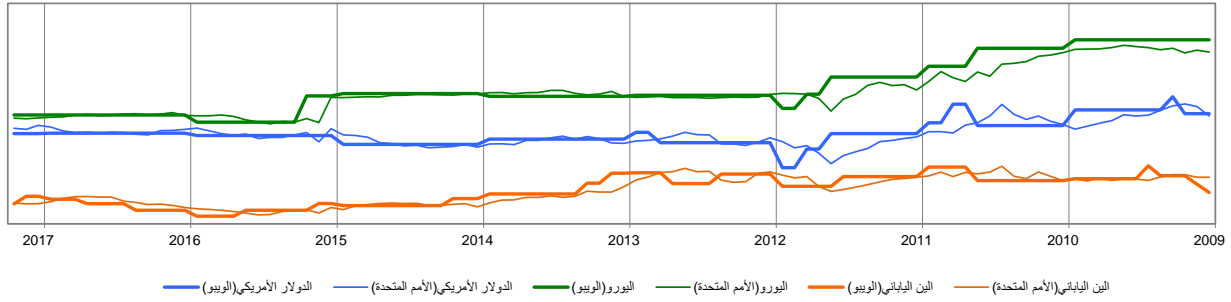
2019	2018	2017	2016	2015	2014	
328.5	318.5	307.1	289.1	279.5	281.5	الإيرادات
3.1%	3.7%	6.2%	3.4%	0.7%-	0.0%	النمو
23.5-	21.5-	19.0-	0.1-			الحد الأدنى
18.8+	18.2+	17.3+	0.1+			الحد الأعلى

التسويات بحسب أسعار صرف العملات

11. تسدد رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات بعملات مختلفة. فبالنسبة للرسوم المسددة بعملات "قابلة للتحويل دون قيد أو شرط"، يساوي المبلغ المسدد "المبلغ المعادل" الذي يحدده المكتب الدولي؛ أما بالنسبة للعمولات "غير القابلة للتحويل دون قيد أو شرط"، فتحولها مكاتب تسلم الطلبات إلى مبالغ معادلة بالفرنك السويسري أو اليورو أو الدولار الأمريكي (القاعدة 15 من معاهدة التعاون بشأن البراءات). وتحدد الويبو المبالغ المعادلة وفقاً للقواعد المنصوص عليها في توجيهي جمعية معاهدة التعاون بشأن البراءات التاليين: (1) تؤخذ أسعار الصرف في الاثنين الأول من شهر أكتوبر على أنها أسعار الصرف الجديدة لدى الويبو من أجل تحديد المبالغ المعادلة للسنة التالية؛ (2) وإذا تغيرت أسعار الصرف لأكثر من أربع جمعات متتالية بنسبة 5 بالمائة، ينبغي أن يستهل المدير العام للويو مشاورات مع المكاتب لتحديد مبالغ معادلة جديدة تطبق بعد شهرين من نشرها.

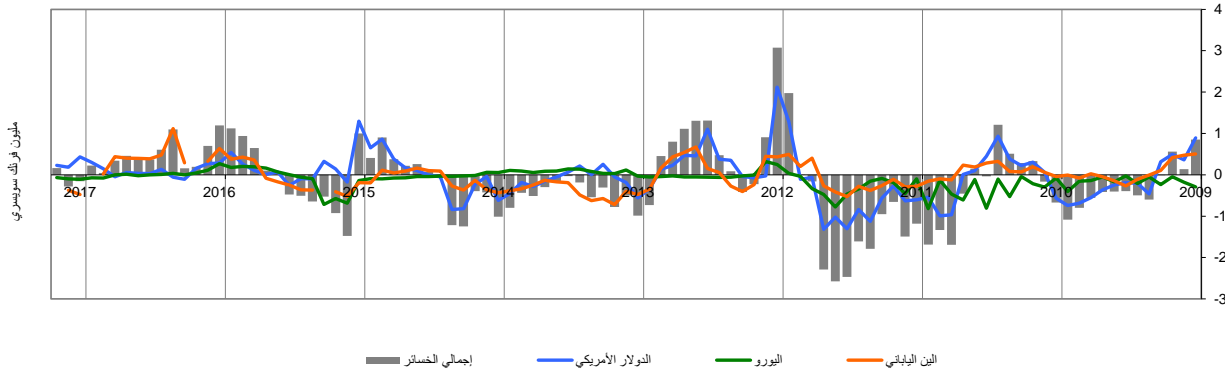
12. ويسدد المودعون رسم الإيداع الدولي وفقاً للمبلغ المعادل في تاريخ الإيداع، ومع ذلك ونظراً للتأخر في تطبيق المبلغ المعادل، من المرجح أن تختلف أسعار الصرف في الأسواق عن أسعار الصرف في الويبو في وقت السداد، ما يؤدي إلى تحقيق مكسب أو خسارة في إيرادات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويوضح الشكل البياني التالي الفارق بين أسعار الصرف في الويبو لتحديد "المبلغ المعادل" وأسعار الصرف التشغيلية في الأمم المتحدة للعمولات الثلاث وهي الدولار الأمريكي واليورو والين الياباني.

سعر الصرف في الـويبو مقابل سعر الصرف في الأمم المتحدة بالفرنك السويسري



13. ويشكل الفرق بين المبلغ المعادل في تاريخ الإيداع والمبلغ المحول إلى الفرنك السويسري في تاريخ السداد بموجب أسعار الصرف في الأمم المتحدة مكسبا أو خسارة في عائدات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويوضح الشكل البياني التالي المكسب/الخسارة الشهرية في إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

مكاسب/خسائر إيرادات معاهدة البراءات بناء على سعر الصرف



14. وفي السنوات الأخيرة، سجلت الـويبو مكاسب وخسائر نجمت عن تقلبات أسعار صرف الفرنك السويسري مقابل العملات الأخرى. وعلى سبيل المثال، حققت الـويبو مكاسب تقدر بحوالي 5.8 مليون فرنك سويسري عام 2016.

15. ويرد جدول رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات الحالي في الجدول 16 أدناه.

جدول رسوم المعاهدة المنقح  
(في 1 يناير 2008)  
(بالفرنكات السويسرية)

جدول رسوم المعاهدة  
(في 1 يناير 2004)  
(بالفرنكات السويسرية)

الرسوم الأساسية	1,330	الرسوم الأساسية	1,400
رسوم الصفحة بعد الثلاثين	15	رسوم الصفحة بعد الثلاثين	15
تخفيض الإبداع الإلكتروني	-100 (Easy) -200 (PDF) -300 (XML)	تخفيض الإبداع الإلكتروني	-100 (Easy) -200 (PDF) -300 (XML)
رسوم التحويل إلى المكتب الدولي	100	رسوم التحويل إلى المكتب الدولي	100
رسوم المعالجة	200	رسوم المعالجة	200

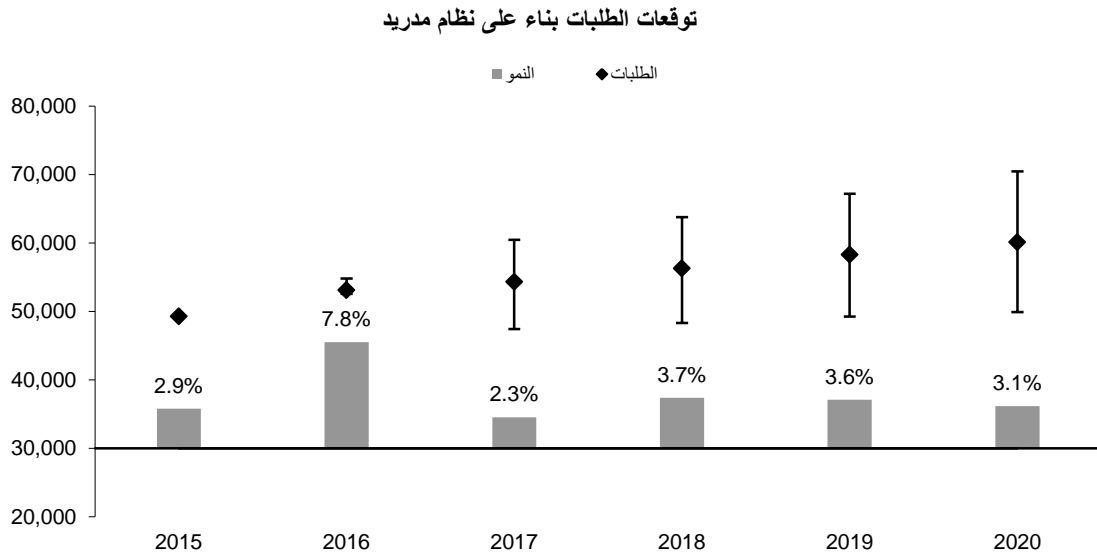
#### مدير

مدير - توقعات الطلب على التسجيل الدولي

16. يبين الشكل 6 توقعات الفترة من 2016 إلى 2020. وتستند التوقعات الخاصة بطلبات نظام مدريد إلى نماذج متعددة تشمل نماذج الانحدار الذاتي ونماذج القياسات الاقتصادية. وتستند نماذج القياسات الاقتصادية إلى بيانات الناتج المحلي الإجمالي الحالية والمتوقعة الصادرة عن صندوق النقد الدولي. وتُجمع نتائج النماذج المختلفة للتحقق من عدم اليقين الناجم عن خصوصيات النموذج الصحيح.



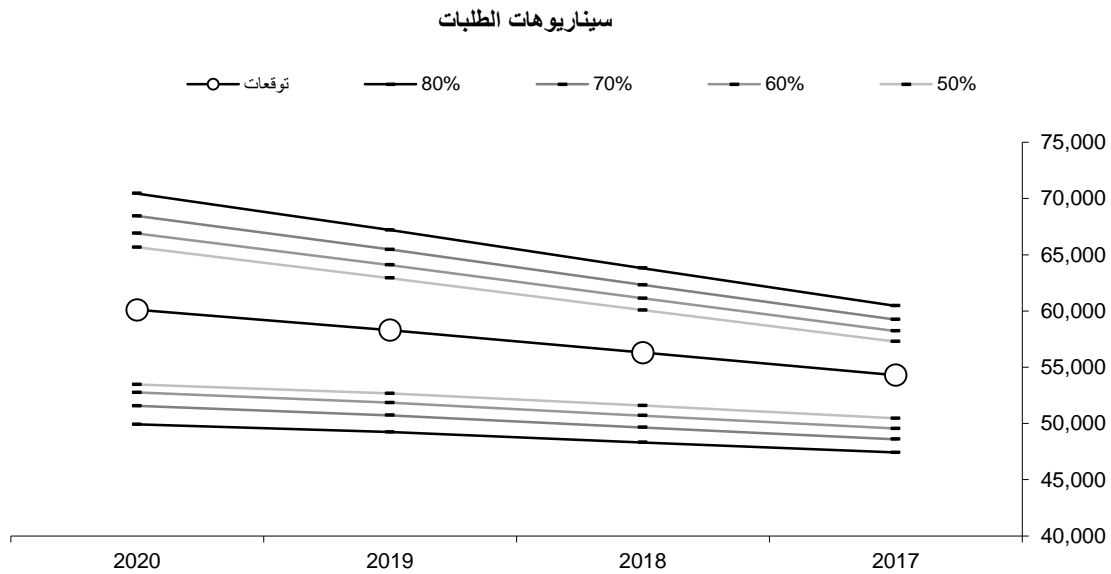
الشكل 6 – الطلب على التسجيل الدولي في نظام مدريد



2020	2019	2018	2017	2016	2015	
60,100	58,300	56,300	54,300	53,100	49,273	الطلبات
3.1%	3.6%	3.7%	2.3%	7.8%	2.9%	النمو
10,190-	9,070-	7,990-	6,880-	530-		الحد الأدنى
10,350+	8,900+	7,500+	6,150+	530+		الحد الأعلى

17. ومن المرجح أن يقع عدد الطلبات بموجب نظام مدريد ضمن طيف من بعض الاحتمالات. ويبين الشكل البياني والجدول التاليان التوزيع الاحتمالي لعدد الطلبات.

التوزيع الاحتمالي للطلبات



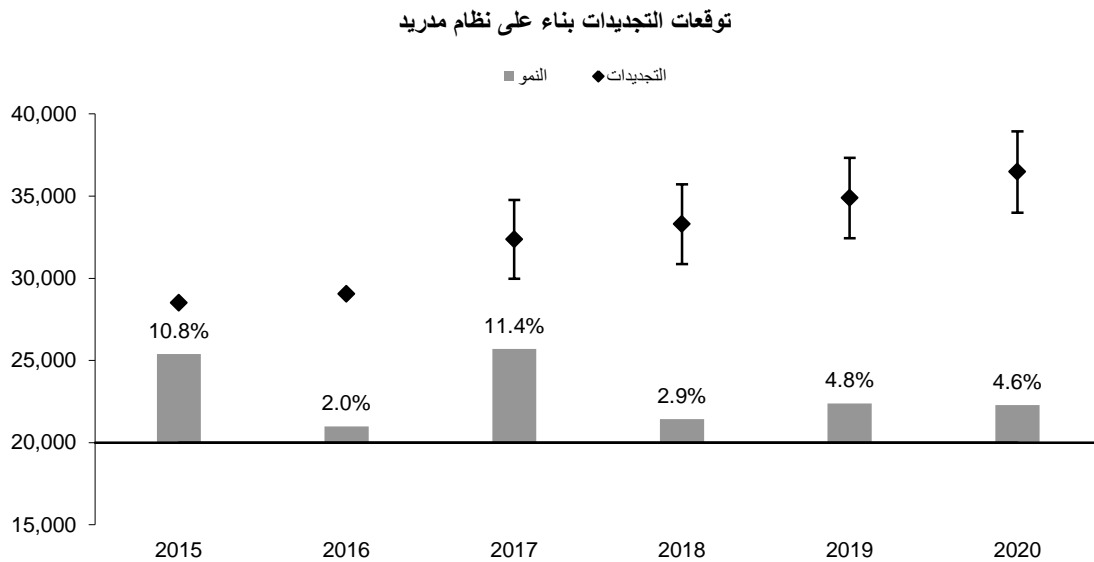
سيناريوهات الطلبات بناء على نظام مدريد

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
60,450	54,300	47,420	80%	2017
63,800	56,300	48,310		2018
67,200	58,300	49,230		2019
70,450	60,100	49,910		2020
59,230	54,300	48,590	70%	2017
62,320	53,100	49,650		2018
65,460	54,300	50,720		2019
68,450	56,300	51,560		2020
58,220	54,300	49,550	60%	2017
61,130	53,100	50,700		2018
64,090	54,300	51,850		2019
66,900	56,300	52,750		2020
57,280	54,300	50,450	50%	2017
60,070	53,100	51,590		2018
62,930	54,300	52,670		2019
65,670	56,300	53,460		2020

مدريد - توقعات الطلب على التجديدات

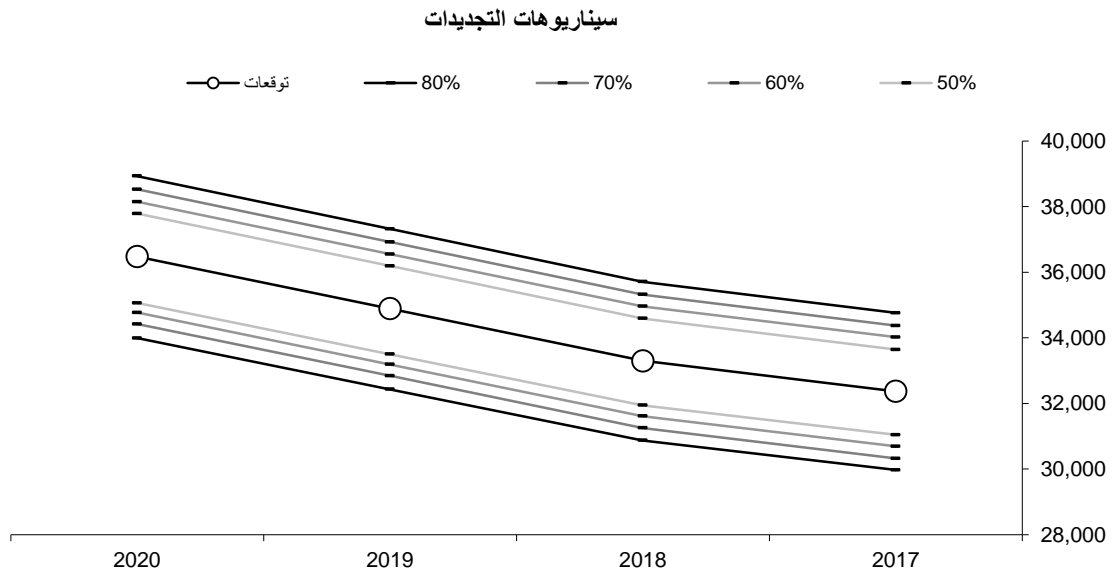
18. يبين الشكل 7 التوقعات للفترة من سنة 2017 إلى سنة 2020. وعلى النسق ذاته يُستند في توقع التجديدات إلى نماذج انحدارية وإلى نموذج التحويل. وتجمع نتائج النماذج المختلفة بعد ذلك.

الشكل 7. توقعات التجديدات بناء على نظام مدريد



2020	2019	2018	2017	2016	2015	
36,480	34,890	33,300	32,370	29,058	28,501	التجديدات
4.6%	4.8%	2.9%	11.4%	2.0%	10.8%	النمو
2,490-	2,460-	2,430-	2,400-			الحد الأدنى
2,450+	2,430+	2,410+	2,390+			الحد الأعلى

التوزيع الاحتمالي للتجديدات



سيناريوهات التجديدات بناء على نظام مدريد

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
34,760	32,370	29,970	80%	2017
35,710	33,300	30,870		2018
37,320	34,890	32,430		2019
38,930	36,480	33,990		2020
34,370	32,370	30,320	70%	2017
35,320	33,300	31,250		2018
36,920	34,890	32,840		2019
38,530	36,480	34,420		2020
34,020	32,370	30,690	60%	2017
34,960	33,300	31,610		2018
36,550	34,890	33,190		2019
38,150	36,480	34,770		2020
33,640	32,370	31,040	50%	2017
34,590	33,300	31,940		2018
36,190	34,890	33,500		2019
37,790	36,480	35,060		2020

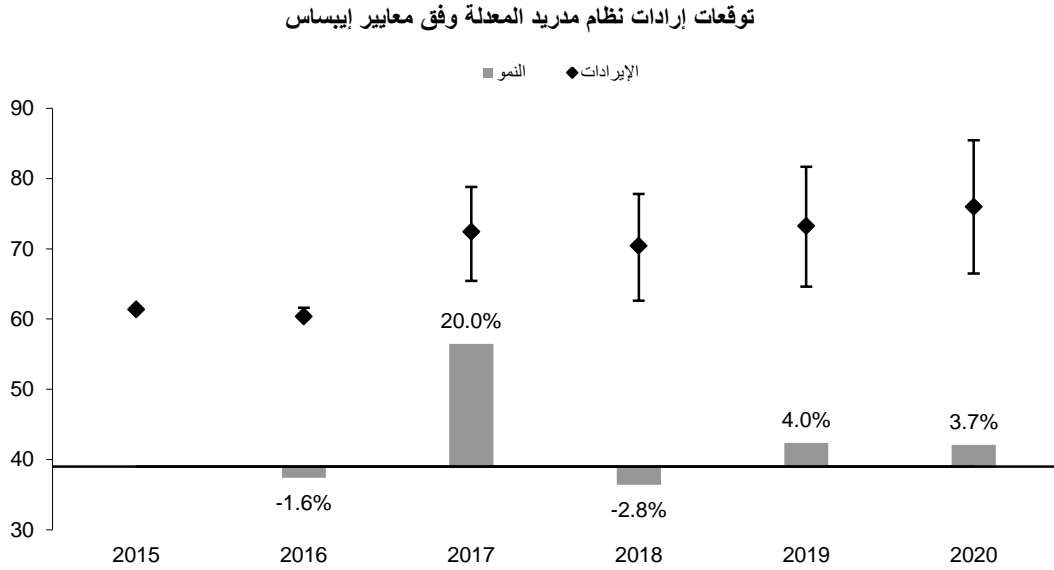
المستوى المرتقب لإيرادات رسوم نظام مدريد

19. تأتي إيرادات رسوم نظام مدريد من ثلاث فئات من الخدمات التي تقدمها الويبو بناء على هذا النظام، وهي: (أ) تدوين التسجيلات الدولية؛ (ب) وتدوين التجديدات؛ (ج) وتدوين التعيينات اللاحقة (د) وخدمات أخرى تشمل التعديلات المختلفة وإصدار المستخرجات.

20. وتقتد الويبو إيراداتها الآتية من التسجيلات بناء على نظام مدريد، وفق معايير إيبساس، بعد نشر تلك التسجيلات. وعادة ما تنشر التسجيلات بعد حوالي أسبوعين من التسجيل. وتقتد الإيرادات الآتية من التجديدات بناء على نظام مدريد والتعيينات اللاحقة في تاريخ تسجيل هذه التجديدات والتعيينات اللاحقة. ويبيّن الشكل 8 أدناه الأرقام المرتقبة لإيرادات رسوم نظام مدريد المعدلة وفق

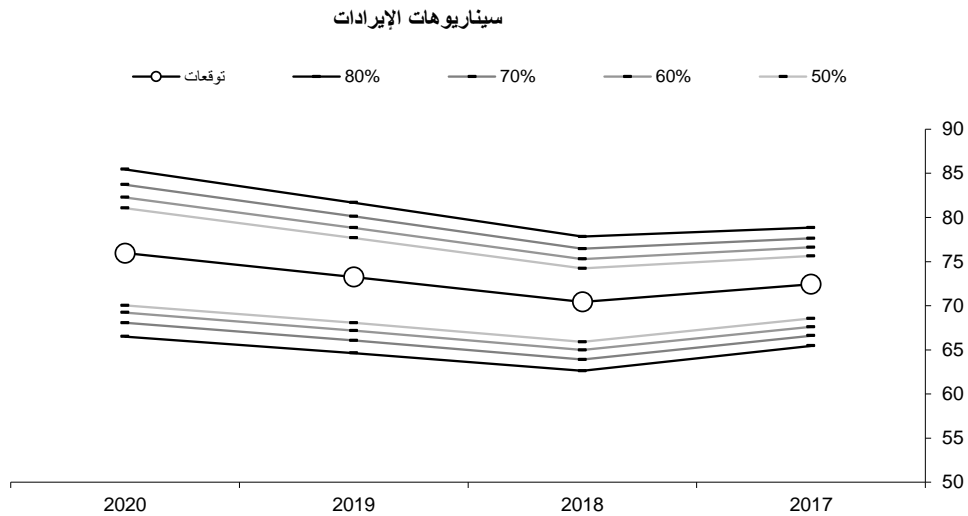
معايير إيبساس في الفترة من سنة 2016 إلى سنة 2020 المسندة إلى كل واحدة من فئات الخدمات المذكورة أعلاه. وتستند تقديرات الإيرادات إلى عدد التسجيلات والتجديدات الدولية مع الأخذ بعين الاعتبار التراكمات المحتملة لمعالجتها.

الشكل 8 – المستوى المرتقب لإيرادات رسوم نظام مدريد المعدلة وفق معايير إيبساس



2020	2019	2018	2017	2016	2015	
40.3	39.1	37.7	40.6	31.1	33.1	الرسم الأساسي
23.8	22.8	21.7	21.1	19.0	18.6	تجديد الرسم
6.5	6.3	6.1	5.9	5.7	5.4	رسم التعيين اللاحق
5.3	5.1	4.9	4.8	4.5	4.2	خلافه
76.0	73.3	70.4	72.4	60.4	61.4	الإيرادات
3.7%	4.0%	2.8%-	20.0%	1.6%-	-	النمو
9.5-	8.6-	7.8-	7.0-	0.4-	-	الحد الأدنى
9.5+	8.4+	7.4+	6.4+	0.4+	-	الحد الأعلى

### التوزيع الاحتمالي للإيرادات



سيناريوهات إيرادات نظام مدريد

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
78.838	72.442	65.457	80%	2017
77.830	70.435	62.623		2018
81.687	73.261	64.637		2019
85.452	75.955	66.498		2020
77.636	72.442	66.597	70%	2015
76.447	70.435	63.904		2016
80.122	73.261	66.058		2017
83.704	75.955	68.063		2018
76.617	72.442	67.595	60%	2015
75.291	70.435	64.971		2016
78.824	73.261	67.179		2017
82.262	75.955	69.230		2018
75.634	72.442	68.548	50%	2015
74.220	70.435	65.903		2016
77.681	73.261	68.056		2017
81.063	75.955	70.024		2018

21. ويتضمن الجدول الوارد أدناه معلومات عن الأرقام الفعلية المرتقبة للتسجيلات والتجديدات في الفترة من سنة 2015 إلى سنة 2020، وعن التطور الفعلي والمرتبب للرسم المتوسط في هذه الفترة. ويحسب الرسم المتوسط على أساس مجموع إيرادات رسوم نظام مدريد مقسوما على العدد الإجمالي للتسجيلات والتجديدات في العام الواحد.

الجدول 17 - مجموع إيرادات رسوم نظام مدريد ومتوسط الرسم

2020	2019	2018	2017	2016	2015	
58,000	56,100	54,300	58,700	44,726	51,938	تسجيلات مدريد
36,480	34,890	33,300	32,370	29,058	28,501	تجديدات مدريد
94,480	90,990	87,600	91,070	73,784	80,439	التسجيلات والتجديدات
76.0	73.3	70.4	72.4	60.4	61.4	إيرادات مدريد (بملايين الفرنكات السويسرية)
804	805	804	795	818	763	متوسط الرسم (بالفرنك السويسري)

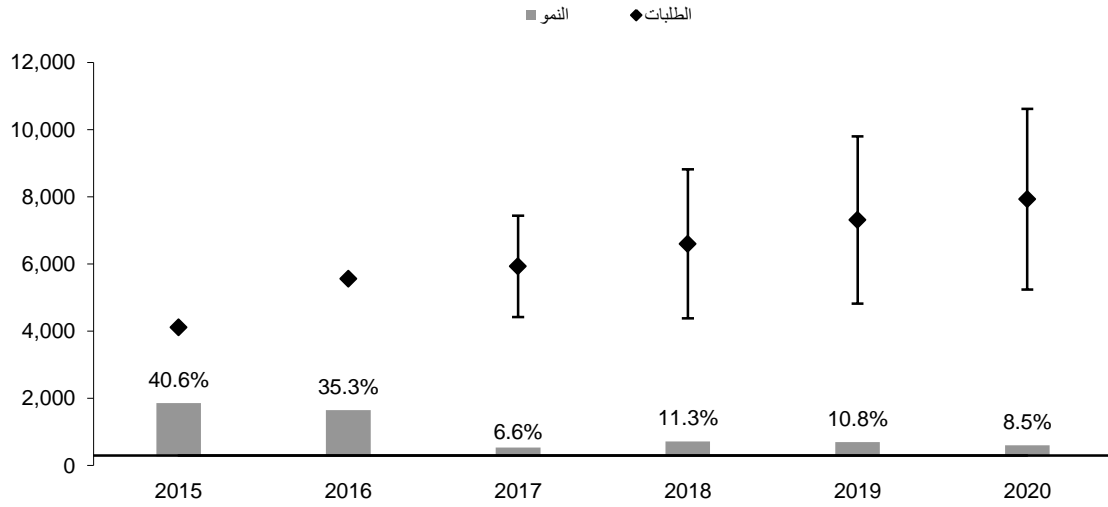
لاهاي

لاهاي - توقعات الطلب على التسجيل الدولي

22. يبين الشكل 9 توقعات الفترة من سنة 2017 إلى سنة 2020. وتستند توقعات الطلبات بناء على نظام لاهاي إلى نماذج متعددة، تشمل نماذج الانحدار الذاتي والنماذج الاقتصادية. وتستند النماذج الاقتصادية إلى البيانات الفعلية عن الناتج المحلي الإجمالي وتوقعات الناتج المحلي الإجمالي الصادرة عن صندوق النقد الدولي. ومن ثم تجمع نتائج النماذج المختلفة للتحقق من عدم اليقين الناتج عن خصوصيات النموذج الصحيح.

الشكل 9 - الطلبات بناء على نظام لاهاي

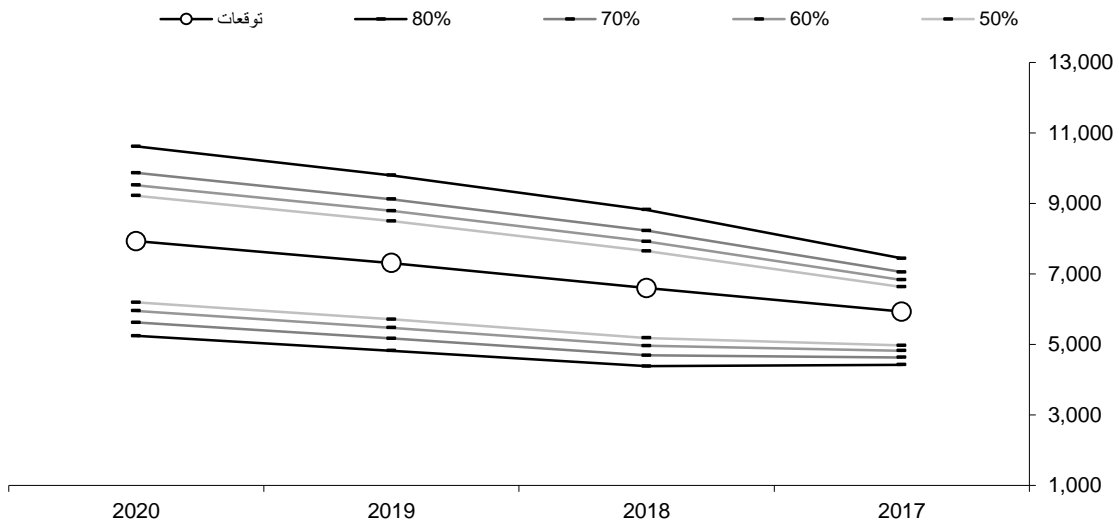
توقعات الطلبات بناء على نظام لاهاي



2020	2019	2018	2017	2016	2015	
7,930	7,310	6,600	5,930	5,562	4,111	الطلبات
8.5%	10.8%	11.3%	6.6%	35.3%	40.6%	النمو
2,690-	2,490-	2,220-	1,510-			الحد الأدنى
2,690+	2,490+	2,220+	1,510+			الحد الأعلى

التوزيع الاحتمالي للطلبات

سيناريوهات الطلبات



سيناريوهات الطلبات بناء على نظام لاهاي

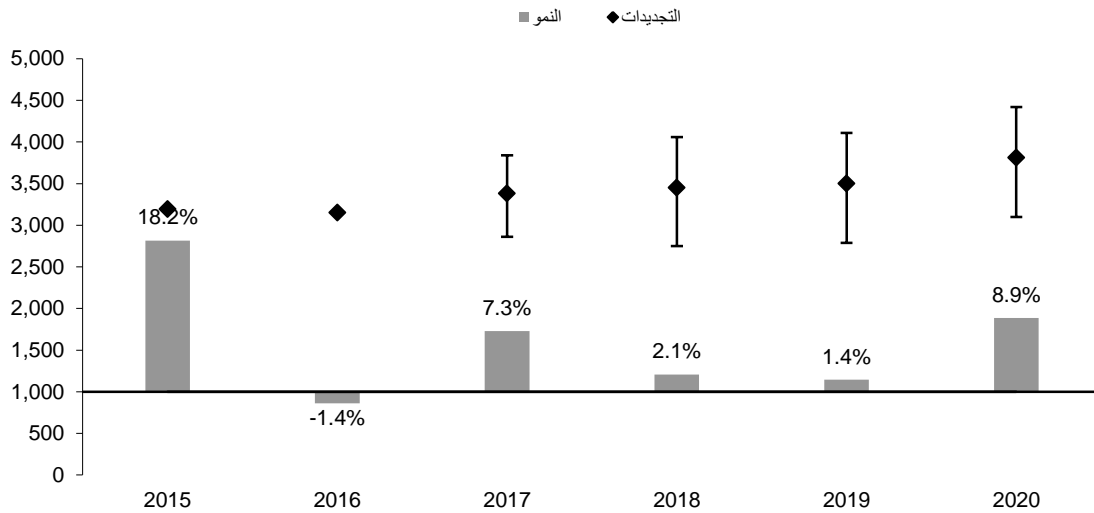
الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
7,440	5,930	4,420	80%	2017
8,820	6,600	4,380		2018
9,800	7,310	4,820		2019
10,620	7,930	5,240		2020
7,050	5,930	4,630	70%	2017
8,230	6,600	4,690		2018
9,120	7,310	5,170		2019
9,870	7,930	5,620		2020
6,830	5,930	4,820	60%	2017
7,920	6,600	4,960		2018
8,790	7,310	5,470		2019
9,520	7,930	5,950		2020
6,630	5,930	4,970	50%	2017
7,650	6,600	5,180		2018
8,500	7,310	5,710		2019
9,220	7,930	6,190		2020

لاهاي - توقعات الطلب على التجديدات

23. تستخدم نماذج الحدارية مختلفة لتوقع تجديدات التسجيلات. فضلا عن نماذج الانحدار الذاتي تُستخدم العلاقة بين التجديدات والتسجيلات المتأخرة لمدة خمس سنوات، وكذلك التجديدات المتأخرة لمدة خمس سنوات، نظرا لأن التسجيلات والتجديدات التي أجريت منذ خمس سنوات ينبغي أن تساهم في مجموع التجديدات في السنة الحالية.

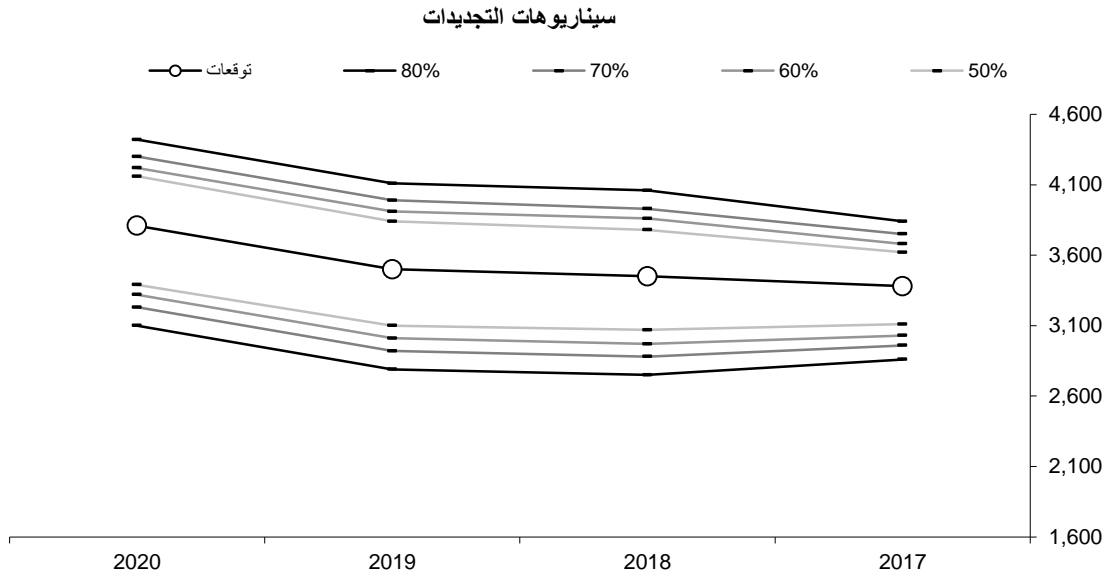
الشكل 10 - توقعات التجديدات بناء على نظام لاهاي

توقعات التجديدات بناء على نظام لاهاي



2020	2019	2018	2017	2016	2015	
3,810	3,500	3,450	3,380	3,150	3,194	التجديدات
8.9%	1.4%	2.1%	7.3%	1.4%-	18.2%	النمو
710-	710-	700-	520-			الحد الأدنى
610+	610+	610+	460+			الحد الأعلى

التوزيع الاحتمالي للتجديدات



سيناريوهات التجديدات بناء على نظام لاهاي

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	السنة
3,840	3,380	2,860	80%	2017
4,060	3,450	2,750		2018
4,110	3,500	2,790		2019
4,420	3,810	3,100		2020
3,750	3,380	2,960	70%	2017
3,930	3,450	2,880		2018
3,990	3,500	2,920		2019
4,300	3,810	3,230		2020
3,680	3,380	3,030	60%	2017
3,860	3,450	2,970		2018
3,910	3,500	3,010		2019
4,220	3,810	3,320		2020
3,620	3,380	3,110	50%	2017
3,780	3,450	3,070		2018
3,840	3,500	3,100		2019
4,160	3,810	3,390		2020

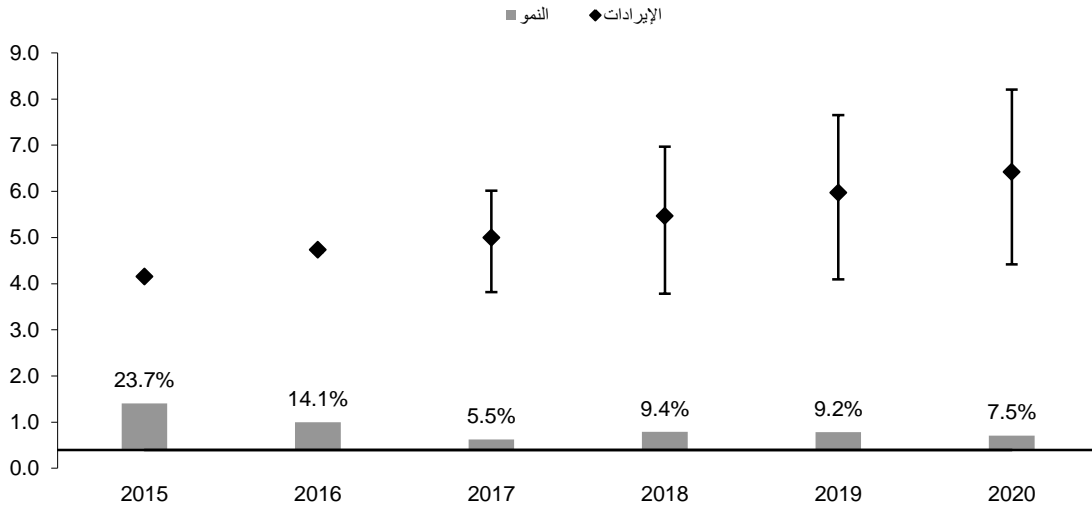
المستوى المرتقب لإيرادات نظام لاهاي

24. تحسب إيرادات نظام لاهاي استناداً إلى جدول الرسوم الحالي. والعناصر الرئيسية لهذا الجدول هي الرسم الأساسي ورسوم التجديد. ويغطي هذان الجزآن زهاء 90 بالمائة من الإيرادات. وتجمع سائر الرسوم تحت بند "خلافه".



الشكل 11 – المستوى المرتقب لإيرادات رسوم نظام لاهاي بحسب المصدر

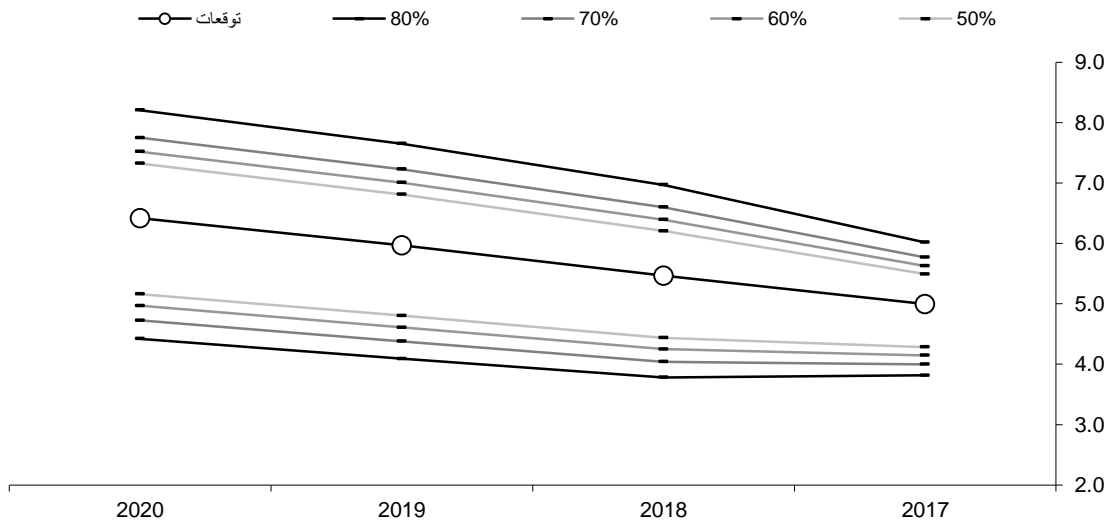
توقعات الإيرادات بناء على نظام لاهاي



2020	2019	2018	2017	2016	2015	
4.7	4.4	3.9	3.5	3.4	2.8	الرسم الأساسي
1.0	0.9	0.9	0.8	0.8	0.8	تجديد الرسم
0.8	0.7	0.7	0.6	0.6	0.5	خلافه
6.4	6.0	5.5	5.0	4.7	4.1	الإيرادات
7.5%	9.2%	9.4%	5.5%	14.1%	23.7%	النمو
2.0-	1.9-	1.7-	1.2-			الحد الأدنى
1.8+	1.7+	1.5+	1.0+			الحد الأعلى

التوزيع الاحتمالي للإيرادات

سيناريوهات الإيرادات



سيناريوهات إيرادات نظام لاهاي

الحد الأعلى	الحد العادي	الحد الأدنى	الاحتمالية	
6.018	4.995	3.815	80%	2017
6.971	5.465	3.781		2018
7.653	5.969	4.091		2019
8.207	6.417	4.420		2020
5.770	4.995	3.999	70%	2017
6.599	5.465	4.041		2018
7.230	5.969	4.378		2019
7.750	6.417	4.725		2020
5.627	4.995	4.146	60%	2017
6.395	5.465	4.250		2018
7.009	5.969	4.610		2019
7.521	6.417	4.969		2020
5.491	4.995	4.284	50%	2017
6.207	5.465	4.436		2018
6.811	5.969	4.805		2019
7.325	6.417	5.161		2020

25. وتستند تقديرات الإيرادات للفترة من سنة 2017 إلى سنة 2020 في الجدول الوارد أدناه إلى العدد المرتقب للتسجيلات والتجديدات الدولية. وتجدر الإشارة إلى أن تقديرات الإيرادات المبينة أدناه تستند إلى افتراض أن جدول الرسوم المدفوعة إلى المكتب الدولي بناء على نظام لاهاي لن يتغير خلال الأعوام المقبلة.

مجموع إيرادات رسوم نظام لاهاي ومتوسط الرسم

2020	2019	2018	2017	2016	2015	
6,590	6,117	5,650	5,394	5,233	3,581	تسجيلات لاهاي
3,810	3,500	3,450	3,380	3,150	3,194	تجديدات لاهاي
10,400	9,617	9,100	8,774	8,383	6,775	التسجيلات والتجديدات
6.4	6.0	5.5	5.0	4.7	4.1	إيرادات لاهاي (بملايين الفرنكات السويسرية)
617	621	601	569	565	612	متوسط الرسم (بالفرنك السويسري)

ملاحظة: تقديرات إيرادات لاهاي واردة قبل التسوية بناء على معايير إيساس

الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج

الجدول 14. الموارد الاستثنائية المحتمل توافرها لأغراض البرامج في 19/2018<sup>1</sup>

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الموارد المقررة المتاحة للبرامج في 19/2018	المساهمات المقررة 2018 <sup>2</sup>	الرصيد المتوقع في نهاية 2017	التفقات المقررة في نهاية 2017	المساهمات المقررة 2017	الرصيد في نهاية 2016	الصندوق الاستثنائي
666	-	666	1,051	553	1,164	البرنامج 21 أستراليا
751	600	151	250	300	101	البرنامج 6 الصين
337	120	217	80	60	237	البرنامج 9 البرنامج الأيبيري- الأمريكي للملكية الصناعية
-	-	-	3	-	3	البرنامج 3 فنلندا (الفرنك السويسري)
1,005	600	405	600	300	705	البرنامج 9 فرنسا/الملكية الصناعية
370	-	370	345	-	715	البرنامج 9 إيطاليا
1,170	938	232	520	469	283	البرنامج 3 اليابان/حق المؤلف <sup>3</sup>
4,763	3,200	1,563	1,600	1,600	1,563	البرنامج 9 اليابان/الملكية الصناعية/أفريقيا
11,510	7,660	3,850	4,860	3,830	4,880	البرنامج 9 اليابان/الملكية الصناعية <sup>3</sup>
17,443	11,798	5,645	6,980	5,899	6,726	المجموع، الفرعي، اليابان
145	-	145	70	-	215	البرنامج 9 المكسيك
64	-	64	-	-	64	البرنامج 9 البرتغال (الفرنك السويسري)
1,800	1,400	400	1,500	700	1,200	البرنامج 9 جمهورية كوريا (الملكية الصناعية) <sup>3</sup>
1,204	700	504	350	350	504	البرنامج 3 جمهورية كوريا (حق المؤلف) <sup>3</sup>
1,074	680	394	450	340	504	البرنامج 11 جمهورية كوريا (التعليم)
288	250	38	145	125	58	البرنامج 17 جمهورية كوريا (إنهاء الاحترام للملكية الفكرية)
4,366	3,030	1,336	2,445	1,515	2,266	المجموع الفرعي، كوريا
442	340	102	160	170	92	البرنامج 9 إسبانيا
-	-	-	63	-	63	البرنامج 3 الولايات المتحدة الأمريكية/مكتب البراءات والعلامات التجارية (الصناعات الإبداعية)
-	-	-	45	-	45	البرنامج 3 مكتب الأمم المتحدة للشراكات/صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
<b>25,589</b>	<b>16,488</b>	<b>9,101</b>	<b>12,092</b>	<b>8,797</b>	<b>12,396</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> لا تشمل هذه الأرقام القوائد وتسويات أسعار الصرف. وتغطي هذه الموارد عامة الأنشطة المستمرة على فترة زمنية تتجاوز الثنائية الواحدة أو تتداخل معها.

<sup>2</sup> يعرض هذا العمود على سبيل المثال فقط وتتمتع الأرقام فيه إلى أنماط التمويل المباشرة. ولا يدل على تعهدات الدول الأعضاء عدا في الحالات التي يشمل فيها الاتفاق الاستثنائي التزاماً من تلك القبيل.

<sup>3</sup> يمكن أن تتفاوت المساهمات السنوية.

## المرفق السادس جداول الميزانيات السنوية لأغراض الإبلاغ المالي وفقا لمعايير إيبساس

- 1.1 في الدورة الثالثة والأربعين للجمعية المعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 3 أكتوبر 2007، وافقت الدول الأعضاء مبدئياً على اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس) وتطبيقها في الويبو بحلول عام 2010 (الوثيقتان المرجعيتان A/43/5 وA/43/16). وكان الاتفاق جزءاً من مبادرة أُخذت على مستوى منظومة الأمم المتحدة بإقرار من الجمعية العامة (A/RES/60/283(IV)I) وهدفها الاستعاضة عن المعايير المحاسبية للأمم المتحدة (المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة) بمعايير إيبساس، وهي معايير معترف بها دولياً. وبناء على ذلك، تُعد بيانات الويبو المالية اعتباراً من عام 2010 وفقاً لمعايير إيبساس.
- 2.1 ولا تزال الويبو تعتمد ميزانيتها في الجمعيات لفترة مالية تدوم سنتين اثنتين. وامتثالاً للمعايير المحاسبية الدولية، يتعين على المنظمة أن تقدم بياناتها المالية سنوياً. ولهذا الغرض، تقدّم مبالغ الميزانية السنوية بالنسبة إلى الإيرادات والنفقات.

الجدول 16. النفقات السنوية للثلاثية 2018-2019			الجدول 15. الإيرادات السنوية للثلاثية 2018-2019		
ميزانية 2019	ميزانية 2018	غرض الإنفاق	تقديرات 2019	تقديرات 2018	مصادر الإيرادات
		موارد الموظفين			الاشتراكات (أحادي)
219.4	212.2	الوظائف	15.6	15.6	
10.4	10.6	الموظفون المؤقتون			الرسوم
1.1	1.1	تكاليف الموظفين الأخرى			نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
230.8	223.8	المجموع الفرعي	321.9	312.2	نظام مدريد
2.7	2.7	غير مخصصة (الموظفون)	71.8	69.0	نظام لاهاي
233.5	226.5	المجموع، موارد الموظفين	5.9	5.4	نظام لشبونة
		خلاف موارد الموظفين	0.0	0.0	المجموع الفرعي، الرسوم
		المتدربون ومنح الويبو	399.6	386.6	
3.8	3.8	الأسفار والتدريب والمنح			التحكيم
15.9	15.9	الخدمات التعاقدية	1.6	1.6	النشر
90.5	90.5	تكاليف الخدمات المالية	0.2	0.2	مسائل أخرى
0.9	0.9	مصرفات التشغيل			إيرادات الاستثمار
18.0	18.0	الأجهزة والإمدادات	0.0	0.0	نثریات
3.0	3.0	المجموع الفرعي	2.5	2.5	المجموع الفرعي، خلافه
131.9	131.9	غير مخصصة (خلاف الموظفين)	2.5	2.5	
1.0	1.0	المجموع، خلاف موارد الموظفين	2.6	2.6	
132.9	132.9				
<b>366.4</b>	<b>359.4</b>	<b>مجموع النفقات</b>	<b>419.6</b>	<b>406.6</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>

المرفق السابع: ميزانية الشائبة 19/2018 بحسب النتائج المرتقبة والبرامج

المجموع	الميزانية بحسب النتائج المرتقبة والبرامج (بالآلاف الفرنكات السويسرية)																				رقم النتيجة المرتقبة ووصفها												
	الأمم المتحدة	برنامج 32	برنامج 31	برنامج 30	برنامج 28	برنامج 27	برنامج 26	برنامج 25	برنامج 24	برنامج 23	برنامج 22	برنامج 21	برنامج 20	برنامج 19	برنامج 18	برنامج 17	برنامج 16	برنامج 15	برنامج 14	برنامج 13		برنامج 12	برنامج 11	برنامج 10	برنامج 9	برنامج 8	برنامج 7	برنامج 6	برنامج 5	برنامج 4	برنامج 3	برنامج 2	برنامج 1
13,167												607			386														4,348	2,959	1,867	2,999	1.1ها تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية
8,915													1,022		10	319								822	609					2,835	1,645	1,653	2.1ها أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
511																														511			3.1ها درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية
312																															312	4.1ها اهتمام متزايد بالويو كمنهج لتحليل القضايا فيما يتعلق (طموحاتها) للدوائر المتكاملة والمعلومات السرية	
30,302													471											1,556	444				27,830				1.2ها استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
185,277																												185,277				2.2ها إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	
7,125			5,449										611											670	395							3.2ها استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
5,744			5,744																													4.2ها إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	
14,196													293											852	508			12,543				5.2ها استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
46,296																												46,296				6.2ها إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	
5,238																								597	428		4,212					7.2ها تزايد تقادي نشوء الممارعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداعياً وتسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويو البديلة لتسوية المنازعات	
7,110																																8.2ها حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان	
703		703																														9.2ها استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	
644		644																														0.2ها إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لشبونة	
10,312																								1,462	8,626				223				1.3ها استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
33,712				1,246									2,070		27	1,519				509				13,614	1,726	7,960		1,713	2,426	901		2.3ها كفاءات معززة للموارد البشرية الهادفة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية ولأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	
3,680																										224	3,455						3.3ها تعميم توميان أحدثه التنمية على عمل الويو
10,179																									993	4,576		4,610				4.3ها ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يتناسب احتياجاتها	
7,011				5,080																												6.3ها قدرات معززة للشركاء الصغرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	
7,215																																7.215	1.4ها نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانفتاح بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم



## ميزانية الثنائية 19/2018 بحسب كل نتيجة مرتقبة المرفق الثامن:

الميزانية المقترحة 19/2018	ميزانية 17/2016 بعد التحويلات	الميزانية المعتمدة 17/2016	النتائج المرتقبة ووصفها 19/2018	
13,167	14,902	13,976	تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر تقنية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية	1.1هـ
8,915	7,906	9,748	أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	2.1هـ
511	560	544	درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	3.1هـ
312	368	494	اهتمام متزايد بالويبو كمحفّل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية	4.1هـ
30,302	28,274	29,156	استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	1.2هـ
185,277	177,330	181,080	إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	2.2هـ
7,125	6,928	6,617	استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	3.2هـ
5,744	3,506	2,234	إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات نظام لاهاي	4.2هـ
14,196	17,408	17,069	استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	5.2هـ
46,296	41,736	42,253	إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات نظام مدريد	6.2هـ
5,238	4,491	4,802	تزايد تفاعل نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	7.2هـ
7,110	7,199	6,899	حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقوق العليا المكونة من أسماء عامة والحقوق العليا المكونة من رموز البلدان	8.2هـ
703	1,125	896	استخدام نظام لتسوية على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	9.2هـ
644	588	648	إنتاجية وجودة خدمات محسّنة في عمليات نظام لتسوية	10.2هـ
10,312	11,677	10,957	استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	1.3هـ
33,712	40,199	39,734	كفاءات معززة للموارد البشرية الفادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	2.3هـ
3,680	3,788	3,885	تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو	3.3هـ
10,179	7,367	6,273	ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة بما يناسب احتياجاتها	4.3هـ
7,011	3,100	3,125	قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	6.3هـ
7,215	7,250	7,070	نظام محدّث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	1.4هـ
18,726	22,133	22,539	نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	2.4هـ
2,476	2,196	1,956	تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام	3.4هـ
17,434	15,179	15,409	بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	4.4هـ
2,659	2,447	2,677	استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	1.5هـ
4,259	3,874	3,395	استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	2.5هـ
2,080	1,197	756	تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجدنة الويبو للتنمية	1.6هـ
941	1,494	1,308	تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إدكاء احترام الملكية الفكرية	2.6هـ
6,968	4,815	3,950	منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	1.7هـ
12,406	12,965	12,033	التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	1.8هـ
7,128	6,138	6,219	توجّه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	2.8هـ
7,342	7,040	7,099	التزام فعال مع الدول الأعضاء	3.8هـ
786	580	1,128	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين	4.8هـ
6,357	6,189	6,196	تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	5.8هـ
162,673	168,997	165,356	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	1.9هـ
37,208	36,142	35,257	أمانة تهيئه تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	2.9هـ
2,107	3,097	2,540	بنية عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	3.9هـ
21,890	18,385	18,403	منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	4.9هـ
7,411	7,043	7,035	مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة	5.9هـ
7,357	1,420	6,319	المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة غير مخصّصة	
<b>725,857</b>	<b>707,036</b>	<b>707,036</b>		

## مساهمة الويبو في أهداف التنمية المستدامة

## المرفق التاسع



### الأهداف التي يساهم فيها الابتكار بشكل مباشر



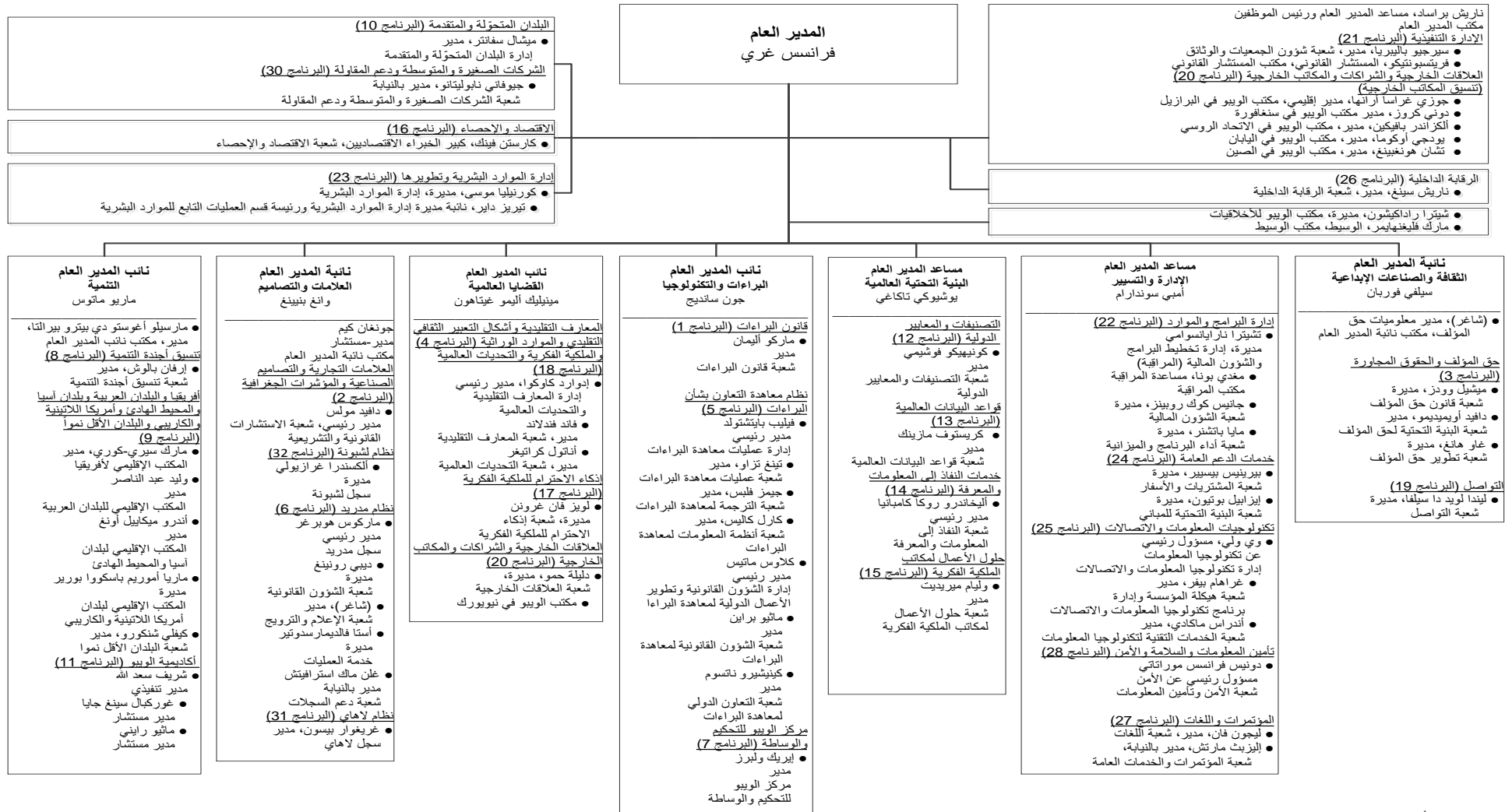
### الأهداف التي يساعد الابتكار في تحقيقها باعتباره أحد محاور السياسة





# المرفق العاشر الهيكل التنظيمي للويبو

اقترح البرنامج والميزانية 19/2018



تتفذا للمادة 5.2 والقاعدة 2.102 (د) من النظام المالي ولائحته، تتاح "البنية الهيكلية المفصلة للمكتب الدولي، بما فيها أسماء المديرين والمسؤولين عن البرامج" أعلاه لتحيط بها الدول الأعضاء علما. ويمكن الاطلاع على بنية هيكلية مفصلة تبين وحدات المنظمة على موقع الويبو الإلكتروني وتخضع لتحديث مستمر.

رابعاً. الملحق

الملحق ألف

اشتراكات الدول الأعضاء

(بالفرنكات السويسرية)

الاشتراكات 19/2018	الاشتراك <sup>1</sup> 2019	الاشتراك <sup>1</sup> 2018	وحدة الاشتراك 19/2018	فترة الاشتراك	الدول الأعضاء في واحد أو أكثر من الاتحادات الممولة من الاشتراكات الاتحادات الممولة من الاشتراكات
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	أفغانستان
20,511	10,255	10,255	0.25	9	ألبانيا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	الجزائر
20,511	10,255	10,255	0.25	9	أندورا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	أنغولا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	أنتيغوا وبربودا
164,084	82,042	82,042	2	6(ثانيا)	الأرجنتين
20,511	10,255	10,255	0.25	9	أرمينيا
1,230,630	615,315	615,315	15	3	أستراليا
615,315	307,658	307,658	7.5	4(ثانيا)	النمسا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	أذربيجان
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	جزر البهاما
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	البحرين
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	بنغلاديش
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	بربادوس
20,511	10,255	10,255	0.25	9	بيلاروس
820,420	410,210	410,210	10	4	بلجيكا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	بليز
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	بنن
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	بوتان
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	البوسنة والهرسك
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	بوتسوانا
164,084	82,042	82,042	2	6(ثانيا)	البرازيل
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	بروني دار السلام
164,084	82,042	82,042	2	6(ثانيا)	بلغاريا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	بوركينافاسو
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	بوروندي
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	كابو فيردي
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	كبوديا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	الكامبيون
820,420	410,210	410,210	10	4	كندا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	جمهورية أفريقيا الوسطى

اقتراح البرنامج والميزانية 19/2018

2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	تشاد
20,511	10,255	10,255	0.25	9	شيلي
615,315	307,658	307,658	7.5	4(ثانيا)	الصين
20,511	10,255	10,255	0.25	9	كولومبيا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	جزر القمر
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	الكونغو
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	جزر كوك <sup>2</sup>
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	كوستاريكا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	كوت ديفوار
41,021	20,511	20,511	0.5	8	كرواتيا
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	كوبا
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	قبرص
246,126	123,063	123,063	3	6	الجمهورية التشيكية
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	جمهورية الكونغو الديمقراطية
820,420	410,210	410,210	10	4	الدانمرك
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	جيبوتي
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	دومينيكا
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	الجمهورية الدومينيكية
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	إكوادور
20,511	10,255	10,255	0.25	9	مصر
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	السلفادور
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	غينيا الاستوائية
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	إريتريا <sup>2</sup>
20,511	10,255	10,255	0.25	9	إستونيا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	إثيوبيا <sup>2</sup>
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	فيجي
820,420	410,210	410,210	10	4	فنلندا
2,051,050	1,025,525	1,025,525	25	1	فرنسا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	غابون
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	غامبيا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	جورجيا
2,051,050	1,025,525	1,025,525	25	1	ألمانيا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	غانا
246,126	123,063	123,063	3	6	اليونان
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	غرينادا
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	غواتيمالا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	غينيا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	غينيا - بيساو
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	غيانا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	هايتي
20,511	10,255	10,255	0.25	9	الكرسي الرسولي
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	هندوراس
246,126	123,063	123,063	3	6	هنغاريا

41,021	20,511	20,511	0.5	8	آيسلندا
164,084	82,042	82,042	2	6(ثانيا)	الهند
82,042	41,021	41,021	1	7	إندونيسيا
82,042	41,021	41,021	1	7	إيران (جمهورية - الإسلامية)
20,511	10,255	10,255	0.25	9	العراق
820,420	410,210	410,210	10	4	آيرلندا
164,084	82,042	82,042	2	6(ثانيا)	إسرائيل
1,230,630	615,315	615,315	15	3	إيطاليا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	جامايكا
2,051,050	1,025,525	1,025,525	25	1	اليابان
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	الأردن
20,511	10,255	10,255	0.25	9	كازاخستان
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	كينيا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	كيريباس <sup>2</sup>
20,511	10,255	10,255	0.25	9	الكويت
20,511	10,255	10,255	0.25	9	قيرغيزستان
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
20,511	10,255	10,255	0.25	9	لاتفيا
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	لبنان
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	ليسوتو
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	ليبيريا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	ليبيا
41,021	20,511	20,511	0.5	8	ليختنشتاين
20,511	10,255	10,255	0.25	9	ليتوانيا
82,042	41,021	41,021	1	7	لكسمبرغ
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	مدغشقر
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	ملاوي
41,021	20,511	20,511	0.5	8	ماليزيا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	ملايف <sup>2</sup>
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	مالي
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	مالطة
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	موريتانيا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	موريشيوس
615,315	307,658	307,658	7.5	4(ثانيا)	المكسيك
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
82,042	41,021	41,021	1	7	موناكو
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	منغوليا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	الجلب الأسود
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	المغرب
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	موزامبيق
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	ميانمار <sup>2</sup>
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	ناميبيا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	نيبال
1,230,630	615,315	615,315	15	3	هولندا

اقتراح البرنامج والميزانية 19/2018

246,126	123,063	123,063	3	6	نيوزيلندا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	نيكاراغوا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	النيجر
20,511	10,255	10,255	0.25	خاء	نيجيريا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	نيوي
820,420	410,210	410,210	10	4	النرويج
20,511	10,255	10,255	0.25	9	عمان
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	باكستان
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	بنما
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	بابوا غينيا الجديدة
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	باراغواي
20,511	10,255	10,255	0.25	9	بيرو
20,511	10,255	10,255	0.25	9	الفلبين
246,126	123,063	123,063	3	6	بولندا
615,315	307,658	307,658	7.5	4(ثانيا)	البرتغال
20,511	10,255	10,255	0.25	9	قطر
615,315	307,658	307,658	7.5	4(ثانيا)	جمهورية كوريا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	جمهورية مولدوفا
164,084	82,042	82,042	2	6(ثانيا)	رومانيا
820,420	410,210	410,210	10	4	الاتحاد الروسي
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	رواندا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	سانت كيتس ونيفس
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	سانت لوسيا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	سانت فنسنت وجزر غرينادين
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	ساموا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	سان مارينو
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	سان تومي وبرينسيبي
82,042	41,021	41,021	1	7	المملكة العربية السعودية
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	السنغال
41,021	20,511	20,511	0.5	8	صربيا
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	سيشيل
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	سيراليون
20,511	10,255	10,255	0.25	9	سنغافورة
246,126	123,063	123,063	3	6	سلوفاكيا
82,042	41,021	41,021	1	7	سلوفينيا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	الصومال <sup>2</sup>
615,315	307,658	307,658	7.5	4(ثانيا)	جنوب أفريقيا
820,420	410,210	410,210	10	4	إسبانيا
10,255	5,128	5,128	0.125	خاء	سري لانكا
2,564	1,282	1,282	0.03125	خاء(ثالثا)	السودان
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	سورينام
5,128	2,564	2,564	0.0625	خاء(ثانيا)	سوازيلند
1,230,630	615,315	615,315	15	3	السويد
1,230,630	615,315	615,315	15	3	سويسرا

اقتراح البرنامج والميزانية 2018/19

10,255	5,128	5,128	0.125	حاء	الجمهورية العربية السورية
20,511	10,255	10,255	0.25	9	طاجيكستان
20,511	10,255	10,255	0.25	9	تايلند
41,021	20,511	20,511	0.5	8	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً
2,564	1,282	1,282	0.03125	حاء(ثالثا)	توغو
5,128	2,564	2,564	0.0625	حاء(ثانيا)	تونغا
10,255	5,128	5,128	0.125	حاء	تري니다د وتوباغو
10,255	5,128	5,128	0.125	حاء	تونس
164,084	82,042	82,042	2	6(ثانيا)	تركيا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	تركمانستان
2,564	1,282	1,282	0.03125	حاء(ثالثا)	توفالو
2,564	1,282	1,282	0.03125	حاء(ثالثا)	أوغندا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	أوكرانيا
20,511	10,255	10,255	0.25	9	الإمارات العربية المتحدة
2,051,050	1,025,525	1,025,525	25	1	المملكة المتحدة
2,564	1,282	1,282	0.03125	حاء(ثالثا)	جمهورية تنزانيا المتحدة
2,051,050	1,025,525	1,025,525	25	1	الولايات المتحدة الأمريكية
10,255	5,128	5,128	0.125	حاء	أوروغواي
20,511	10,255	10,255	0.25	9	أوزبكستان
2,564	1,282	1,282	0.03125	حاء(ثالثا)	فانواتو
20,511	10,255	10,255	0.25	9	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
10,255	5,128	5,128	0.125	حاء	فييت نام
2,564	1,282	1,282	0.03125	حاء(ثالثا)	اليمن
2,564	1,282	1,282	0.03125	حاء(ثالثا)	زامبيا
5,128	2,564	2,564	0.0625	حاء(ثانيا)	زيمبابوي
<b>31,268,257</b>	<b>15,634,129</b>	<b>15,634,129</b>			<b>مجموع الاشتراكات</b>

<sup>1</sup> تغيرت قيمة الوحدة لسنتي 2018 و2019 لتصبح 41,021 فرنكا سويسريا بعد أن كانت 45,579 فرنكا سويسريا لسنتي 2016 و2017.

<sup>2</sup> الدول الأعضاء في الويبو وغير الأعضاء في أي من الاتحادات.

## الملحق باء تعريف فئات التكاليف

### مصادر الإيرادات

**الاشتراكات:** اشتراكات الدول الأعضاء المقدمة إلى المنظمة بناء على النظام أحادي الاشتراكات (الاشتراكات المقررة) والإعانات المستلمة من الدول الأعضاء (المساهمات الطوعية).

**الرسوم:** الرسوم المدفوعة للمكتب الدولي بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وأنظمة مدريد ولاهاي ولشبونة صافية مما يرتبط بها من تسويات العملات.

**التحكيم:** رسوم التحكيم في المنازعات المتعلقة بأساء الحقول، ورسوم التسجيل للمشاركة في اجتماعات مركز الويبو للتحكيم والوساطة صافية مما يرتبط بها من تسويات العملات.

**إيرادات الاستثمار:** الإيرادات المحصلة من الاستثمارات، بما فيها فوائد الأموال المودعة.

**المنشورات:** الإيرادات المحصلة من بيع المنشورات والاشتراك في الدوريات التي تنشرها الأمانة على الورق أو أقراص مدمجة أو بأي شكل آخر.

**الإيرادات النثرية:** رسوم التسجيل للمشاركة في المؤتمرات والدورات التدريبية وتكاليف الدعم فيما يتعلق بأنشطة الويبو الخارجة عن الميزانية والتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبالأموال الاستثنائية، وتسويات المحاسبة (الجانب الدائن) المتعلقة بالسنوات السابقة وتسويات سعر الصرف، وتأجير مباني الويبو ومدفوعات الأوبوف إلى الويبو مقابل خدمات الدعم الإداري، وشطب الأرباح/الخسائر.

### أغراض الإنفاق

#### موارد الموظفين

**الوظائف:** الأجور التي يحصل عليها الموظفون وخاصة المرتبات وتسويات المقر وعلاوات الإعالة وعلاوات تعلم اللغات وساعات العمل الإضافية وبدل الاعتراب ومنحة الانتداب والتمثيل.

**الموظفون المؤقتون:** الأجور والعلاوات المدفوعة للعاملين بعقود مؤقتة في الفئة المهنية وفي فئة الخدمات العامة.

**تكاليف الموظفين الأخرى:** مخصصات التأمين ضد حوادث العمل، وصناديق المعاشات التقاعدية المغلقة، وتكاليف التقاضي، وبرنامج المكافآت والتقدير.

#### موارد خلاف الموظفين

#### المتدربون ومنح الويبو

**المتدربون:** الأجور والعلاوات المدفوعة للمتدربين في المقر.

**منح الويبو:** المصروفات المتعلقة بأنشطة التدريب التي تقدم في إطارها منح نقدية للأفراد المؤهلين لأغراض تحقيق أهداف تعليمية خاصة.

#### الأسفار والتدريب والمنح

**مهمات الموظفين:** مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي لجميع الموظفين المكلفين بمهمات رسمية.

**أسفار الغير:** مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي للغير، بما فيها تكاليف السفر للمسؤولين الحكوميين والمشاركين والمحاضرين المشاركين في الاجتماعات التي ترعاها الويبو.

**التدريب وما يرتبط به من منح الأسفار:** مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي ورسم التدريب وغيرها من الرسوم المرتبطة بحضور المتدربين في الدورات والندوات والبرامج المدعومة بالمنح الدراسية.

#### الخدمات التعاقدية

**المؤتمرات:** الأجور ومصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي للمترجمين الفوريين واستئجار مرافق المؤتمرات والأجهزة والمعدات اللازمة للترجمة الفورية والمرطبات وحفلات الاستقبال وتكاليف أية خدمات أخرى مرتبطة مباشرة بتنظيم المؤتمرات.

**النشر:** النشر والتجليد خارج المنظمة والمجلات والورق والطباعة وأعمال الطباعة الأخرى: إعادة طباعة المقالات المنشورة في المجلات، والكتيبات والمعاهدات ومجموعات النصوص والدلائل الإرشادية واستشارات العمل والمواد المطبوعة المتنوعة الأخرى، وإصدار مواد على أقراص مدججة وشرائط فيديو وشرائط ممغنطة وسائر أشكال النشر الإلكتروني.

**الخدمات التعاقدية الفردية:** الأجور المدفوعة لقاء الخدمات التعاقدية الفردية.

**خدمات تعاقدية أخرى:** تشمل جميع الخدمات التعاقدية الأخرى التي يحصل عليها من مقدمي خدمات تجاريين وغير تجاريين.

#### تكاليف الخدمات المالية

**تكاليف الخدمات المالية:** فوائد القروض والتكاليف المصرفية.

#### مصروفات التشغيل

**المباني والصيانة:** اقتناء أماكن العمل واستئجار أماكن عمل أخرى وتحسينها وصيانتها، واستئجار الأجهزة والمعدات والأثاث أو صيانتها، وتكاليف خبراء الإدارة الاستشاريين الخارجيين.

**الاتصالات:** مصروفات الاتصالات مثل الهاتف والإنترنت والفاكس والبريد ونقل الوثائق بالبريد والشحن.

**التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى:** الضيافة الرسمية، وإسهام الويبو في جمعية الموظفين، ومصروفات التشغيل الأخرى.

**خدمات الأمم المتحدة المشتركة:** المساعدة الطبية والمساهمة في الأنشطة الإدارية المشتركة في منظومة الأمم المتحدة، وأنشطة الأمم المتحدة المشتركة التكاليف والمحكمة الإدارية.

#### الأجهزة والإمدادات

**الأثاث والأجهزة:** اقتناء أثاث المكاتب والآلات المكتبية والتجهيزات الحاسوبية (الحواسيب المكتبية والحواسيب المحمولة والطابعات وموردات الخدمات وغيرها) وأجهزة خدمات المؤتمرات وأجهزة النسخ وآلات النقل.

**الإمدادات واللوازم:** الإمدادات القرطاسية واللوازم المكتبية ولوازم النسخ داخل المنظمة (الأوفست والميكروفيلم وغيرها) والكتب والاشتراكات في المجلات والدوريات للمكتبة وزيّ العمل واللوازم الحاسوبية والبرامج الحاسوبية وتراخيص استخدامها.



## الملحق جيم حساب تكاليف الموظفين

26. عقب إدخال تغيير على منهجية حساب تكاليف الموظفين للشئانية 17/2016، وُضعت ميزانية موارد موظفي المنظمة للشئانية 19/2018 على أساس حساب التكاليف القائم على المبالغ الفعلية.

ويستند حساب التكاليف القائم على المبالغ الفعلية إلى أحدث جداول المرتبات وجداول الأجر الداخلة في حساب المعاش التقاعدي للأمم المتحدة للموظفين في الفئة المهنية وما فوقها وموظفي الخدمات العامة، والبيانات المتاحة الخاصة بالإعالة والسياسات والاستحقاقات المطبقة على جميع المزايا الأخرى التي يستفيد منها الموظفون. وأخذت كذلك في الحسبان التعديلات التي أجريت على نظام الموظفين ولأئحته ومجموعة عناصر الأجر الجديدة في النظام الموحد للأمم المتحدة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية وما فوقها<sup>46</sup>.

27. وتشمل منهجية حساب التكاليف المطبقة عدّة من عناصر التكلفة المشتقة على مستوى المناصب تُجمع لتحديد تكلفة إجمالية لموارد الموظفين. ويرد في الجدول أدناه ملخص لعناصر التكلفة وما تقوم عليه من افتراضات.

### حساب التكاليف القائم على المبالغ الفعلية وما يقوم عليه من افتراضات

الموظفون المؤقتون (موظفو الفئة المهنية وما فوقها وموظفو الخدمات العامة)	الوظيفة (موظفو الفئة المهنية وما فوقها وموظفو الخدمات العامة)	
يحسب عنصر المرتبات لمنصب مشغول على مستوى المنصب بتطبيق جدول المرتبات الموحد في الرتبة/الدرجة المتوقعة لشاغل الوظيفة. أما عنصر المرتبات للمناصب الشاغرة فيحسب استناداً إلى الدرجة الأولى من الفئة. ويجول المبلغ المحسوب بالدولار الأمريكي إلى الفرنك السويسري مع تطبيق مضاعف تسوية مقر العمل حسب الاقتضاء (حسب مقر العمل بالنسبة إلى موظفي الفئة المهنية وما فوقها). وتضاف إلى المبلغ الإجمالي حصة المنظمة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة).	يحسب عنصر المرتبات لمنصب مشغول على مستوى المنصب بتطبيق جدول المرتبات الموحد في الرتبة/الدرجة المتوقعة لشاغل الوظيفة. أما عنصر المرتبات للمناصب الشاغرة فيحسب استناداً إلى الدرجة الأولى من الفئة. ويجول المبلغ المحسوب بالدولار الأمريكي إلى الفرنك السويسري مع تطبيق مضاعف تسوية مقر العمل حسب الاقتضاء (حسب مقر العمل بالنسبة إلى موظفي الفئة المهنية وما فوقها). وتضاف إلى المبلغ الإجمالي حصة المنظمة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة).	المرتبات
تشمل التكاليف العامة للموظفين جميع المزايا والاستحقاقات خلاف المرتبات، المقدمة وفقاً لمجموعة عناصر الأجر التي تقحتها لجنة الخدمة المدنية الدولية ولنظام الموظفين ولأئحته (مثل بدل إعالة الزوج/الزوجة/الوالد الوحيد/الوالدة الوحيدة/البدل الانتقالي، بدل الأطفال والمساهمات الطبية وإجازات زيارة الوطن ومنح التعليم وما إلى ذلك). وتقدّر	تشمل التكاليف العامة للموظفين جميع المزايا والاستحقاقات خلاف المرتبات، المقدمة وفقاً لمجموعة عناصر الأجر التي تقحتها لجنة الخدمة المدنية الدولية ولنظام الموظفين ولأئحته (مثل بدل إعالة الزوج/الزوجة/الوالد الوحيد/الوالدة الوحيدة/البدل الانتقالي، بدل الأطفال والمساهمات الطبية وإجازات زيارة الوطن ومنح التعليم وما إلى ذلك). وتقدّر	التكاليف العامة للموظفين

<sup>46</sup> اعتمدت الجمعية العامة في الوثيقة A/RES/70/244 مجموعة منقّحة من عناصر الأجر لموظفي الفئة الفنية وما فوقها في 23 ديسمبر 2015، استناداً إلى توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية. وبدأ تطبيق جدول المرتبات للفئة الفنية وما فوقها في 1 يناير 2017؛ وجدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي في 1 فبراير 2017؛ والأجور والبدلات السنوية لفئة الخدمات العامة في 1 أبريل 2011.

<p>التكاليف العامة للموظفين وتطبق على مستوى المناصب على أساس نمط النفقات التاريخي. ولحساب تكاليف الوظائف الشاغرة يطبق افتراض بإعالة زوجة وطفل.</p>	<p>التكاليف العامة للموظفين وتطبق على مستوى المناصب على أساس نمط النفقات التاريخي. ولحساب تكاليف الوظائف الشاغرة يطبق افتراض بإعالة زوجة وطفل.</p>	
<p>لا تطبق أية تسوية لمعدل الوظائف الشاغرة بالنسبة إلى المناصب المؤقتة.</p>	<p>تُسوّى تكاليف المناصب بالخفض لمراعاة معدل الوظائف الشاغرة المتوقع وقدره 4 في المائة.</p>	<p><b>التسوية</b></p>
<p>تطبق نسبة 1 في المائة من المخصصات على إجمالي التكاليف لتغطية التكاليف المتعلقة بنهاية الخدمة.</p>	<p>تطبق نسبة 6 في المائة من المخصصات على إجمالي التكاليف لتغطية التكاليف المتعلقة بنهاية الخدمة ومختلف الاستحقاقات بعد نهاية الخدمة.</p>	<p><b>مخصصات بنهاية الخدمة وما يتعلق بها من تكاليف أخرى</b></p>

## الملحق دال معادلات المرونة

### ملاحظات عامة

معادلات المرونة هي الآلية التي تسمح بتغيير مستويات الموارد المالية المخصصة لأنظمة الحماية العالمية (معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظاما مدريد ولاهاي) وفقاً للتغيرات في الحجم الإجمالي لأنشطة التسجيل غير المرصودة في الميزانية. وقد عدّلت جمعيات معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي معادلات المرونة الخاصة بها واعتمدها في دورة الجمعيات التي انعقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 3 أكتوبر 2007.

### نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

يرد وصف معادلة المرونة المعدلة بالنسبة إلى هذا النظام في الوثيقة PCT/A/36/5 وقد اعتمدها جمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات كما هو مبين في الوثيقة PCT/A/36/13. ويتضح من الوثيقتين المذكورتين أن معادلة المرونة بالنسبة إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات عدّلت لبيان تغير في الميزانية يقدر بمبلغ 341 870 فرنكا سويسريا لكل ألف طلب دولي مودع بموجب المعاهدة لم يُرصد في الميزانية. ولم تعد المعادلة المعدلة تربط التغييرات في عدد الطلبات بالتغييرات في عدد وظائف الموظفين كما كان الأمر من قبل. وبدلاً من ذلك، اقترح في المعادلة تنويع الموارد الإجمالية المخصصة للبرامج المعنية والسماح باستخدام موارد الموظفين (مثل الوظائف والموظفين المؤقتين والمتعاقدين بموجب اتفاقات الخدمات الخاصة وغير ذلك) والموارد خلاف الموظفين (مثل عقود التلزم). وُترصد موارد التعديل لإدارة نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات بنسبة 87,5 وخدمات الدعم بنسبة 12,5.

### نظام مدريد

يرد وصف معادلة المرونة المعدلة بالنسبة إلى نظام مدريد في الوثيقة MM/A/38/5 وقد اعتمدها جمعية اتحاد نظام مدريد كما هو مبين في الوثيقة MM/A/38/6. وتسمح المعادلة الجديدة بإجراء تعديلات على ميزانية اتحاد مدريد بمبلغ 197 060 فرنكا سويسريا مقابل كل تغيير بمقدار 500 تسجيل و/أو تجديد مدون مقارنة بالتقديرات الأولية الموافق عليها. ولم تعد المعادلة تربط إجراء التعديلات بوظائف الموظفين فحسب، بل إنها بدلا من ذلك تسمح بإجراء تعديلات على كافة الموارد المالية المخصصة للبرامج المرتبطة بشكل مباشر بمعالجة عبء العمل الناتج عن ذلك. وقد تكون تلك الموارد موارد موظفين (مثل الوظائف والموظفين المؤقتين وغير ذلك) أو موارد خلاف الموظفين (مثل عقود التلزم). وُترصد موارد التعديل لإدارة نظام السجل الدولي للعلامات التجارية بنسبة 87,5 وخدمات الدعم بنسبة 12,5.

### نظام لاهاي

يرد وصف معادلة المرونة المعدلة بالنسبة إلى نظام لاهاي في الوثيقة H/A/24/3 وقد اعتمدها جمعية نظام لاهاي كما هو مبين في الوثيقة H/A/24/4. وتنص المعادلة الجديدة على إجراء تعديلات على ميزانية اتحاد لاهاي بمبلغ 99 024 فرنكا سويسريا مقابل كل تغيير بمقدار 300 تسجيل و/أو تجديد مدون في سجل الاتحاد مقارنة بالتقديرات الأولية الموافق عليها. وقد تكون تلك الموارد، موارد موظفين أو موارد خلاف الموظفين وُترصد لإدارة سجل اتحاد لاهاي بنسبة 87,5 وخدمات الدعم بنسبة 12,5.

الملحق هاء  
قائمة المختصرات الواردة في النص الإنكليزي

<b>ABC</b>	Accessible Books Consortium
<b>ACE</b>	Advisory Committee on Enforcement
<b>ADR</b>	Alternative Dispute Resolution
<b>AIMS</b>	<i>Administration Information Management System</i>
<b>ARDI</b>	Access to Research for Development and Innovation
<b>ASEAN</b>	Association of South East Asian Nations
<b>ASHI</b>	After-Service Health Insurance
<b>ASPI</b>	Access to Specialized Patent Information
<b>AUTM</b>	Association of University Technology Managers
<b>AWGIPC</b>	ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation
<b>BOIP</b>	Benelux Organization for Intellectual Property
<b>CASE</b>	Centralized Access to Search and Examination Results
<b>ccTLDs</b>	country code Top-Level Domain
<b>CDIP</b>	Conference on Development and Intellectual Property
<b>CIS</b>	Commonwealth of Independent States
<b>CLIR</b>	Cross Lingual Information Retrieval
<b>CMG</b>	Crisis Management Group
<b>CMOs</b>	Collective Management Organizations
<b>DA</b>	Development Agenda
<b>DAS</b>	Digital Access Service for Priority Documents
<b>DNS</b>	Domain Name System
<b>ECM</b>	Enterprise Content management
<b>EDMS</b>	Electronic Document Management System
<b>EEC</b>	Eurasian Economic Commission
<b>EPM</b>	Enterprise Performance Management
<b>EPO</b>	European Patent Office
<b>ERP</b>	Enterprise Resource Planning
<b>EU</b>	European Union
<b>FAO</b>	Food and Agricultural Organization
<b>FIT</b>	Fund-in-Trust
<b>GR</b>	Genetic Resources
<b>gTLDs</b>	generic Top-Level Domains
<b>HR</b>	Human Resources
<b>HRMD</b>	Human Resources Management Department
<b>IAOC</b>	Independent Advisory and Oversight Committee
<b>IB</b>	International Bureau
<b>IOD</b>	Internal Oversight Division
<b>ICANN</b>	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers
<b>ICE</b>	International Cooperation on Examination

ICSEI	International Cooperation for the Search and Examination of Inventions
ICPIP	Inter-State Council on the Protection of Industrial Property
ICSC	International Civil Service Commission
ICS	Independent Contractor Services
ICT	Information and Communication Technology
IGC	Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore
IGOs	Inter-Governmental Organizations
IIA	Institute of Internal Auditors
IP	Intellectual Property
IPAG	Intellectual Property Agreement Guide
IPAS	IP Office Administration System
IPACIS	Assembly of the CIS Member States
IPC	International Patent Classification
IP-DMD	Intellectual Property Development Matchmaking Database
IPO	Intellectual Property Office
IPoA	Istanbul Programme for Action
IPRs	Intellectual Property Rights
IPSAS	International Public Sector Accounting Standards
ISA	International Searching Authority
IT	Information Technology
IP-TAD	Intellectual Property Technical Assistance Database
IP-ROC	Intellectual Property Roster of Consultants
ISO	International Organization for Standardization
ITIL	Information Technology Infrastructure Library
ITPGRFA	International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture
ITU	International Telecommunications Union
LDCs	Least Developed Countries
MTSP	Medium Term Strategic Plan
NGOs	Non-Governmental Organizations
OHIM	Office for Harmonization in the Internal Market (Community Trademarks)
OCR	Optical Character Recognition (OCR)
PCT	Patent Cooperation Treaty
PLR	Patent Landscape Reports
PLT	Patent Law Treaty
PMSDS	Performance Management and Staff Development System
PPR	Program Performance Report
RBM	Results-Based Management
R&D	Research and Development
RFPs	Requests for Proposals
RO	Receiving Office
SCCR	Standing Committee on Copyright and Related Rights
SCP	Standing Committee on the Law of Patents

<b>SCT</b>	Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications
<b>SDA</b>	Service Delivery Agreements
<b>SDG</b>	Sustainable Development Goals
<b>SMEs</b>	Small and Medium Sized Enterprises
<b>SSA</b>	Special Service Agreements
<b>SRR</b>	Staff Regulations and Rules
<b>TA</b>	Travel Authorization
<b>TAG</b>	Transparency, Accountability and Governance
<b>TCEs</b>	Traditional Cultural Expressions/Folklore
<b>TISCs</b>	Technology Innovation Support Centers
<b>TK</b>	Traditional Knowledge
<b>UDRP</b>	Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy
<b>UN</b>	United Nations
<b>UNCTAD</b>	United Nations Conference on Trade and Development
<b>UN CEB</b>	United Nations Chief Executives Board
<b>UN-DESA</b>	United Nations Department of Social and Economic Affairs
<b>UNEP</b>	United Nations Environmental Programme
<b>UNESCO</b>	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
<b>UNFCCC</b>	Framework Convention on Climate Change
<b>UN H-MOSS</b>	UN Headquarters Minimum Operating Security Standards
<b>UNICC</b>	UN International Computing Centre
<b>UNIDO</b>	United Nations Industrial Development Organization
<b>UNOSSC</b>	United Nations Office for South-South Cooperation
<b>UNSAS</b>	United Nations System Accounting Standards
<b>UPOV</b>	International Union for the Protection of New Varieties of Plants
<b>USPTO</b>	United States Patent and Trademark Office
<b>VIP</b>	Visually Impaired Persons and other persons with print disabilities
<b>WBO</b>	WIPO Brazil Office
<b>WCC</b>	WIPO Copyright Connection
<b>WCO</b>	World Customs Organization
<b>WCT</b>	WIPO Copyright Treaty
<b>WHO</b>	World Health Organization
<b>WIPO CASE</b>	WIPO Centralized Access to Search and Examination results
<b>WIPOCOS</b>	WIPO Copyright Information System
<b>WJO</b>	WIPO Japan Office
<b>WOC</b>	WIPO Office in China
<b>WPPT</b>	WIPO Performances and Phonograms Treaty
<b>WRO</b>	WIPO Office in the Russian Federation
<b>WSIS</b>	World Summit on the Information Society
<b>WSO</b>	WIPO Singapore Office
<b>WTO</b>	World Trade Organization

[نهاية الوثيقة]